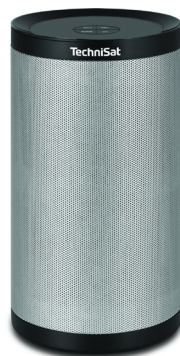
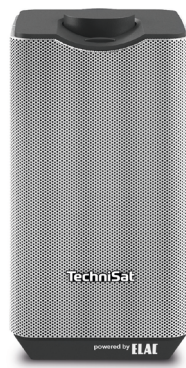


TechniSat



AUDIOMASTER MR1
AUDIOMASTER MR2
AUDIOMASTER MR3
TECHNISOUND MR2

CONTENTS

ENGLISH	3-42
FRANÇAIS	43-82
ITALIANO	83-122
NEDERLANDS	123-162
NORSK	163-202
DANSK	203-242
POLSKE	243-282
ČEŠTINA	283-322
SLOVENSKÉ	323-362

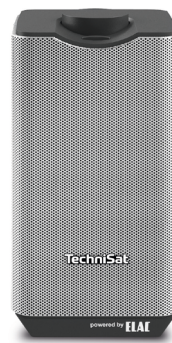
Instruction Manual

AUDIOMASTER MR1

AUDIOMASTER MR2

AUDIOMASTER MR3

TECHNISOUND MR2



EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

1 Illustrations

Top of the AUDIOMASTER MR2 and MR3

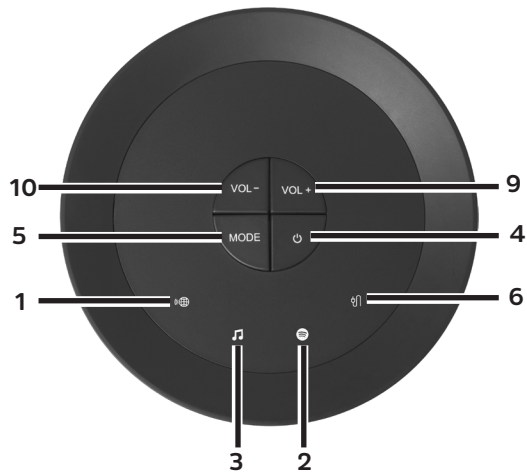


- 1 Internet radio symbol
- 2 Spotify symbol
- 3 Play music symbol
- 4 On/Standby/Volume up/down knob (TECHNISOUND MR2: On/Standby only)
- 5 MODE source selection
- 6 AUX IN external input symbol
- 7 Bluetooth symbol (AUDIOMASTER MR1, MR2 and MR3 only)
- 8 On/Standby status display (AUDIOMASTER MR1, MR2 and MR3 only)
- 9 Volume + (TECHNISOUND MR2 only)
- 10 Volume - (TECHNISOUND MR2 only)

Device top
AUDIOMASTER MR1



TECHNISOUND MR2



EN

FR

IT

NL

NW

DK

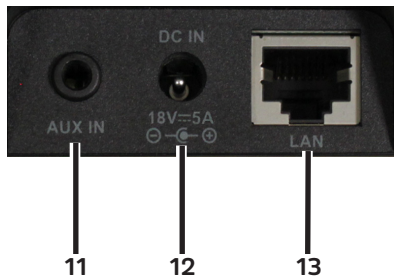
PL

CZ

SK

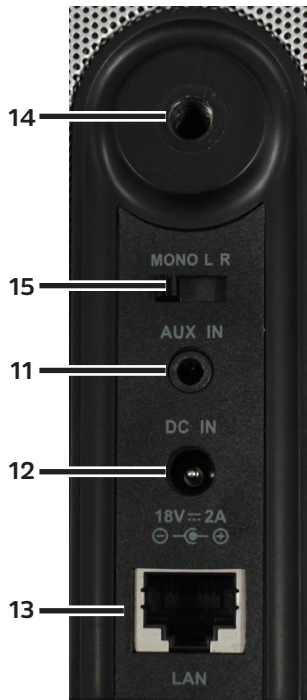
Connections on the rear of the device

AUDIOMASTER MR2 and MR3

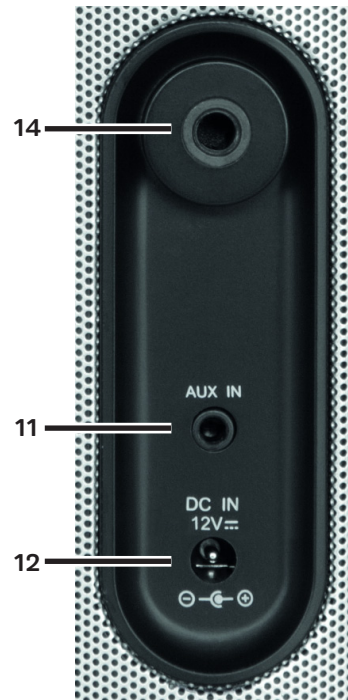


- 11 AUX IN
- 12 DC IN
- 13 LAN connection
- 14 Mounting option
- 15 Mono/right/left Selector switch

AUDIOMASTER MR1



TECHNISOUND MR2



Contents

1	Illustrations	4
2	Foreword	9
2.1	Target group for this instruction manual.....	9
2.2	Important information.....	9
3	Setting up the device.....	17
4	Description of the device.....	19
4.1	Scope of delivery.....	19
4.2	The special features of the device.....	19
4.3	Preparing the device for use.....	19
5	Start-up / connection to an existing network.....	20
5.1	Activating the SET-UP mode	21
5.2	Connecting to and integrating into the existing network.....	22
5.3	Audio system set-up.....	22
6	General operation	24
6.1	Switching on and off	25
6.2	Source selection.....	26
6.3	Listening to Internet radio.....	27
6.4	Using Spotify	28
6.5	Using the music player / UPnP	29
6.6	Using the audio input.....	30
6.7	Other buttons on the device	30
7	Operating controls on the 'Now running' view	31
7.1	Accessing and managing the Favourites list.....	32

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

7.2	Device selection	33
7.3	Control elements	33
7.4	Settings	33
8	Multi-room.....	35
8.1	Volume control in multi-room mode	37
8.2	Mono / Stereo mode (AUDIOMASTER MR1 only)	37
9	Bluetooth (AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3 only).....	38
10	Cleaning	39
11	Troubleshooting	40
12	Technical data	41
13	Disposal Instructions.....	42

2 Foreword

This instruction manual will help you to use your audio system, hereinafter also referred to as the **device**, as intended and safely.

2.1 Target group for this instruction manual

The instruction manual is intended for anyone who is installing, operating, cleaning or disposing of the device.

2.1.1 Intended use

The device has been designed to receive Internet radio, as well as audio playback of UPnP sources, Spotify Connect, Bluetooth (only with AUDIOMASTER MR1, MR2, MR3) or via the audio input. The device has been designed for private use and not for commercial purposes.

2.2 Important information

Please observe the following instructions to avoid any safety hazards, prevent damage to the TV, and help protect the environment.

Please read all the safety information carefully and keep it for future reference. Always follow all the warnings and instructions in this instruction manual and on the rear of the device.



Caution - This identifies important information that must be observed to prevent device defects, data loss/misuse or undesired operation.



Tip - This identifies information relating to the described function, as well as to another related function that may have to be taken into account, with reference to the corresponding section in the manual.

EN

FR

IT

NL

NW

DK




PL

CZ




SK

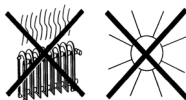
2.2.1 Safety














For your own protection you should read the safety precautions carefully before using your new device. The manufacturer accepts no liability for damage caused by inappropriate handling, or by non-compliance with the safety precautions.






-  Never open the device!
Touching live parts poses a danger to life!
-  Any necessary repairs to the receiver should only be carried out by qualified personnel.
-  The device must only be operated in an appropriate climate.



-  In the event of extended transport in the cold and a subsequent change to warm rooms, do not switch on immediately; wait for the temperature to equalise.
-  Do not expose the device to dripping or splashing water. If water has penetrated the device, switch it off and inform the Service department.
-  Do not expose the device to heat sources that will heat it up more than normal use.



-  In the event of a thunderstorm, disconnect the device from the mains. Overvoltage can damage the device.
-  In the event of an obvious fault with the device, emanation of odour or smoke, substantial malfunctions, damage to the housing or fluid ingress, immediately switch off the device and contact the Service department.
-  The power supply unit may only be connected to a mains voltage of 100V-240V~, 50/60 Hz.
-  Never try to operate the device with another voltage.
-  The power supply unit must not be connected until the installation has been completed according to regulations.
-  Do not operate the device if the power supply unit is defective or if the device is damaged in any other way.
-  When removing the power supply unit from the power outlet, pull on the plug, not the cable.
-  Do not put the device into operation in the vicinity of baths, swimming pools or splashing water.
-  Never try to repair a faulty device yourself. Always contact one of our customer service locations.
-  Foreign bodies, e.g. nails, coins, etc., must not be allowed to fall inside the device. Do not touch the connection contacts with metal objects or fingers. This could lead to short-circuits.
-  Do not place any open flames such as burning candles on the device.
-  Never allow children to use the device unsupervised.
-  Even when switched off and on standby, the device is still connected to the mains power supply. If you do not intend to use the device for a prolonged period, remove the mains plug from the power outlet. Only pull on the plug, not on the cable.

-  Do not listen to music or the radio at high volume. Doing so can cause permanent hearing impairment.
-  This device is not intended to be used by people (including children) with limited physical, sensory or mental capacities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or they are instructed by them as to how to use the device.
-  Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
-  It is forbidden to carry out modifications to the device.
-  Damaged devices or damaged accessories must not continue to be used.

2.2.2 Disposal

The device packaging is exclusively comprised of recyclable materials. Please sort the components appropriately, and dispose of them in line with your local waste disposal regulations.

At the end of its service life, this device must not be disposed of with your regular household waste. It must be taken to a recycling collection point for electrical and electronic equipment.

This is indicated by the  symbol on the product, the instruction manual or the packaging.

The materials are recyclable according to their identification.

An important contribution is made to our environment by recycling, the recovery of materials or other kinds of recycling for old devices.



Please ask local authorities for the location of the relevant disposal point. Please ensure that electronic waste is not disposed of in your regular household refuse, but is correctly disposed of either in special bins for problem waste, or at collection points in the retail trade.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK



2.2.3 Legal notices



TechniSat herewith declares that the radio system model AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3 and TECHNISOUND MR2 corresponds to Directive 2014/53/EU. The complete text of the EU declaration of conformity is available at the following website:

AUDIOMASTER MR1	http://konf.tsat.de/?ID=11295
AUDIOMASTER MR2	http://konf.tsat.de/?ID=11296
AUDIOMASTER MR3	http://konf.tsat.de/?ID=11297
TECHNISOUND MR2	http://konf.tsat.de/?ID=11293



TechniSat accepts no liability for product damage as a result of external influences, wear or improper handling, unauthorised repairs, modifications or accidents.



Changes and printing errors reserved. Version 04/18

Copy and reproduction are subject to the publisher's consent.

The respective current version of the instructions can be downloaded in pdf format in the download area of the TechniSat homepage at www.technisat.de.



This device is intended for use in all countries of the European Union and in Switzerland, Norway, Liechtenstein and Iceland. Operation within the frequency range 5150 MHz - 5350 MHz is only permitted in enclosed spaces.



AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3, TECHNISOUND MR2 and TechniSat are registered trademarks of:

TechniSat Digital GmbH
Julius-Saxler-Straße 3
54541 Daun, Germany
www.technisat.de

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

2.2.4 Service instructions



This product is quality-tested and provided with the legal warranty period of 24 months as from the date of purchase. Please keep your receipt as proof of purchase. In the event of warranty claims please contact the product dealer.



Note! Should you experience a problem with this device, or for queries and information, our Technical Hotline is available

Mon. - Fri. 8:00 am - 8:00 pm on tel.:
+49 (0) 3925 9220 1800.



Should you need to return the device, please do so to the following address only:

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt, Germany

The names of the companies, institutions or makes referred to are trademarks or registered trademarks of the respective owners.

3 Setting up the device

- > Place the device on a firm, secure and horizontal base. Make sure the area is well ventilated.



Caution!

- > Do not place the radio on soft surfaces such as carpets and blankets or near to curtains and wall hangings. These could obstruct the ventilation openings. The necessary flow of air could be interrupted as a result. This could potentially lead to fire in the device.
- > The ventilation slots at the rear and the sides must always be unobstructed. They must not be obstructed by curtains, blankets or newspapers.
- > Do not place the device near to sources of heat, such as radiators. Avoid direct sunlight and very dusty environments.
- > Do not select a location for the device with high air humidity, e.g. a kitchen or sauna, as the precipitation of condensation water could damage the device. The device is intended for use in a dry environment and in a moderate climate and must not be exposed to dripping or splashing water.
- > Please note that the device footings could leave coloured marks on some types of furniture surfaces in certain situations. Place a protective layer between your furniture and the device.
- > You may only operate the device in a vertical position. Do not use outdoors!
- > Do not place any heavy objects on the device.
- > If you move the device from a cold environment to a hot environment, moisture could accumulate inside the device. In such cases, wait approximately one hour before putting it into operation.
- > Lay the mains cable in such a way that nobody can trip over it.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

- > Ensure that the mains cable or the power supply unit are always easily accessible so that the device can be quickly disconnected from the power supply.
- > The power outlet should be as close to the device as possible. Insert the plug fully into the socket to ensure connection to the mains.
- > Use a suitable, easy-to-access mains connection and avoid using multiple socket strips.
- > Do not touch the mains plug with wet hands; electric shock hazard.
- > In the event of a malfunction or the detection of smoke or odour from the housing, remove the plug from the power outlet immediately.
- > Remove the plug before a storm starts.
- > Remove the plug if the device is not going to be used for a prolonged period, e.g. before going away on a long trip.
- > Do not set up the unit in the vicinity of devices that emit intense magnetic fields (e.g. motors, speakers, transformers).

4 Description of the device

4.1 Scope of delivery

Please ensure that all the following accessories are present:

- 1 x AUDIOMASTER or TECHNISOUND
- 1 x power supply unit
- 1 x instruction manual

4.2 The special features of the device

The device is comprised of an Internet radio, UPnP media player, Bluetooth (AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3 only) and AUX input. Moreover, it also offers Spotify Connect and multi-room support. This enables media streaming.

- In conjunction with the MyDigitRadio Pro app, the device offers multi-room support (you can find more information in the MyDigitRadio Pro app and on the website www.technisat.de)

4.3 Preparing the device for use

4.3.1 Connecting the power supply unit

> Connect the device to the mains network using the supplied power supply unit.






To supply the device with power, first connect the power supply unit cable to the **DC IN (12)** jack on the device and then plug the mains plug into the socket.



Ensure that the operating voltage of the power supply unit matches the mains voltage before you insert it into the wall socket.



Only use the power supply unit provided.

-  When the device is not being used, remove the plug from the socket. Pull on the plug and not on the cable.
-  Remove the plug before a storm starts. Remove the mains plug if the device is not going to be used for a prolonged period, e.g. before going away on a long trip.
-  The heat generated during operation must be dissipated by sufficient air circulation. Therefore the device must not be covered or installed in a closed cupboard. Ensure there is free space of at least 10 cm around the device.



5 Start-up / connection to an existing network

The device is configured and operated via the **MyDigitRadioPro app**, using a mobile or tablet. Given that the app supports several TechniSat devices, on the following pages app illustrations are shown which feature menu items which do not apply to the device.

You can download the **MyDigitRadioPro app** free of charge at Google Play or in the Apple AppStore.



When using the device for the first time or when you wish to connect the device to another network, proceed as follows:

-  By way of example, the installation procedure is now shown using the iOS version of the **MyDigitRadioPro app**. Operation can, however, also be transferred to the Android version of the app.
-  Please observe all the information shown to you in the app and follow the instructions.

5.1 Activating the SET-UP mode

- > The device is in **SET-UP** mode when started for the first time.

AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3:

The **On/Standby status display** on top of the device **flashes blue** and the Internet radio symbol is permanently lit (the device takes a few seconds to start).

TECHNISOUND MR2:

The **Internet radio symbol** on the top of the device **flashes** (the device takes a few seconds to start).



In this mode, the device acts as a WLAN AccessPoint and is ready for installation.

- > To switch the device to SET-UP mode after the first installation:

AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3:

Press and hold the **On/Standby/Volume up/down knob** for approx. 10 seconds until a warning sound is heard. After a brief starting phase, the On/Standby status display on the top of the device flashes blue and the Internet radio symbol illuminates permanently.

TECHNISOUND MR2:

Pull out the mains plug, then hold down the **On/Standby (4)** button on the device. While doing so, insert the mains plug in the socket again. Approx. 5 seconds after the device has been supplied with power again, release the On/Standby button on the device. After a brief starting phase, the Internet radio symbol on top of the device starts flashing.



The device is reset and restored to its delivery status, thereby cancelling all settings previously made.

The device is now in **SET-UP** mode again. This is necessary if you wish to register the device in a new WLAN network.

5.2 Connecting to and integrating into the existing network

- > Open the WLAN settings on your smartphone or tablet and connect it to the network with the SSID **Setup[device name]** (the numbers/digits at the end of the SSID represent the MAC address for the device).
- > Now open the **MyDigitRadioPro app**.



5.3 Audio system set-up

After available devices have been searched for you can perform the audio system set-up.

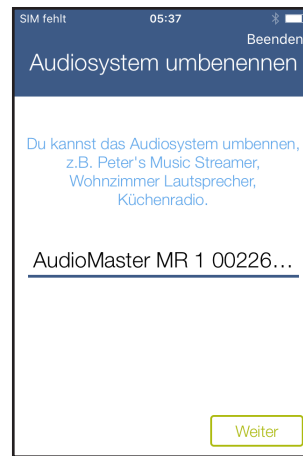
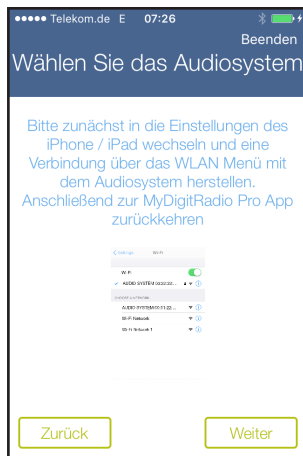
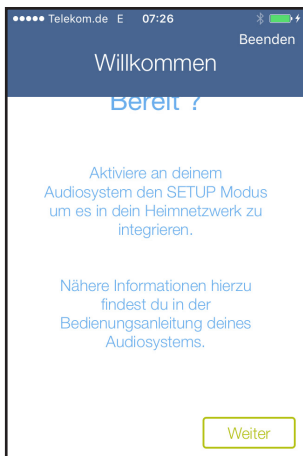
- > To do so, tap the **Start audio system set-up** button.

In the steps below, connect your device to your existing network.



Please observe all the information shown to you in the app and follow the instructions. Tap the **Continue** button to go to the next step or **Back** to go to the previous step. Tap the respective button in the set-up to select or deactivate/activate functions. Follow the instructions on the screen.

5.3.1 Establishing the connection to the AUDIOMASTER MR3



EN

FR

IT

NL

NW

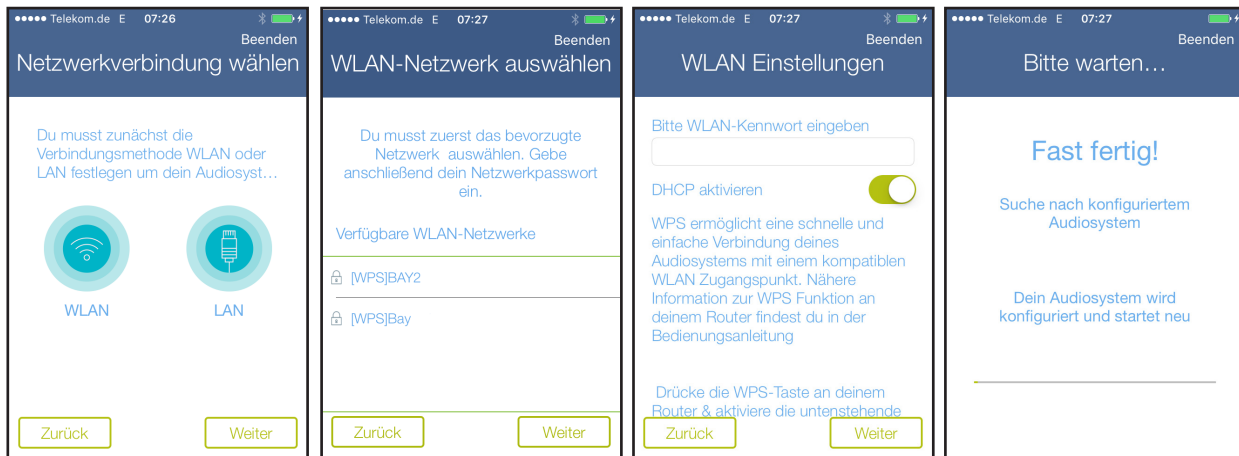
DK

PL

CZ

SK

5.3.2 Performing network settings



Use a cable LAN connection preferably - in the network connection step select the **LAN** item (AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3 only).

6 General operation

Use the **MyDigitRadio Pro app** for general operation of the device. Some settings can also be made via the web interface on the device.

Operation using the iOS version of the MyDigitRadio Pro app is described below.

6.1 Switching on and off

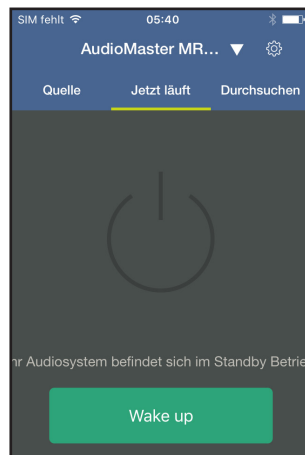
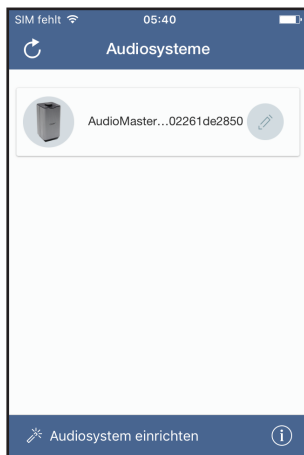
6.1.1 On the device

- > Use the **On/Standby/Volume up/down** knob (4) on the device to switch the device on or to switch it back to standby.

When switched on, the On/Standby status display (8) lights up in green. When switched off the On/Standby status display lights up in red (AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3 only).

6.1.2 Using the app

- > Open the **MyDigitRadio Pro** app.
- > If required, select your device and tap the **Wake Up** button.



EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

6.2 Source selection

Open **Source view** in the app.

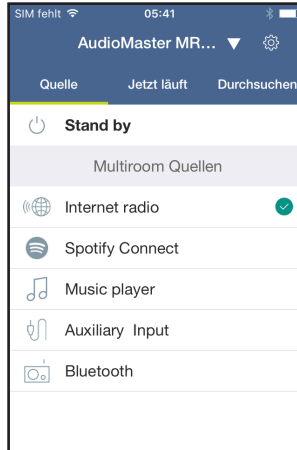
> To do so, tap the **Source** button.

or:

> Swipe the screen from left to right to reach the view.

> Now tap one of the sources to select it.

Alternatively, the source can also be selected by pressing the **MODE (5)** button on the top of the device. The active source is identified in the app by a green tick and on the device by an illuminated symbol.




6.3 Listening to Internet radio

Your device is equipped with an Internet radio receiver. In order to receive radio stations/broadcasters, the device must be connected to the Internet.

> Tap Source selection on the **Internet Radio** item.

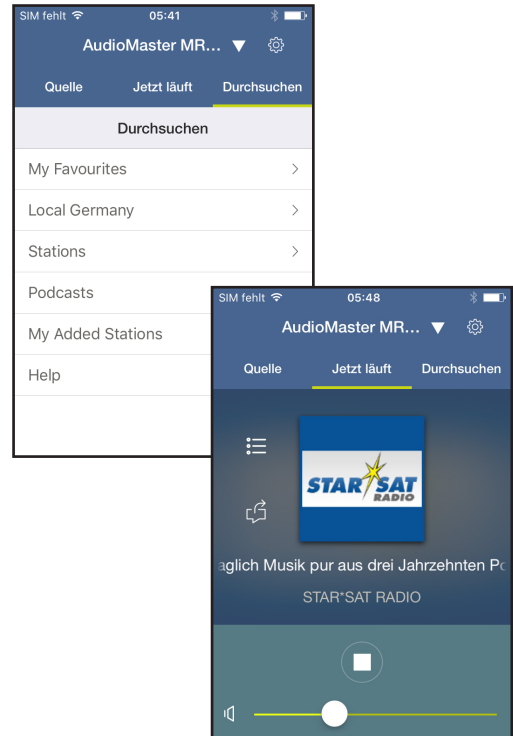
Provided an Internet radio station has not been selected beforehand, the **Browse** view now appears.

> You can also reach the Browse view by tapping **Browse** or by swiping as often as required from right to left until the page appears.

 Under **Browse** all Internet radio stations are displayed divided into their different categories.

> Then tap the desired station.

The station is now played.



EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

6.4 Using Spotify

Join us in welcoming Spotify Premium

With Spotify Premium you can listen to millions of songs without adverts. Your favourite and up-and-coming artists along with the latest hits - just for you! Simply press "Play" and you can hear any song you want in top quality sound. Test Premium for 30 days free of charge at spotify.com/freetrial

Your new radio has Spotify Connect

With Spotify Connect you can use your mobile phone, tablet or PC to control the music playing on your radio. You can make calls, play games and even switch off your mobile phone - the music will play on. Find out more at spotify.com/connect

How to use Connect

You need Spotify Premium to be able to use Connect.

- > Tap the **Spotify** item in Source selection.
- 1. With the new device, establish a connection to the same WLAN network with which your mobile, tablet or PC is connected.
- 2. Open the Spotify app on your mobile phone, tablet or PC and play a track.
- 3. If you are using the app on your mobile phone, tap on the image corresponding to the track at the bottom left of the screen. Go to step 4 if using a tablet or PC.
- 4. Tap the connect symbol.
- 5. Select your device from the list. If it is not displayed, ensure that it is connected to the same WLAN network as your mobile phone, tablet or PC.

And that's it! Have fun listening to your music!






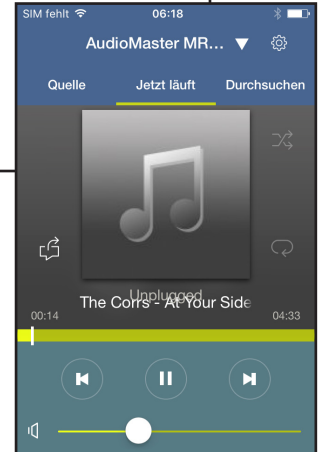
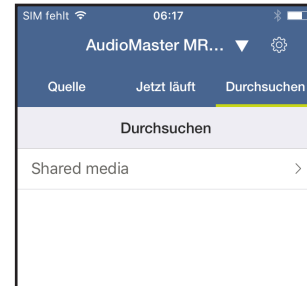
The Spotify software is subject to third-party licences that you can find here:

<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

6.5 Using the music player / UPnP

You have the option of using your device to play audio media located on a UPnP server. A connection to your home network (router) is required to do so.

-  The UPnP media server must be in the same network as your device.
- > In **Source selection**, tap the **Music player** item.
-  In the **Browse** view, you will be shown all the UPnP servers available in the network under the **Shared media** item.
-  The view of the folder structure depends on the folder structure on your media server.
- > Tap the desired item to browse on the UPnP server.
- > Now tap the desired track to play it.



EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

6.6 Using the audio input

It is possible to play sound from external devices using the analogue audio output.

> Connect the external device to the **AUX IN** connection (**11**), (3.5mm jack) on the device rear.

> In Source selection tap the **AUX IN** item.



To set the volume optimally, use the volume control both on the device and on the connected external device.



Please note that if the volume on the connected device is very low, while the speaker volume setting is higher, annoying noises/background noise will be amplified and, therefore, will clearly be heard. It is recommended that you set the speaker volume, e.g. on an Internet radio station, switch to the audio input and then to adjust the volume of the connected device in such a way that the overall volume of the audio input corresponds approximately to the volume of the Internet radio station. In this way, you can also avoid considerable differences in volume when switching between the speaker functions.

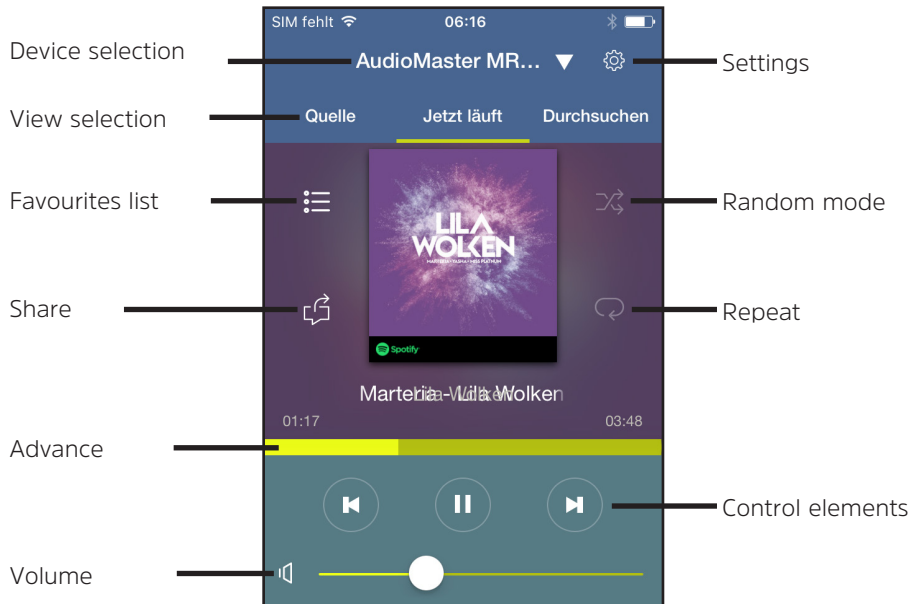
6.7 Other buttons on the device

The following buttons can be found on the top of the device:

> **VOL - (10)**, volume control, down (TECHNISOUND MR2 only)

> **VOL +(9)**, volume control, up (TECHNISOUND MR2 only)

7 Operating controls on the 'Now running' view



EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

7.1 Accessing and managing the Favourites list

By using the **Favourites list** you can easily store your favourite stations and quickly retrieve them again.

> Press the corresponding button (Section 7) to open the Favourites list.

Accessing stations:

> To access a station on this list, simply tap the desired station.

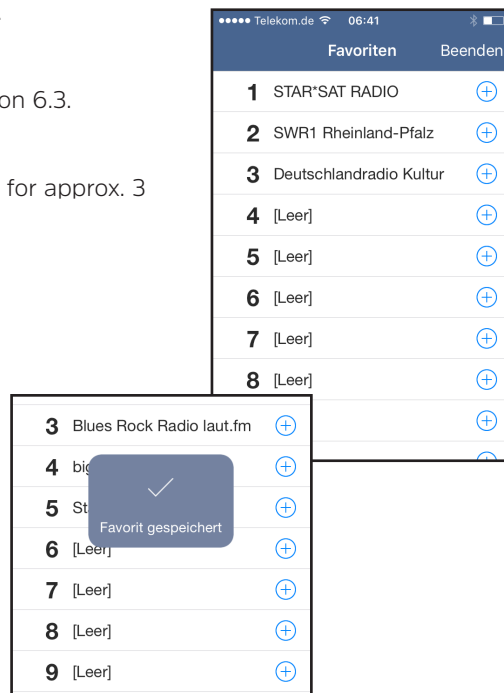
Saving stations:

> First select the station you wish to save as described in Section 6.3.

> Now open the Favourites list.

> Press and hold the desired memory slot in the Favourites list for approx. 3 seconds.

The corresponding message will appear in order to confirm.




7.2 Device selection

In the event that you have, in the meantime, used another device with the **MyDigitRadioPro app**, you can, at any time, return to the AUDIOMASTER or TECHNISOUND MR2.

- > To do so, tap the device designation in the very top line of the **Now running** view.
- > Now select your Device.

After this, the app automatically returns to the **Now running** view.

7.3 Control elements

- > Use the control elements to **pause** playback or to change to the next or previous track.
 - > Use the **Volume bar** on the bottom edge of the image to adjust the volume.
 - > By moving the progress bar, you can skip to different parts of a track whilst it is playing.
 - > By tapping the **Random mode** and **Repeat** buttons, you can switch the respective function on or off.
-  The control elements available depend on the selected source. In general, with Internet radio, it is not possible to pause or skip to specific parts.

7.4 Settings

This menu allows you to carry out different settings and to view information.

- > To open the settings, tap the **Gear wheel icon** at the top right image edge.

Changing the device name:

- > Tap on the **pen** next to the device name to edit it.
- > Use the keyboard shown on the display to edit the name.

7.4.1 Network information

This shows the current information on your home network, e.g. the network name, the IP address of your device or the signal strength at the location.

7.4.2 Software version

This shows which software version is installed on your device.

7.4.3 Standby

This button enables you to switch the device on or off.

7.4.4 Automatic shutdown

Use this function to switch the device off after a set period.

This function corresponds to a sleep timer.

7.4.5 Equaliser

This menu offers you setting options for sound adjustment. There are various default settings available that you can activate.

- > Tap the **Equaliser** to open this menu.
- > Select the desired setting by tapping it.

7.4.6 Changing the PIN

Under certain circumstances, it may be necessary to secure the connection to your device with a PIN.

- > Tap on this item and enter a four-digit number.
- > Confirm the entry with **OK**.

7.4.7 Software update

From time to time software updates may be provided which could contain improvements or bug fixes. The device is therefore always up-to-date.

With the help of this menu item, you can manually check whether any new software exists for your device and download and install it if required.



In order to find and upload software updates, the device must be connected to the Internet. Do not switch the device off during the update process.

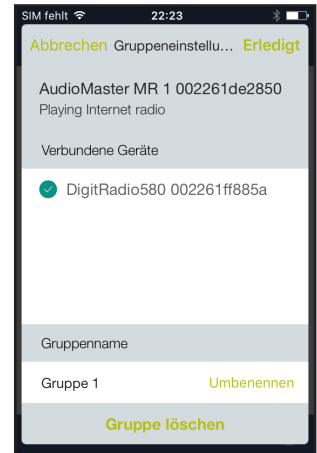
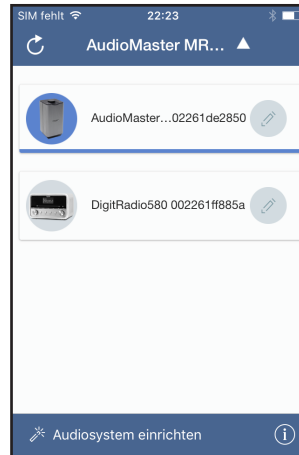
8 Multi-room

Multi-room refers to music streaming which goes above and beyond the one room.

In order to set up a multi-room system, you need a multi-room enabled receiver which you can add to your home network. By virtue of centralised control via the MyDigitRadio Pro app, you can then play your favourite music in separate rooms at the same time. Regardless of the receiver, you can operate different music sources such as Internet radio or Spotify.

By way of example, the set-up of a multi-room group using the AUDIOMASTER and a DIGITRADIO 580 is shown.

- > Tap on Device selection and then on the pencil under AUDIOMASTER, to carry out further settings.
- > Now select the device you would like to add to the group.
- > You can assign a specific name to the group by tapping Rename.
- > Finally, tap on **Done** to add the group.



8.1 Volume control in multi-room mode

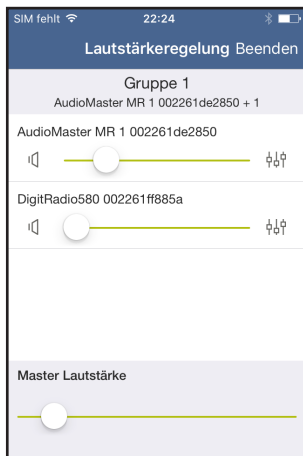
Multi-room mode adjusts the volume control.

> Tap on the **speaker** icon to open the volume control.

This is where you can now adjust the volume for each device included in the group.

> Move the respective volume control to adjust a specific device.

> Use the **Master volume** to adjust the volume of all the devices.



8.2 Mono / Stereo mode (AUDIOMASTER MR1 only)

Using a second AUDIOMASTER MR1 you can configure both devices as stereo speaker systems.

> Merge both AUDIOMASTER MR1 devices into one group (Section 8).

- > On the back of the AUDIOMASTER MR1, select which speaker should be the right-hand one (R) and which should be the left-hand one (L) (depending on the installation of the devices). To do so, move the Mono/Left/Right selector switch (**15**) to the corresponding position.



If you are only using the one AUDIOMASTER MR1, leave the Mono/Left/Right selector switch at the **Mono** position.

9 Bluetooth (AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3 only)

In order to play a music source directly on the AUDIOMASTER, the music source must first of all be paired with the AUDIOMASTER.

- > In **Source selection**, tap on the **Bluetooth** item or press the **MODE** button until the **Bluetooth** symbol flashes.



The Bluetooth symbol flashes if no device has yet been paired with the AUDIOMASTER or it is out of range. The Bluetooth symbol lights up permanently if there is a connection to a paired device.

- > Access the Bluetooth settings on your external music source and select AUDIOMASTER from the list of paired devices.








If a PIN code has to be entered please use the code 0000.

- > The pairing process should now be concluded and the Bluetooth symbol is permanently lit.



To set the volume optimally, use both the volume control on the AUDIOMASTER and on the external music source. Ensure that the source volume is not too low, otherwise background noise will be transmitted.

10 Cleaning

-  To prevent the risk of an electric shock, you may not clean the device using a wet cloth or under running water. Remove the mains plug prior to cleaning!
-  You may not use scouring pads, scouring powder and solvents such as alcohol, petrol, spirits, thinners, etc.; they could damage the surface of the device.
-  Do not use any of the following substances: salt water, insecticides, chlorine or acid-based solvents (ammonium chloride).
-  Clean the housing using a soft, moist cloth.
-  Use the cotton cloth to gently rub the surface until it is completely dry.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

11 Troubleshooting

If the device does not operate as intended, check the following table for information.

Symptom	Possible cause/remedy
The device cannot be switched on.	The device is not being supplied with power. Connect the power supply unit correctly to the socket and to the device.
No sound can be heard.	Increase the volume. Switch the playback device on or increase the volume. Possibly the incorrect source has been selected.
Connection to the WLAN router does not work	Check whether the signal strength of the router is sufficient.
	Check in the router settings whether it accepts new connections.
	Check the WLAN password and enter it again.



If the malfunction has not been resolved, even after performing the checks described, please contact the Technical Hotline.

12 Technical data

Subject to technical changes and errors. The dimensions are approximate values.

Reception channels	AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3: Internet, Bluetooth, UPnP, Aux and Spotify
	TECHNISOUND MR2: Internet, UPnP, Aux and Spotify
Power supply unit input	AC Input: 100-240V; 50-60Hz
Power supply unit output	AUDIOMASTER MR1: DC-OUT 18V, 2A
	AUDIOMASTER MR2: DC-OUT 18V, 2.6A
	AUDIOMASTER MR3: DC-OUT 18V, 5A
	TECHNISOUND MR2: DC-OUT 12V, 2A
Network standby consumption	< 2W
Output power Speaker	AUDIOMASTER MR1: 30W RMS
	AUDIOMASTER MR2: 60W RMS
	AUDIOMASTER MR3: 90W RMS
	TECHNISOUND MR2: 2 x 10W RMS
Dimensions	AUDIOMASTER MR1: 111mm x 220mm x 111mm
	AUDIOMASTER MR2: 288mm x 126mm x 185mm
	AUDIOMASTER MR3: 388mm x 168mm x 200mm
	TECHNISOUND MR2: 100mm x 210mm x 100mm

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

Weight	AUDIOMASTER MR1: 1.33kg
	AUDIOMASTER MR2: 2.84kg
	AUDIOMASTER MR3: 4.65kg
	TECHNISOUND MR2: 1.24kg
Thread (wall mounting) AUDIOMASTER MR1/MR2 and TECHNISOUND MR2 only	1/4" - 20 UNC

13 Disposal Instructions



Disposal of the packaging

Your new device was protected by packaging on its way to you. All materials used are environmentally friendly and recyclable. Please collaborate and dispose of the packaging in an environmentally-friendly way. Ask for information from your dealer regarding current disposal means or your local disposal facility.



Risk of suffocation! Do not give packaging and parts thereof to children. Risk of suffocation by films and other packaging materials.



Disposal of the device

Old devices constitute valuable waste. Valuable raw materials can be recovered through environmentally-friendly disposal. Consult your town or local authority as to the possibilities for environmentally-friendly and proper disposal of the device.



At the end of its service life, this device must not be disposed of with your regular household waste. It must be taken to a recycling collection point for electrical and electronic equipment. The symbol on the product, the operating manual or the packaging indicates this. The materials are recyclable according to their identification. An important contribution is made to our environment by recycling, recovery of materials or other kinds of recycling for old devices.



Life-threatening hazard! Remove the mains plug in disused devices. Cut through the mains cable and remove with the plug.

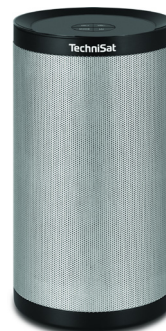
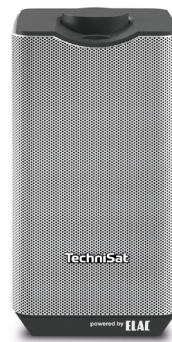
Mode d'emploi

AUDIOMASTER MR1

AUDIOMASTER MR2

AUDIOMASTER MR3

TECHNISOUND MR2



EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

1 Illustrations

Dessus des appareils AUDIOMASTER MR2 et MR3

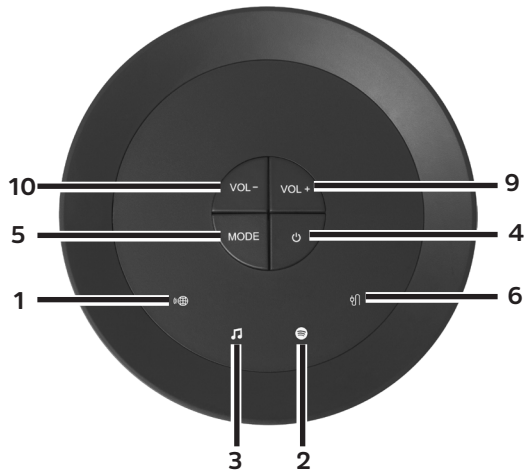


- 1 Symbole de la radio Internet
- 2 Symbole de Spotify
- 3 Symbole de la lecture de musique
- 4 Bouton rotatif de mise en marche/veille/volume +/- (TECHNISOUND MR2 : uniquement marche/veille)
- 5 MODE Choix de la source
- 6 Entré AUX symbole d'entrée externe
- 7 Symbole Bluetooth (uniquement AUDIOMASTER MR1, MR2 et MR3)
- 8 Affichage d'état Marche/Veille (uniquement AUDIOMASTER MR1, MR2 et MR3)
- 9 Volume + (uniquement TECHNISOUND MR2)
- 10 Volume - (uniquement TECHNISOUND MR2)

Dessus de l'appareil
AUDIOMASTER MR1



TECHNISOUND MR2



EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

Raccords à l'arrière de l'appareil

AUDIOMASTER MR2 et MR3



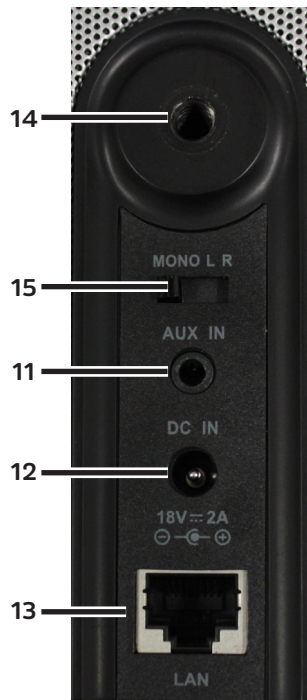
11

12

13

- 11 Entrée AUX
- 12 Entrée CC
- 13 Port LAN
- 14 Possibilité de fixation
- 15 Mono/droite/gauche Sélecteur

AUDIOMASTER MR1



14

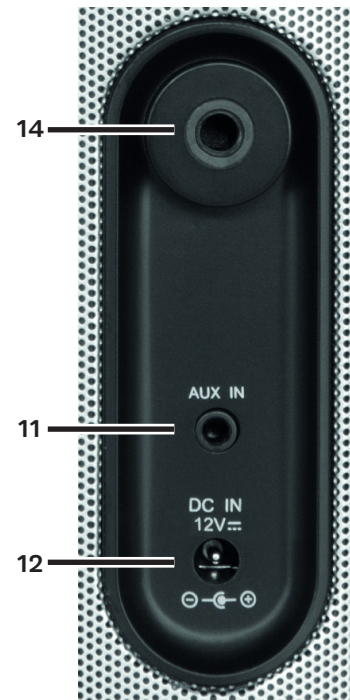
15

11

12

13

TECHNISOUND MR2



14

11

12

Sommaire

1	Illustrations	44
2	Avant-propos.....	49
2.1	Groupe cible de ce mode d'emploi.....	49
2.2	Consignes importantes	49
3	Installation de l'appareil	57
4	Description de l'appareil.....	59
4.1	Contenu de la livraison.....	59
4.2	Caractéristiques particulières de l'appareil.....	59
4.3	Préparation de l'appareil pour le fonctionnement.....	59
5	Mise en service de l'appareil/intégration à un réseau existant	60
5.1	Activation du mode SETUP (configuration).....	61
5.2	Établissement de la connexion et intégration dans le réseau existant.....	62
5.3	Configuration du système audio.....	62
6	Commande générale.....	64
6.1	Mise en marche et arrêt	65
6.2	Sélection des sources	66
6.3	Écoute de la radio Internet	67
6.4	Utilisation de Spotify	68
6.5	Utilisation d'un lecteur de musique/UPnP.....	69
6.6	Utilisation de l'entrée audio	70
6.7	Autres touches de l'appareil.....	70
7	Éléments de commande de l'affichage "En cours actuellement".....	71
7.1	Accès et gestion de la liste des favoris.....	72

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

7.2	Choix de l'appareil	73
7.3	Éléments de commande	73
7.4	Réglages.....	73
8	Multiroom	75
8.1	Réglage du volume en mode Multiroom.....	77
8.2	Mode mono/stéréo (uniquement AUDIOMASTER MR1)	77
9	Bluetooth (uniquement AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3).....	78
10	Nettoyage	79
11	Dépannage.....	80
12	Données techniques.....	81
13	Consignes pour la mise au rebut.....	82

2 Avant-propos

Ce mode d'emploi vous aide à utiliser votre système de radio, ci-après nommé **appareil**, de manière sûre et conforme à sa destination.

2.1 Groupe cible de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi s'adresse à toutes les personnes qui installent, utilisent, nettoient ou mettent l'appareil au rebut.

2.1.1 Utilisation conforme

L'appareil est conçu pour la réception de la radio Internet et la lecture audio de sources UPnP, Spotify Connect, Bluetooth (uniquement sur les appareils AUDIOMASTER MR1, MR2, MR3) ou via l'entrée audio. L'appareil est conçu pour un usage privé et ne convient pas à des fins commerciales.

2.2 Consignes importantes

Veillez observer les indications ci-dessous afin de réduire tout risque en matière de sécurité, d'éviter toute détérioration de l'appareil et de contribuer à la protection de l'environnement.

Lisez attentivement l'ensemble des consignes de sécurité et conservez-les pour toute question ultérieure. Respectez toujours l'ensemble des avertissements et consignes de ce mode d'emploi, ainsi que ceux au dos de l'appareil.



Attention - désigne une indication importante à lire attentivement, afin d'éviter toute perturbation de l'appareil, toute perte/mauvaise utilisation des données ou tout fonctionnement indésirable.



Astuce - désigne une indication relative à la fonction présentée, ainsi qu'une autre fonction liée et éventuellement à respecter, avec ses références dans le manuel.

EN

FR

IT

NL

NW

DK




PL

CZ




SK

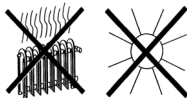
2.2.1 Sécurité














Pour votre sécurité, vous devez lire attentivement les consignes de sécurité avant de mettre en service votre nouvel appareil. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée de l'appareil et du non-respect des dispositions de sécurité.


-  N'ouvrez jamais l'appareil !
Tout contact avec des pièces conductrices de tension peut entraîner la mort !
-  Les interventions éventuellement nécessaires doivent être uniquement effectuées par du personnel qualifié.
-  Cet appareil doit uniquement être utilisé dans des régions à climat tempéré.




-  Lors d'un transport prolongé dans le froid et d'un passage dans des locaux chauffés, ne le mettez pas en marche immédiatement ; attendez que les températures se rééquilibrent.
-  N'exposez pas l'appareil à des gouttes d'eau ou des éclaboussures. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, arrêtez-le et contactez l'assistance technique.
-  N'exposez pas l'appareil à des sources de chaleur qui peuvent faire chauffer l'appareil au-delà de son utilisation normale.



-  En cas d'orage, il est conseillé de débrancher l'appareil du secteur. Une surtension peut endommager l'appareil.
-  Si l'appareil semble défectueux, s'il produit des odeurs ou fumées, s'il présente des dysfonctionnements importants, si le boîtier est endommagé, si du liquide est entré en contact avec l'appareil, arrêtez immédiatement l'appareil et contactez l'assistance technique.
-  Le bloc d'alimentation doit uniquement être raccordé à une tension de secteur de 100 V - 240 V~, 50/60 Hz.
-  N'essayez jamais de faire fonctionner l'appareil sous une autre tension.
-  L'appareil ne doit être branché qu'une fois l'installation conforme aux prescriptions terminée.
-  Si le bloc d'alimentation est défectueux, ou si l'appareil présente des dommages, il ne faut alors pas le mettre en marche.
-  Lors du débranchement du bloc d'alimentation hors de la prise secteur, tirez sur la fiche et non sur le câble.
-  Ne mettez pas l'appareil en marche à proximité d'une baignoire, d'une piscine ou de projections d'eau.
-  N'essayez jamais de réparer vous-même un appareil défectueux. Adressez-vous toujours à l'un de nos centres de service après-vente.
-  Aucun corps étranger, p. ex. des aiguilles, pièces de monnaie, etc., ne doit tomber à l'intérieur de l'appareil. Les contacts de raccordement ne doivent pas entrer en contact avec des objets métalliques ou avec les doigts. Cela peut entraîner des courts-circuits.
-  Aucune flamme nue, p. ex. une bougie allumée, ne doit être placée sur l'appareil.
-  Ne laissez jamais les enfants utiliser cet appareil sans surveillance.
-  L'appareil reste branché au réseau électrique même s'il est éteint/en veille. Débranchez la fiche de la prise secteur si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période. Tirez uniquement sur la fiche et non sur le câble.

 N'écoutez pas la musique ou la radio à plein volume. Cela peut entraîner des lésions auditives permanentes.

 Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil.

 Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

 Il est interdit de procéder à des transformations sur l'appareil.

 Les appareils ou accessoires endommagés ne doivent plus être utilisés.

2.2.2 Élimination

L'emballage de votre appareil est exclusivement composé de matériaux recyclables. Merci de les remettre dans le circuit du tri sélectif.

Une fois arrivé en fin de vie, ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers ordinaires. Il doit être déposé dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.



Le symbole  figurant sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage l'indique.

Les matériaux peuvent être recyclés conformément à leur marquage.

Le recyclage, la réutilisation des matériaux et toute autre forme de réutilisation des appareils usagés contribuent de manière importante à la protection de notre environnement.



Veillez contacter votre municipalité pour connaître le lieu de mise au rebut adapté. Veillez à ce que les déchets électroniques ne soient pas jetés avec les ordures ménagères, mais qu'ils soient éliminés de façon adaptée (reprise par les détaillants spécialisés, déchets spéciaux).

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK



2.2.3 Mentions légales



Par la présente, TechniSat déclare que l'installation radioélectrique AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3 et TECHNISOUND MR2 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse suivante :

AUDIOMASTER MR1	http://konf.tsat.de/?ID=11295
AUDIOMASTER MR2	http://konf.tsat.de/?ID=11296
AUDIOMASTER MR3	http://konf.tsat.de/?ID=11297
TECHNISOUND MR2	http://konf.tsat.de/?ID=11293



La société TechniSat ne peut être tenue pour responsable des dommages causés au produit dans le cas d'influences extérieures, d'une usure, d'une utilisation inappropriée, d'une réparation non autorisée, de modifications ou d'accidents.



Sous réserve de modifications et d'erreurs typographiques. Dernière mise à jour 04/18
Toutes copies et reproductions sont soumises à l'autorisation de l'éditeur.
Vous pouvez télécharger une version actuelle du manuel au format PDF dans l'espace de téléchargement du site Internet TechniSat sur www.technisat.de.



Cet appareil est prévu pour une utilisation dans tous les pays de l'Union européenne ainsi qu'en Suisse, en Norvège, au Liechtenstein et en Islande. Le fonctionnement dans une plage de fréquences de 5150 MHz à 5350 MHz est permis uniquement dans des pièces fermées.



AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3, TECHNISOUND MR2 et TechniSat sont des marques déposées de :

TechniSat Digital GmbH
Julius-Saxler-Strasse 3
54541 Daun, Allemagne
www.technisat.de

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

2.2.4 Consignes d'entretien



La qualité de ce produit est contrôlée et garantie pendant la période de garantie légale de 24 mois à compter de la date d'achat. Veuillez conserver la facture comme preuve d'achat. Veuillez vous adresser au revendeur du produit pour toute demande relevant de la garantie.



Remarque ! Notre assistance technique téléphonique est joignable pour toute question et complément d'informations, ou en cas de problème avec l'appareil du lundi au vendredi de 8h à 20h au
+ 49 (0) 392 592 201 800.



En cas d'éventuel retour de l'appareil, merci d'adresser votre colis uniquement à l'adresse suivante :

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
D-39418 Stassfurt

Les noms de sociétés, institutions ou marques citées sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

3 Installation de l'appareil

- > Posez l'appareil sur une surface solide, sûre et horizontale. Assurez une circulation d'air suffisante.



Attention ! :

- > N'installez pas l'appareil sur des surfaces souples telles que des tapis, couvertures ou à proximité de rideaux et de tentures, sous peine d'obstruer les orifices de ventilation. La circulation nécessaire de l'air serait alors interrompue. Cela risque d'entraîner un incendie au niveau de l'appareil.
- > Les fentes de ventilation à l'arrière et sur les côtés ne doivent jamais être obstruées. Elles ne doivent pas être couvertes par des rideaux, des couvertures ou des journaux.
- > N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur. Évitez les rayons directs du soleil et les endroits avec énormément de poussière.
- > L'emplacement ne doit pas se situer dans des locaux où règne une forte humidité de l'air, p. ex. dans la cuisine ou un sauna, la condensation risquant d'entraîner la détérioration de l'appareil. L'appareil est prévu pour une utilisation dans un environnement sec à climat tempéré et ne doit pas être exposé à des gouttes ou projections d'eau.
- > Tenez compte du fait que les pieds de l'appareil risquent de laisser des traces colorées sur certaines surfaces de meubles. Utilisez une protection entre vos meubles et l'appareil.
- > L'appareil ne doit être utilisé qu'en position verticale. Ne l'utilisez pas en plein air !
- > Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- > Si vous passez l'appareil d'un environnement froid à un environnement chaud, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, patientez environ une heure avant de le mettre en marche.
- > Placez le câble d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

- > Assurez-vous que le câble secteur ou le bloc d'alimentation soit toujours facilement accessible, de manière à pouvoir débrancher rapidement l'appareil de l'alimentation électrique !
- > La prise secteur doit se situer le plus près possible de l'appareil. Introduisez entièrement la fiche dans la prise secteur.
- > Utilisez une prise secteur adaptée facilement accessible et évitez d'utiliser des multiprises !
- > Ne saisissez pas la fiche avec les mains mouillées, risque de décharge électrique !
- > En cas de pannes ou de formation de fumée et d'odeur en provenance du boîtier, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur !
- > Débranchez la fiche secteur avant qu'un orage n'éclate.
- > Lorsque l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, p. ex. avant de partir en voyage, débranchez la fiche.
- > Ne posez pas l'appareil à proximité d'appareils créant des champs magnétiques puissants (p. ex. des moteurs, haut-parleurs, transformateurs).

4 Description de l'appareil

4.1 Contenu de la livraison

Veillez vous assurer que tous les accessoires indiqués ci-après sont fournis :

- 1 x AUDIOMASTER ou TECHNISOUND
- 1 x bloc d'alimentation
- 1 x mode d'emploi

4.2 Caractéristiques particulières de l'appareil

L'appareil se compose d'une radio Internet, d'un lecteur médias UPnP, du Bluetooth (uniquement AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3) et d'une entrée AUX. Elle offre en outre une prise en charge de Spotify Connect et du Multiroom. Vous pouvez ainsi diffuser des médias en streaming.

- Connecté à l'application MyDigitRadio-Pro, l'appareil permet une prise en charge du Multiroom (plus d'informations dans votre application MyDigitRadio-Pro et sur le site Internet www.technisat.de).

4.3 Préparation de l'appareil pour le fonctionnement

4.3.1 Branchement du bloc d'alimentation

> Branchez l'appareil au bloc d'alimentation au réseau électrique.



Pour alimenter l'appareil en électricité, branchez d'abord le câble du bloc d'alimentation dans la prise **DC IN (12)** de l'appareil puis la fiche dans la prise murale.



Assurez-vous que la tension de fonctionnement du bloc d'alimentation corresponde à la tension réseau locale avant de le brancher dans la prise secteur murale.



Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK



En cas de non-utilisation, retirez la fiche de la prise secteur. Tirez sur la fiche et non sur le câble.



Débranchez la fiche secteur avant qu'un orage n'éclate. Lorsque l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, p. ex. avant de partir en voyage, débranchez également la fiche secteur.



La chaleur produite par le fonctionnement doit être évacuée par une circulation d'air suffisante. Pour cette raison, l'appareil ne doit pas être couvert ou placé dans une armoire fermée. Veillez à laisser un espace libre d'au moins 10 cm autour de l'appareil.

5 Mise en service de l'appareil/intégration à un réseau existant

L'appareil est configuré et commandé au moyen d'un smartphone ou d'une tablette via **l'application MyDigitRadioPro**. Comme l'application prend en charge plusieurs appareils TechniSat, les images de l'application représentées dans les pages suivantes peuvent correspondre à des options de menu qui ne concernent pas l'appareil.

Vous pouvez télécharger gratuitement **l'application MyDigitRadioPro** sur Google Play ou l'AppStore d'Apple.



Si vous mettez en marche l'appareil pour la première fois ou vous souhaitez intégrer l'appareil à un autre réseau, veuillez procéder comme suit :



Dans les exemples, le processus d'installation affiché est celui de la version iOS de **l'application MyDigitRadioPro**. La commande est également possible avec la version Android de l'application.



Veillez tenir compte de toutes les indications affichées dans l'application et suivez les instructions.

5.1 Activation du mode SETUP (configuration)

- > Lors de la première installation, l'appareil se trouve en mode **SETUP**.

AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3 :

L'**affichage d'état Marche/Veille** sur le dessus de l'appareil **clignote en bleu** et le symbole de la radio Internet reste allumé (le démarrage de l'appareil dure quelques secondes).

TECHNISOUND MR2 :

Le **symbole de la radio Internet** sur le dessus de l'appareil **clignote** (le démarrage de l'appareil dure quelques secondes).



Dans ce mode, l'appareil fait office de point d'accès Wi-Fi et est prêt pour l'installation.

- > Pour basculer l'appareil en mode SETUP après la première installation :

AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3 :

Appuyez sur le bouton rotatif de **mise en marche/veille/volume +/-** pendant le fonctionnement et maintenez-le enfoncé durant environ 10 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore. Après une brève phase de démarrage, l'affichage d'état Marche/Veille clignote en bleu sur le dessus de l'appareil et le symbole de la radio Internet reste allumé.

TECHNISOUND MR2 :

Retirez la fiche secteur puis maintenez la touche **Marche/Veille (4)** de l'appareil enfoncée et pendant ce temps, rebranchez la fiche dans la prise. Env. 5 secondes après que l'appareil soit à nouveau sous tension, relâchez la touche Marche/Veille de l'appareil. Après une brève phase de démarrage, le symbole de la radio Internet clignote sur le dessus de l'appareil.



L'appareil est réinitialisé à son état de livraison et tous les réglages effectués précédemment sont perdus.

L'appareil est à présent à nouveau en mode **SETUP**. C'est nécessaire si vous souhaitez intégrer l'appareil à un nouveau réseau Wi-Fi.

5.2 Établissement de la connexion et intégration dans le réseau existant

- > Ouvrez les réglages Wi-Fi sur votre smartphone ou tablette et connectez-l'appareil au réseau à l'aide du SSID **Setup [nom de l'appareil]** (les nombres/chiffres à la fin du SSID représentent l'adresse MAC de l'appareil.)
- > Ouvrez maintenant **l'application MyDigitRadioPro**.



5.3 Configuration du système audio

Après la recherche des appareils disponibles, vous pouvez effectuer l'installation du système audio.

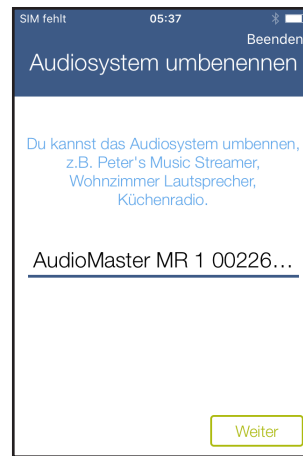
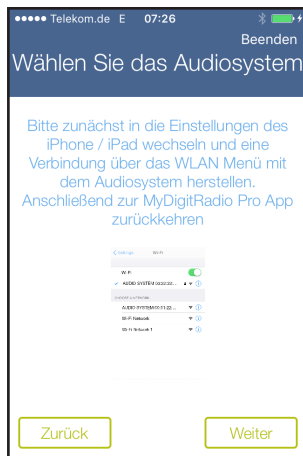
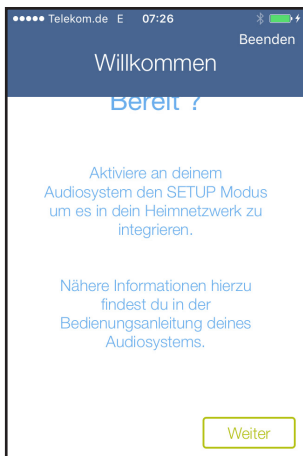
- > Pour ce faire, cliquez sur le bouton **Démarrage de la configuration du système audio**.

Les étapes suivantes vous permettent d'intégrer l'appareil à votre réseau existant.



Veillez tenir compte de toutes les indications affichées dans l'application et suivez les instructions. Cliquez sur le bouton **Suivant** pour accéder à l'étape suivante ou sur le bouton Retour pour revenir à l'étape précédente. Cliquez sur les boutons correspondants au sein de la configuration pour sélectionner les fonctions ou les activer/désactiver. Veillez tenir compte des indications à l'écran.

5.3.1 Établir une connexion à l'AUDIOMASTER MR3



EN

FR

IT

NL

NW

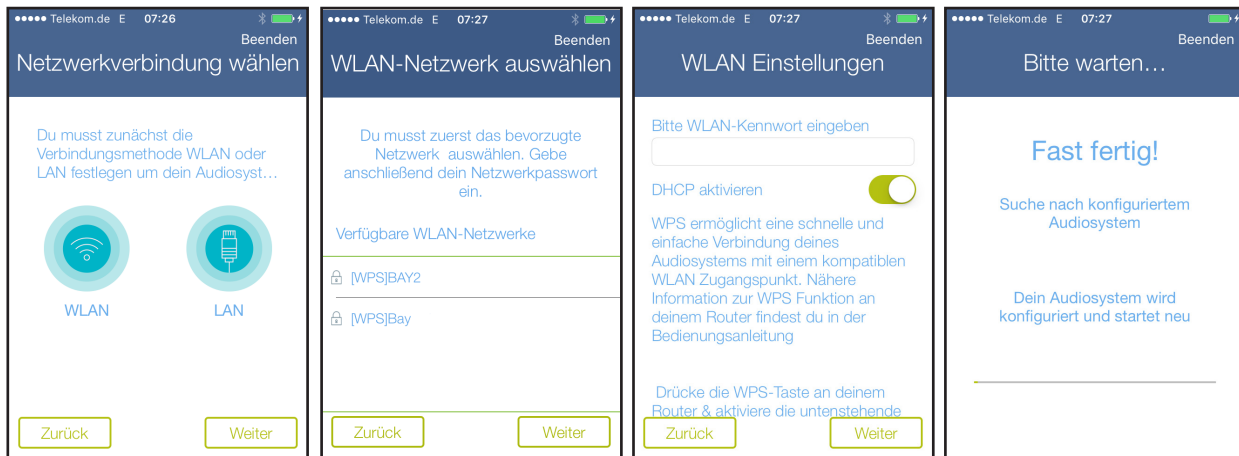
DK

PL

CZ

SK

5.3.2 Réalisation des réglages réseau



Si vous privilégiez une connexion LAN par câble, à l'étape Connexion réseau, sélectionnez l'entrée **LAN** (uniquement AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3).

6 Commande générale

Pour la commande générale de l'appareil, utilisez **l'application MyDigitRadio Pro**. Vous pouvez également effectuer certains réglages via l'interface Web.

Ci-après est décrite la commande à l'aide de l'application MyDigitRadio Pro dans sa version iOS.

6.1 Mise en marche et arrêt

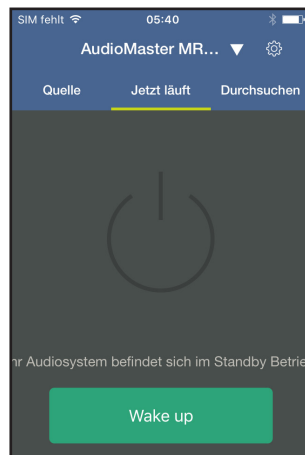
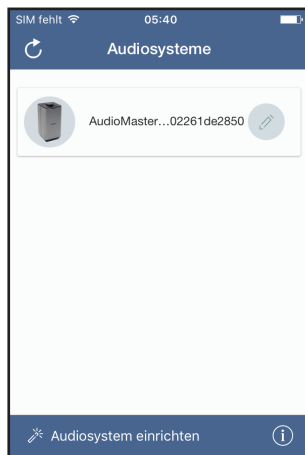
6.1.1 Sur l'appareil

- > Avec le bouton rotatif de **mise en marche/veille/volume +/- (4)** de l'appareil, vous pouvez mettre l'appareil en marche puis en veille.

Lorsque l'appareil est en marche, l'affichage d'état Marche/Veille (**8**) est allumé en vert. Lorsque l'appareil est éteint, l'affichage d'état Marche/Veille est allumé en rouge (uniquement AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3).

6.1.2 Via l'application

- > Ouvrez l'**application MyDigitRadio Pro**.
- > Le cas échéant, sélectionnez votre appareil et cliquez sur le bouton **Wake Up**.



EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

6.2 Sélection des sources

Dans l'application, ouvrez la **vue des sources**.

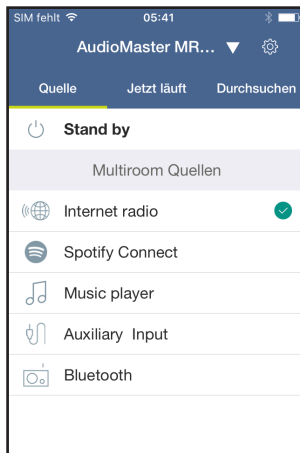
> Pour ce faire, cliquez sur le bouton **Source** à l'écran.

ou :

> Déplacez votre doigt de gauche à droite sur l'écran pour accéder à l'affichage.

> Cliquez à présent sur une des sources pour la sélectionner.

Ou la source peut être sélectionnée en appuyant sur la touche **MODE (5)** sur le dessus de l'appareil. La source active est signalée dans l'application par une croix verte et un symbole lumineux sur l'appareil.




6.3 Écoute de la radio Internet

Votre appareil est équipé d'un récepteur radio Internet. Pour pouvoir recevoir des stations/émetteurs de radio Internet, l'appareil doit être connecté à Internet.

- > Dans le choix de la source, cliquez sur l'entrée **Radio Internet**.

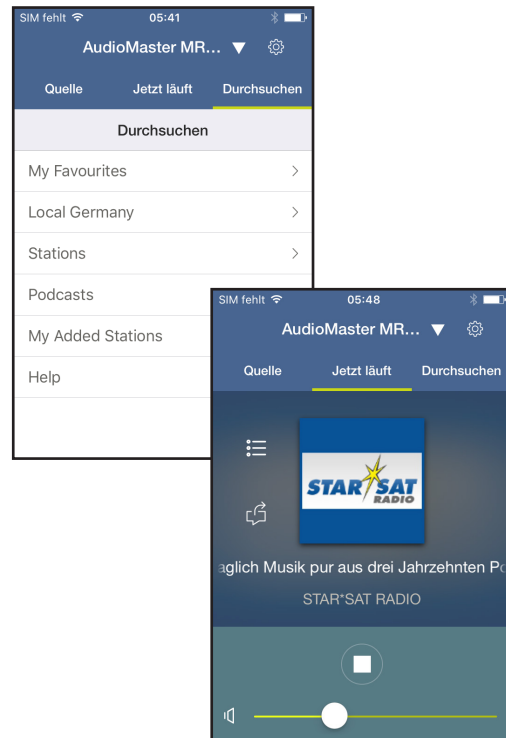
Si une station de radio Internet n'a pas été sélectionnée au préalable, la mention **Rechercher** s'affiche.

- > Vous accédez également à l'affichage de recherche en cliquant sur **Rechercher** ou en déplaçant votre doigt de droite à gauche jusqu'à ce que la page s'affiche.

 Toutes les stations de radio Internet réparties dans différentes catégories sont affichées sous **Rechercher**.

- > Cliquez ensuite sur la station souhaitée.

La station est à présent diffusée.



EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

6.4 Utilisation de Spotify

Découvrez Spotify Premium

Avec Spotify Premium, vous pouvez écouter des millions de chansons sans publicité. Vos artistes préférés, les hits actuels et des nouveautés - uniquement pour vous ! Il vous suffit d'appuyer sur "Play" (lecture) pour écouter la chanson de votre choix dans un son d'une qualité exceptionnelle. Testez la version Premium gratuitement pendant 30 jours sur spotify.com/freetrial

Votre nouvelle radio intègre Spotify Connect

Avec Spotify Connect, vous pouvez contrôler la musique diffusée sur votre radio via votre téléphone portable, votre tablette ou votre ordinateur. Vous pouvez téléphoner, jouer à des jeux et même éteindre votre téléphone - la musique ne s'interrompt pas. Découvrez-en davantage sur spotify.com/connect

Comment utiliser la fonction Connect

Vous devez posséder un compte Spotify Premium pour utiliser Connect.

- > Dans le choix de la source, cliquez sur l'entrée **Spotify**.
- 1. Établissez une connexion entre votre nouvel appareil et le réseau Wi-Fi auquel est connecté(e) votre téléphone, votre tablette ou votre ordinateur.
- 2. Ouvrez l'application Spotify sur votre téléphone portable, votre tablette ou votre ordinateur et lancez la diffusion d'une chanson.
- 3. Si vous utilisez l'application sur votre téléphone portable, appuyez en bas à gauche de l'écran sur l'illustration de la chanson. Si vous utilisez un ordinateur ou une tablette, poursuivez avec l'étape 4.
- 4. Appuyez sur le symbole Connect.
- 5. Sélectionnez votre appareil au sein de la liste. S'il ne s'affiche pas, assurez-vous qu'il est connecté au même réseau Wi-Fi que votre ordinateur ou votre tablette.




Et voilà ! Bonne écoute !

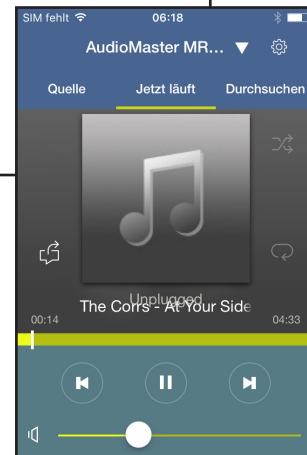
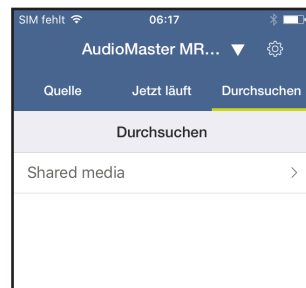


Le logiciel Spotify est soumis aux licences d'un fournisseur tiers que vous trouverez ici : <http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

6.5 Utilisation d'un lecteur de musique/UPnP

Vous avez la possibilité de diffuser sur votre appareil des médias audio qui se trouvent sur un serveur UPnP. Pour ce faire, une connexion à votre réseau domestique est nécessaire (routeur).

-  Le serveur médias UPnP doit se trouver dans le même réseau que votre appareil.
- > Dans le **choix de la source**, cliquez sur l'entrée **Lecteur de musique**.
-  Dans l'affichage **Rechercher** sous l'entrée **Shared media** (médias partagés), tous les serveurs UPnP accessibles sur le réseau sont affichés.
-  L'affichage de l'arborescence des dossiers dépend de l'arborescence de votre serveur médias.
- > Cliquez sur l'entrée souhaitée pour naviguer sur le serveur UPnP.
- > Cliquez à présent sur le titre souhaité pour le diffuser.



EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK


6.6 Utilisation de l'entrée audio

Vous avez la possibilité de diffuser le son d'appareils externes grâce à une sortie audio analogique.

> Branchez l'appareil externe au port **AUX IN (11)** (jack de 3,5 mm) à l'arrière de l'appareil.

> Dans le choix de la source, cliquez sur l'entrée **AUX IN**.

 Pour régler le volume de manière optimale, utilisez aussi bien le réglage du volume sur l'appareil que sur l'appareil externe connecté.

 Veuillez noter que si le volume est très faible sur l'appareil connecté alors que le volume du haut-parleur est plus élevé, cela peut renforcer les bruits/grésillements gênants et donc les rendre bien plus audibles. Il est recommandé de régler le volume du haut-parleur, p. ex. sur une station Internet, puis de basculer sur l'entrée audio et de régler le volume de l'appareil connecté pour que le volume global de l'entrée audio corresponde à peu près au volume de la station Internet. De cette manière, vous pouvez également éviter de trop grandes différences de volume lorsque vous basculez entre les différentes fonctions du haut-parleur.

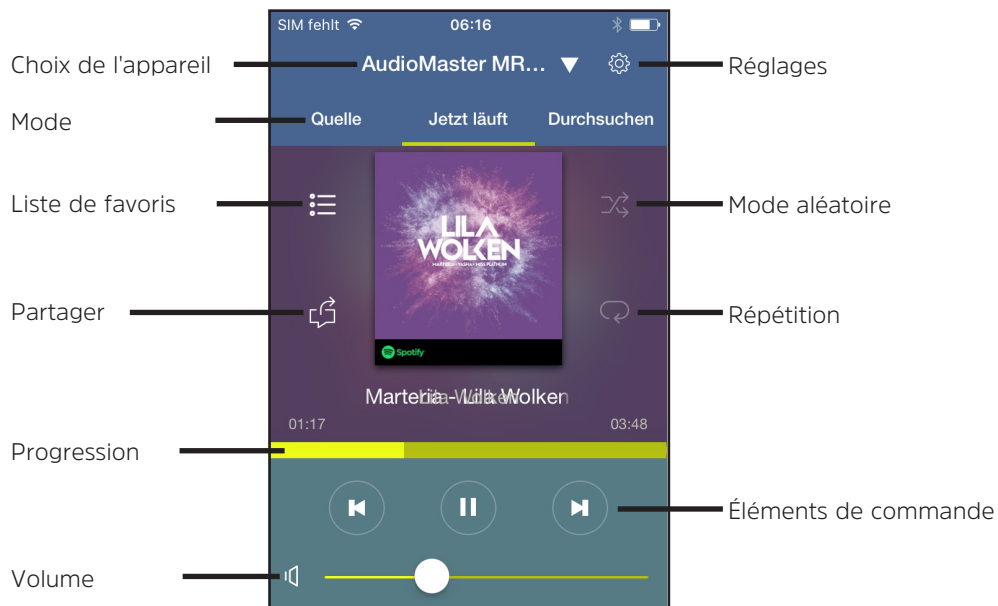
6.7 Autres touches de l'appareil

Les touches suivantes se trouvent également sur le dessus de l'appareil :

> **VOL - (10)**, réglage du volume, plus bas (uniquement TECHNISOUND MR2)

> **VOL + (9)**, réglage du volume, plus fort (uniquement TECHNISOUND MR2)

7 Éléments de commande de l'affichage "En cours actuellement"



EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

7.1 Accès et gestion de la liste des favoris

À l'aide de la **liste des favoris**, vous pouvez mémoriser facilement vos stations préférées et y accéder rapidement.

> Appuyez sur le bouton correspondant (point 7) pour ouvrir la liste des favoris.

Accès aux stations :

> Pour accéder à une station de cette liste, cliquez sur la station souhaitée.

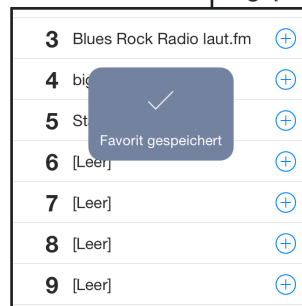
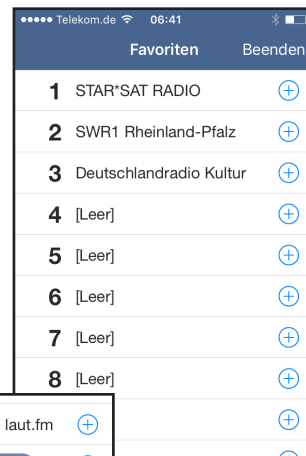
Enregistrement de stations :

> Sélectionnez ensuite comme décrit au point 6.3 la station que vous souhaitez enregistrer.

> Ouvrez à présent la liste des favoris.

> Appuyez pendant env. 3 secondes sur l'emplacement mémoire souhaité dans la liste des favoris.

Un message s'affiche ensuite pour vous demander confirmation.




7.2 Choix de l'appareil

Si, dans l'intervalle, vous avez utilisé un autre appareil avec **l'application MyDigitRadioPro**, vous pouvez à tout moment revenir à l'AUDIOMASTER ou TECHNISOUND MR2.

- > Pour ce faire, dans l'affichage **En cours actuellement** cliquez sur la désignation de l'appareil dans la ligne supérieure.
- > Sélectionnez à présent votre appareil.

L'application retourne ensuite automatiquement à l'affichage **En cours actuellement**.

7.3 Éléments de commande

- > Utilisez les éléments de commande pour **mettre en pause** la lecture actuelle ou pour passer au titre précédent ou suivant.
 - > Utilisez la **barre de volume** pour modifier le volume dans la partie inférieure de l'écran.
 - > En déplaçant la barre de progression, vous pouvez passer à différents moments d'un titre.
 - > En cliquant sur les boutons **Mode aléatoire** et **Répétition**, vous mettez en marche ou arrêtez chacune des fonctions.
-  Les éléments de commande disponibles dépendent de la source sélectionnée. Normalement, il n'est pas possible de faire pause ou de passer à certains moments avec la radio Internet.

7.4 Réglages

Ce menu vous permet d'effectuer différents réglages et d'afficher différentes informations.

- > Pour ouvrir les réglages, cliquez sur **l'icône de roue dentée** en haut à droite de l'écran.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

Modification du nom de l'appareil :

- > Cliquez sur le **crayon** à côté du nom de l'appareil pour le modifier.
- > Utilisez le clavier à l'écran pour modifier le nom.

7.4.1 Informations réseau

Les informations actuelles relatives à votre réseau domestique sont affichées ici, p. ex. le nom du réseau, l'adresse IP de votre appareil ou encore la puissance du signal sur l'emplacement.

7.4.2 Version du logiciel

Vous voyez ici la version du logiciel installée sur votre appareil.

7.4.3 Veille

Avec ce bouton, vous pouvez mettre en marche ou en veille votre appareil.

7.4.4 Arrêt automatique

Utilisez cette fonction pour arrêter l'appareil après la durée configurée. Cette fonction correspond à une minuterie de mise en veille.

7.4.5 Égaliseur

Ce menu vous donne la possibilité d'effectuer des réglages du son. Vous pouvez activer différents préréglages à votre disposition.

- > Cliquez sur **Égaliseur** pour ouvrir ce menu.
- > Sélectionnez le réglage souhaité en cliquant dessus.

7.4.6 Modification du code PIN


Dans certaines conditions, il peut être nécessaire de sécuriser la connexion avec votre appareil au moyen d'un code PIN.

- > Cliquez sur cette option et saisissez un numéro à quatre chiffres.
- > Confirmez la saisie avec **OK**.

7.4.7 Mise à jour du logiciel

De temps en temps, d'éventuelles mises à jour du logiciel pouvant contenir des améliorations ou des résolutions d'erreurs sont mises à disposition. Votre appareil est ainsi toujours à jour.

À l'aide de cette option de menu, vous pouvez vérifier manuellement si un nouveau logiciel est disponible pour votre appareil et le cas échéant, vous pouvez le télécharger et l'installer.

-  Pour rechercher et télécharger les mises à jour du logiciel, l'appareil doit être connecté à Internet. N'éteignez pas votre appareil pendant le processus de mise à jour !

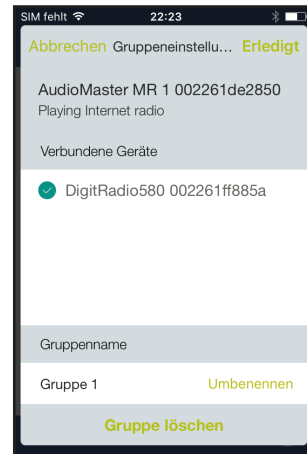
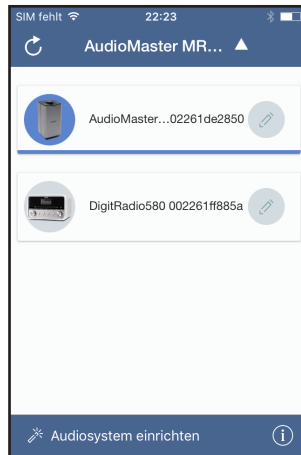
8 Multiroom

Le multiroom désigne un flux en continu de musique sur tout un espace de vie.

Pour créer un système Multiroom, vous avez besoin d'appareils de réception compatibles Multiroom que vous pouvez intégrer dans votre réseau domestique. Via une commande centralisée par l'application MyDigitRadio Pro, vous pouvez diffuser votre musique préférée simultanément dans plusieurs espaces de vie - en fonction de l'appareil de réception, vous pouvez commander des sources de musique les plus diverses, comme la radio Internet ou Spotify.

L'exemple du manuel montre la création d'un groupe Multiroom avec AUDIOMASTER et une DIGITRADIO 580.

- > Cliquez sur la sélection de l'appareil puis sur le crayon sous AUDIOMASTER pour effectuer d'autres réglages.
- > Sélectionnez à présent l'appareil que vous souhaitez intégrer au groupe.
- > Vous pouvez attribuer un nom propre au groupe en cliquant sur Renommer.
- > Cliquez ensuite sur **Terminé** pour créer le groupe.



8.1 Réglage du volume en mode Multiroom

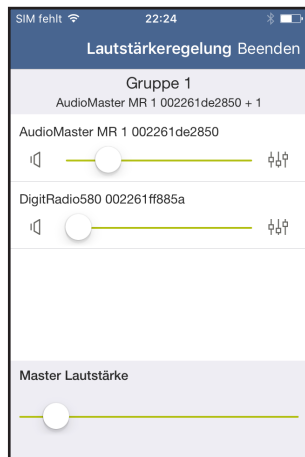
Le réglage du volume s'adapte en mode Multiroom.

> Cliquez sur l'icône **Volume** pour ouvrir le réglage du volume.

Vous pouvez à présent régler le volume pour chaque appareil intégré dans le groupe.

> Déplacez le curseur du volume de manière ciblée pour régler le volume de l'appareil.

> Utilisez le curseur **Volume Master** pour modifier le volume de tous les appareils.



8.2 Mode mono/stéréo (uniquement AUDIOMASTER MR1)

Avec un deuxième AUDIOMASTER MR1, vous pouvez configurer les deux appareils en tant que système de haut-parleurs stéréo.

> Rassemblez les deux AUDIOMASTER MR1 dans un groupe (point 8).

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

- > À l'arrière de l'AUDIOMASTER MR1, déterminez quel haut-parleur doit être à droite (R) et à gauche (L) (selon l'emplacement des appareils). Pour ce faire, positionnez le sélecteur Mono/gauche/droite (**15**) dans la position correspondante.



Si vous utilisez un seul AUDIOMASTER MR1, laissez le sélecteur Mono/gauche/droite sur la position **Mono**.

9 Bluetooth (uniquement AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3)

Pour diffuser le son d'une source de musique directement sur l'AUDIOMASTER, la source de musique doit être couplée une première fois avec l'AUDIOMASTER.

- > Dans le **choix de la source**, cliquez sur l'entrée **Bluetooth** ou appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que le symbole **Bluetooth** clignote.



Le symbole Bluetooth clignote si aucun appareil n'a encore été couplé avec l'AUDIOMASTER ou ne se trouve à sa portée. Le symbole Bluetooth reste allumé si une connexion à un appareil couplé est établie.

- > Accédez dans les réglages Bluetooth à votre source de musique externe et sélectionnez AUDIOMASTER dans la liste des appareils à coupler.



En cas de demande de saisie d'un code PIN, veuillez utiliser le code 0000.

- > Le processus de couplage est maintenant terminé et le symbole Bluetooth reste allumé.



Pour régler le volume de manière optimale, utilisez le réglage du volume aussi bien sur l'AUDIOMASTER que sur la source externe de musique. Veillez à ce que le volume de la source ne soit pas trop faible pour éviter de transmettre des bruits parasites.

10 Nettoyage



Afin d'éviter le risque de décharge électrique, vous ne devez pas nettoyer l'appareil avec un chiffon humide, ni sous l'eau courante. Débranchez la fiche secteur avant le nettoyage !



Vous ne devez pas utiliser de tampons à récurer, de poudre à récurer et de solvants tels que de l'alcool, de l'essence, de l'alcool à brûler, des diluants ; vous risqueriez d'abîmer la surface de l'appareil.



N'utilisez aucune des substances suivantes : eau salée, insecticides, solvant contenant du chlore ou de l'acide (chlorure d'ammonium).



Nettoyez le boîtier avec un chiffon souple imbibé d'eau.



Frottez doucement la surface avec un chiffon en coton, jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

11 Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, vérifiez-en le fonctionnement à l'aide des tableaux suivants.

Symptôme	Cause possible/résolution
Impossible de mettre l'appareil en marche.	L'appareil n'est pas alimenté en électricité. Branchez le bloc d'alimentation correctement à la prise secteur et à l'appareil.
Absence de son.	Montez le volume. Mettez l'appareil de lecture en marche ou plus fort. Le cas échéant, la source sélectionnée n'est pas appropriée.
La connexion au routeur Wi-Fi ne fonctionne pas.	Vérifiez si la puissance du signal du routeur est suffisante.
	Vérifiez les réglages du routeur, si celui-ci autorise de nouvelles connexions.
	Vérifiez le mode de passe Wi-Fi et saisissez-le à nouveau.



Si vous ne parvenez pas à éliminer le dysfonctionnement après les contrôles décrits, veuillez contacter l'assistance technique par téléphone.

12 Données techniques

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Les dimensions sont des valeurs approximatives.

Modes de réception	AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3 : Internet, Bluetooth, UPnP, Aux et Spotify
	TECHNISOUND MR2 : Internet, UPnP, Aux et Spotify
Entrée bloc d'alimentation	Entrée CA : 100 - 240 V, 50 - 60 Hz
Sortie bloc d'alimentation	AUDIOMASTER MR1 : sortie CC 18 V, 2 A
	AUDIOMASTER MR2 : sortie CC 18 V, 2,6 A
	AUDIOMASTER MR3 : sortie CC 18 V, 5 A
	TECHNISOUND MR2 : sortie CC 12 V, 2 A
Consommation en veille réseau	< 2 W
Puissance de sortie du haut-parleur	AUDIOMASTER MR1 : 30 W RMS
	AUDIOMASTER MR2 : 60 W RMS
	AUDIOMASTER MR3 : 90 W RMS
	TECHNISOUND MR2 : 2 x 10 W RMS
Dimensions	AUDIOMASTER MR1 : 111 mm x 220 mm x 111 mm
	AUDIOMASTER MR2 : 288 mm x 126 mm x 185 mm
	AUDIOMASTER MR3 : 388 mm x 168 mm x 200 mm
	TECHNISOUND MR2 : 100 mm x 210 mm x 100 mm

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

Poids	AUDIOMASTER MR1 : 1,33 kg
	AUDIOMASTER MR2 : 2,84 kg
	AUDIOMASTER MR3 : 4,65 kg
	TECHNISOUND MR2 : 1,24 kg
Filetage (fixation murale) uniquement AUDIOMASTER MR1/ MR2 et TECHNISOUND MR2	1/4" - 20 UNC

13 Consignes pour la mise au rebut



Élimination de l'emballage

Votre nouvel appareil a été protégé par son emballage lors de son expédition. Tous les matériaux utilisés sont écologiques et recyclables. Merci d'apporter votre concours au respect de l'environnement en éliminant l'emballage de manière adaptée. Informez-vous auprès de votre revendeur ou des services communaux de collecte des déchets au sujet des points de collecte actuels.



Risque d'étouffement ! Ne laissez pas l'emballage ou ses éléments à des enfants. Risque d'étouffement dû aux films et aux autres matériaux d'emballage.



Élimination de l'appareil

Les appareils usagés ne sont pas des déchets sans aucune valeur. Grâce à une mise au rebut respectueuse de l'environnement, des matières premières précieuses peuvent être récupérées. Renseignez-vous auprès des services administratifs de votre ville ou communauté de communes pour connaître les possibilités d'une mise au rebut conforme de votre appareil dans le respect de l'environnement.



Une fois arrivé en fin de vie, ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers ordinaires. Il doit être déposé dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage l'indique. Les matériaux peuvent être recyclés conformément à leur marquage. Le recyclage, la réutilisation des matériaux et toute autre forme de réutilisation des appareils usagés contribuent de manière importante à la protection de notre environnement.



Danger de mort ! Débranchez la fiche secteur des appareils hors-service. Sectionnez le câble d'alimentation et retirez-le de la prise.

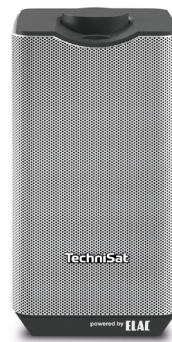
Istruzioni per l'uso

AUDIOMASTER MR1

AUDIOMASTER MR2

AUDIOMASTER MR3

TECHNISOUND MR2



EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

1 Immagini

Lato superiore AUDIOMASTER MR2 e MR3

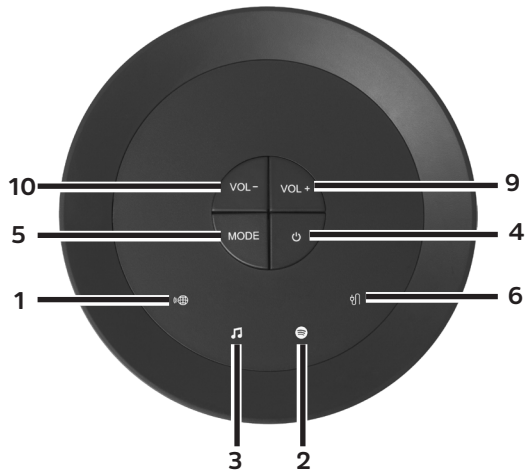


- 1 Simbolo radio Internet
- 2 Simbolo Spotify
- 3 Simbolo riproduzione musica
- 4 On/Standby/pulsante a rotazione volume alto/basso
(TECHNISOUND MR2: solo On/Standby)
- 5 MODE Selezione della fonte
- 6 Simbolo di ingresso esterno AUX IN
- 7 Simbolo Bluetooth (solo AUDIOMASTER MR1, MR2 e MR3)
- 8 Indicatore di stato On/Standby (solo AUDIOMASTER MR1, MR2 e MR3)
- 9 Volume + (solo TECHNISOUND MR2)
- 10 Volume - (solo TECHNISOUND MR2)

Lato superiore dell'apparecchio
AUDIOMASTER MR1



TECHNISOUND MR2



EN

FR

IT

NL

NW

DK

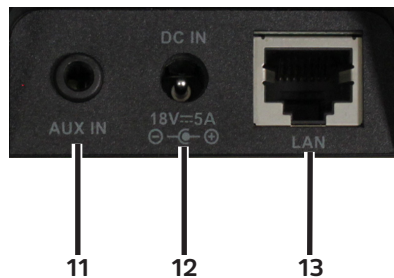
PL

CZ

SK

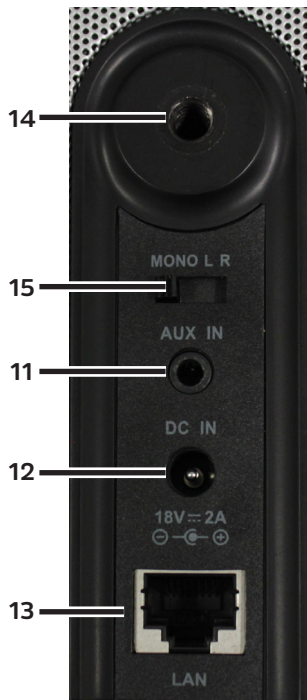
Collegamenti sul lato posteriore dell'apparecchio

AUDIOMASTER MR2 e MR3

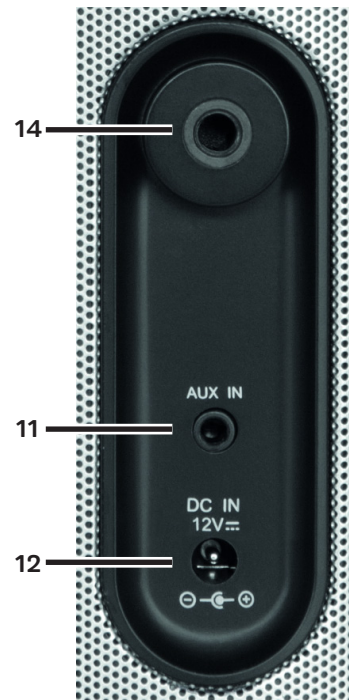


- 11 AUX IN
- 12 DC IN
- 13 Collegamento LAN
- 14 Possibilità di fissaggio
- 15 Mono/destra/sinistra
Selettore

AUDIOMASTER MR1



TECHNISOUND MR2



Indice

1	Immagini	84
2	Introduzione	89
2.1	A chi si rivolgono le presenti istruzioni per l'uso.....	89
2.2	Note importanti	89
3	Posizionamento dell'apparecchio	97
4	Descrizione dell'apparecchio	99
4.1	Entità della fornitura.....	99
4.2	Le funzionalità speciali dell'apparecchio.....	99
4.3	Preparare l'apparecchio per il funzionamento.....	99
5	Messa in funzione / collegamento ad una rete esistente	100
5.1	Attivare la modalità SETUP.....	101
5.2	Stabilire la connessione e integrarla nella rete esistente.....	102
5.3	Setup sistema audio.....	102
6	Comando generale	104
6.1	Accensione e spegnimento.....	105
6.2	Selezione fonti.....	106
6.3	Ascoltare radio Internet	107
6.4	Usare Spotify.....	108
6.5	Utilizzare il lettore musicale / UPnP.....	109
6.6	Utilizzare l'ingresso audio.....	110
6.7	Altri tasti dell'apparecchio.....	110
7	Elementi di comando della visualizzazione 'Ora in corso'	111
7.1	Aprire e gestire l'elenco dei Preferiti.....	112

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

7.2	Selezione dell'apparecchio	113
7.3	Elementi di controllo.....	113
7.4	Impostazioni.....	113
8	Multiroom	115
8.1	Regolazione del volume nella modalità multiroom.....	117
8.2	Modalità mono / stereo (solo AUDIOMASTER MR1)	117
9	Bluetooth (solo AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3)	118
10	Pulizia	119
11	Risoluzione di errori	120
12	Dati tecnici	121
13	Note per lo smaltimento	122

2 Introduzione

Le presenti istruzioni per l'uso illustrano all'utente l'utilizzo conforme e sicuro del sistema audio, di seguito denominato anche **apparecchio**.

2.1 A chi si rivolgono le presenti istruzioni per l'uso

Le istruzioni per l'uso sono rivolte a tutti coloro che collocano, utilizzano, puliscono o smaltiscono l'apparecchio.

2.1.1 Uso conforme alle disposizioni

L'apparecchio è sviluppato per la ricezione di radio Internet e per la riproduzione audio di fonti UPnP, Spotify Connect, Bluetooth (solo con AUDIOMASTER MR1, MR2, MR3) o mediante l'ingresso audio. L'apparecchio è concepito per l'uso privato e non è indicato per l'utilizzo a fini commerciali.

2.2 Note importanti

Si prega di rispettare le avvertenze riportate di seguito per escludere qualsiasi rischio per la sicurezza, per evitare danni all'apparecchio e per contribuire alla salvaguardia dell'ambiente.

Leggere attentamente tutte le indicazioni di sicurezza e conservarle per eventuali consultazioni successive. Seguire sempre tutte le note e le avvertenze riportate nelle presenti istruzioni per l'uso e sul retro dell'apparecchio.



Attenzione - indica una nota importante a cui bisogna tassativamente attenersi per evitare difetti dell'apparecchio, perdite o usi illeciti di dati o un funzionamento indesiderato.



Suggerimento - indica una nota inerente la funzione descritta e una funzione correlata, da osservare in determinati casi, con indicazione del punto corrispondente delle istruzioni.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

2.2.1 Sicurezza

Per la propria sicurezza, leggere attentamente le norme di sicurezza prima di mettere in funzione il nuovo apparecchio. Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso non conforme e dalla mancata osservanza delle misure di sicurezza.



Non aprire mai l'apparecchio!
Il contatto con parti sotto tensione può causare lesioni mortali!



Un intervento reso eventualmente necessario potrà essere effettuato solo da personale qualificato.



L'apparecchio può essere azionato solo in un clima temperato.



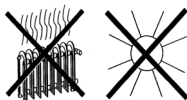
In caso di trasporto prolungato al freddo e di successivo passaggio ad ambienti caldi, non accendere immediatamente, attendere invece la compensazione della temperatura.
















Non esporre l'apparecchio a gocce o spruzzi d'acqua. Se l'acqua penetra nell'apparecchio, spegnerlo e contattare l'assistenza.





Non esporre l'apparecchio a fonti di calore che possono riscaldare l'apparecchio oltre il normale utilizzo.




-  In caso di temporale, staccare l'apparecchio dalla presa di corrente. La sovratensione può danneggiare l'apparecchio.
-  In caso di evidenti difetti all'apparecchio, produzione di odori o fumo, malfunzionamenti gravi, danneggiamenti all'alloggiamento nonché in caso di penetrazione di liquidi, spegnere l'apparecchio e contattare il servizio di assistenza.
-  È consentito collegare l'alimentatore solo a una tensione di rete di 100 V - 240 V~, 50/60 Hz.
-  Non provare mai ad azionare l'apparecchio con una tensione diversa.
-  L'alimentatore può essere collegato solo dopo aver terminato correttamente l'installazione.
-  Se l'alimentatore è difettoso o se l'apparecchio presenta altri danni, non è consentito metterlo in funzione.
-  Quando si stacca l'alimentatore dalla presa, tirare dalla spina, non dal cavo.
-  Non mettere in funzione l'apparecchio in prossimità di vasche, piscine o spruzzi d'acqua.
-  Non provare mai a riparare da soli un apparecchio difettoso. Rivolgersi sempre a uno dei nostri centri di assistenza clienti.
-  Corpi estranei, come ad es. spilli, monete, ecc., non devono cadere all'interno dell'apparecchio. Non toccare i contatti di collegamento con oggetti metallici o con le dita. Ne possono derivare dei cortocircuiti.
-  Sull'apparecchio non è consentito collocare fonti di incendio, come ad es. candele accese.
-  Non permettere mai ai bambini di utilizzare questo apparecchio in assenza di supervisione.
-  L'apparecchio resta collegato alla rete elettrica anche in stato spento/standby. Tirare la spina dalla presa se non si utilizza l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato. Tirare solo dalla spina, non dal cavo.

 Non ascoltare la musica o la radio a volume elevato, può causare danni permanenti all'udito.

 Questo apparecchio non è progettato per essere utilizzato da persone (ivi compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o intellettuali limitate o carenti di esperienza e/o di conoscenze, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto da quest'ultima indicazioni sul corretto utilizzo dell'apparecchio.

 I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

 È vietato apportare modifiche all'apparecchio.

 Gli apparecchi danneggiati e i componenti accessori danneggiati non si possono più utilizzare.

2.2.2 Smaltimento

L'imballaggio dell'apparecchio è composto esclusivamente da materiali riciclabili. Si prega di consegnarli al sistema di raccolta differenziata "Sistema duale" separandoli correttamente.

Al termine del ciclo di vita questo prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici, deve invece essere depositato in un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici.

Viene segnalato con il simbolo  presente sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso e sull'imballaggio.

I materiali sono riciclabili conformemente alla marcatura.

Con il riciclo, il recupero dei materiali o altre forme di riciclo di apparecchi usati l'utente contribuisce alla tutela dell'ambiente.



Si prega di informarsi sul centro di smaltimento competente presso l'amministrazione comunale. Evitare che i rottami elettronici vengano gettati tra i rifiuti domestici, provvedere invece a smaltirli correttamente (ritiro a cura di un'azienda specializzata, rifiuti speciali).

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK



2.2.3 Avvertenze legali



Con la presente TechniSat dichiara che l'impianto radio AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3 e TECHNISOUND MR2 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

AUDIOMASTER MR1	http://konf.tsat.de/?ID=11295
AUDIOMASTER MR2	http://konf.tsat.de/?ID=11296
AUDIOMASTER MR3	http://konf.tsat.de/?ID=11297
TECHNISOUND MR2	http://konf.tsat.de/?ID=11293



TechniSat non è responsabile dei danni del prodotto causati da azioni esterne, usura o da un utilizzo inappropriato, una riparazione non autorizzata, modifiche o incidenti.



Con riserva di modifiche ed errori di stampa. Ultimo aggiornamento 04/18
La copia e la riproduzione sono consentite solo con il permesso dell'editore.
La versione aggiornata delle istruzioni è disponibile in formato PDF nell'area di download del sito Internet TechniSat www.technisat.de.



Questo apparecchio è stato creato per l'utilizzo in tutti i Paesi dell'Unione Europea e inoltre in Svizzera, Norvegia, Liechtenstein e Islanda. Il funzionamento nel campo di frequenza 5150 MHz - 5350 MHz è consentito solo in ambienti chiusi.



AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3, TECHNISOUND MR2 e TechniSat sono marchi registrati di:

TechniSat Digital GmbH
Julius-Saxler-Straße 3
54541 Daun
www.technisat.de

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

2.2.4 Note per l'assistenza



Questo prodotto è di qualità controllata e ha un periodo di garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino come prova di acquisto. Per avvalersi dei diritti di garanzia rivolgersi al rivenditore del prodotto.



Avviso! Per domande e informazioni o in caso di problemi con l'apparecchio è disponibile la nostra linea tecnica diretta

Lun. - ven. ore 8.00 - 20.00 al tel.:
03925/9220 1800.



Qualora fosse necessario spedire l'apparecchio, utilizzare esclusivamente il seguente indirizzo:

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

I nomi delle aziende, delle istituzioni o dei marchi menzionati sono marchi di fabbrica o marchi registrati appartenenti ai rispettivi proprietari.

3 Posizionamento dell'apparecchio

- > Posizionare l'apparecchio su una superficie solida, sicura e orizzontale. Provvedere ad una buona ventilazione.



Attenzione!

- > Non posizionare l'apparecchio su superfici morbide, come tappeti, coperte o in prossimità di tende e tappezzerie. Le aperture di ventilazione non possono essere coperte. La circolazione di aria necessaria può risultarne interrotta. Ciò potrebbe causare un incendio dell'apparecchio.
- > Le fessure di areazione della parte posteriore e sui lati devono rimanere sempre libere. Non vanno coperte con tende, coperte o giornali
- > Non collocare l'apparecchio nei pressi di fonti di calore come ad es. caloriferi. Evitare l'irradiazione diretta del sole e i luoghi in cui vi è un eccesso di polvere.
- > Non è consentita la collocazione in stanze con elevata umidità dell'aria, ad es. cucina o sauna, poiché l'acqua di condensa può danneggiare l'apparecchio. L'apparecchio è pensato per l'uso in un ambiente asciutto e in un clima mite e non deve essere esposto al gocciolamento o agli schizzi di acqua.
- > Tenere presente che in determinate circostanze i piedi dell'apparecchio possono lasciare impronte di colore sulle superfici di mobili. Utilizzare una protezione tra i mobili e l'apparecchio.
- > È consentito azionare l'apparecchio solo in posizione verticale. Non utilizzare all'aria aperta!
- > Non collocare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- > Se l'apparecchio viene spostato da un ambiente freddo ad uno caldo, all'interno dell'apparecchio si può formare della condensa. In questo caso attendere circa un'ora prima di metterlo in funzione.
- > Installare il cavo in modo che nessuno possa inciampare.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

- > Accertarsi che il cavo di alimentazione o l'alimentatore siano sempre facilmente accessibili, in modo che l'apparecchio possa essere rapidamente staccato dall'alimentazione elettrica!
- > La presa deve essere più vicina possibile all'apparecchio. Per il collegamento alla rete, inserire interamente la spina nella presa.
- > Utilizzare un collegamento di rete idoneo, facilmente accessibile ed evitare l'uso di prese multiple!
- > Non afferrare la spina con le mani umide, pericolo di scossa elettrica!
- > In caso di anomalie o di formazione di rumori e odori nell'alloggiamento, tirare immediatamente la spina dalla presa!
- > Estrarre la spina prima dello scoppio di un temporale.
- > In caso di mancato utilizzo dell'apparecchio per un periodo prolungato, ad es. prima di partire per un lungo viaggio, tirare la spina.
- > Non posizionare l'apparecchio nei pressi di apparecchi che creano forti campi magnetici (per es. motori, altoparlanti, trasformatori).

4 Descrizione dell'apparecchio

4.1 Entità della fornitura

Assicurarsi che siano presenti tutti i componenti e gli accessori riportati di seguito:

- 1 AUDIOMASTER o TECHNISOUND
- 1 alimentatore
- 1 manuale di istruzioni per l'uso

4.2 Le funzionalità speciali dell'apparecchio

L'apparecchio è composto da una radio Internet, un lettore di media UPnP, Bluetooth (solo su AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3) e un ingresso AUX. Fornisce inoltre Spotify Connect e supporto multiroom. In tal modo è possibile effettuare lo streaming.

- In collegamento con la app MyDigitRadio Pro l'apparecchio offre supporto multiroom (maggiori informazioni nella app MyDigitRadio Pro e sul sito www.technisat.de).

4.3 Preparare l'apparecchio per il funzionamento

4.3.1 Collegare l'alimentatore

> Collegare l'apparecchio alla rete elettrica utilizzando l'alimentatore fornito in dotazione.



Per l'alimentazione di corrente introdurre innanzitutto il cavo dell'alimentatore nella presa **DC IN (12)** dell'apparecchio e poi inserire la spina nella presa.



Prima di collegare l'alimentatore alla presa, accertarsi che la tensione d'esercizio sia conforme alla tensione di rete locale.



Utilizzare solo l'alimentatore fornito.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK



In caso di mancato utilizzo estrarre la spina dalla presa. Tirare dalla spina e non dal cavo.



Estrarre la spina prima dello scoppio di un temporale. Anche in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio per un periodo prolungato, ad es. prima di partire per un lungo viaggio, tirare la spina.



Il calore che viene a crearsi durante il funzionamento deve essere scaricato con una circolazione sufficiente di aria. L'apparecchio non deve pertanto venire coperto o riposto in un armadio chiuso. Provvedere a lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm intorno all'apparecchio.

5 Messa in funzione / collegamento ad una rete esistente

L'apparecchio viene configurato e comandato attraverso la **app MyDigitRadio Pro**, mediante cellulare o tablet. Poiché la app supporta più apparecchi TechniSat, nelle prossime pagine potrebbero esserci delle immagini dell'app che mostrano dei punti di menu che non si ritrovano sull'apparecchio.

È possibile scaricare la **app MyDigitRadio Pro** gratuitamente su Google Play o nell'App Store di Apple.



Se si mette in funzione l'apparecchio per la prima volta o si desidera collegare l'apparecchio ad un'altra rete, procedere come segue:



A titolo esemplificativo, il processo di installazione viene mostrato sulla base della versione iOS **dell'app MyDigitRadio Pro**. Ma il procedimento può essere eseguito anche sull'app nella versione Android.



Osservare tutte le note che vengono visualizzate all'interno dell'app e seguire le indicazioni.

5.1 Attivare la modalità SETUP

- > Alla prima messa in funzione l'apparecchio si trova nella modalità **SETUP**.

AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3:

L'**indicatore di stato On/Standby** sul lato superiore dell'apparecchio **lampeggia in colore blu** e il simbolo di radio Internet resta illuminato a lungo (l'avvio dell'apparecchio richiede alcuni secondi).

TECHNISOUND MR2:

Il **simbolo di radio Internet** sul lato superiore dell'apparecchio **lampeggia** (l'avvio dell'apparecchio richiede alcuni secondi).



In questa modalità l'apparecchio funge da punto d'accesso WLAN ed è pronto per l'installazione.

- > Per riportare l'apparecchio nella modalità SETUP dopo la prima installazione:

AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3:

Mentre è in funzione mantenere premuto il **pulsante a rotazione On/Standby/Volume alto/basso** per circa 10 secondi fin quando non si ascolta un segnale sonoro. Dopo una breve fase di avvio l'indicatore di stato On/Standby sul lato superiore dell'apparecchio lampeggia di blu e il simbolo di radio Internet resta illuminato a lungo.

TECHNISOUND MR2:

Estrarre la spina, quindi tenere premuto il tasto **On/Standby (4)** dell'apparecchio e nel frattempo inserire nuovamente la spina nella presa. Dopo circa 5 secondi da quando l'apparecchio è stato alimentato di tensione, rilasciare il tasto On/Standby dell'apparecchio. Dopo una breve fase di avvio, il simbolo di radio Internet lampeggia sul lato superiore dell'apparecchio.



L'apparecchio viene resettato e viene ripristinato lo stato di consegna, tutte le impostazioni eseguite vengono eliminate.

L'apparecchio è ora di nuovo in modalità **SETUP**. L'operazione è necessaria se si desidera registrare l'apparecchio in una nuova rete WLAN.

5.2 Stabilire la connessione e integrarla nella rete esistente

- > Aprire le impostazioni WLAN sul proprio smartphone o tablet e collegarlo alla rete con la SSID **Setup [Nome dell'apparecchio]** (I numeri/le cifre alla fine della SSID rappresentano l'indirizzo MAC dell'apparecchio).
- > Aprire ora la **app MyDigitRadio Pro**.



5.3 Setup sistema audio

Una volta effettuata la ricerca degli apparecchi raggiungibili, è possibile eseguire il setup del sistema audio.

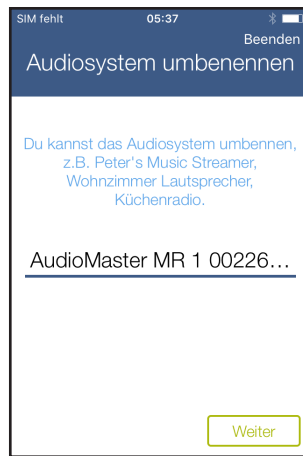
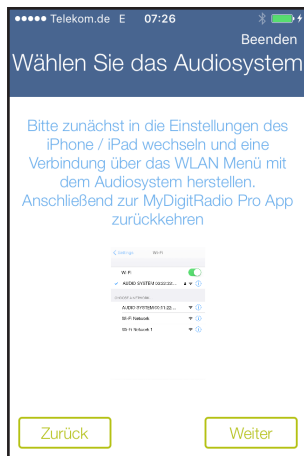
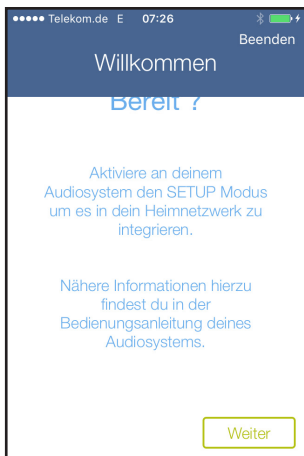
- > Premere sul pulsante **Avvia setup del sistema audio**.

Nei passaggi seguenti collegare l'apparecchio alla rete esistente.

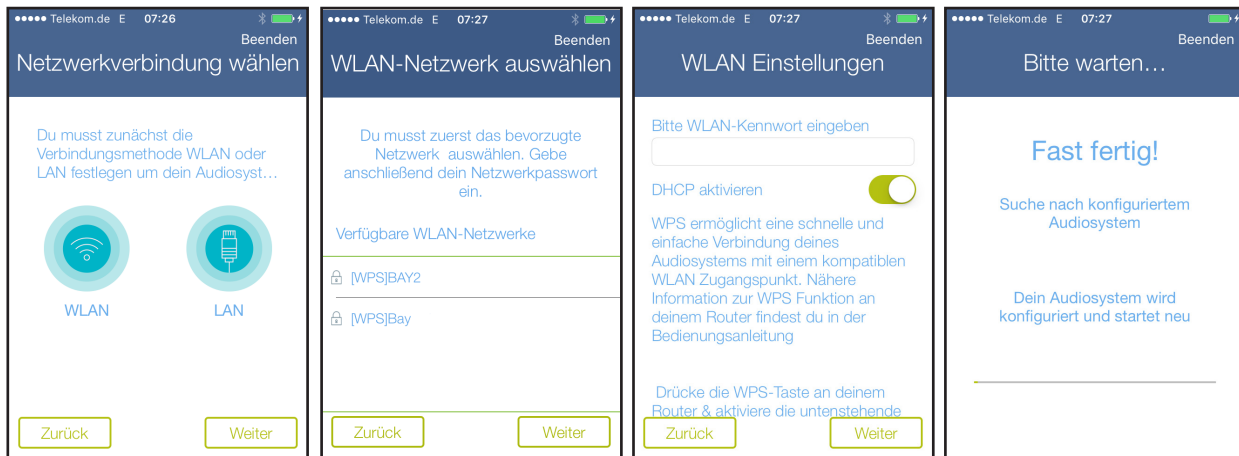


Osservare tutte le note che vengono visualizzate all'interno dell'app e seguire le indicazioni. Premere sul pulsante **Avanti** per avanzare al passaggio successivo, oppure **Indietro** per tornare al passaggio precedente. Durante la configurazione premere sul pulsante corrispondente per selezionare o disattivare/attivare le funzioni. Osservare le note riportate sullo schermo.

5.3.1 Creare una connessione con AUDIOMASTER MR3



5.3.2 Eseguire le impostazioni di rete



Se si preferisce una connessione LAN con collegamento cavo, nel passaggio connessione di rete selezionare la voce **LAN** (solo AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3).

6 Comando generale

Per il comando generale dell'apparecchio utilizzare la **app MyDigitRadio Pro**. Alcune impostazioni possono essere eseguite anche mediante l'interfaccia web dell'apparecchio.

Di seguito viene descritto l'utilizzo con l'aiuto della app MyDigitRadio Pro nella versione iOS.

6.1 Accensione e spegnimento

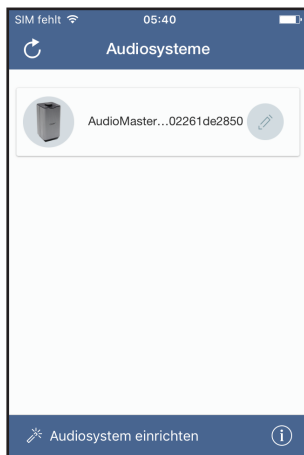
6.1.1 Sull'apparecchio

- > Con il pulsante **(4) On/Standby/Volume alto/basso** dell'apparecchio è possibile accendere l'apparecchio o riportarlo in standby.

Quando è acceso, l'indicatore di stato On/Standby **(8)** si illumina di verde. Quando è spento, l'indicatore di stato On/Standby si illumina di rosso (solo AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3).

6.1.2 Mediante app

- > Aprire la **app MyDigitRadio Pro**.
- > Selezionare se del caso il proprio apparecchio e premere sul pulsante **Wake up**.



6.2 Selezione fonti

Aprire nella app la **visualizzazione delle fonti**.

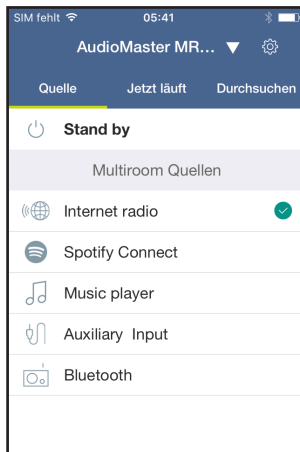
> Premere sul pulsante **Fonte**.

oppure:

> Passare sullo schermo da sinistra verso destra per accedere alla visualizzazione.

> Premere su una delle fonti per selezionarla.

In alternativa, è possibile selezionare la fonte anche premendo il tasto **MODE (5)** sul lato superiore dell'apparecchio. La fonte attiva viene indicata nell'app da un segno di spunta verde e sull'apparecchio con un simbolo lampeggiante.




6.3 Ascoltare radio Internet

L'apparecchio è dotato di un ricevitore di radio Internet. Per poter ricevere le stazioni/emittenti di radio Internet l'apparecchio deve essere collegato ad Internet.

> Nella selezione della fonte premere la voce **Radio Internet**.

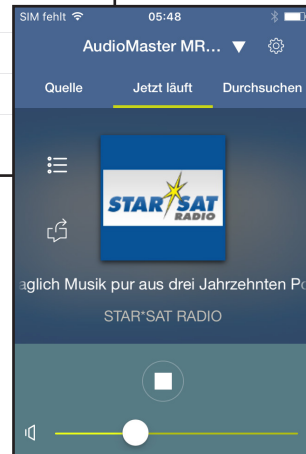
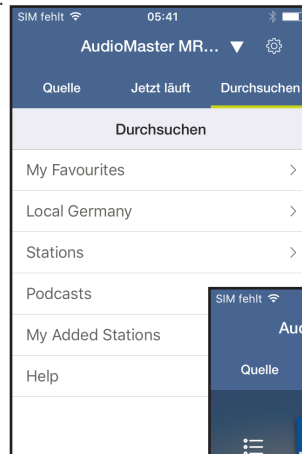
Se nella fase iniziale non è stata selezionata alcuna emittente di radio Internet, comparirà la visualizzazione **Ricerca**.

> Si accede alla visualizzazione della ricerca anche premendo **Ricerca** o passando da destra verso sinistra fin quando non compare la pagina.

 In **Ricerca** vengono visualizzate tutte le stazioni di radio Internet suddivise nelle diverse categorie.

> Premere l'emittente desiderata.

L'emittente viene ora riprodotta.



EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

6.4 Usare Spotify

Scopri con noi Spotify Premium

Con Spotify Premium puoi ascoltare milioni di brani senza pubblicità. I tuoi artisti preferiti, le hit del momento e le nuove scoperte: solo per te! È semplicissimo: premendo "Play" potrai ascoltare tutti i brani che più ti piacciono, alla migliore qualità audio. Prova Premium per 30 giorni gratuitamente al sito spotify.com/freetrial

La tua nuova radio ha Spotify Connect

Con Spotify Connect puoi gestire la riproduzione della musica sulla tua radio tramite l'app Spotify per cellulare, tablet o PC. Puoi telefonare, giocare e persino spegnere il cellulare: la musica non si interrompe. Per saperne di più: spotify.com/connect

Come utilizzare Connect

Per poter utilizzare Connect devi avere Spotify Premium.

- > Nella selezione della fonte premere la voce **Spotify**.
- 1. Creare un collegamento fra il nuovo apparecchio e la rete WLAN a cui sono collegati anche il proprio cellulare, tablet o PC.
- 2. Apri l'app Spotify sul cellulare, tablet o PC e riproduci un brano.
- 3. Se utilizzi l'app sul tuo cellulare, tocca sull'immagine del brano in basso a sinistra dello schermo. Gli utenti tablet e PC proseguono al punto 4.
- 4. Tocca sul simbolo Connect.
- 5. Seleziona l'apparecchio dall'elenco. Se non compare, accertati che la rete WLAN sia la stessa anche per cellulare, tablet o PC.

Fine! Buon ascolto!






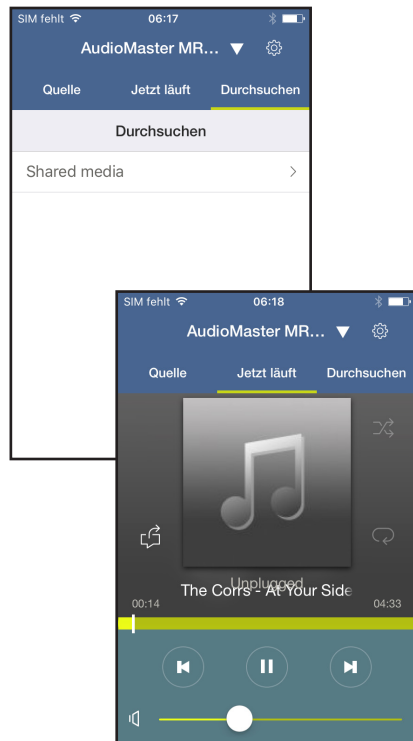
Il software di Spotify è soggetto a licenze di terzi che sono disponibili su:

<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

6.5 Utilizzare il lettore musicale / UPnP

Con il proprio apparecchio l'utente ha la possibilità di riprodurre media audio che si trovano su un server UPnP. A tal fine è necessario avere una connessione alla propria rete domestica (router).

-  Il server media UPnP deve trovarsi nella stessa rete del proprio apparecchio.
- > Nella **Selezione della fonte** premere la voce **Lettore musicale**.
-  Nella visualizzazione **Ricerca**, alla voce **Media condivisi** vengono visualizzati tutti i server UPnP raggiungibili nella rete.
-  La visualizzazione della struttura a cartelle dipende dalla struttura delle cartelle presente sul proprio server dei media.
- > Premere la voce desiderata per navigare sul server UPnP.
- > Premere a questo punto il titolo desiderato per riprodurlo.



6.6 Utilizzare l'ingresso audio

L'utente ha la possibilità di riprodurre il suono di apparecchi esterni con l'uscita audio analogica.

> Connettere l'apparecchio esterno al collegamento **AUX IN (11)**, (presa da 3,5 mm) sul lato posteriore dell'apparecchio.

> Nella selezione della fonte premere la voce **AUX IN**.



Per impostare il volume in modo ottimale, utilizzare sia il regolatore di volume dell'apparecchio che quello dell'apparecchio esterno collegato.



Tenere presente che impostando un volume molto debole nell'apparecchio collegato e un volume di conseguenza più alto degli altoparlanti, vengono intensificati anche i rumori/fruscii d'interferenza, che si notano in tal modo con più evidenza. Si consiglia ad esempio di impostare il volume degli altoparlanti su un'emittente di radio Internet, di passare all'ingresso audio e poi di modificare il volume dell'apparecchio collegato in modo che il volume complessivo dell'ingresso audio corrisponda a grandi linee al volume dell'emittente di radio Internet. Così facendo, si evita inoltre che venga a crearsi una grande differenza di volume nel passaggio da una funzione all'altra degli altoparlanti.

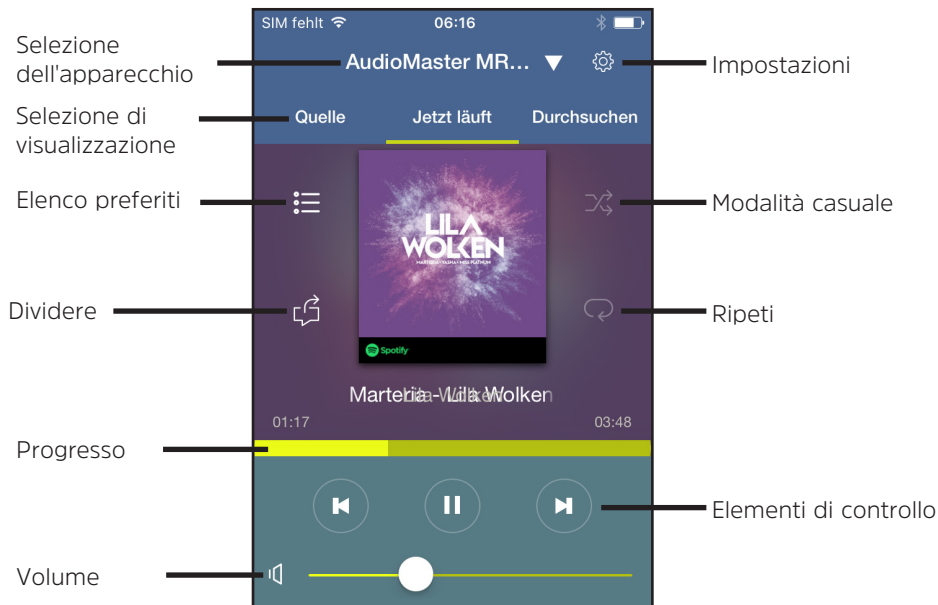
6.7 Altri tasti dell'apparecchio

Sul lato superiore si trovano inoltre i seguenti tasti:

> **VOL - (10)**, il regolatore di volume, più basso (solo TECHNISOUND MR2)

> **VOL + (9)**, il regolatore di volume, più alto (solo TECHNISOUND MR2)

7 Elementi di comando della visualizzazione 'Ora in corso'



EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

7.1 Aprire e gestire l'elenco dei Preferiti

Con l'aiuto dell'**Elenco dei Preferiti** è possibile inserire con facilità le proprie emittenti preferite e riaprirle velocemente.

> Premere il pulsante corrispondente (punto 7) per aprire l'elenco dei Preferiti.

Aprire le emittenti:

> Per aprire un'emittente di questo elenco premere l'emittente desiderata.

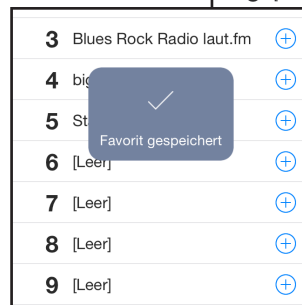
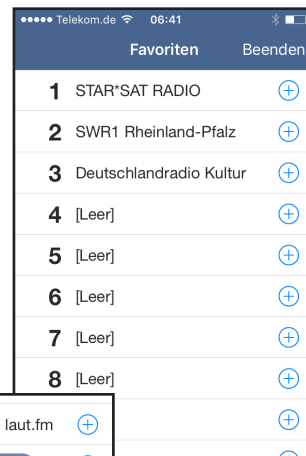
Salvare le emittenti:

> In primo luogo selezionare l'emittente che si desidera salvare come descritto al punto 6.3.

> Aprire ora l'elenco dei Preferiti.

> Tenere premuto per circa 3 secondi lo slot di memoria desiderato nell'elenco dei Preferiti.

Viene visualizzato il relativo messaggio di conferma.




7.2 Selezione dell'apparecchio

Nel caso in cui l'utente abbia nel frattempo utilizzato un altro apparecchio con la **app MyDigitradio Pro**, è possibile ritornare in qualsiasi momento ad AUDIOMASTER o a TECHNISOUND MR2.

- > Nella visualizzazione **Ora in corso** premere la denominazione dell'apparecchio nella riga superiore.
- > Selezionare ora il proprio apparecchio.

Dopodiché l'app torna automaticamente alla visualizzazione **Ora in corso**.

7.3 Elementi di controllo

- > Utilizzare gli elementi di controllo per **interrompere** le riproduzioni in corso o passare al titolo successivo o precedente.
 - > Utilizzare le **barre di volume** sul bordo inferiore per regolare il volume.
 - > Spostando la barra di progresso all'interno di un titolo è possibile saltare a diversi momenti della riproduzione.
 - > Premendo il pulsante **Modalità casuale e Ripeti** l'utente accende o spegne la funzione corrispondente.
-  La disponibilità degli elementi di controllo dipende dalla fonte selezionata. Normalmente nella radio Internet non si può mettere in pausa o saltare a determinati punti.

7.4 Impostazioni

Questo menu consente di eseguire diverse impostazioni e di prendere visione delle informazioni.

- > Per aprire le impostazioni premere l'**icona a ruota dentata** sul bordo superiore a destra dello schermo.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

Personalizzare il nome dell'apparecchio:

- > Premere sulla **penna** accanto al nome dell'apparecchio per modificarlo.
- > Utilizzare la tastiera che verrà visualizzata per modificare il nome.

7.4.1 Informazioni di rete

Qui l'utente può consultare le informazioni attuali riguardo alla propria rete domestica, ad esempio il nome della rete, l'indirizzo IP del proprio apparecchio o anche l'intensità del segnale nel punto in cui si trova.

7.4.2 Versione del software

Qui l'utente può consultare quale versione del software è installata sul proprio apparecchio.

7.4.3 Standby

Con questo pulsante è possibile accendere o spegnere l'apparecchio.

7.4.4 Spegnimento automatico

Utilizzare questa funzione per spegnere l'apparecchio al termine dell'intervallo di tempo impostato. È una funzione equivalente allo sleep timer.

7.4.5 Equalizzatore

Questo menu offre delle possibilità di impostazione per personalizzare il suono. Sono disponibili diverse impostazioni predefinite che l'utente può attivare.

- > Premere su **Equalizzatore** per aprire questo menu.
- > Selezionare l'impostazione desiderata premendo.

7.4.6 Cambiare PIN


In determinate circostanze può essere necessario rendere sicura la connessione al proprio apparecchio con un PIN.

- > Premere su questo punto e inserire un numero di quattro cifre.
- > Confermare l'immissione con **OK**.

7.4.7 Update del software

Vengono periodicamente forniti aggiornamenti del software che possono contenere miglioramenti o rettifiche di errori. L'apparecchio rimane in tal modo sempre nella versione più recente.

Questo punto del menu consente di verificare manualmente se c'è un nuovo software per il proprio apparecchio e se del caso di scaricarlo ed installarlo.

-  Per trovare e caricare l'aggiornamento software, l'apparecchio deve essere connesso a Internet. Non spegnere l'apparecchio durante il processo di aggiornamento!

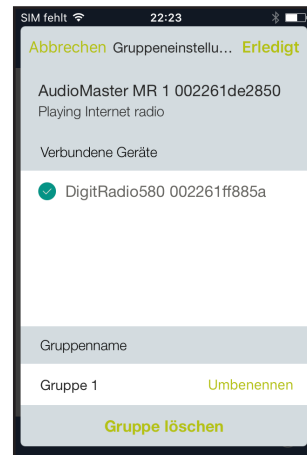
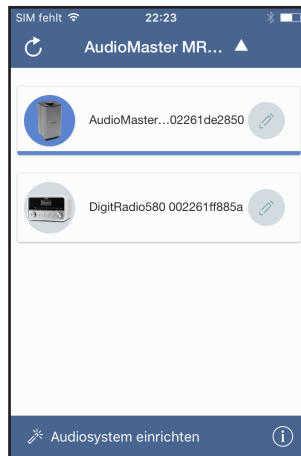
8 Multiroom

Multiroom indica uno streaming musicale all'interno di tutto lo spazio domestico.

Per la creazione di un sistema multiroom sono necessari degli apparecchi di ricezione con funzione multiroom che l'utente può integrare nella rete domestica. Controllando in modo centralizzato mediante la app MyDigitRadio Pro l'utente può riprodurre contemporaneamente la sua musica preferita in ogni stanza. In funzione dell'apparecchio di ricezione l'utente può servirsi delle più diverse fonti musicali come ad esempio radio Internet o Spotify.

A titolo esemplificativo viene qui indicata la creazione di un gruppo multiroom con AUDIOMASTER e con una DIGITRADIO 580.

- > Premere sulla selezione dell'apparecchio e successivamente sulla penna dietro AUDIOMASTER per eseguire ulteriori impostazioni.
- > Selezionare l'apparecchio che si desidera integrare nel gruppo.
- > È possibile assegnare al gruppo un nome specifico premendo su Rinomina.
- > Successivamente premere su **Eseguito** per creare il gruppo.



8.1 Regolazione del volume nella modalità multiroom

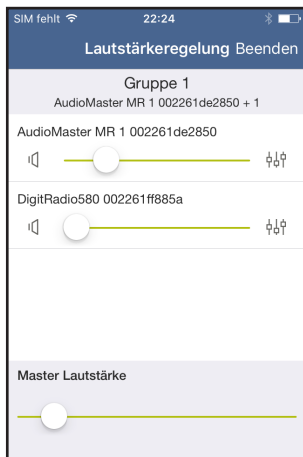
Con la modalità multiroom è possibile regolare il volume in modo personalizzato.

> Premere sull'icona degli **altoparlanti** per aprire la regolazione del volume.

Qui è possibile personalizzare il volume per ogni apparecchio collegato al gruppo.

> Muovere il regolatore del volume corrispondente per regolare in modo mirato un apparecchio.

> Utilizzare il regolatore **volume master** per personalizzare il volume in tutti gli apparecchi.



8.2 Modalità mono / stereo (solo AUDIOMASTER MR1)

Mediante un secondo AUDIOMASTER MR1 è possibile configurare entrambi gli apparecchi come sistema di altoparlanti stereo.

> Collegare entrambi gli AUDIOMASTER MR1 ad un gruppo (punto 8).

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

- > Selezionare sulla parte posteriore dell'AUDIOMASTER MR1 quale deve essere l'altoparlante destro (R) e quale l'altoparlante sinistro (L) (a seconda del posizionamento degli apparecchi). A tal fine portare il selettore mono/sinistra/destra (**15**) nella posizione corrispondente.



Utilizzare solo un AUDIOMASTER MR1, lasciare il selettore mono/sinistra/destra sulla posizione **Mono**.

9 Bluetooth (solo AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3)

Per riprodurre il suono di una fonte musicale direttamente sull'AUDIOMASTER, la fonte musicale deve essere collegata per la prima volta con l'AUDIOMASTER.

- > Nella **Selezione della fonte** premere sulla voce **Bluetooth** o premere il tasto **MODE** fin quando non lampeggia il simbolo **Bluetooth**.



Il simbolo Bluetooth lampeggia se non è stato ancora collegato alcun apparecchio all'AUDIOMASTER o se non si trova nell'area di ricezione. Il simbolo Bluetooth lampeggia a lungo se si crea una connessione con un apparecchio collegato.

- > Andare nelle impostazioni Bluetooth sulla propria fonte musicale esterna e selezionare AUDIOMASTER dall'elenco degli apparecchi da collegare.








Se dovesse essere necessario inserire un codice PIN, utilizzare il codice 0000.

- > Il processo di collegamento dovrebbe essere ora concluso e il simbolo Bluetooth lampeggia in modo continuo.



Per impostare al meglio il volume, utilizzare sia il regolatore di volume dell'AUDIOMASTER che quello della fonte esterna. Osservare che il volume della fonte non sia troppo basso poiché altrimenti vengono trasmessi rumori di fondo.

10 Pulizia

-  Al fine di evitare il rischio di scossa elettrica, non è consentito pulire l'apparecchio con un panno bagnato o sotto l'acqua corrente. Prima della pulizia togliere la spina dalla presa!
-  Non è consentito l'utilizzo di spugne abrasive, detersivi abrasivi e solventi come alcool, benzina, spirito, diluenti ecc., che potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.
-  Non utilizzare le seguenti sostanze: acqua salina, insetticidi, solventi in cloro o acidi (clorammonio).
-  Pulire l'alloggiamento con un panno morbido, inumidito con acqua.
-  Strofinare delicatamente la superficie con il panno in cotone fin quando questa non è completamente asciutta.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

11 Risoluzione di errori

Se l'apparecchio non funziona come previsto, consultare la seguente tabella.

Sintomo	Possibile causa/rimedio
L'apparecchio non si accende.	L'apparecchio non è alimentato con la corrente. Collegare correttamente l'alimentatore alla presa e all'apparecchio.
Non si sente alcun suono.	Alzare il volume. Accendere l'apparecchio di riproduzione o aumentarne il volume. È possibile che sia stata selezionata la fonte sbagliata.
La connessione al router WLAN non funziona.	Verificare se l'intensità del segnale del router è sufficiente.
	Verificare nelle impostazioni del router se consente nuove connessioni.
	Verificare la password WLAN e inserirla nuovamente.



Se non è possibile eliminare l'anomalia anche dopo aver eseguito le verifiche descritte, contattare la linea tecnica diretta.

12 Dati tecnici

Con riserva di modifiche ed errori. Le dimensioni sono valori approssimativi.

Modalità di ricezione	AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3: Internet, Bluetooth, UPnP, Aux e Spotify
	TECHNISOUND MR2: Internet, UPnP, Aux e Spotify
Ingresso alimentatore	Ingresso AC: 100-240 V; 50-60 Hz
Uscita alimentatore	AUDIOMASTER MR1: DC-OUT 18 V, 2 A
	AUDIOMASTER MR2: DC-OUT 18 V, 2,6 A
	AUDIOMASTER MR3: DC-OUT 18 V, 5 A
	TECHNISOUND MR2: DC-OUT 12 V, 2 A
Consumo standby di rete	< 2 W
Potenza in uscita altoparlanti	AUDIOMASTER MR1: 30 W RMS
	AUDIOMASTER MR2: 60 W RMS
	AUDIOMASTER MR3: 90 W RMS
	TECHNISOUND MR2: 2 x 10 W RMS
Dimensioni	AUDIOMASTER MR1: 111 mm x 220 mm x 111 mm
	AUDIOMASTER MR2: 288 mm x 126 mm x 185 mm
	AUDIOMASTER MR3: 388 mm x 168 mm x 200 mm
	TECHNISOUND MR2: 100 mm x 210 mm x 100 mm

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

Peso	AUDIOMASTER MR1: 1,33 kg
	AUDIOMASTER MR2: 2,84 kg
	AUDIOMASTER MR3: 4,65 kg
	TECHNISOUND MR2: 1,24 kg
Filettatura (fissaggio alla parete) solo AUDIOMASTER MR1/MR2 e TECHNISOUND MR2	1/4" - 20 UNC

13 Note per lo smaltimento



Smaltimento dell'imballaggio

Il nuovo apparecchio è protetto durante il tragitto con un imballaggio. Tutti i materiali impiegati sono rispettosi dell'ambiente e riciclabili. Chiediamo cortesemente all'utente di collaborare e di smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. Informarsi sulle modalità di smaltimento attualmente utilizzate presso il rivenditore o gli enti comunali di smaltimento.



Pericolo di soffocamento! Non lasciare ai bambini l'imballaggio e i suoi componenti. Pericolo di soffocamento dovuto a pellicole e altri materiali di imballaggio.



Smaltimento dell'apparecchio

I vecchi apparecchi non sono dei rifiuti privi di valore. Uno smaltimento rispettoso dell'ambiente consente di riutilizzare materie prime preziose. Informarsi presso la propria amministrazione comunale sulle possibilità di smaltimento ecologico e conforme dell'apparecchio.



Al termine del ciclo di vita questo prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici, deve invece essere depositato in un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione ne indica le modalità di smaltimento. I materiali sono riciclabili conformemente alla marcatura. Con il riciclo, il riutilizzo dei materiali o con altre forme di riutilizzo dei vecchi apparecchi l'utente dà un importante contributo alla protezione dell'ambiente.



Pericolo di morte! Staccare la spina dagli apparecchi fuori uso. Togliere il cavo di rete e rimuoverlo insieme alla spina.

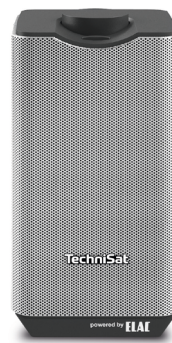
Handleiding

AUDIOMASTER MR1

AUDIOMASTER MR2

AUDIOMASTER MR3

TECHNISOUND MR2



- EN
- FR
- IT
- NL**
- NW
- DK
- PL
- CZ
- SK

1 Afbeeldingen

Apparaat bovenkant AUDIOMASTER MR2 en MR3

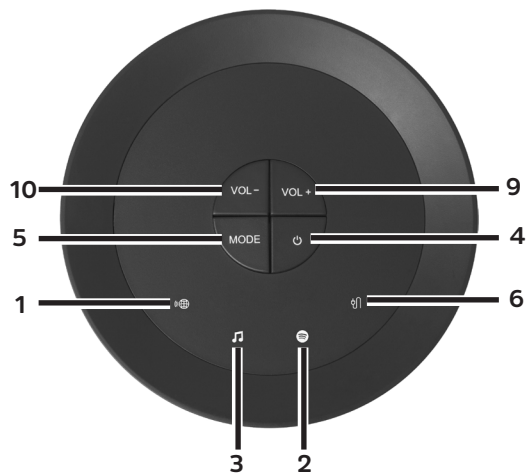


- 1 Internetradiopictogram
- 2 Spotify-pictogram
- 3 Pictogram Muziek afspelen
- 4 Aan/Stand-by /Volume omhoog/omlaag draaiknop
(TECHNISOUND MR2: alleen Aan/Stand-by)
- 5 MODUS Bron kiezen
- 6 AUX-IN pictogram externe ingang
- 7 Bluetooth-pictogram (alleen AUDIOMASTER MR1, MR2 en MR3)
- 8 Aan/Stand-by statusdisplay (alleen AUDIOMASTER MR1, MR2 en MR3)
- 9 Volume + (alleen TECHNISOUND MR2)
- 10 Volume - (alleen TECHNISOUND MR2)

Bovenpaneel
AUDIOMASTER MR1



TECHNISOUND MR2



Aansluitingen aan de achterkant van het apparaat

AUDIOMASTER MR2 en MR3



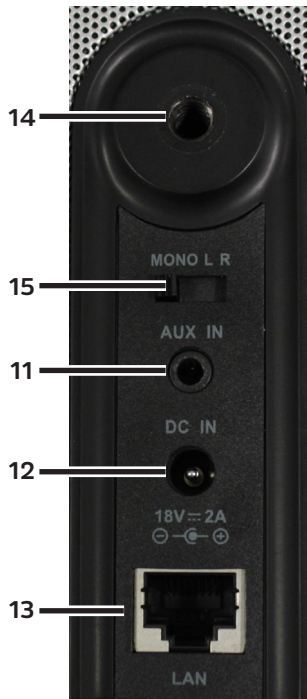
11

12

13

- 11 AUX-IN
- 12 DC-IN
- 13 LAN-aansluiting
- 14 Montageoptie
- 15 Mono/Rechts/Links Keuzeschakelaar

AUDIOMASTER MR1



14

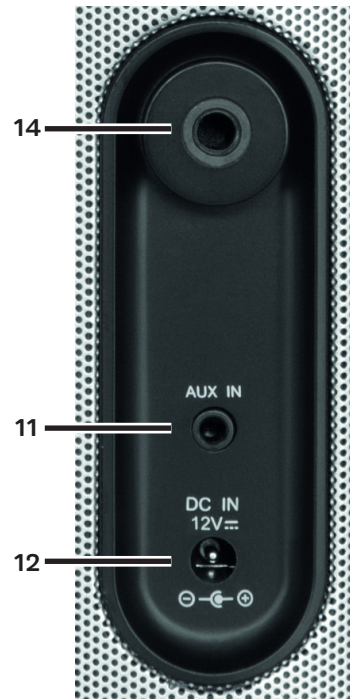
15

11

12

13

TECHNISOUND MR2



14

11

12

Inhoudsopgave

1	Afbeeldingen	124
2	Voorwoord	129
2.1	Doelgroep van deze handleiding	129
2.2	Belangrijke aanwijzingen.....	129
3	Apparaat installeren	137
4	Beschrijving van het apparaat	139
4.1	De levering	139
4.2	De bijzondere eigenschappen van het apparaat	139
4.3	Apparaat gereed maken voor gebruik.....	139
5	Ingebruikname/integratie in een bestaand netwerk	140
5.1	SET-UP-modus activeren.....	141
5.2	Verbind en integreer in het bestaande netwerk.....	142
5.3	Audiosysteem Set-up.....	142
6	Algemene bediening	144
6.1	Aan- en uitzetten	145
6.2	Bronnen kiezen.....	146
6.3	Internetradio beluisteren.....	147
6.4	Spotify gebruiken.....	148
6.5	Muziekspeler / UPnP gebruiken.....	149
6.6	Audio-ingang gebruiken.....	150
6.7	Extra toetsen van het apparaat	150
7	Besturingselementen van het scherm 'Nu spelend'	151
7.1	Favorietenlijst opvragen en beheren.....	152

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

7.2	Apparaten kiezen.....	153
7.3	Bedieningselementen.....	153
7.4	Instellingen.....	153
8	Multiroom	155
8.1	Volumeregeling bij gebruik in meerdere kamers.....	157
8.2	Mono-/Stereo-modus (alleen AUDIOMASTER MR1).....	157
9	Bluetooth (alleen AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3)	158
10	Schoonmaken.....	159
11	Storingen verhelpen.....	160
12	Technische gegevens	161
13	Informatie over de verwijdering	162

2 Voorwoord

Deze handleiding helpt u om uw radiosysteem, hierna **apparaat** genoemd, op de juiste manier en veilig te gebruiken.

2.1 Doelgroep van deze handleiding

De handleiding is bedoeld voor iedereen die het apparaat installeert, bedient, schoonmaakt of afdankt.

2.1.1 Beoogd gebruik

Het apparaat is ontworpen voor de ontvangst van internetradio, evenals het afspelen van audio via UPnP-bronnen, Spotify Connect, bluetooth (alleen bij AUDIOMASTER MR1, MR2, MR3) of via de audio-ingang. Het apparaat is ontworpen voor particulier gebruik en niet geschikt voor zakelijke toepassingen.

2.2 Belangrijke aanwijzingen

Neem de onderstaande opmerkingen in acht om alle veiligheidsrisico's uit te sluiten, schade aan het apparaat te voorkomen en een bijdrage aan de bescherming van het milieu te leveren.

Lees alle veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door en bewaar deze voor latere vragen. Volg altijd alle waarschuwingen en aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing en op de achterzijde van het apparaat op.



Let op - Duidt een belangrijke aanwijzing aan die strikt moet worden opgevolgd om defecten, gegevensverlies/-misbruik of onbedoeld functioneren van het apparaat te voorkomen.



Tip - Geeft een aanwijzing over de beschreven functie plus een andere gerelateerde functie die wellicht nodig is met verwijzing naar het relevante gedeelte van de handleiding.

EN

FR

IT

NL

NW

DK


PL

CZ

SK

2.2.1 Veiligheid


Voor uw eigen veiligheid moet u de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig doorlezen voordat u uw nieuwe apparaat in gebruik neemt. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door ondeskundig gebruik en door het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften.


 Maak het apparaat nooit open.
Het aanraken van onder spanning staande onderdelen is levensgevaarlijk.


 Een eventueel noodzakelijke ingreep mag uitsluitend door vakkundig personeel worden uitgevoerd.

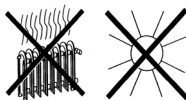
 Het apparaat mag alleen in gematigde omgevingsomstandigheden worden gebruikt.




 Zet het apparaat na langdurig transport bij koud weer en daarna plaatsing in warme ruimtes niet onmiddellijk aan. Laat het eerst op temperatuur komen.

 Stel het apparaat niet bloot aan druipend of spattend water. Als er water in het apparaat is binnengedrongen, zet het uit en neem contact op met de serviceafdeling.

 Stel het apparaat niet bloot aan warmtebronnen die het apparaat behalve door normaal gebruik nog verder kunnen verwarmen.



-  Tijdens onweer moet u het apparaat van het stopcontact loskoppelen. Overspanning kan het apparaat beschadigen.
-  Bij opvallende defecten aan het apparaat, reuk- of rookontwikkeling, aanzienlijke storingen, schade aan de stroomvoorziening of behuizing, alsook bij binnendringende vloeistof direct de stekker eruit halen en contact opnemen met de serviceafdeling.
-  Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een netspanning van 100V-240V ~, 50/60 Hz.
-  Probeer het apparaat nooit op een andere spanning te gebruiken.
-  Het apparaat mag pas worden aangesloten nadat de installatie correct is voltooid.
-  Als de voedingsadapter van het apparaat defect is of als het apparaat andere schade vertoont, mag het niet in gebruik worden genomen.
-  Trek aan de stekker, niet aan het snoer, om de voedingskabel uit het stopcontact te halen.
-  Gebruik het apparaat niet in de buurt van een badkuip, zwembad of sproeiwater.
-  Probeer nooit zelf een defect apparaat te repareren. Neem altijd contact op met een van onze servicepunten.
-  Vreemde voorwerpen, zoals naalden, munten, enz., mogen niet in het apparaat vallen. Raak de aansluitpunten niet met metalen voorwerpen of met de vingers aan. Dit kan kortsluiting veroorzaken.
-  Er mogen geen open vuurbronnen zoals brandende kaarsen op het apparaat worden geplaatst.
-  Laat kinderen dit apparaat nooit zonder toezicht gebruiken.
-  Het apparaat blijft zelfs als het in de stand-by of uit staat op het lichtnet aangesloten. Trek de netstekker uit het stopcontact als u het apparaat gedurende een langere periode niet gebruikt. Trek aan de stekker, niet aan het snoer.



Luister niet naar muziek of radio met hoge volumes. Dit kan tot blijvende gehoorschade leiden.



Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij deze onder toezicht staan van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of over het gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd.



Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.



Het is verboden om wijzigingen aan het apparaat aan te brengen.



Beschadigde apparaten of beschadigde accessoires mogen niet langer worden gebruikt.

2.2.2 Afdanken

De verpakking van uw apparaat bestaat uitsluitend uit recyclebare materialen. Voer deze gescheiden af volgens de lokale aanwijzingen.

Dit product mag aan het eind van zijn levensduur niet met het gewone huisafval worden meegegeven, maar moet bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten worden ingeleverd.

Dit wordt aangeduid door het -symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.

De gebruikte materialen kunnen afhankelijk van hun etikettering worden hergebruikt. Met het hergebruik, de grondstoffenterugwinning of andere vormen van recycling van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.



Informeer bij de gemeentelijke instanties naar de verantwoordelijke instantie voor afvalverwijdering. Zorg ervoor dat de lege batterijen en het elektronische afval niet bij het huisvuil worden weggegooid, maar op de juiste manier worden afgevoerd (terugname door de speciaalzaak, chemisch afval).

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK



2.2.3 Juridische informatie



TechniSat verklaart hierbij dat de radio-apparatuur AUDIOMASTER MR1 / MR2 / MR3 en TECHNISOUND MR2 voldoen aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website:

AUDIOMASTER MR1	http://konf.tsat.de/?ID=11295
AUDIOMASTER MR2	http://konf.tsat.de/?ID=11296
AUDIOMASTER MR3	http://konf.tsat.de/?ID=11297
TECHNISOUND MR2	http://konf.tsat.de/?ID=11293



TechniSat is niet aansprakelijk voor productschade als gevolg van externe invloeden, slijtage of onjuiste behandeling, ongeoorloofde reparatie, veranderingen of ongelukken.

 Wijzigingen en drukfouten voorbehouden. Laatst gewijzigd 04/18.

Kopiëren en vermenigvuldigen alleen met toestemming van de uitgever.

De huidige versie van de handleiding is beschikbaar in PDF-formaat in het downloadgedeelte op de TechniSat-homepage via www.technisat.de.



Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in alle landen van de Europese Unie en in Zwitserland, Noorwegen, Liechtenstein en IJsland. Werking in het frequentiebereik 5150 MHz - 5350 MHz is alleen toegestaan in besloten ruimten.



AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3, TECHNISOUND MR2 en TechniSat zijn geregistreerde handelsmerken van:

TechniSat Digital GmbH
Julius-Saxler-Straße 3
54541 Daun
www.technisat.de

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

2.2.4 Service-instructies



Dit product is getest op kwaliteit en heeft een wettelijke garantieperiode van 24 maanden vanaf de datum van aankoop. Bewaar de factuur als aankoopbewijs. Neem voor garantieclaims contact op met de dealer van het product.



Opmerking Voor vragen en informatie of als er een probleem is met dit apparaat, kunt u terecht bij onze technische hotline:

ma. - vr. 8:00 - 20:00 via tel.:
03925/9220 1800 bereikbaar.



Gebruik in geval van retourzending van het apparaat alleen het volgende adres:

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

Namen van de genoemde bedrijven, instellingen of merken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.

3 Apparaat installeren

- > Plaats het apparaat op een stevige, veilige en horizontale ondergrond. Zorg voor goede ventilatie.



Let op!:

- > Plaats het apparaat niet op zachte oppervlakken zoals vloerkleden en dekens of in de buurt van gordijnen en wandtapijten. De ventilatieopeningen zouden kunnen worden afgedekt. De noodzakelijke luchtcirculatie kan daardoor worden onderbroken. Dit kan leiden tot brand in het apparaat.
- > De ventilatiesleuven van de achterwand en de zijkanten moeten altijd vrij blijven. Deze mogen niet door gordijnen, dekens of kranten worden bedekt.
- > Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren. Voorkom blootstelling aan direct zonlicht en plekken met buitengewoon veel stof.
- > Het apparaat mag niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid, bijv. keuken of sauna, worden geplaatst omdat neerslag van condensatie het apparaat kan beschadigen. Het apparaat is bedoeld voor gebruik onder droge en gematigde omstandigheden en mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatwater.
- > Houd er rekening mee dat de poten van het apparaat mogelijk gekleurde afdrucken op bepaalde meubeloppervlakken kunnen achterlaten. Gebruik een bescherming tussen uw meubels en het apparaat.
- > U mag dit apparaat alleen in een liggende positie gebruiken. Niet buiten gebruiken.
- > Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.
- > Als u het apparaat van een koude naar een warme omgeving verplaatst, kan vocht in het apparaat neerslaan. Wacht in dat geval ongeveer een uur voordat u het in gebruik neemt.
- > Leg het netsnoer zo dat niemand erover kan struikelen.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

- > Zorg ervoor dat het netsnoer of de stroomtoevoer altijd gemakkelijk toegankelijk is, zodat u het apparaat snel van het stroomnet kunt loskoppelen.
- > Het stopcontact moet indien mogelijk dicht bij het apparaat zijn. Steek voor stroomaansluiting de stekker volledig in het stopcontact.
- > Gebruik een geschikte, gemakkelijk toegankelijke stroomaansluiting en vermijd het gebruik van stekkerdozen!
- > Raak de stekker niet met natte handen aan. Gevaar voor een elektrische schok!
- > Trek bij storingen of rook- en geurontwikkeling uit de behuizing onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- > Trek voor het begin van onweer de stekker uit het stopcontact.
- > Koppel de stekker los als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, bijvoorbeeld voor aanvang van een lange reis.
- > Plaats het apparaat niet in de buurt van apparaten die sterke magnetische velden genereren (bijv. motoren, luidsprekers, transformatoren).

4 Beschrijving van het apparaat

4.1 De levering

Controleer of alle onderstaande accessoires aanwezig zijn:

- 1x AUDIOMASTER of TECHNISOUND
- 1x voedingsadapter
- 1x handleiding

4.2 De bijzondere eigenschappen van het apparaat

Het apparaat bestaat uit een internetradio, UPnP mediaspeler, bluetooth (alleen AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3) en AUX-ingang. Het biedt ook ondersteuning voor Spotify Connect en Multiroom. U kunt deze gebruiken om media te streamen.

- Het apparaat biedt in combinatie met de MyDigitRadio-Pro-app Multiroom-ondersteuning (meer informatie in de MyDigitRadio Pro-app en op de website www.technisat.de).

4.3 Apparaat gereed maken voor gebruik

4.3.1 Voedingsadapter aansluiten

> Sluit het apparaat met de meegeleverde voedingsadapter op de voeding aan.



Voor de voeding sluit u eerst de voedingskabel aan op de **DC IN-(12)** van het apparaat en vervolgens op het netsnoer in het stopcontact.



Zorg ervoor dat de bedrijfsspanning van het apparaat overeenkomt met de lokale netspanning voordat u de stekker in het stopcontact steekt.



Gebruik alleen de meegeleverde voedingsadapter.

EN

FR

IT

NL




NW

DK

PL

CZ

SK

-  Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u hem niet gebruikt. Trek aan de stekker en niet aan het snoer.
-  Trek voor het begin van onweer de stekker uit het stopcontact. Als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, bijvoorbeeld voordat u aan een langere reis begint, moet u ook de stekker uit het stopcontact halen.
-  De tijdens gebruik ontstane warmte moet door voldoende luchtcirculatie worden afgevoerd. Daarom mag het apparaat niet worden afgedekt of in een gesloten kast worden geplaatst. Zorg voor een vrije ruimte van minimaal 10 cm rond het apparaat.



5 Ingebruikname/integratie in een bestaand netwerk

Het apparaat wordt geconfigureerd en bediend via de **MyDigitRadioPro-app**, via mobiele telefoon of tablet. Omdat de app meerdere TechniSat-apparaten ondersteunt, kunnen de volgende pagina's app-afbeeldingen weergeven met menu-opties die niet van toepassing zijn op het apparaat.

U kunt de **MyDigitRadioPro-app** gratis downloaden van Google Play of de Apple AppStore.



Als u het apparaat voor de eerste keer gebruikt of als u het apparaat in een ander netwerk wilt integreren, gaat u als volgt te werk:

-  Als voorbeeld wordt het installatieproces nu met behulp van de iOS-versie van de **MyDigitRadioPro-app** weergegeven. De bediening kan ook naar de Android-versie van de app worden overgedragen.
-  Let op alle hints die worden weergegeven in de app en volg de instructies.

5.1 SET-UP-modus activeren

- > Het apparaat bevindt zich bij de eerste ingebruikname in de **SET-UP**-modus.

AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3:

De **aan/stand-by statusindicator** op de bovenkant van het apparaat **knippert blauw** en het internetradiopictogram licht permanent op (het opstarten van het apparaat duurt enkele seconden).

TECHNISOUND MR2:

Het **Internetradio-pictogram** boven op het apparaat **knippert** (het duurt enkele seconden om het apparaat te starten).



In deze modus fungeert het apparaat als een draadloos toegangspunt en is het gereed voor installatie.

- > Om het apparaat in de SET-UP-modus te zetten na de eerste installatie:

AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3:

Houd de **Aan-/Stand-by/volume omhoog/omlaag-draaiknop** tijdens het gebruik ongeveer 10 seconden ingedrukt totdat u een piepton hoort. Na een korte opstartfase knippert de Aan-/Stand-by-/statusindicator aan de bovenkant van het apparaat blauw en het pictogram van de internetradio gaat vast branden.

TECHNISOUND MR2:

Koppel de stekker los en houd vervolgens de knop **Aan-/Stand-by (4)** van het apparaat ingedrukt, terwijl u het netsnoer op dat moment in het stopcontact steekt. Ongeveer 5 seconden nadat de stroomtoevoer naar het apparaat is hersteld, laat u de Aan-/Stand-by-knop van het apparaat los. Na een korte opstartfase knippert het internetradiosymbool op de bovenkant van het apparaat.



Het apparaat wordt gereset en terug in de levertoestand gebracht, alle eerder uitgevoerde instellingen gaan verloren.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

Het apparaat bevindt zich nu opnieuw in de **SET-UP**-modus. Dit is nodig als u het apparaat in een nieuw wifi-netwerk wilt registreren.

5.2 Verbind en integreer in het bestaande netwerk

- > Open de wifi-instellingen op uw smartphone of tablet en verbind deze met het netwerk via de SSID-**Set-up[Apparaatnaam]** (de cijfers/nummers aan het einde van de SSID vertegenwoordigen het MAC-adres van het apparaat.)
- > Open nu de **MyDigitRadioPro-app**.



5.3 Audiosysteem Set-up

Nadat u naar beschikbare apparaten hebt gezocht, kunt u de installatie van het audiosysteem uitvoeren.

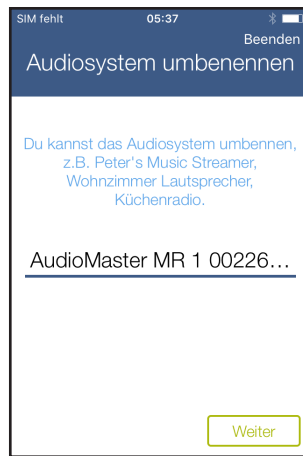
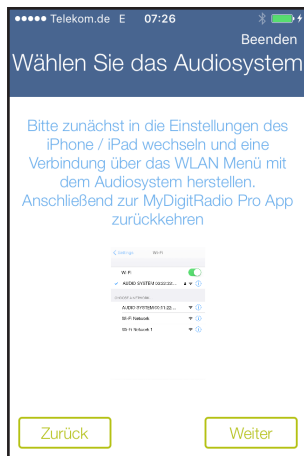
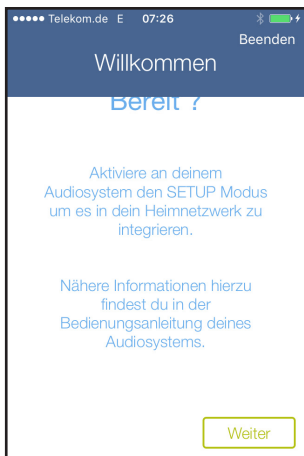
- > Tik hiervoor op de knop **Start Audiosysteem Set-up**.

In de volgende stappen integreert u het apparaat in uw bestaande netwerk.

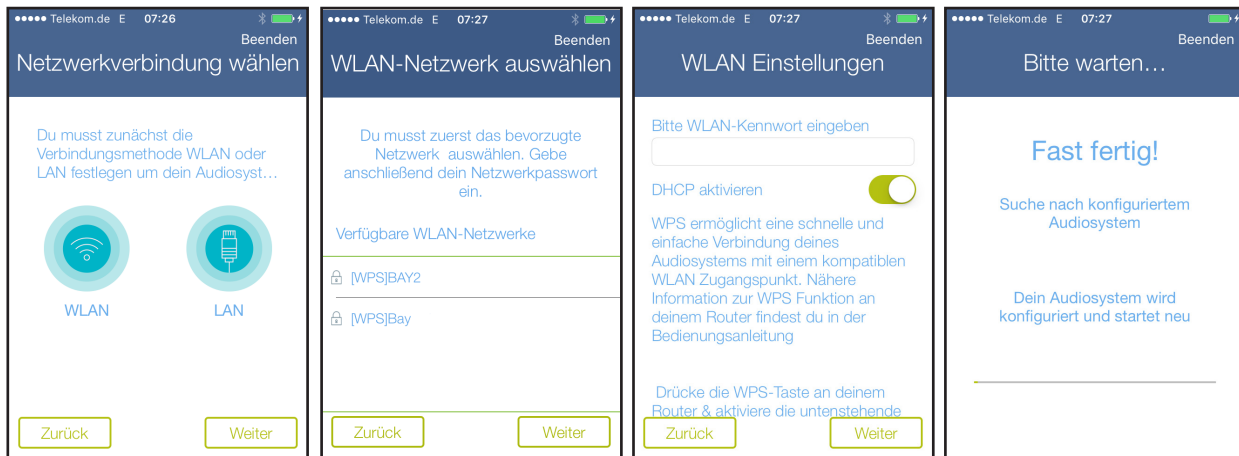


Let op alle hints die worden weergegeven in de app en volg de instructies. Tik op de knop **Volgende** om naar de volgende stap te gaan of op **Terug** om naar de vorige stap te gaan. Raak de desbetreffende knop binnen de configuratie aan om functies te selecteren of in/uit te schakelen. Let op de aanwijzingen op het display.

5.3.1 Verbindung mit AUDIOMASTER MR3 aufbauen



5.3.2 Netwerkinstellingen controleren



Als u de voorkeur geeft aan een bekabelde LAN-verbinding, selecteer dan bij de stap Netwerkverbinding selecteren de vermelding **LAN** (alleen AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3).

6 Algemene bediening

Gebruik de **app MyDigitRadio Pro** voor de algemene bediening van het apparaat. U kunt ook een aantal instellingen opgeven via de webinterface van het apparaat.

Hieronder wordt de bewerking beschreven met behulp van de MyDigitRadio Pro-app in de iOS-versie.

6.1 Aan- en uitzetten

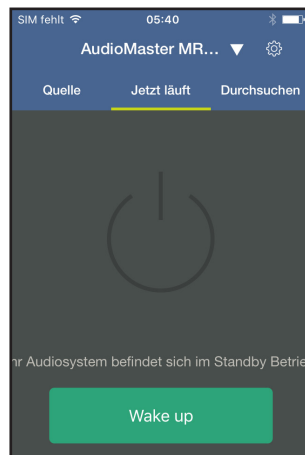
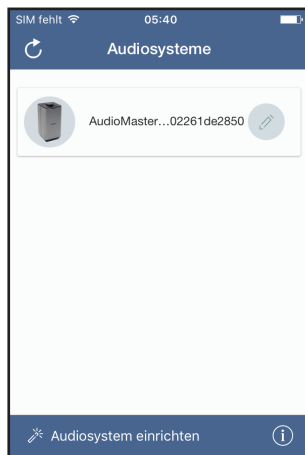
6.1.1 Op het apparaat

- > Met de **Aan/Stand-by/Volume omhoog/Omlaag**-draaiknop (4) van het apparaat, kunt u het apparaat aanzetten of terugzetten op stand-by.

Wanneer ingeschakeld, licht de Aan-/Stand-by-statusindicator (8) groen op. Wanneer uitgeschakeld, kleurt het Aan-/Stand-by-statusindicator rood (alleen AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3).

6.1.2 Per app

- > Open de **app MyDigitRadio Pro**.
- > Selecteer zo nodig uw apparaat en tik op de knop **Wake Up**.



EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

6.2 Bronnen kiezen

Open het **Bronscherm** in de app.

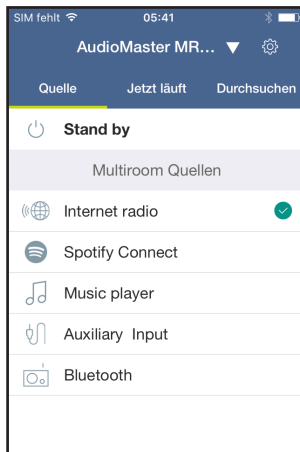
> Tik hiervoor op de knop **Bron**.

of:

> Veeg van links naar rechts over het beeldscherm om in dit scherm te komen.

> Tik nu op een van de bronnen om deze te selecteren.

U kunt de bron ook selecteren door de knop **MODE (5)** op de bovenkant van het apparaat in te drukken. De actieve bron wordt aangegeven door een groen vinkje in de app en door een pictogram dat op het apparaat oplicht.



6.3 Internetradio beluisteren

Uw apparaat is met een internetradio-ontvanger uitgerust. Om Internetradiostations/zenders te kunnen ontvangen, moet het apparaat verbonden zijn met internet.

> Tik in Bron kiezen op de optie **Internetradio**.

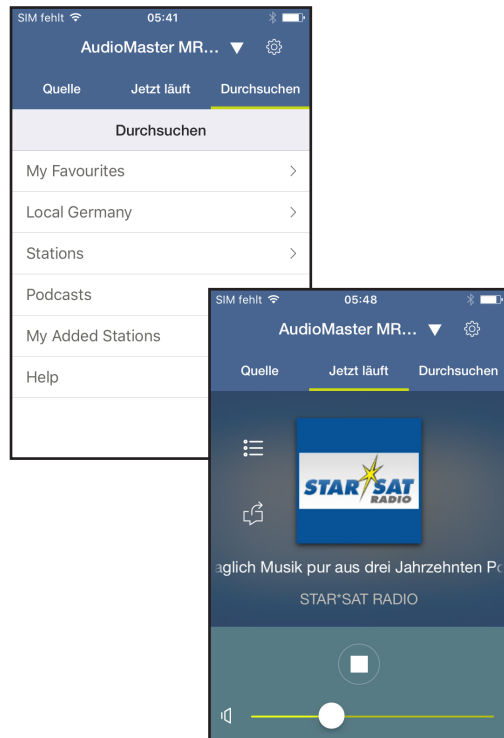
Tenzij een internetradiostation vooraf is geselecteerd, verschijnt het scherm **Bladeren**.

> U kunt het bladerenscherf ook openen door te tikken op **Bladeren** of van rechts naar links te vegen zo vaak als nodig, totdat de pagina verschijnt.

 Onder **Bladeren** zijn alle internetradiostations onderverdeeld in verschillende categorieën.

> Tik vervolgens op het gewenste station.

De geselecteerde zender wordt nu afgespeeld.



EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

6.4 Spotify gebruiken

Welkom bij Spotify Premium

Met Spotify Premium kunt u zonder reclame naar miljoenen nummers luisteren. Uw favoriete artiesten, de nieuwste hits en nieuwe ontdekkingen – speciaal voor u! Druk gewoon op 'Afspelen' en u hoort elk nummer dat u leuk vindt, met de hoogste geluidskwaliteit. Probeer Premium 30 dagen lang gratis via spotify.com/freetrial

Uw nieuwe radio heeft Spotify Connect

Met Spotify Connect kunt u de Spotify-app op uw telefoon, tablet of computer gebruiken om de muziek die wordt afgespeeld op uw radio te kiezen. U kunt telefoneren, spelletjes spelen en zelfs uw telefoon uitzetten – de muziek speelt gewoon door. Meer informatie op spotify.com/connect

Zo gebruikt u Connect

U hebt Spotify Premium nodig om Connect te kunnen gebruiken.

> Tik in Bron kiezen op **Spotify**.

1. Verbind uw nieuwe radio met hetzelfde wifi-netwerk waarmee uw telefoon, tablet of computer is verbonden.
2. Open de Spotify-app op uw telefoon, tablet of computer en speel een nummer af.
3. Als u de app op uw telefoon gebruikt, tikt u links onder in het scherm op de afbeelding van het nummer. Tablet- en computergebruikers gaan door met stap 4.
4. Tik op het Connect-pictogram.
5. Selecteer uw apparaat in de lijst. Als u deze niet ziet, controleer dan of deze wel met hetzelfde wifi-netwerk als uw telefoon, tablet of computer is verbonden.

Klaar! Veel plezier met luisteren naar muziek!




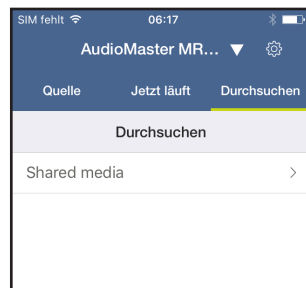
Voor de Spotify-software gelden licenties van derden die u hier kunt vinden:

<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

6.5 Muziekspeler / UPnP gebruiken

U kunt vanaf uw apparaat audiomediam afspelen die zich op een UPnP-server bevinden. Dit vereist een verbinding met uw thuisnetwerk (router).

-  De UPnP-mediaserver moet zich in hetzelfde netwerk als uw apparaat bevinden.
- > Tik in de **Bron kiezen** op de optie **Muziekspeler**.
-  In het scherm **Bladeren** worden onder de optie **Shared media** alle UPnP-servers weergegeven die in het netwerk kunnen worden bereikt.
-  De weergave van de mappenstructuur is afhankelijk van de mappenstructuur op uw mediaserver.
- > Tik op de gewenste optie om op de UPnP-server te navigeren.
- > Tik nu op de gewenste titel om deze af te spelen.



6.6 Audio-ingang gebruiken

U kunt met analoge audio-uitvoer naar het geluid van externe apparaten luisteren.

> Sluit het externe apparaat aan op de **AUX IN**-aansluiting (**11**), (3,5 mm plug) op het achterpaneel.

> Tik in Bron kiezen op de optie **AUX IN**.



Om het volume optimaal aan te passen, gebruikt u zowel de volumeregelaar van de radio als van het externe apparaat.



Bij een zeer lage volume-instelling van het aangesloten apparaat en overeenkomstig hogere volume-instelling van de radio, zullen storende geluiden en ruis meer versterkt worden en dus duidelijker te horen zijn. Het is aan te raden om het volume bijvoorbeeld op een internetradiostation in te stellen, dan naar de audio-ingang over te schakelen en vervolgens het volume van het aangesloten apparaat aan te passen, zodat het totale volume van de audio-ingang ongeveer gelijk is aan het volume van de internetradiostation. Op deze manier kunt u ook grote volumeverschillen voorkomen bij het schakelen tussen de functies van het apparaat.

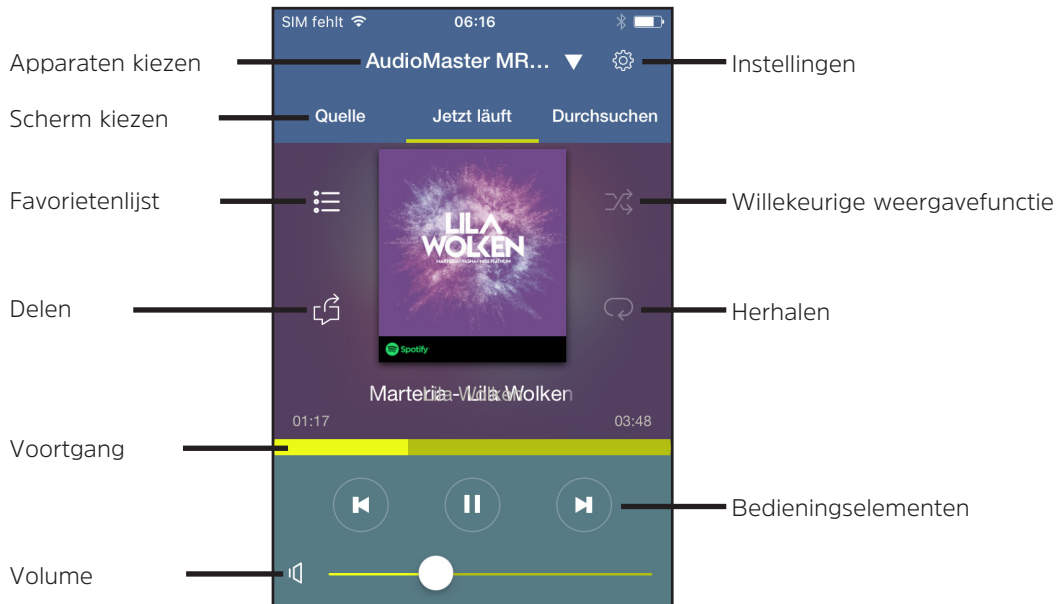
6.7 Extra toetsen van het apparaat

Op de bovenkant van het apparaat bevinden zich de volgende toetsen:

> **VOL - (10)**, volumeregelaar, zachter (alleen TECHNISOUND MR2)

> **VOL +(9)**, volumeregelaar, harder (alleen TECHNISOUND MR2)

7 Besturingselementen van het scherm 'Nu spelend'



7.1 Favorietenlijst opvragen en beheren

Met behulp van de **Favorietenlijst** kunt u uw favoriete zenders comfortabel opslaan en ze snel weer opvragen.

> Druk op de desbetreffende knop (paragraaf 7) om de lijst met favorieten te openen.

Zender opvragen:

> Om een zender uit deze lijst op te halen, tikt u op het gewenste station.

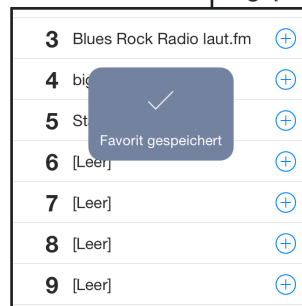
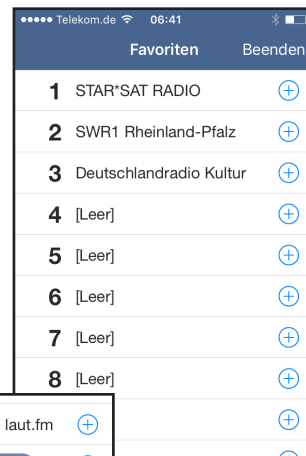
Zender opslaan:

> Selecteer eerst de zenders die u wilt opslaan (zie paragraaf 6.3).

> Open nu de favorietenlijst.

> Houd het gewenste geheugen in de Favorietenlijst ongeveer 3 seconden ingedrukt.

Er verschijnt een bericht ter bevestiging.




7.2 Apparaten kiezen

In het geval dat u ondertussen een ander apparaat hebt gebruikt met de **MyDigitRadioPro-app**, kunt u op elk gewenst moment terugkeren naar de AUDIOMASTER of TECHNISOUND MR2.

- > Tik in het scherm **Nu spelend** op de naam van het apparaat op de bovenste regel.
- > Selecteer nu uw apparaat .

Hierna keert de app automatisch naar **Nu spelend** terug.

7.3 Bedieningselementen

- > Gebruik de bedieningselementen om het huidige afspelen te **pauzeren** of om naar het volgende of laatste nummer te gaan.
 - > Gebruik de **Volumebalk** onderaan het scherm om het volume aan te passen.
 - > Door de voortgangsbalk te verplaatsen, kunt u naar verschillende afspeelmomenten binnen een titel springen.
 - > Door op de knoppen **Willekeurige modus** en **Herhalen** te tikken, schakelt u de functie in of uit.
-  Welke bedieningselementen beschikbaar zijn, is afhankelijk van de geselecteerde bron. Meestal kunt u niet pauzeren op internetradio of naar bepaalde plekken springen.

7.4 Instellingen

Met dit menu kunt u verschillende instellingen uitvoeren en informatie bekijken.

- > Om de instellingen te openen, tikt u op het **tandwielpictogram** in de rechterbovenhoek van het scherm.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

Apparaatnaam aanpassen:

- > Tik op de **pen** naast de apparaatnaam om deze te bewerken.
- > Gebruik het toetsenbord op het scherm om de naam te bewerken.

7.4.1 Netwerkinformatie

Hier is de laatste informatie over uw thuisnetwerk, bijvoorbeeld de naam van het netwerk, het IP-adres van uw apparaat of de signaalsterkte op de locatie.

7.4.2 Softwareversie

Hier kunt u zien welke softwareversie op uw apparaat is geïnstalleerd.

7.4.3 Stand-by

Met deze knop kunt u uw apparaat aan- of uitzetten.

7.4.4 Automatische uitschakeling

Gebruik deze functie om het apparaat na de ingestelde periode uit te schakelen. Deze functie komt overeen met een slaaptimer.

7.4.5 Equalizer

Dit menu biedt u opties om het geluid aan te passen. Er zijn verschillende voorkeuze-instellingen beschikbaar die u kunt activeren.

- > Tik op **Equalizer** om dit menu te openen.
- > Selecteer de gewenste instelling door aan te raken.

7.4.6 PIN wijzigen

Onder bepaalde omstandigheden kan het nodig zijn om de verbinding met uw apparaat met een pincode te beveiligen.

- > Tik op deze optie en voer een viercijferig nummer in.
- > Bevestig de invoer met **OK**.

7.4.7 Software-update

Van tijd tot tijd worden software-updates ter beschikking gesteld, die verbeteringen of oplossingen voor fouten kunnen bevatten. Het apparaat is daardoor altijd up-to-date.

Met behulp van deze menu-optie kunt u handmatig controleren of er nieuwe software voor uw apparaat is en deze indien nodig downloaden en installeren.



Om software-updates te zoeken en downloaden, moet de radio met het internet verbonden zijn. Zet het apparaat niet uit tijdens het updateproces!

8 Multiroom

Multiroom verwijst naar muziekstreaming die over meerdere kamers wordt verdeeld.

Voor het opzetten van een Multiroom-systeem hebt u ontvangers met meerdere kanalen nodig die u kunt integreren in uw thuisnetwerk. Centraal geregeld door MyDigitRadio Pro-App, kunt u tegelijkertijd uw favoriete muziek in elke kamer afspelen. Afhankelijk van de ontvanger kunt u verschillende muziekbronnen gebruiken, zoals bijv. internetradio of Spotify.

Bij wijze van voorbeeld is hier de verbinding van een Multiroom-groep met de AUDIOMASTER en een DIGITRADIO 580 te zien.

EN

FR

IT

NL

NW

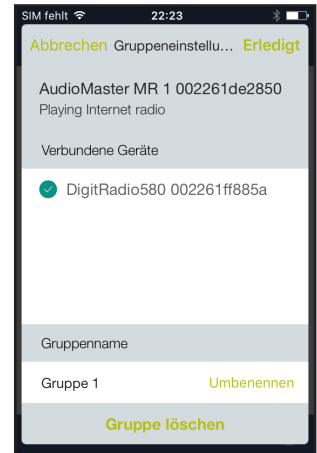
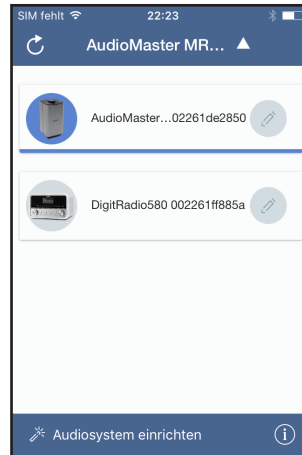
DK

PL

CZ

SK

- > Tik op de Apparaat kiezen en vervolgens op de pen achter AUDIOMASTER, om verdere instellingen te maken.
- > Selecteer nu het apparaat dat u in de groep wilt integreren.
- > U kunt de groep een eigen naam geven door op Naam wijzigen te tikken.
- > Tik ten slotte op **Gereed** om de groep aan te maken.



8.1 Volumeregeling bij gebruik in meerdere kamers

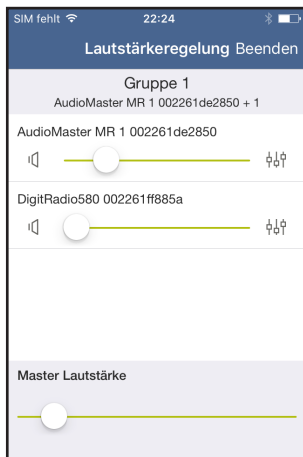
In de Multiroom-modus wordt de volumeregelaar aangepast.

> Tik op het **luidspreker**-pictogram om de volumeregeling te openen.

Hier kunt u het volume aanpassen voor elk apparaat in de groep.

> Verstel de desbetreffende volumeregelaar om een bepaald apparaat te reguleren.

> Gebruik de **hoofdvolumeregelaar** om het volume op alle apparaten aan te passen.



8.2 Mono-/Stereo-modus (alleen AUDIOMASTER MR1)

Met een tweede AUDIOMASTER MR1 kunt u beide apparaten als een stereoluidsprekersysteem configureren.

> Sluit beide AUDIOMASTER MR1 aan op een groep (paragraaf 8).

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

- > Kies op de achterkant van de AUDIOMASTER MR1 welke de juiste luidspreker (R) moet zijn en welke de linker luidspreker (L) zou moeten zijn (afhankelijk van de plaatsing van de apparaten). Om dit te doen, zet u de Mono-/Links-/Rechts-keuzeschakelaar (**15**) in de juiste positie.



Als u alleen een AUDIOMASTER MR1 gebruikt, laat u de Mono-/Links-/Rechts-keuzeschakelaar op **Mono** staan.

9 Bluetooth (alleen AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3)

Om het geluid van een muziekbron rechtstreeks op de AUDIOMASTER af te spelen, moet de muziekbron eerst met de AUDIOMASTER worden gepaard.

- > Tik in **Bron kiezen** op de optie **Bluetooth** of druk herhaaldelijk op toets **MODE** tot het **Bluetooth**-pictogram begint te knipperen.



Het Bluetooth-pictogram knippert als er geen apparaat is gekoppeld met de AUDIOMASTER of als deze niet binnen bereik is. Het Bluetooth-pictogram brandt vast wanneer het met een gekoppeld apparaat is verbonden.

- > Ga naar de Bluetooth-instellingen op uw externe muziekbron en selecteer AUDIOMASTER in de lijst met apparaten die u wilt koppelen.








Als het nodig is om een pincode in te voeren, gebruik dan de code 0000.

- > Het koppelingsproces moet nu worden voltooid en het Bluetooth-pictogram brandt vast.



Om het volume optimaal aan te passen, gebruikt u zowel de volumeregelaar van de AUDIOMASTER als op het externe apparaat. Let op dat u het volume van de bron niet te laag instelt, anders wordt ruis verzonden.

10 Schoonmaken

-  Maak het apparaat niet schoon met een vochtige doek of onder stromend water om het risico van een elektrische schok te vermijden. Trek de stekker voor het schoonmaken uit het stopcontact.
-  Gebruik geen schuursponsjes, schuurpoeder en oplosmiddelen zoals alcohol, benzine, spiritus, verdunner, enz. Deze kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.
-  Gebruik geen van de volgende stoffen: zout water, insecticiden, chloorhoudende of zure oplosmiddelen (salmiak).
-  Maak de behuizing met een zachte met water bevochtigde doek schoon.
-  Wrijf zachtjes over het oppervlak met de katoenen doek totdat deze helemaal droog is.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

11 Storingen verhelpen

Als het apparaat niet werkt zoals bedoeld, controleer het dan met behulp van de volgende tabellen.

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Ik kan het apparaat niet aanzetten.	Het apparaat krijgt geen stroom. Sluit de voedingsadapter correct op het stopcontact en op het apparaat aan.
Ik hoor niets.	Verhoog het volume. Zet de speler aan of zet het volume harder. Misschien is de verkeerde bron geselecteerd.
Verbinding met de draadloze router werkt niet.	Controleer of de signaalsterkte van de router voldoende is.
	Controleer de instellingen van de router om te zien of nieuwe verbindingen mogelijk zijn.
	Controleer het wifi-wachtwoord en voer het opnieuw in.



Als u de storing na de beschreven controles nog steeds niet kunt verhelpen, neem dan contact op met de technische hotline.

12 Technische gegevens

Technische wijzigingen en onjuistheden voorbehouden. De afmetingen zijn bij benadering.

Ontvangstmethoden	AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3: Internet, bluetooth, UPnP, Aux en Spotify
	TECHNISOUND MR2: Internet, UPnP, Aux en Spotify
Voeding ingang	AC-ingang: 100-240V; 50-60Hz
Voeding uitgang	AUDIOMASTER MR1: DC-OUT 18V, 2A
	AUDIOMASTER MR2: DC-OUT 18V, 2,6A
	AUDIOMASTER MR3: DC-OUT 18V, 5A
	TECHNISOUND MR2: DC-OUT 12V, 2A
Netwerk stand-by verbruik	< 2W
Uitgangsvermogen luidspreker	AUDIOMASTER MR1: 30W RMS
	AUDIOMASTER MR2: 60W RMS
	AUDIOMASTER MR3: 90W RMS
	TECHNISOUND MR2: 2x 10W RMS
Afmetingen	AUDIOMASTER MR1: 111 x 220 x 111 mm
	AUDIOMASTER MR2: 288 x 126 x 185 mm
	AUDIOMASTER MR3: 388 x 168 x 200 mm
	TECHNISOUND MR2: 100 x 210 x 100 mm

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

Gewicht	AUDIOMASTER MR1: 1,33 kg
	AUDIOMASTER MR2: 2,84 kg
	AUDIOMASTER MR3: 4,65 kg
	TECHNISOUND MR2: 1,24 kg
Schroefdraad (muurmontage) alleen AUDIOMASTER MR1/MR2 en TECHNISOUND MR2	1/4" - 20 UNC

13 Informatie over de verwijdering



Uw nieuwe apparaat werd tijdens het transport naar u toe beschermd door de verpakking

Alle gebruikte materialen zijn milieuvriendelijk en recyclebaar. Help mee en voer de verpakking op een milieuvriendelijke manier af. Informatie over de huidige afvalverwijderingsmethoden vindt u bij uw plaatselijke dealer of bij de gemeentelijke afvalverwerking.



Verstikkingsgevaar! Geef de verpakking of onderdelen ervan niet aan kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar door folie en andere verpakkingsmaterialen.



Verwijdering van het apparaat

Oude apparaten zijn geen waardeloos afval. Door milieuvriendelijke verwijdering kunnen waardevolle grondstoffen worden teruggewonnen. Informeer bij uw gemeentelijke instanties naar de mogelijkheden om het apparaat milieuvriendelijk en op de juiste manier af te voeren.



Dit product mag aan het eind van zijn levensduur niet met het gewone huisafval worden meegegeven, maar moet bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten worden ingeleverd. Dit wordt aangegeven door het symbool op het product, op de handleiding of op de verpakking. De gebruikte materialen kunnen afhankelijk van hun etikettering worden hergebruikt. Met hergebruik, recycling of andere vormen van verwerking van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.



Levensgevaar! Koppel de stekker los van oude apparaten. Knip het netsnoer door en verwijder het met stekker en al.

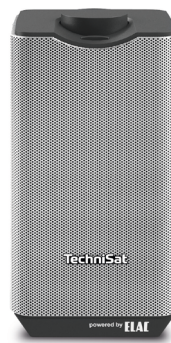
Brukerveiledning

AUDIOMASTER MR1

AUDIOMASTER MR2

AUDIOMASTER MR3

TECHNISOUND MR2



EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

1 Illustrasjoner

Oversiden av AUDIOMASTER MR2 og MR3

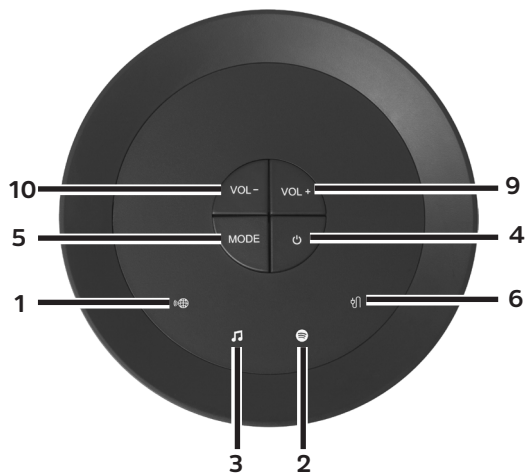


- 1 Nettradiosymbol
- 2 Spotify-symbol
- 3 Spill musikk-symbol
- 4 På/Standby (trykk) / Volum (drei) (TECHNISOUND MR2: kun På/Standby)
- 5 MODE, kildevalg
- 6 AUX IN, symbol for ekstern inngang
- 7 Bluetooth-symbol (kun AUDIOMASTER MR1, MR2 og MR3)
- 8 På/Standby-statuslys (kun AUDIOMASTER MR1, MR2 og MR3)
- 9 Volum + (kun TECHNISOUND MR2)
- 10 Volum - (kun TECHNISOUND MR2)

Oversiden av
AUDIOMASTER MR1

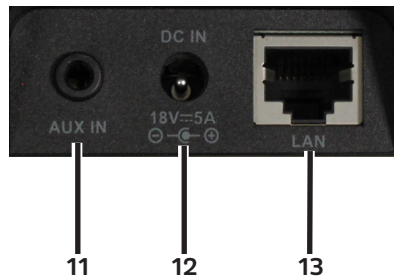


TECHNISOUND MR2



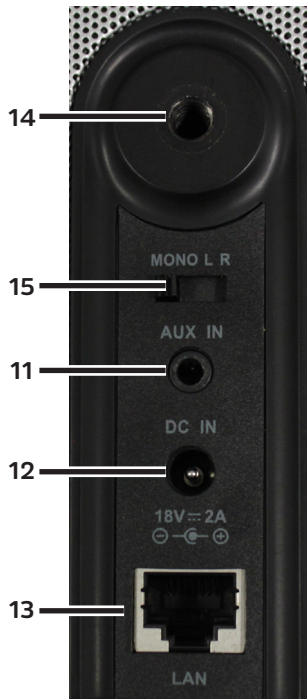
Innganger på baksiden

AUDIOMASTER MR2 og MR3

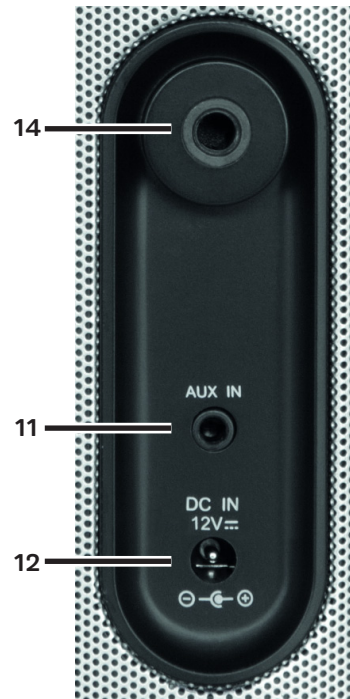


- 11 AUX-IN (ekstern inng.)
- 12 DC-IN (strøm)
- 13 LAN (nettverk)
- 14 Festemulighet
- 15 Mono/venstre/høyre valgbryter

AUDIOMASTER MR1



TECHNISOUND MR2



Innholdsfortegnelse

1	Illustrasjoner	164
2	Innledning	169
2.1	Målgruppen til brukerveiledningen.....	169
2.2	Viktig informasjon.....	169
3	Plassering av apparatet	177
4	Beskrivelse av apparatet	179
4.1	Leveringsomfang.....	179
4.2	Spesielle egenskaper ved apparatet	179
4.3	Forberedelser til første gangs bruk.....	179
5	Konfigurasjon før bruk / opprette nettverksforbindelse	180
5.1	Aktivere oppsettmodus.....	181
5.2	Kontakte apparatet / integrere apparatet i et nettverk.....	182
5.3	Oppsett av lydanlegget.....	182
6	Betjening generelt.....	184
6.1	Slå apparatet på og av.....	185
6.2	Velge lydkilde.....	186
6.3	Lytte til nettradio	187
6.4	Bruke Spotify.....	188
6.5	Spille musikk / UPnP	189
6.6	Bruke lydinngangen.....	190
6.7	Flere knapper på apparatet.....	190
7	Betjeningsknapper i «Nå går»-oversikten	191
7.1	Vis og redigere favorittlisten	192

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

7.2	Apparatvalg	193
7.3	Avspillingsstyring	193
7.4	Innstillinger.....	193
8	Multirom.....	195
8.1	Volumregulering i multiromdrift.....	197
8.2	Mono/stereo-drift (kun AUDIOMASTER MR1).....	197
9	Bluetooth (kun AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3).....	198
10	Rengjøring.....	199
11	Rette feil.....	200
12	Tekniske data.....	201
13	Informasjon om avfallshåndtering.....	202

2 Innledning

Denne brukerveiledningen hjelper deg til å bruke lydanlegget, i det følgende kalt **apparatet**, på en sikker og korrekt måte.

2.1 Målgruppen til brukerveiledningen

Denne brukerveiledningen er ment for alle personer som setter opp, betjener, rengjør eller kasserer apparatet.

2.1.1 Tiltent bruk

Apparatet er utviklet for mottak av nettradio og for å spille musikk fra UPnP-kilder, Spotify Connect, Bluetooth (kun hos AUDIOMASTER MR1, MR2, MR3) eller over lydingangen. Apparatet er designet for privat bruk og er ikke egnet til kommersielle formål.

2.2 Viktig informasjon

Vi ber deg følge anvisningene på de neste sidene for å forhindre enhver sikkerhetsrisiko, unngå at apparatet blir skadet og bidra til vern av miljøet.

Les sikkerhetsanvisningene nøye og oppbevar dem hvis det skulle oppstå spørsmål. Følg alltid advarslene og anvisningene i denne brukerveiledningen og på baksiden av apparatet.



Obs – Betegner en viktig anvisning som du absolutt bør følge for å unngå skader på apparatet, tap eller misbruk av data, eller utilsiktet bruk.



Merk – Betegner informasjon om funksjonen som beskrives eller om en relatert funksjon som det ev. skal tas hensyn til (med referanse til funksjonen i brukerveiledningen).

EN

FR

IT

NL

NW

DK




PL

CZ




SK

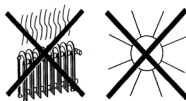
2.2.1 Sikkerhet














For din egen sikkerhets skyld, vær nøye med å lese gjennom alle sikkerhetstiltak før du tar i bruk ditt nye apparat. Produsenten tar ikke ansvar for skader som er forårsaket av uforsvarlig bruk og av manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene.


-  Aldri åpne apparatet!
Det er livsfarlig å berøre strømførende deler!
-  Nødvendige inngrep skal kun foretas av kyndig personell.
-  Apparatet skal kun brukes i moderate temperaturer.





-  Etter lengre transport gjennom kulden, vent med å slå på apparatet til det har fått samme temperatur som rommet.
-  Ikke utsett apparatet for dryppende eller sprutende vann. Hvis det har kommet vann inn i apparatet, slå det av og kontakt service.
-  Ikke utsett apparatet for varmekilder og oppvarming utover normal driftstemperatur.




-  Ved tordenvær burde du ta apparatet ut av kontakten. Overspenning kan skade apparatet.
-  Ved påfallende skader, lukt- eller røykutvikling, større feilfunksjon, skader på utsiden og vanninntrenging, slå av apparatet og kontakt service.
-  Strømforsyningen skal kun kobles til en strømkilde på 100–240 V~, 50/60 Hz.
-  Aldri prøv å bruke apparatet med en annen spenning.
-  Strømforsyningen skal først kobles til når apparatet er korrekt installert.
-  Hvis strømforsyningen er defekt, eller apparatet er skadet på andre måter, skal det ikke tas i bruk.
-  Ta strømforsyningen ut av kontakten ved å dra i pluggen – ikke i kabelen.
-  Ikke bruk apparatet nær badekar, badebassenger eller sprutende vann.
-  Aldri prøv å reparere et defekt apparat selv. Ta alltid kontakt med vår kundeservice.
-  Fremmedlegemer som f.eks. nåler, mynter osv., skal ikke komme på innsiden av apparatet. Ikke rør strømkontaktene med fingrene eller med gjenstander av metall. Det kan forårsake kortslutninger.
-  Åpne brannkilder som f.eks. levende lys, skal ikke stilles på apparatet.
-  Aldri la barn bruke apparatet uten oppsyn.
-  Apparatet er tilkoblet strømmettet også når det er av eller i standby. Hvis du ikke bruker apparatet over lengre tid, ta apparatet ut av kontakten. Dra i støpselet, ikke i kabelen.

 Ikke hør på musikk eller radio på høyt volum. Det kan forårsake varig hørselskade.

 Apparatet er ikke utformet med tanke på å bli brukt av personer (også barn) med nedsatte fysiske, sans- eller mentale evner, uten tilstrekkelig erfaring og/eller kunnskap, med mindre en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, følger med og veileder dem i bruken av apparatet.

 Barn må passes på for at de ikke skal leke med apparatet.

 Det er forbudt å ombygge apparatet.

 Apparater og tilbehør med skader skal ikke lenger brukes.

2.2.2 Avfallshåndtering

Emballasjen til apparatet består av materialer som kan gjenvinnes. Disse skal kildesorteres og leveres til et returpunkt.

Dette produktet skal ved slutten av dets levetid ikke kastes i vanlig restavfall, men skal leveres til et returpunkt for gjenvinning av elektriske og elektroniske apparater.



-symbolet på produktet, i bruksanvisningen og på emballasjen gjør oppmerksom på dette.

Materialene kan gjenvinnes i samsvar med merkingen.

Du gir et viktig bidrag til miljøet ved å gjenbruke, gjenvinne eller på annen måte utnytte kasserte apparater.



Spør det kommunale avfallsselskapet om nærmeste miljøstasjon. Pass på at elektrisk og elektronisk avfall ikke havner i restavfallet, men håndteres korrekt (retur til butikken, spesialavfall).

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK



2.2.3 Juridisk informasjon



TechniSat erklærer herved at radioutstyrstypen AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3 og TECHNISOUND MR2 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen finner du på følgende nettsadresse:

AUDIOMASTER MR1	http://konf.tsat.de/?ID=11295
AUDIOMASTER MR2	http://konf.tsat.de/?ID=11296
AUDIOMASTER MR3	http://konf.tsat.de/?ID=11297
TECHNISOUND MR2	http://konf.tsat.de/?ID=11293



TechniSat er ikke ansvarlig for skader på produktet forårsaket av ytre påvirkning, slitasje eller uforsvarlig bruk, av ikke-kyndig reparasjon, modifikasjoner eller uhell.



Med forbehold om endringer og trykkfeil. Versjon 04/18

Kopiering kun med utgiverens tillatelse.

Den alltid aktuelle versjonen til brukerveiledningen finner du som pdf-fil i Download-området på TechniSats hjemmeside under www.technisat.de.



Dette apparatet kan brukes i alle medlemsland til Den europeiske union samt Sveits, Norge, Liechtenstein og Island. Drift i frekvensområdet 5150 MHz – 5350 MHz er kun tillatt i lukkede rom.



AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3, TECHNISOUND MR2 og TechniSat er registrerte varemerker til:

TechniSat Digital GmbH
Julius-Saxler-Straße 3
DE-54541 Daun
www.technisat.de

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

2.2.4 Informasjon om service



Dette produktet er kvalitetstestet og har den lovfestede garantitiden på 24 måneder fra kjøpstidspunkt. Oppbevar kvitteringen som belegg for kjøpet. Ta kontakt med butikken eller selgeren for å gjøre garantien gjeldende.



Merk! Hvis du har spørsmål, ønsker mer informasjon eller har problemer med apparatet, vennligst ring vår kundetelefon for teknisk service

Man–fre 8:00–20:00 på telefon:
+49-3925 9220 1800.



For ev. innlevering av apparatet, bruk følgende adresse:

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
DE-39418 Staßfurt

Betegnelser til nevnte firmaer, institusjoner og merker er varemerker, eller varemerker registrert av den respektive eieren.

3 Plassering av apparatet

- > Sett apparatet på et fast, sikkert og plant underlag. Sørg for god utlufting.



Obs:

- > Aldri sett apparatet på myke flater så som tepper, pledd eller i nærheten av gardiner og veggtepper. Det kan tildekke luftehullene og forhindre nødvendig luftsirkulasjon. Det kan føre til at apparatet tar fyr.
- > Luftespaltene på baksiden og på sidene skal alltid holdes åpne. De skal ikke tildekkes med gardiner, tepper eller aviser.
- > Ikke still apparatet i nærheten av varmekilder så som varmeapparater. Unngå direkte sollys og veldig støvete steder.
- > Ikke sett apparatet i rom med høy luftfuktighet, f.eks. i kjøkken eller badstue, fordi kondensvannet som danner seg på slike steder, kan skade apparatet. Apparatet er beregnet for bruk i tørre omgivelser med moderate temperaturer, og skal ikke utsettes for dryppende eller sprutende vann.
- > Vær obs på at apparatets føtter ev. kan lage fargemerker på noen typer møbeloverflater. Sett noe imellom møblene og apparatet.
- > Apparatet skal kun brukes i loddrett stilling. Ikke bruk det ute!
- > Ikke still tunge gjenstander på apparatet.
- > Hvis apparatet flyttes fra kalde til varme omgivelser, kan det danne seg kondensvann på innsiden av apparatet. Vent en time før du tar det i bruk.
- > Legg strømkabelen slik at ingen snubler i den.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

- > Sørg for å ha lett tilgang til strømkabelen og strømforsyningen slik at du raskt kan koble apparatet fra strømmen!
- > Stikkkontakten skal befinne seg i nærheten av apparatet. Pass på å sette støpselet helt inn i stikkkontakten.
- > Bruk en egnet og lett tilgjengelig kontakt og unngå grenuttak!
- > Ikke ta på støpselet med våte hender. Fare for strømstøt!
- > Ved svikt eller lukt- og røykutvikling fra kabinettet, ta apparatet umiddelbart ut av stikkkontakten!
- > Ved fare for tordenvær, ta apparatet ut av kontakten.
- > Hvis du ikke bruker apparatet i lengre tid, ta det ut av kontakten.
- > Ikke still apparatet i nærheten av apparatet som danner sterke magnetfelt (f.eks. motorer, høyttalere, transformatorer).

4 Beskrivelse av apparatet

4.1 Leveringsomfang

Sjekk at alt tilbehør fulgte med:

- 1x AUDIOMASTER eller TECHNISOUND
- 1x strømforsyning
- 1x brukerveiledning

4.2 Spesielle egenskaper ved apparatet

Apparatet har internettradio, UPnP-mediaspiller, Bluetooth (kun AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3) og AUX-inngang. Det støtter også Spotify Connect og multiromfunksjonalitet. Det kan strøomme media.

- Apparatet tilbyr multiromfunksjonalitet i forbindelse med MyDigitRadio Pro-appen (mer info i MyDigitRadio Pro-appen og på www.technisat.de)

4.3 Forberedelser til første gangs bruk

4.3.1 Koble til strømforsyningen

> Koble apparatet til strømmen via den medleverte strømforsyningen.



Sett først kabelen til strømforsyningen i **DC IN**-inngangen (**12**) på apparatet. Sett så strømforsyningen i stikkontakten.



Sjekk at den nominelle spenningen til strømforsyningen svarer til spenningen i det lokale strømnettet før du setter den i veggkontakten.



Bruk kun den medleverte strømforsyningen.

EN

FR

IT

NL




NW

DK

PL

CZ

SK

-  Ta apparatet ut av stikkontakten hvis du ikke bruker det. Dra i støpselet, ikke i kabelen.
-  Ved fare for tordenvær, ta apparatet ut av kontakten. Ta det også ut av kontakten hvis du ikke bruker det i lengre tid, f.eks. før en lengre reise.
-  Varmen som oppstår ved bruk må avledes med tilstrekkelig luftsirkulasjon. Derfor må apparatet ikke tildekkes eller plasseres i et lukket skap. Ha minst 10 cm ledig plass rundt apparatet.



5 Konfigurasjon før bruk / opprette nettverksforbindelse

Apparatet konfigureres og betjenes med **MyDigitRadio Pro-appen** på en mobiltelefon eller et nettbrett. Siden appen er utviklet med tanke på flere TechniSat-apparater, kan illustrasjonene inneholde meny punkter som ikke finnes for ditt apparat.

Du kan laste ned **MyDigitRadio Pro-appen** gratis fra Google Play eller Apple AppStore.



Hvis du tar i bruk apparatet for første gang, eller hvis du vil knytte apparatet til et annet nettverk, gjør som følger:

-  Konfigureringen vises på eksempel av iOS-versjonen til **MyDigitRadio Pro-appen**. Prosedyren lar seg overføre til Android-versjonen av appen.
-  Legg merke til informasjonene som vises i appen, og følg anvisningene på skjermen.

5.1 Aktivere oppsettmodus

- > Når du tar apparatet i bruk for første gang, befinner det seg i **Oppsett**-modus.

AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3:

På/Standby-statuslyset på oversiden av apparatet **blinker blått**, og nettradiosymbolet lyser kontinuerlig (oppstart av apparatet tar noen sekunder).

TECHNISOUND MR2:

Nettradiosymbolet på oversiden av apparatet **blinker** (oppstart av apparatet tar noen sekunder).



I denne modus fungerer apparatet som WiFi-tilgangspunkt og er klar for konfigurering.

- > Fremgangsmåte for å sette apparatet i oppsettmodus manuelt:

AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3:

Mens apparatet er i bruk, trykk på **På/Standby/Volum**-hjulet i ca. 10 sekunder, til du hører en signallyd. Etter en kort oppstartfase blinker På/Standby-statuslyset på oversiden av apparatet blått, og nettradiosymbolet lyser kontinuerlig.

TECHNISOUND MR2:

Ta apparatet ut av stikkontakten, trykk og hold **På/Standby**-knappen (4) på apparatet og sett støpselet inn i kontakten igjen, mens du holder knappen. Ca 5. sekunder etter at apparatet er koblet til strømmen igjen, slipp På/Standby-knappen på apparatet. Etter en kort oppstartfase blinker nettradiosymbolet på oversiden av apparatet.



Apparatet settes tilbake til fabrikkinnstillingene. Alle tidligere utførte innstillinger går tapt.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

Apparatet er nå i **Oppsett**-modus. Det er nødvendig hvis du vil koble apparatet til et nytt WiFi-nettverk.

5.2 Kontakte apparatet / integrere apparatet i et nettverk

- > Åpne WiFi-innstillingene på din mobiltelefon eller ditt nettbrett og koble enheten til et nettverk med navn: **Setup[navn til apparatet]** (Tallet på slutten av SSID er MAC-adressen til apparatet.)
- > Åpne nå **MyDigitRadio Pro**-appen.




5.3 Oppsett av lydanlegget

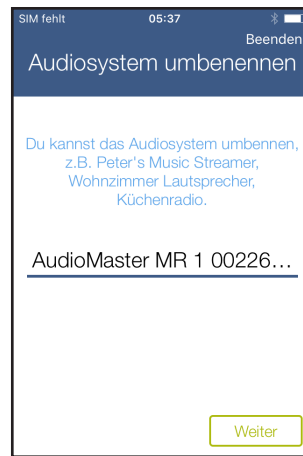
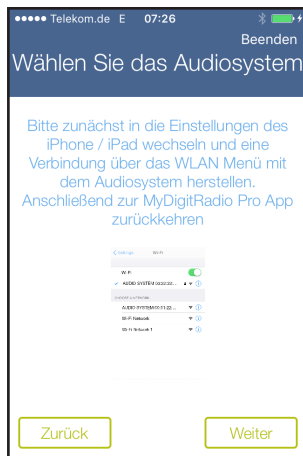
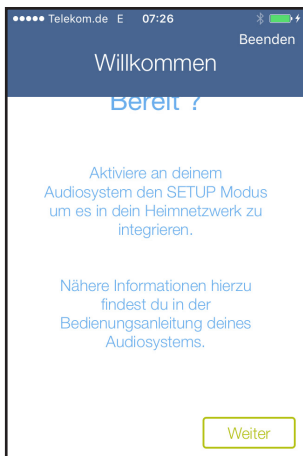
Etter at mobilen/nettbrettet har funnet apparatet, kan du nå sette opp lydanlegget.

- > For å gjøre dette, tapp på feltet **Start oppsett lydanlegg**.

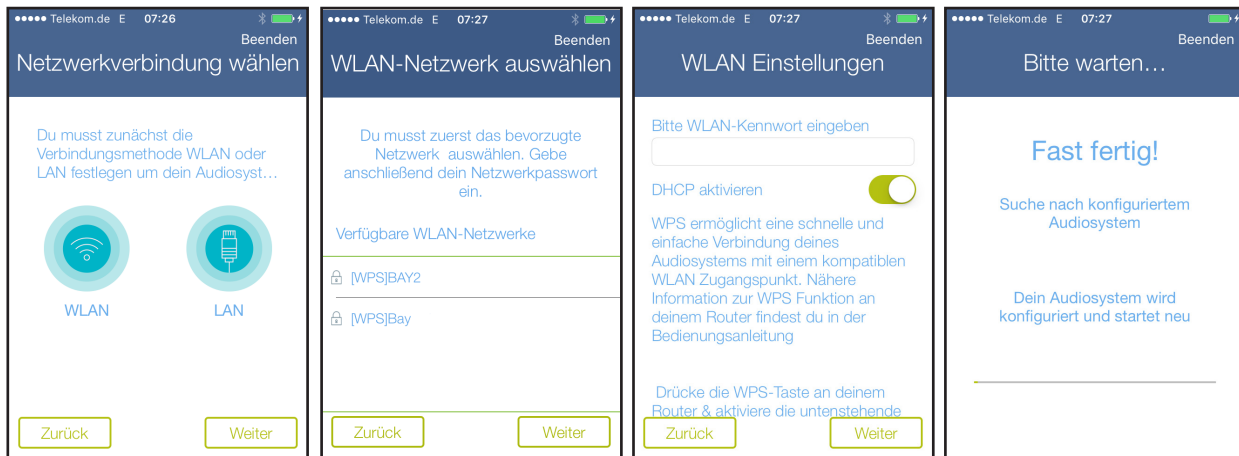
De følgende trinnene knytter apparatet til et eksisterende nettverk.

-  Legg merke til informasjonene som vises i appen, og følg anvisningene på skjermen. Tapp på feltet **Neste** for å komme til neste trinn, og på «Forrige» for å gå tilbake til det forrige trinn. For å velge funksjoner og aktivere/deaktivere dem, tapp på de respektive feltene i konfigureringsvisningen. Legg merke til det som vises på displayet.

5.3.1 Opprette forbindelsen til AUDIOMASTER MR3



5.3.2 Foreta nettverksinnstillinger



Hvis du foretrekker tilkobling til kablet nettverk (LAN), velg alternativ **LAN** i trinnet «Velg nettverkstilkobling» (kun AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3).

6 Betjening generelt

For betjening av apparatet generelt kan du bruke **MyDigitRadio Pro-appen**. Noen innstillinger kan du også gjøre på nettsiden til apparatet.

På de neste sidene beskriver vi betjeningen med MyDigitRadio Pro-appen (iOS-versjon).

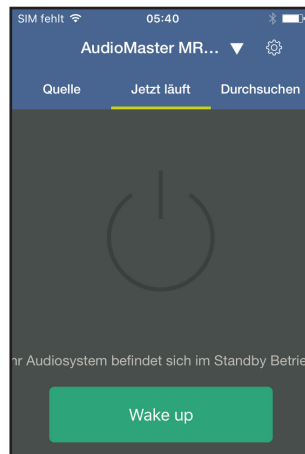
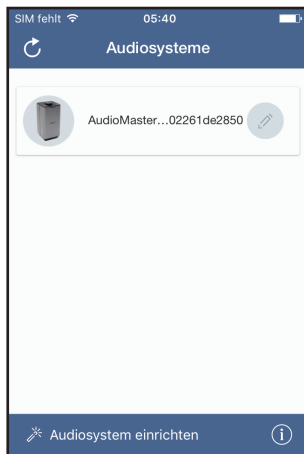
6.1 Slå apparatet på og av

6.1.1 Med knappene på apparatet

- > Trykk på **På/Standby/Volum-hjulet (4)** for å slå på apparatet eller sette det tilbake i standby.
Når apparatet er på, lyser På/Standby-statuslyset **(8)** grønt. Når apparatet er i standby, lyser På/Standby-statuslyset rødt (kun AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3).

6.1.2 Med appen

- > Åpne **MyDigitRadio Pro-appen**.
- > Velg ev. ditt apparat og tapp på feltet **Våkne**.



6.2 Velge lydkilde

Åpne **kildeoversikten** i appen.

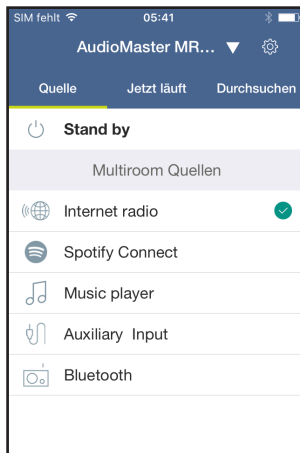
> For å gjøre dette, tapp på **Kilde**-feltet.

eller:

> Sveip fra venstre til høyre på skjermen for å komme til oversikten.

> Tapp på en av kildene for å velge den.

Alternativt kan du også velge kilden med **MODE**-knappen (5) på oversiden av apparatet. Den aktive kilden markeres i appen med en grønn hake, og på apparatet med et lysende symbol.



6.3 Lytte til nettradio

Apparatet er utstyrt med en nettradiomottaker. For å kunne motta nettradiostasjoner/kanaler må apparatet være koblet til internett.

> I kildevalget, tapp på feltet **Nettradio**.

Hvis det er første gang du har valgt nettradio som kilde, kommer du til **Søk i**-oversikten.

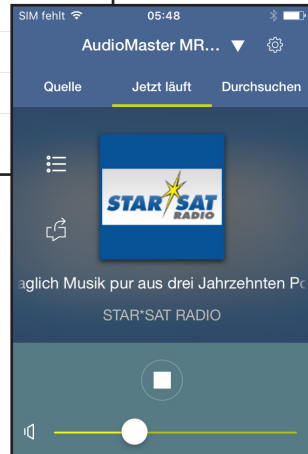
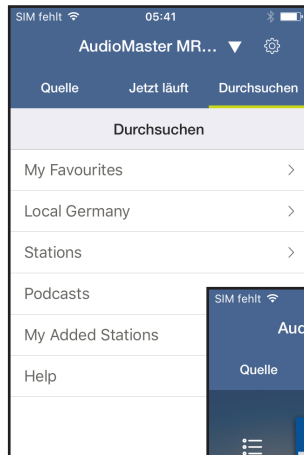
> Du kommer også til Søk i-oversikten ved å tappe på **Søk i** eller ved å sveipe flere ganger fra høyre til venstre, til du ser siden.



I **Søk i** vises alle nettradiostasjoner etter forskjellige kategorier.

> Tapp på ønsket kanal.

Den valgte kanalen spilles.



EN
FR
IT
NL
NW
DK
PL
CZ
SK

6.4 Bruke Spotify

Ta imot Spotify Premium sammen med oss

Med Spotify Premium kan du høre på millioner av sanger uten reklame. Dine yndlingsartister, de nyeste hits eller nyoppdagelser – kun for deg! Trykk på «Play» og du kan litte til dine yndlingslåter i beste lyd kvalitet. Du kan teste Premium gratis i 30 dager, se spotify.com/freetrial

Din nye radio har Spotify Connect

Med Spotify Connect kan du bruke Spotify-appen på mobilen, nettbrettet eller PC-en for å styre musikken som avspilles på radioen. Du kan ringe, spille spill og sågar slå av mobilen – musikken spiller videre. Les mer om dette på spotify.com/connect

Slik bruker du Connect

Du trenger Spotify Premium for å kunne bruke Connect.

> I kildevalget, tapp på feltet **Spotify**.

1. Opprett en forbindelse på ditt nye apparat til samme WiFi-nettverket som også mobilen, nettbrettet eller PC-en er koblet til.
2. Åpne Spotify-appen på mobilen, nettbrettet eller PC-en og spill av en låt.
3. Hvis du bruker appen på din mobil, tapp nederst til venstre på bildet til låten. Nettbrett- og PC-brukere fortsetter med trinn 4.
4. Tapp på Connect-symbolet.
5. Velg et apparat fra listen. Hvis det ikke er vist i listen, sørg for å koble det til samme WiFi-nettverk som din mobil, nettbrett eller PC.

Ferdig! Kos deg med musikken!




Spotify-programvaren er underlagt lisenser fra tredjepart. Disse finner du her:

<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>


6.5 Spille musikk / UPnP

Apparatet kan avspille musikkmedier som ligger på en UPnP-server. Til dette trenger du en forbindelse til hjemmenettet (ruter).

 UPnP-mediaserveren må befinne seg i samme nettverk som apparatet.

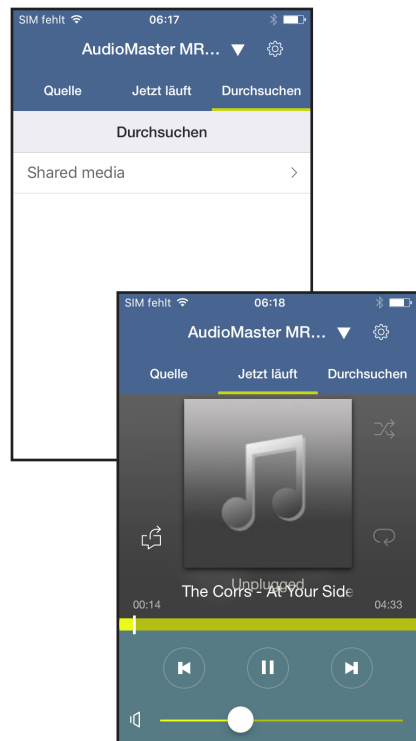
> I **kildevalget**, tapp på feltet **Musikkspiller**.

 **Søk i-**oversikten viser nå feltet **Felles media** som i sin tur viser alle tilgjengelige UPnP-servere i nettverket.

 Mappestrukturen på displayet gjenspeiler mappestrukturen på mediaserveren.



> Tapp på den ønskede serveren for å navigere videre på den.

> Tapp på den ønskede tittelen for å spille den.



6.6 Bruke lydinngangen

Apparatet kan gjengi lyden til eksterne enheter via analog lydutgang.

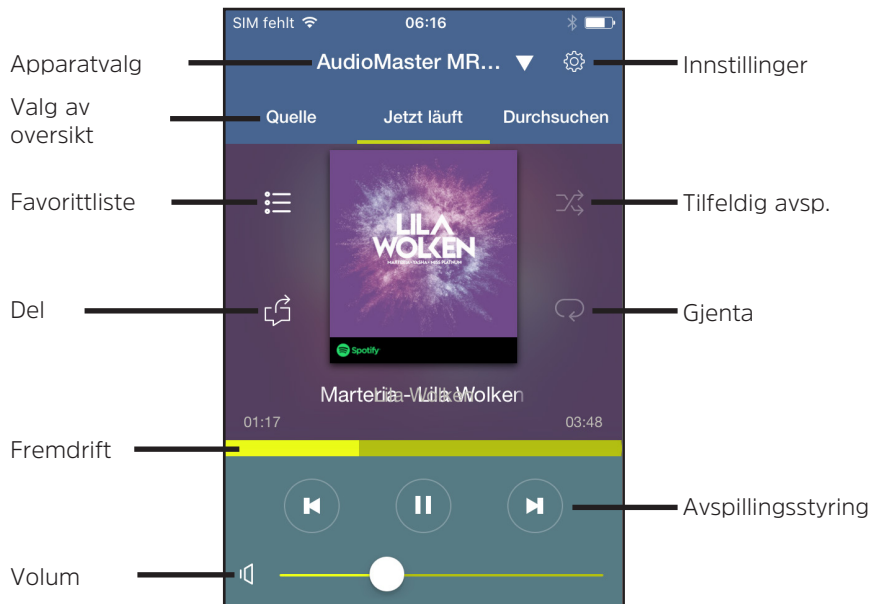
- > Koble den eksterne enheten med en 3,5 mm jackplugg til **AUX IN**-inngangen (**11**) på baksiden av apparatet.
- > I kildeutvalget, tapp på feltet **AUX IN**.
-  For å stille inn volumet optimalt, bruk både volumreguleringen på apparatet og på den tilkoblede eksterne enheten.
-  Vær oppmerksom på at hvis volumet på den tilkoblede enheten er skrudd langt ned og volumet på høyttalerene skrudd høyt opp, vil også forstyrrende lyder/skurring forsterkes mer. Det lønner seg å først innstille volumet til høyttaleren på f.eks. en nettradiokanal, bytte til lydinngangs-modus og så justere volumet til den tilkoblede enheten slik at det resulterende volumet tilsvarer omtrent volumet til nettradiokanalen. På denne måten unngår man også store volumforskjeller når man skifter mellom lydkildene på høyttaleren.

6.7 Flere knapper på apparatet

På oversiden av apparatet finnes i tillegg disse knappene:

- > **VOL - (10)**, reduserer volum (kun TECHNISOUND MR2)
- > **VOL + (9)**, øker volum (kun TECHNISOUND MR2)

7 Betjeningsknapper i «Nå går»-oversikten



7.1 Vise og redigere favorittlisten

I **Favorittlisten** kan du enkelt lagre og kjapt spille dine yndlingskanaler.

> Trykk på favorittliste-feltet (punkt 7) for å åpne favorittlisten.

Spille en kanal:

> Tapp på kanalen som du ønsker å lytte til.

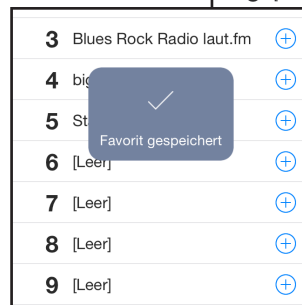
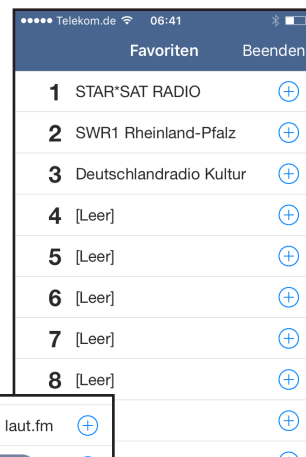
Lagre en kanal:

> Gå frem som i punkt 6.3 for å velge kanalen som du ønsker å lagre.

> Åpne favorittlisten.

> Trykk i ca. 3 sekunder på den ønskede minneposisjonen i favorittlisten.

Operasjonen bekreftes med en melding.




7.2 Apparatvalg

Hvis du i mellomtiden har betjent et annet apparat med **MyDigitRadio Pro-appen**, kan du når som helst gå tilbake til AUDIOMASTER eller TECHNISOUND MR2.

- > For å gjøre dette, tapp på apparatnavnet i den øverste linjen i **Nå går**-oversikten.
- > Velg ditt apparat.

Etter dette går appen automatisk tilbake til **Nå går**-oversikten.

7.3 Avspillingsstyring

- > Bruk avspillingsknappene for å sette en avspilling **på pause**, eller for å hoppe til neste eller til sist spilte tittel.
 - > Bruk **volumglidebryteren** nederst på siden for å justere volumet.
 - > Skyv på fremdrifts-glidebryteren for å hoppe til et annet tidspunkt i en tittel.
 - > Tapp på feltene **Tilfeldig avspilling** eller **Gjenta** for å slå tilfeldig/gjentagende avspilling på eller av.
-  Den valgte lydkilden styrer hvilke avspillingsknapper som er tilgjengelige. F.eks. kan man vanligvis ikke sette nettradio på pause eller hoppe til bestemte steder.

7.4 Innstillinger

I denne menyen kan du se på og foreta flere innstillinger.

- > Tapp på **tannhjul-symbolet** i øvre høyre hjørne.

Endre navn til apparatet:

- > Tapp på **pennen** ved siden av navnet på apparatet for å redigere det.
- > Bruk det virtuelle tastaturet for å taste inn et nytt navn.

7.4.1 Nettverksinformasjon

Her kan du se informasjon om hjemmenettverket, f.eks. nettverksnavn, IP-adressen til apparatet eller signalnivået på stedet.

7.4.2 Programvareversjon

Her kan du se hvilken programvareversjonen som for tiden er installert på apparatet.

7.4.3 Standby

Med denne knappen kan du slå på eller av apparatet.

7.4.4 Gå i standby etter

Bruk denne funksjonen for å slå av apparatet etter et valgt tidsrom. Funksjonen tilsvarer sleptimer eller innsøvningsfunksjonen.

7.4.5 Tonekontroll (Equalizer)

Denne menyen lar deg tilpasse klangbildet. Det finnes flere forhåndsinnstillinger som du kan aktivere.

- > Tapp på **Tonekontroll** for å åpne menyen.
- > Velg den ønskede innstillingen ved å tappe på den.

7.4.6 Endre PIN-kode

Under visse omstendigheter kan det være nødvendig å sikre forbindelsen til apparatet med en PIN-kode.

- > Tapp på dette meny punkt og skriv inn en firesifret kode.
- > Bekreft valget med **OK**.

7.4.7 Programvareoppdatering

Fra tid til annen kommer det programvareoppdateringer med forbedringer og rettelser av feil. Apparatet er derfor alltid på nyeste stand.

Ved hjelp av dette meny punkt kan du sjekke manuelt om det finnes en ny programvareversjon for apparatet, laste den ned og installere den.



For å finne og laste ned programvare-oppdateringer må apparatet være på nett. Ikke slå av apparatet mens det oppdaterer seg!

8 Multirom

Med multirom-funksjonaliteten kan du strøkke musikk i flere rom i leiligheten.

For å sette sammen et multiromanlegg trenger du flere mottaksapparater med multiromfunksjonalitet som du kan knytte sammen over hjemmenettet. MyDigitRadio Pro-appen fungerer som styringssentral for å spille din yndlingsmusikk i flere rom samtidig. Avhengig av mottakeren kan du spille så ulike musikkilder som nettradio eller Spotify.

Her beskriver vi hvordan man konfigurerer en multiromgruppe bestående av f.eks. en AUDIOMASTER og en DIGITRADIO 580.

EN

FR

IT

NL

NW

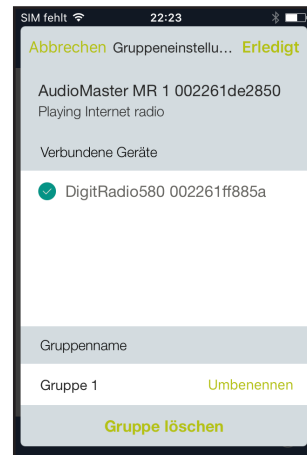
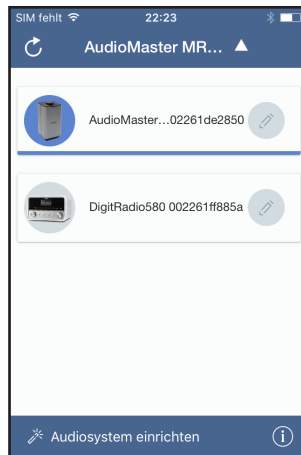
DK

PL

CZ

SK

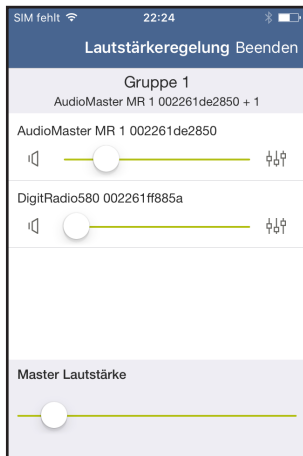
- > Tapp på apparatvalget og så på pennen bak AUDIOMASTER for å gå til innstillingene.
- > Velg et apparat som du ønsker å knytte til gruppen.
- > Du kan gi gruppen et eget navn ved å tappe på «Gi nytt navn».
- > Tapp til slutt på **Ferdig** for å lagre gruppen.



8.1 Volumregulering i multiromdrift

Du kan tilpasse volumet til multiromdrift.

- > Tapp på **høytaler**-symbolet for å åpne volumreguleringen.
- Her kan du tilpasse volumet til hvert enkelt apparat i gruppen.
- > Skyv på glidebryteren for apparatet for å justere dets volum.
 - > Skyv på **Mastervolum** for å tilpasse volumet til alle apparater.



8.2 Mono/stereo-drift (kun AUDIOMASTER MR1)

Med en AUDIOMASTER MR1 til kan du sette begge apparater sammen til et stereo-høytaleranlegg.

- > Lag en gruppe med begge AUDIOMASTER MR1 (punkt 8).

- > På baksiden av AUDIOMASTER MR1 kan du velge hvilken av dem som skal være den høyre høyttaleren (R) og hvilken den venstre høyttaleren (L) (avhengig av plassering av apparatene). Sett Mono/venstre/høyre-valgbryteren (**15**) i tilsvarende posisjon.



Hvis du bare bruker én AUDIOMASTER MR1, la Mono/venstre/høyre-valgbryteren være i posisjon **MONO**.

9 Bluetooth (kun AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3)

For å gjengi lyden til en musikkilde direkte på AUDIOMASTER, må du første gangen pare musikkilden med AUDIOMASTER.

- > I **Kildeutvalget**, tapp på meny punkt **Bluetooth** eller trykk flere ganger på **MODE**-knappen, til du ser **Bluetooth**-symbolet blinke.



Bluetooth-symbolet blinker hvis ingen enhet har blitt paret med AUDIOMASTER hittil, eller hvis enheten ikke befinner seg innen rekkevidde. Bluetooth-symbolet lyser kontinuerlig hvis det er en forbindelse til en paret enhet.

- > Gå gjennom Bluetooth-innstillingene på den eksterne musikkilden og velg AUDIOMASTER fra listen over tilgjengelige enheter.








Hvis du blir spurt etter en PIN-kode, bruk kode 0000.

- > Paringen er nå avsluttet, og Bluetooth-symbolet lyser kontinuerlig.



For å stille inn volumet optimalt, bruk både volumreguleringen på AUDIOMASTER og på den eksterne musikkilden. Pass på at kilden ikke har for lavt volum, ellers kan det overføres forstyrrende lyder.

10 Rengjøring

-  Aldri rengjør apparatet med en våt klut eller under rennende vann. Det reduserer faren for elektrisk støt. Ta støpselet ut av kontakten før rengjøringen!
-  Ikke bruk skuresvamp, skurepulver eller løsemidler som alkohol, bensin, whitesprit, fortynnere e.l. for ikke å skade overflaten.
-  Ikke bruk disse midlene: saltvann, insektmiddel, klor- eller syreholdige løsemidler (salmiak).
-  Rengjør radiokabinettet med en myk klut som er litt fuktet med vann.
-  Gni overflaten forsiktig med bomullskluten, til flaten er helt tørr.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

11 Rette feil

Hvis apparatet ikke virker slik det skal, sjekk feilen ved hjelp av følgende tabell.

Symptom	Mulig årsak/tiltak
Apparatet lar seg ikke slå på.	Apparatet er ikke koblet til strømmettet. Koble strømforsyningen riktig til stikkontakten og til apparatet.
Det høres ingen lyd.	Øk volumet. Slå på avspillingsenheten eller øk dens volum. Ev. ble det valgt feil kilde.
Forbindelsen til WiFi-ruteren virker ikke.	Sjekk om signalstyrken til ruteren er tilstrekkelig.
	Sjekk om innstillingene til ruteren tillater nye forbindelser.
	Sjekk WiFi-passordet og oppgi det på nytt.



Hvis det fortsatt er problemer etter disse sjekkene, ring vår kundetelefon for teknisk service.

12 Tekniske data

Med forbehold om tekniske endringer og feiltagelser. Målene er oppgitt med omtrentlige verdier.

Lydkilder	AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3: Nettradio, Bluetooth, UPnP, Aux og Spotify
	TECHNISOUND MR2: Nettradio, UPnP, Aux og Spotify
Strømforsyning inngang	Inngangsstrøm: AC 100–240 V, 50–60 Hz
Strømforsyning utgang	AUDIOMASTER MR1: Utgangsstrøm DC 18 V, 2 A
	AUDIOMASTER MR2: Utgangsstrøm DC 18 V, 2,6 A
	AUDIOMASTER MR3: Utgangsstrøm DC 18 V, 5 A
	TECHNISOUND MR2: Utgangsstrøm DC 12 V, 2 A
Strømforbruk i standby	< 2 W
Utgangseffekt høyttaler	AUDIOMASTER MR1: 30 W RMS
	AUDIOMASTER MR2: 60 W RMS
	AUDIOMASTER MR3: 90 W RMS
	TECHNISOUND MR2: 2x 10 W RMS
Mål	AUDIOMASTER MR1: 111 mm x 220 mm x 111 mm
	AUDIOMASTER MR2: 288 mm x 126 mm x 185 mm
	AUDIOMASTER MR3: 388 mm x 168 mm x 200 mm
	TECHNISOUND MR2: 100 mm x 210 mm x 100 mm

Vekt	AUDIOMASTER MR1: 1,33 kg
	AUDIOMASTER MR2: 2,84 kg
	AUDIOMASTER MR3: 4,65 kg
	TECHNISOUND MR2: 1,24 kg
Gjenger (for veggmontasje) kun AUDIOMASTER MR1/MR2 og TECHNISOUND MR2	1/4" – 20 UNC

13 Informasjon om avfallshåndtering



Avfallshåndtering av emballasjen

Nye apparater beskyttes av emballasje under transporten. Alle emballasje-materialer er miljøvennlige og kan gjenvinnes. Vi ber deg være med og kildesortere emballasjen. Butikken eller det kommunale avfallsselskapet kan informere deg om hvor og hvordan materialene kan leveres.



Fare for kvelning! Ikke gi emballasjen eller deler av den til barn. Fare for kvelning av folier og andre emballasje-materialer.



Avfallshåndtering av apparatet

Elektrisk og elektronisk avfall er ikke verdiløst. Gjennom miljøvennlig avfallshåndtering kan verdifulle råstoffer gjenvinnes. Kontakt bydelen eller kommunen for hvor og hvordan apparatet kan kastes på korrekt og miljøvennlig måte.



Dette produktet skal ved slutten av dets levetid ikke kastes i vanlig restavfall, men skal leveres til et returpunkt for gjenvinning av elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet, i bruksanvisningen og på emballasjen gjør oppmerksom på dette. Materialene kan gjenvinnes i samsvar med merkingen. Du gir et viktig bidrag til miljøet ved å gjenbruke, gjenvinne eller på annen måte utnytte kasserte apparater.



Livsfare! Hos apparater som skal kasseres, ta først støpselet ut av stikkontakten. Klipp så over kabelen og fjern den sammen med pluggen.

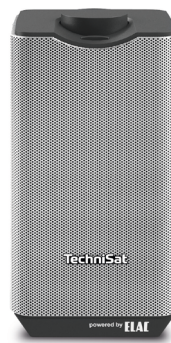
Betjeningsvejledning

AUDIOMASTER MR1

AUDIOMASTER MR2

AUDIOMASTER MR3

TECHNISOUND MR2



EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

1 Illustrationer

Enhedens overside AUDIOMASTER MR2 og MR3

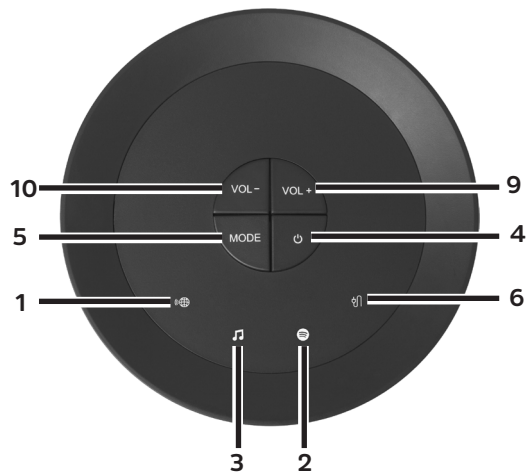


- 1 Internetradio-symbol
- 2 Spotify-symbol
- 3 Musikafspilnings-symbol
- 4 On/Standby/lydstyrke høj/lav-drejeknap (TECHNISOUND MR2: kun On/standby)
- 5 MODE kildevalg
- 6 AUX IN eksternt indgangs-symbol
- 7 Bluetooth-symbol (kun AUDIOMASTER MR1, MR2 og MR3)
- 8 On/standby-statusvisning (kun AUDIOMASTER MR1, MR2 og MR3)
- 9 Lydstyrke + (kun TECHNISOUND MR2)
- 10 Lydstyrke - (kun TECHNISOUND MR2)

Oversiden af enheden AUDIOMASTER MR1



TECHNISOUND MR2



EN

FR

IT

NL

NW

DK

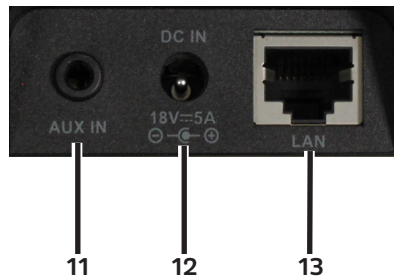
PL

CZ

SK

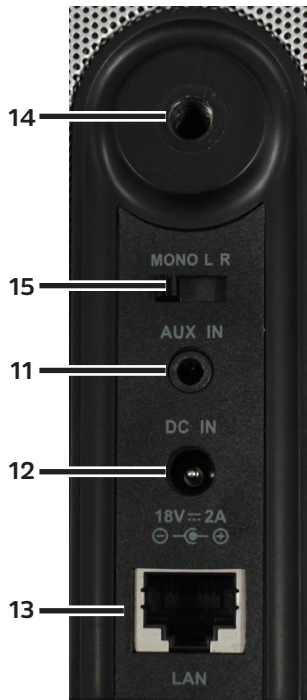
Stik på enhedens bagside

AUDIOMASTER MR2 og MR3

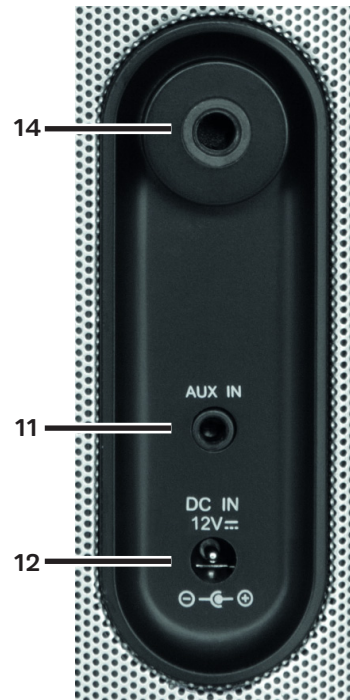


- 11 AUX-IN
- 12 DC-IN
- 13 LAN-tilslutning
- 14 Fastgørelse mulighed
- 15 Mono/højre/venstre Valgkontakt

AUDIOMASTER MR1



TECHNISOUND MR2



Indholdsfortegnelse

1	Illustrationer	204
2	Forord	209
2.1	Målgruppen for denne betjeningsvejledning	209
2.2	Vigtigt	209
3	Opstilling af enheden.....	217
4	Beskrivelse af enheden	219
4.1	Leveringen.....	219
4.2	Enhedens særlige egenskaber	219
4.3	Forbered enheden til brug	219
5	Idriftsættelse / integration i et eksisterende netværk.....	220
5.1	Aktivere SETUP-mode.....	221
5.2	Tilslut og integrere i det eksisterende netværk	222
5.3	Lydsystem opsætning.....	222
6	Generel betjening	224
6.1	Tænd og sluk.....	225
6.2	Kildevalg	226
6.3	Lyt til internetradio	227
6.4	Brug Spotify.....	228
6.5	Brug musikafspiller / UPnP	229
6.6	Brug audio-indgang	230
6.7	Yderligere taster på enheden	230
7	Betjeningsmuligheder for "spiller nu" vises.....	231
7.1	Hent favoritliste og administrer den	232

7.2	Enhedsvalg.....	233
7.3	Kontrollementer	233
7.4	Indstillinger.....	233
8	Multiroom	235
8.1	Lydstyrke-justering i multiroom drift.....	237
8.2	Mono / stereo-drift (kun AUDIOMASTER MR1).....	237
9	Bluetooth (kun AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3).....	238
10	Rengøring	239
11	Fejlfinding.....	240
12	Tekniske data.....	241
13	Bortskaffelses metoder	242

2 Forord

Denne betjeningsvejledning hjælper dig til hensigtsmæssig og sikker brug af dit audio-system, i det følgende også **nævnt som enheden**.

2.1 Målgruppen for denne betjeningsvejledning

Betjeningsvejledningen henvender sig til enhver person, der stiller enheden op, betjener det, rengør eller bortskaffer den.

2.1.1 Hensigtsmæssig brug

Enheden er designet til modtagelse af internet radio, såvel som audioafspilning af UPnP kilder, Spotify Connect, Bluetooth (kun ved AUDIOMASTER MR1, MR2, MR3) eller over audio-indgangen. Enheden er designet til privat brug og ikke egnet til kommerciel brug.

2.2 Vigtigt

Overhold venligst de efterfølgende angivet henvisninger, for at udelukke alle sikkerhedsrisici, undgå beskadigelser på enheden såvel som yde et bidrag til miljøbeskyttelse.

Læs venligst alle sikkerhedshenvisninger omhyggeligt igennem og opbevar disse til senere brug. Følg altid alle advarsler og henvisninger i denne betjeningsvejledning og på bagsiden af enheden.



Advarsel - en vigtig bemærkning, som du skal være opmærksom på for at undgå enhedsfejl, tab af data/misbrug eller utilsigtet drift.



Tip - henvisning kendetegner den beskrevne funktion såvel en i sammenhæng stående og evt. anden funktion, der skal overholdes med henvisning til det tilsvarende punkt i vejledningen.

EN

FR

IT

NL

NW

DK




PL

CZ




SK

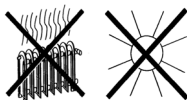
2.2.1 Sikkerhed














Du bør for din egen sikkerheds skyld læse sikkerhedsinformationerne grundigt igennem, inden du tager din nye enhed i brug. Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for skader, der måtte opstå som følge af forkert håndtering eller tilsidesættelse af sikkerhedsanvisningerne.

-  Åbn aldrig enheden!
Det er livsfarligt at røre ved spændingsførende dele!
-  Et eventuelt nødvendigt indgreb må kun udføres af faglærte personer.
-  Enheden må kun betjenes i tempereret klima.




-  Ved længere transport i kulde og derefter skift til varme rum må du ikke straks tænde for enheden. Afvent temperaturudligning.
-  Udsæt ikke enheden for dråbe- eller sprøjtevand. Hvis der er kommet vand i enheden, skal du slukke for det og kontakte service.
-  Udsæt ikke enheden for varmekilder, der varmer enheden mere end ved normal brug.



-  Ved tordennejr skal enheden tages ud af stikkontakten. Overspænding kan beskadige enheden.
-  Ved påfaldende enhedsfejl, lugt- eller røgdannelse, tydelige fejlfunktioner, beskadigelser på kabinettet såvel som væske, der er trængt ind i enheden, skal enheden slukkes og service kontaktes.
-  Strømforsyningen må kun tilsluttes en netspænding på 100 V-240 V~, 50/60 Hz.
-  Prøv aldrig at bruge enheden med en anden spænding.
-  Strømmen må først sluttes til, efter at installationen er afsluttet efter forskrifterne.
-  Hvis strømkablet er defekt, hhv. hvis delen har andre skader, må det ikke tages i brug.
-  Ved udtrækning af strømkablet fra stikkontakten træk i stikket - ikke i kablet.
-  Tag ikke enheden i brug i nærheden af badekar, svømmebassiner eller sprøjtende vand.
-  Forsøg aldrig selv at reparere en defekt enhed. Kontakt altid en fra vores kundeservice.
-  Fremmedlegemer, f.eks. nåle, mønter, osv. må ikke falde i det indre af enheden. Berør ikke tilslutningskontakterne med metalliske genstande eller med fingrene. Resultatet kan være kortslutning.
-  Der må ikke stilles åbne brandkilder, som f.eks. brændende lys på enheden.
-  Lad aldrig børn bruge denne enhed uden opsyn.
-  Enheden er også i slukket tilstand/standby tilsluttet til strømnettet. Træk strømstikket ud af stikkontakten, hvis du ikke bruger enheden over længere tid. Træk kun i stikket, ikke i kablet.

 Lyt ikke til musik eller radio med høj lydstyrke. Dette kan resultere i varige høreskader.

 Denne enhed er ikke egnet til brug af personer (inklusive børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller åndelige færdigheder eller manglende erfaring og/eller manglende viden, medmindre de holdes under opsyn af en for deres sikkerhed kompetent person eller hvis de af denne har fået anvisninger om, hvorledes enheden skal bruges.

 Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.

 Det er forbudt at foretage ændringer på enheden.

 Beskadigede enheder hhv. beskadigede tilbehørsdele må ikke anvendes.

2.2.2 Bortskaffelse

Enhedens emballage består udelukkende af genanvendelige materialer. Venligst returner disse sorteret til "Affaldssortering".

Når produktet har nået enden af dets levetid, må det ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald, men skal indleveres på et opsamlingssted for genanvendelse af udtjent elektrisk og elektronisk udstyr.

-symbolet på produktet, i brugsvejledningen eller på emballagen henviser dertil.

Materialerne kan genbruges i henhold til deres mærkning.

Ved genanvendelse, materialegenvinding eller andre former for anvendelse af gamle enheder yder du et vigtigt bidrag til beskyttelse af miljøet.



Spørg kommunen om hvor det ansvarlige affaldsanlæg befinder sig. Pas på at elektronisk affald ikke kommer i husholdningsaffaldet, men bortskaffes korrekt (tilbagetages af forhandleren, særligt affald).

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK



2.2.3 Juridiske oplysninger



Hermed erklærer TechniSat, at radioanlægstypen AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3 og TECHNISOUND MR2 overholder direktiv 2014/53/EU. Den komplette tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig under følgende internetadresse:

AUDIOMASTER MR1	http://konf.tsat.de/?ID=11295
AUDIOMASTER MR2	http://konf.tsat.de/?ID=11296
AUDIOMASTER MR3	http://konf.tsat.de/?ID=11297
TECHNISOUND MR2	http://konf.tsat.de/?ID=11293



TechniSat er ikke ansvarlig for produktskader på grund af andre påvirkninger, slid eller forkert håndtering, uautoriseret istandsættelse, ændringer eller uheld.



Forbeholdt ændringer og trykfejl. Dateret 04/18

Kopier og reproduktion kun med tilladelse fra udgiveren.

Den aktuelle version af manualen er tilgængelig i PDF-format i download-området på TechniSat's hjemmeside under www.technisat.de.



Dette enhed er beregnet til brug i alle lande i EU såvel som i Schweiz, Norge, Liechtenstein og Island. Drift i frekvensområdet 5150 MHz - 5350 MHz er kun tilladt i lukkede rum.



AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3, TECHNISOUND MR2 og TechniSat er registrerede varemærker fra:

TechniSat Digital GmbH
Julius-Saxler-Straße 3
54541 Daun
www.technisat.de

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

2.2.4 Service-henvisninger



Dette produkt er kvalitetstestet og leveres med den lovlige garantiperiode på 24 måneder fra købsdatoen. Opbevar venligst fakturaen som købsbevis. Ved garantikrav henvend dig venligst til forhandleren af produktet.



Henvisning! For spørgsmål og oplysninger eller hvis der er problemer med denne enhed er vor tekniske hotline tilgængelig

Ma.- fr. fra kl. 8:00-20:00 på tlf.:
+49 3925 9220 1800



For en eventuel nødvendig indsendelse af enheden henvend dig venligst udelukkende til følgende adresse:

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

Navne på de nævnte firmaer, institutioner eller mærker er varemærker eller indregistrerede varemærker fra de respektive indehavere.

3 Opstilling af enheden

- > Stil enheden på et fast, sikker og horisontal undergrund. Sørg for god ventilation.



Advarsel!:

- > Stil ikke enheden på bløde overflader som tæpper, dyner eller i nærheden af gardiner og vægbeklædning. Ventilationsåbningerne kan blive dækket. Derved kan den nødvendige luftcirkulation blive afbrudt. Dette kan muligvis føre til brand i enheden.
- > Ventilationsslidsen på bagsiden og i siderne skal altid være fri. De må ikke dækkes af gardiner, tæpper eller aviser
- > Stil ikke enheden op i nærheden af varmekilder som radiatorer. Undgå direkte solstråler og steder med usædvanligt meget støv.
- > Opstillingsstedet må ikke være i rum med stor luftfugtighed, f.eks. køkken eller sauna, da kondensvand kan føre til beskadigelse af enheden. Enheden skal bruges i tørre omgivelser og i tempereret klima og må ikke udsættes for dråbe- eller sprøjtevand.
- > Bemærk at fødderne kan efterlade farvede aftryk på bestemte møbeloverflader. Anvend beskyttelse mellem dine møbler og enheden.
- > Du må kun bruge enheden i lodret position. Anvend ikke udendørs!
- > Stil ingen tunge genstande på enheden.
- > Hvis du bringer enheden fra kulde til varme omgivelser, kan der dannes fugtighed i det indre af enheden. I dette tilfælde vent ca. en time, inden du tager den i brug.
- > Læg kablet således, at ingen kan falde over det.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

- > Sørg for at strømkablet eller strømforsyningen altid er let tilgængelig, så du hurtigt kan adskille enheden fra strømkilden!
- > Stikkontakten skal helst være tæt på enheden. Ved strømtilslutning skal strømstikket sidde fuldstændigt i stikkontakten.
- > Brug en egnet let tilgængelig strømtilslutning og undgå at bruge multistik!
- > Rør ikke ved strømstikket med våde hænder, fare for elektrisk stød!
- > Ved forstyrrelser, røg- og lugt-dannelse fra kabinettet skal strømstikket straks trækkes ud af stikkontakten!
- > Træk stikket ud af stikkontakten, inden tordenvejr.
- > Når enheden ikke bruges over længere tid, f.eks. før en lang rejse, skal du tage stikket ud.
- > Stil ikke enheden op i nærheden af enheder, der skaber stærke magnetfelter (f.eks. motorer, højttalere, transformatorer).

4 Beskrivelse af enheden

4.1 Leveringen

Kontroller venligst at alle efterfølgende listet tilbehørsdele er tilstede:

- 1x AUDIOMASTER eller TECHNISOUND
- 1x strømforsyning
- 1x betjeningsvejledning

4.2 Enhedens særlige egenskaber

Enheden består af en internet-radio, UPnP Medie-Player, Bluetooth (kun AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3) og AUX-indgang. Ydermere har du Spotify Connect og multiroom funktion. Du kan streamer medier hermed.

- I forbindelse med MyDigitRadio Pro-App understøtter enheden Multiroom (yderligere informationer finder du på MyDigitRadio Pro-App og på hjemmesiden www.technisat.de)

4.3 Forbered enheden til brug

4.3.1 Tilslut strøm

> Tilslut enheden med den medleverede strømforsyning til strømnettet.



Til strøm skal du først tilslutte strømforsynings ledningen til **DC IN (12)** på enheden og så strømfikket i stikkontakten.



Kontroller at strømforsynings driftsspænding svarer overens med den lokale spænding inden du sætter den i væggens stikkontakt.



Brug kun den medleverede strømforsyning.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

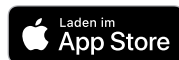
SK

- ⚠ Træk stikket ud af stikkontakten hvis den ikke anvendes. Træk i stikket og ikke i kablet.
- ⚠ Træk stikket ud af stikkontakten, inden tordenvejr. Når enheden ikke benyttes over længere tid, f.eks. inden en længere rejse, træk ligeledes strømstikket ud.
- ⚠ Den under brug opstående varme skal bortskaffes ved tilstrækkelig luftcirkulation. Derfor må enheden ikke tildækkes eller stilles i et lukket skab. Sørg for et frirum på mindst 10 cm rundt om enheden.

5 Idriftsættelse / integration i et eksisterende netværk

Enheden bliver konfigureret og betjent over **MyDigitRadioPro-App**, ved hjælp af mobil eller tablet. Da appen understøtter flere TechniSat enheder, kan der være app-billeder på de følgende sider, der viser menupunkter, der ikke er aktuelt for enheden.

Du kan downloade **MyDigitRadioPro-App** gratis på Google Play eller i Apple AppStore.



Hvis du tager enheden i brug for første gang, eller vil tilslutte enheden til et andet netværk skal du gå frem som følger:

- i Installationsprocessen vises nu som eksempel ved iOS versionen på **MyDigitRadioPro-App**. Betjeningen kan dog også overføres til Android versionen af appen.
- i Bemærk alle hints der vises i appen, og følg vejledningerne.

5.1 Aktivere SETUP-mode

- > Enheden befinder sig ved første idrifttagelse i **SETUP**-mode.

AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3:

On/standby-statusvisningen på enhedens overside **blinker blå** og internet-radio-symbolet lyser vedvarende (start af enheden varer nogle sekunder).

TECHNISOUND MR2:

Internetradio-symbolet på enhedens overside **blinker** (start af enheden varer nogle sekunder).



I denne mode fungerer enheden som WLAN-AccessPoint og er klar til installationen.

- > For at sætte enheden i SETUP-mode efter første installation:

AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3:

Tryk og hold under drift **On/standby/lydstyrke høj/lav-drejeknapen** trykket i ca. 10 sekunder, indtil der høres en signallyd. Efter en kort startfase blinker On/standby-statusvisningen på enhedens overside blå og internetradio-symbolet lyser vedvarende.

TECHNISOUND MR2:

Træk strømstikket, hold så tasten **On/standby (4)** på enheden trykket og stik samtidig strømstikket i stikkontakten igen. Slip tasten On/standby på enheden efter ca. 5 sekunder efter at enheden er blevet forsynet med spænding igen. Efter en kort startfase blinker internet-radio-symbolet på enhedens overside.



Enheden bliver nulstillet og bragt i leveringstilstand, alle forud gemte indstillinger går tabt.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

Enheden er nu i **SETUP**-mode igen. Dette er nødvendigt, hvis du vil slutte enheden til et nyt WLAN-netværk.

5.2 Tilslut og integrere i det eksisterende netværk

- > Åbn WLAN indstillingerne på din smartphone eller tablet og tilslut det til netværket med SSID **Setup [enheds navn]** (Tallene/chifrene i slutningen af SSID repræsenterer MAC-adressen på enheden)
- > Åbn nu **MyDigitRadioPro-App**.



5.3 Lydsystem opsætning

Efter at der er søgt efter tilgængelige enheder, kan du gennemføre audiosystem setup.

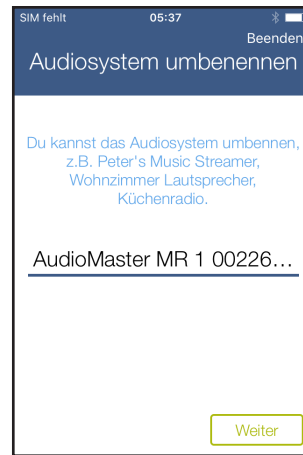
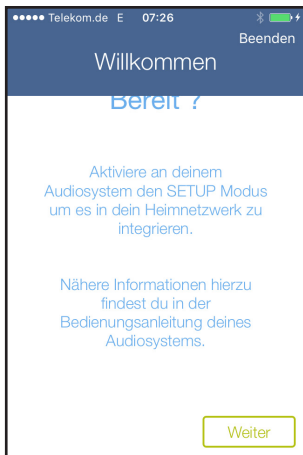
- > Tryk hertil på punktet **start audio system setup**.

I de følgende skridt, integrerer du enheden i dit nuværende netværk.

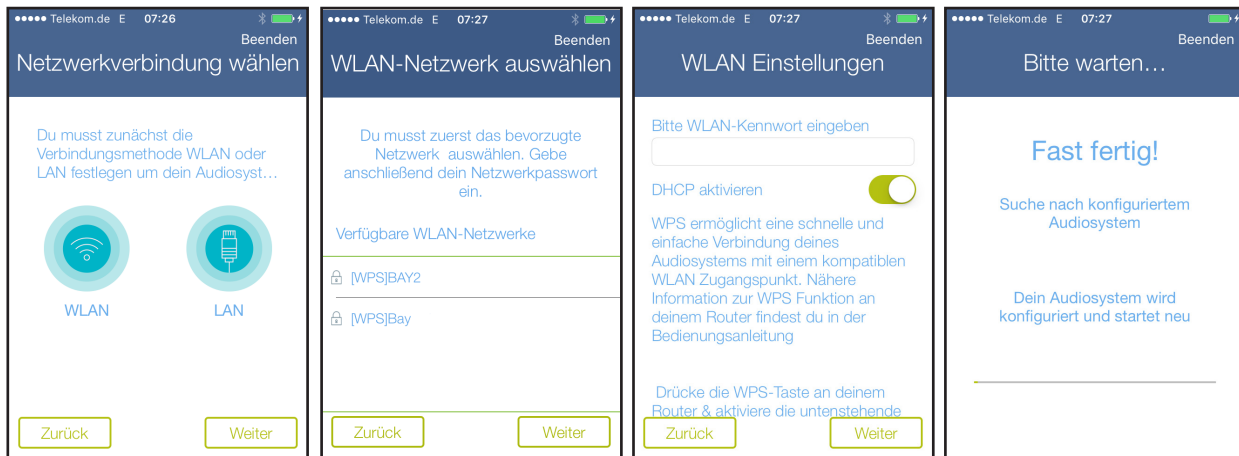


Bemærk alle hints der vises i appen, og følg vejledningerne. Tryk på punktet **videre** for at nå til næste skridt eller tilbage til forrige skridt. Tryk på det respektive punkt inden for konfigurationen, for at vælge funktioner eller for at de-/aktivere. Bemærk henvisningerne på skærmen.

5.3.1 Opret forbindelse til AUDIOMASTER MR3



5.3.2 Foretage netværksindstillinger



Hvis du foretrækker en kabelforbundet LAN-forbindelse, vælg i skridt netværksforbindelse punkt **LAN** (kun AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3).

6 Generel betjening

Til generel betjening af enheden brug **MyDigitRadio Pro-App**. Du kan også foretage nogle indstillinger via enhedens webinterface.

I det følgende beskrives betjeningen ved hjælp af MyDigitRadio Pro-App i iOS versionen.

6.1 Tænd og sluk

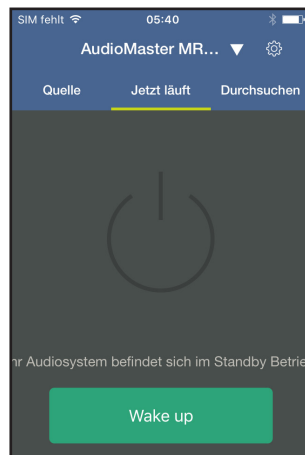
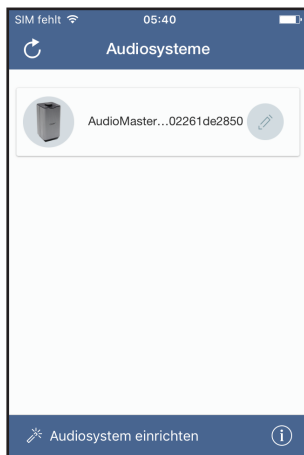
6.1.1 På enheden

- > Med **On/standby/lydstyrke høj/lav** -drejeknappen (4) på enheden kan du tænde for enheden hhv. sætte den i standby.

I tændt tilstand lyser On/standby-statusvisningen (8) grønt. I Off-tilstand lyser On/standby-statusvisningen rødt (kun AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3).

6.1.2 Ved hjælp af Appen

- > Åbn **MyDigitRadio Pro-App**.
- > Vælg i givet fald din enhed og tryk på knappen **vågn op**.



6.2 Kildevalg

Åbn kildevisning i appen.

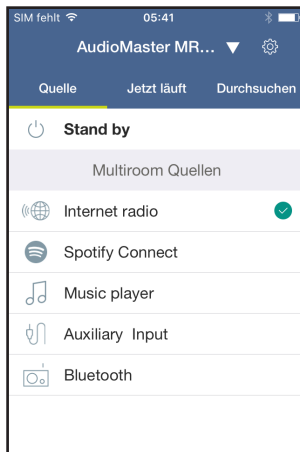
> Tryk på knappen **kilde**.

eller:

> Swipe fra venstre mod højre over billedskærmen for at nå til visning.

> Tryk nu på en af kilderne for at vælge denne.

Alternativt kan kilden også vælges ved at trykke på tasten **MODE (5)** på enhedens overside. Den aktive kilde kendetegnes i appen med et grønt kryds og på enheden med et lysende symbol.




6.3 Lyt til internetradio

Din enhed er udstyret med en internet-radio modtager. For at kunne modtage internet-radio stationer/kanaler, skal enheden være forbundet med internettet.

> Tryk under kildevalget på punktet **internet radio**.

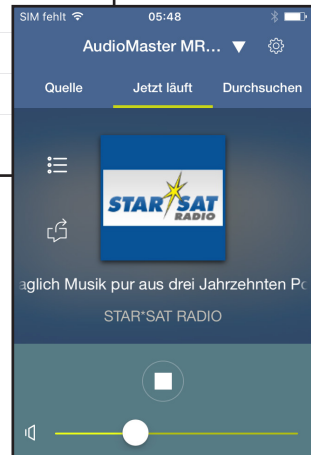
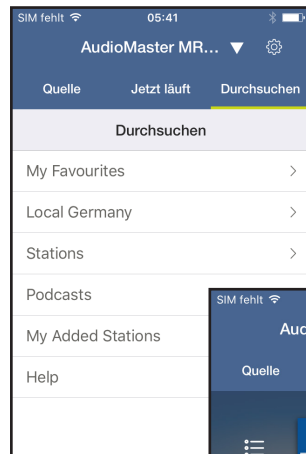
Hvis en internet radio kanal ikke er blevet valgt forud, dukker der nu op på displayet **søg**.

> Du kan også komme til gennemse visningen idet du trykker på **søg** eller swiper fra højre mod venstre indtil siden dukker op.

 Under **gennemse** vises alle internet-radiostationer i forskellige kategorier.

> Tryk på den ønskede kanal.

Nu afspilles kanalen.



6.4 Brug Spotify

Velkommen til Spotify Premium

Med Spotify Premium kan du høre millioner af sange uden reklamer. Din yndlingskunstner, de nyeste hits og nye opdagelser - kun for dig! Tryk bare på "Play" og du hører hver sang du kan lide, i højeste lyd kvalitet. Afprøv Premium i 30 dage gratis under spotify.com/freetrial

Din nye radio har Spotify Connect

Med Spotify Connect kan du over Spotify-app på din mobiltelefon, tablet eller PC styre musikken, der spilles på din radio. Du kan ringe, spille spil og endda slukke for din mobil - musikken spiller uafbrudt videre. Find ud af mere under spotify.com/connect

Sådan bruger du Connect

Du skal have Spotify Premium for at kunne bruge Connect.

- > Tryk under kildevalg på punktet **Spotify**.
- 1. Opret en forbindelse til det samme WLAN-netværk med din nye enhed, som også din mobil, tablet eller PC er forbundet til.
- 2. Åbn Spotify-appen på din mobil, tablet eller PC og spil en sang.
- 3. Hvis du bruger appen på din mobil, tryk nederst til venstre på billedskærmen på billedet for sangen. Tablet- og PC-brugere skal fortsætte med trin 4.
- 4. Tryk på Connect-symbolet.
- 5. Vælg din enhed fra listen. Hvis det ikke vises, kontroller at den er forbundet til det samme WLAN-netværk som din mobil, tablet eller PC.

Færdig! God fornøjelse med at lytte til musik!






Spotify Software underligger tredje-part licenser, som du finder her:

<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

6.5 Brug musikafspiller / UPnP

Du har mulighed for at afspille lyd-medier der ligger på en UPnP-server, via din enhed. Hertil er en forbindelse til dit hjemmenetværk (Router) nødvendig.

-  UPnP-medieserveren skal være i samme netværk som din enhed.
- > Tryk under **kildevalg** på punktet **musikafspiller**.
-  I **gennemse** visningen ser du under punktet **delte media** alle via netværket tilgængelige UPnP-Server.
-  Visning af mappestrukturen er afhængig af mappestrukturen på din medie-server.
- > Tryk på det ønskede punkt for at navigere på UPnP-serveren.
- > Tryk nu på den ønskede titel for at afspille den.



6.6 Brug audio-indgang

Du har mulighed for afspille lyden fra eksterne enheder med analog-audio udgang.

> Tilslut den eksterne enhed med **AUX IN**-stik (**11**), (3,5mm stik) på enhedens bagside.

> Tryk i kildevalget på punktet **AUX IN**.



For at indstille lydstyrken optimalt skal du bruge lydstyrke knappen på enheden samt også på det tilsluttede eksterne enhed.



Bemærk at ved lav lydstyrke-indstilling på den tilsluttede enhed og tilsvarende højere lydstyrke-indstilling på højttaleren giver forstyrrende støj der forstærkes mere og dermed høres tydeligere. Det anbefales at indstille lydstyrken på højttaleren f.eks. med en internet-radio-kanal, og så skifte til audio-indgang og justere lydstyrken på det tilsluttede enhed således at den totale lydstyrke på audio-indgangen ca. svarer til lydstyrken på internet-radio-kanalen. På denne måde kan du undgå store lydstyrke forskelle ved skift mellem højttalerens funktioner.

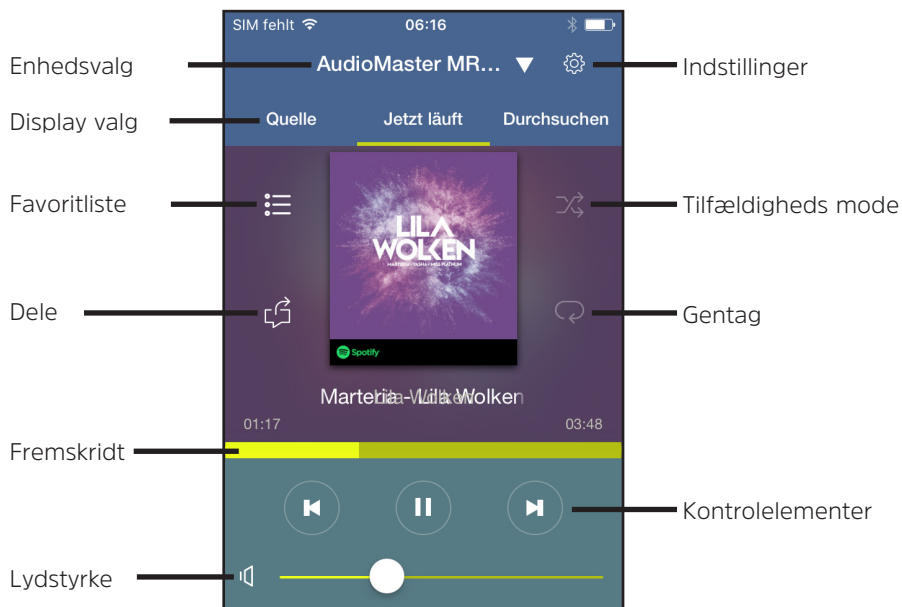
6.7 Yderligere taster på enheden

På enhedens overside er der følgende taster:

> **VOL - (10)**, lydstyrke justering, lavere (kun TECHNISOUND MR2)

> **VOL +(9)**, Lydstyrke justering, højere (kun TECHNISOUND MR2)

7 Betjeningsmuligheder for "spiller nu" vises



7.1 Hent favoritliste og administrer den

Ved hjælp af **favoritlisten** kan du bekvemt gemme dine yndlingsstationer og hurtigt hente dem igen.

> Tryk på den respektive knap (punkt 7) for at åbne favoritlisten.

Hent station:

> For at hente en station på denne liste, tryk på den ønskede station.

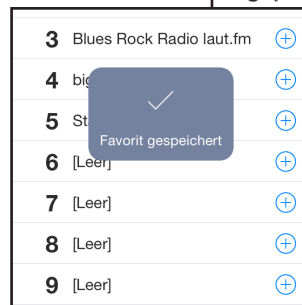
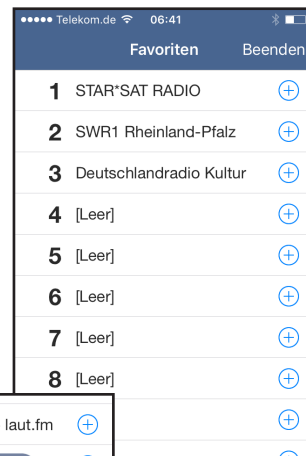
Gem station:

> Vælg først som beskrevet under punkt 6.3 den station du vil gemme.

> Åbn nu favoritlisten.

> Hold den ønskede hukommelsesplads på favoritlisten trykket i ca. 3 sekunder.

Til bekræftelse vises en tilsvarende meddelelse.




7.2 Enhedsvalg

Hvis du i mellemtiden har betjent en anden enhed med **MyDigitRadioPro-App**, kan du til enhver tid igen vende tilbage til AUDIOMASTER hhv. TECHNISOUND MR2.

- > Klik på ikonet **spiller nu** ved enhedens navn i øverste linje.
- > Vælg nu din enhed.

Derefter vender appen automatisk tilbage til **spiller nu** visningen.

7.3 Kontrollementer

- > Brug knapperne til at sætte afspilninger på **pause** eller også for at skifte til næste eller sidste titel.
 - > Brug **lydstyrke bjælken** nederst i billedkanten for at justere lydstyrken.
 - > Ved at skubbe fremskridtsbjælken inden for en titel kan du springe til forskellige spilletider.
 - > Ved at trykke på knapperne **tilfældigheds mode** og **gentag** tænder eller slukker du for den respektive funktion.
-  Hvilke knapper der er tilgængelige afhænger af den valgte kilde. Normalt kan man ved internetradio ikke sætte den på pause eller springe til bestemte steder.

7.4 Indstillinger

Denne menu gør det muligt at foretage forskellige indstillinger og se oplysninger.

- > For at åbne indstillinger tryk på **tandhjuls-ikonet** i øverste højre billedkant.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

Angiv enhedens navn:

- > Tryk på **opret** ved siden af enhedsnavnet for at ændre denne.
- > Brug det oplyste tastatur for at ændre navnet.

7.4.1 Netværksoplysninger

Her ser du de aktuelle oplysninger til dit hjemmenetværk f.eks. navnet på netværket, din enheds IP-adresse samt også signalstyrken på opstillingsstedet.

7.4.2 Software version

Her ser du hvilken software-version, der er installeret på din enhed.

7.4.3 Standby

Med denne kontakt kan du tænde samt slukke for din enhed.

7.4.4 Automatisk sluk

Brug denne funktion til at slukke for enheden efter den indstillede periode. Denne funktion svarer til en sleeptimer.

7.4.5 Equalizer

Denne menu giver dig indstillingsmuligheder for lydjustering. Du har forskellige forudindstillinger til rådighed som du kan aktivere.

- > Tryk på **Equalizer** for at åbne denne menu.
- > Vælg den ønskede indstilling ved at trykke på .

7.4.6 Ændre PIN-kode

Under visse omstændigheder kan det være nødvendigt at oprette forbindelse til din enhed med en En PIN-kode.

- > Tryk på dette punkt og indgiv et fire chifret nummer.
- > Bekræft med **OK**.

7.4.7 Opdatering af software

Af og til bliver eventuelle Softwareopdateringer stillet til rådighed, kan indeholde forbedringer eller har rettet fejl. Enheden får hermed altid de seneste opdateringer.

Ved hjælp af dette menupunkt kan du kontrollere manuelt, om der findes en ny software til din enhed og i givet fald downloade og installere den.



For at finde software-opdateringer og installere dem skal enheden være forbundet med internettet. Sluk ikke for enheden under opdateringsprocessen!

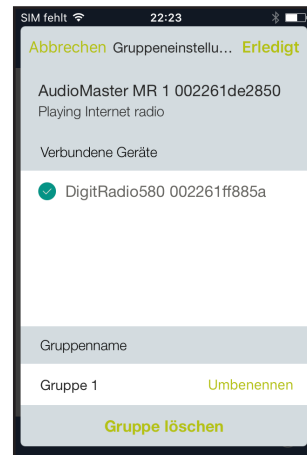
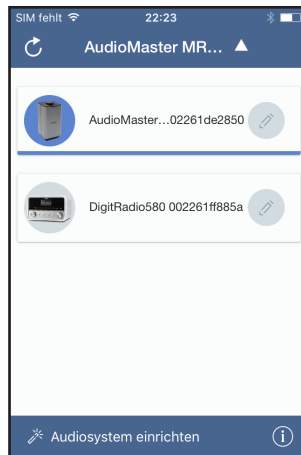
8 Multiroom

Multiroom refererer til en på tværs af stuen musik-streaming.

For at opsætte et multiroom-system har du brug for multiroom-egnede modtagerenheder, som du kan integrere i dit hjemmenetværk. Centralt styret kan du således spille din yndlingsmusik i de enkelte rum med MYDigitRadio Pro-App - afhængig af modtagelsesenheden kan du betjene de forskellige musikkilder, som f.eks. internetradio eller Spotify.

Til eksempel vises her oprettelsen af en multiroom-gruppe med AUDIOMASTER og en DIGITRADIO 580.

- > Tryk på enhedsvalg og derefter på stiften bag på AUDIOMASTER, for at foretage yderligere indstillinger.
- > Vælg nu den enhed, som du vil integrere i gruppen.
- > Du kan give gruppen sit eget navn idet du trykker på omdøb.
- > Til slut tryk på **udfør** for at oprette gruppen.



8.1 Lydstyrke-justering i multiroom drift

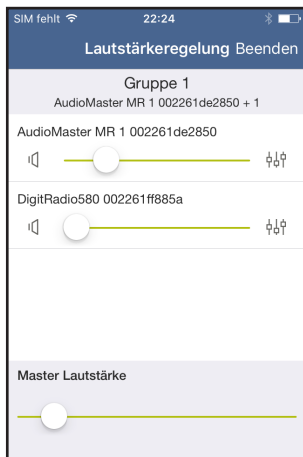
Ved multiroom drift tilpasser lydstyrke reguleringen sig.

> Tryk på **højtaler**-ikonet for at åbne lydstyrke regulering.

Her kan du nu tilpasse lydstyrken for hver enhed, der er tilsluttet gruppen.

> Drej på den respektive lydstyrke-kontrol for at justere en bestemt enhed.

> Brug reguleringen **master-lydstyrke** for at justere lydstyrken på alle enheder.



8.2 Mono / stereo-drift (kun AUDIOMASTER MR1)

Med en anden AUDIOMASTER MR1 kan du konfigurere begge enheder som et stereo højttalersystem.

> Slut begge AUDIOMASTER MR1 til en gruppe (punkt 8).

- > Vælg på bagsiden af AUDIOMASTER MR1, hvilken højttaler skal være den højre (h) og hvilken den venstre (v) (alt efter opstilling af enheden). Sæt hertil mono/venstre/højre kontakten (**15**) i den passende position.



Bruger du kun en AUDIOMASTER MR1, så sæt mono/venstre/højre kontakten i position **mono**.

9 Bluetooth (kun AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3)

For at afspille lyden fra en musikkilde direkte på AUDIOMASTER, skal musikilden først parres med AUDIOMASTER.

- > Tryk på **kildevalg** under punktet **Bluetooth** eller tryk på tasten **MODE** indtil **Bluetooth**-symbolet blinker.



Bluetooth-symbolet blinker, når der endnu ikke er parret en enhed med AUDIOMASTER eller den ikke befinder sig inden for rækkevidde. Bluetooth-symbolet lyser vedvarende, når der er en forbindelse til en parret enhed.

- > Gå ind i bluetooth-indstillingerne på din eksterne lydkilde og vælg AUDIOMASTER på listen over enheder der skal parres.








Skulle det være nødvendigt at indtaste en PIN-kode brug venligst koden 0000.

- > Nu bør parringsprocessen være afsluttet og Bluetooth-symbolet lyser vedvarende.



For at indstille lydstyrken optimalt brug såvel lydstyrke knappen på AUDIOMASTER samt også på den eksterne lydkilde. Bemærk, at lydstyrken på kilden ikke er for lav, da der ellers kan danne støj.

10 Rengøring

-  For at undgå risiko for elektrisk stød må du ikke rengøre enheden med en våd klud eller gøre den ren under rindende vand. Træk stikket ud inden rengøring!
-  Du må ikke bruge skuresvampe, skurepulver og opløsningsmidler som alkohol, benzin, spiritus, fortyndingsmidler osv.; de kan beskadige overfladen af enheden.
-  Brug ingen af følgende substanser: saltvand, insekticider, klor- eller syreholdige opløsningsmidler (salmiak).
-  Rengør kabinettet med en blød klud fugtet med vand.
-  Tør overfladen blødt af indtil denne er fuldstændig tør.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

11 Fejlfinding

Hvis enheden ikke fungerer som den skal, skal du kontrollere ved hjælp af følgende tabel.

Symptom	Mulig årsag/afhjælpning
Enheden kan ikke tændes.	Enheden forsynes ikke med strøm. Slut strømdelen rigtig til stikket og på enheden.
Man kan ikke høre en lyd.	Skru op for lydstyrken. Tænd og skru op for afspilningsenheden. I givet fald, er den forkerte kilde valgt.
Forbindelse til WLAN-Router fungerer ikke.	Kontroller om signalstyrken på Ruterer er tilstrækkelig.
	Kontroller indstillingerne på ruterer, om denne tillader nye forbindelser.
	Kontroller WLAN-password og indtast det igen.



Hvis du ikke kan fjerne fejlen efter de beskrevne tjek, skal du tage kontakt til den tekniske hotline.

12 Tekniske data

Forbeholdt tekniske ændringer og fejl. Dimensionerne er ca. mål.

Modtagelses muligheder	AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3: Internet, Bluetooth, UPnP, Aux og Spotify
	TECHNISOUND MR2: Internet, UPnP, Aux og Spotify
Strømforsynings indgang	AC Input: 100-240V; 50-60Hz
Strømforsynings udgang	AUDIOMASTER MR1: DC-OUT 18V, 2A
	AUDIOMASTER MR2: DC-OUT 18V, 2,6A
	AUDIOMASTER MR3: DC-OUT 18V, 5A
	TECHNISOUND MR2: DC-OUT 12V, 2A
Forbrug standby	< 2W
Højttalerens udgangskapacitet	AUDIOMASTER MR1: 30W RMS
	AUDIOMASTER MR2: 60W RMS
	AUDIOMASTER MR3: 90W RMS
	TECHNISOUND MR2: 2x 10W RMS
Dimensioner	AUDIOMASTER MR1: 111 mm x 220 mm x 111 mm
	AUDIOMASTER MR2: 288 mm x 126 mm x 185 mm
	AUDIOMASTER MR3: 388 mm x 168 mm x 200 mm
	TECHNISOUND MR2: 100 mm x 210 mm x 100 mm

Vægt	AUDIOMASTER MR1: 1,33 kg
	AUDIOMASTER MR2: 2,84 kg
	AUDIOMASTER MR3: 4,65 kg
	TECHNISOUND MR2: 1, 24 kg
Gevind (vægbeslag) kun AUDIOMASTER MR1/MR2 og TECHNISOUND MR2	1/4" - 20 UNC

13 Bortskaffelses metoder



Bortskaffelse af emballagen

Din nye enhed blev beskyttet af emballagen under transporten til dig. Alle brugte materialer er miljøvenlige og genanvendelige. Hjælp venligst til og bortskaf emballagen på miljøvenlig vis. Indhent oplysninger hos din forhandler eller via det kommunale affaldshåndterings-anlæg om eksisterende bortskaffelses muligheder.



Fare for kvælning! Overlad ikke emballage og dele deraf til børn. Fare for kvælning på grund af film og andre emballage-materialer.



Bortskaffelse af enheden

Gamle enheder er ikke værdiløst affald. Ved miljøvenlig bortskaffelse kan værdifulde råstoffer genanvendes. Informer dig hos din by- eller kommuneforvaltning om muligheder for miljøvenlig- og korrekt bortskaffelse af enheden.



Når produktet har nået enden af dets levetid, må det ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald, men skal indleveres på et opsamlingssted for genanvendelse af udtjent elektrisk og elektronisk udstyr. Symbolet på produktet, betjeningsvejledningen eller emballagen henviser dertil. Materialerne kan genbruges i henhold til deres mærkning. Ved genanvendelse, genbrug eller andre former for genbrug af gammelt udstyr yder du et vigtigt bidrag til beskyttelse af miljøet.



Livsfare! Træt strømstikket ud på udtjente enheder. Skær strømkablet over og fjern stikket.

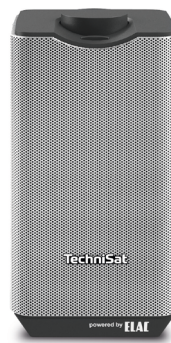
Instrukcja obsługi

AUDIOMASTER MR1

AUDIOMASTER MR2

AUDIOMASTER MR3

TECHNISOUND MR2



EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

1 Ilustracje

Górna strona urządzenia AUDIOMASTER MR2 i MR3

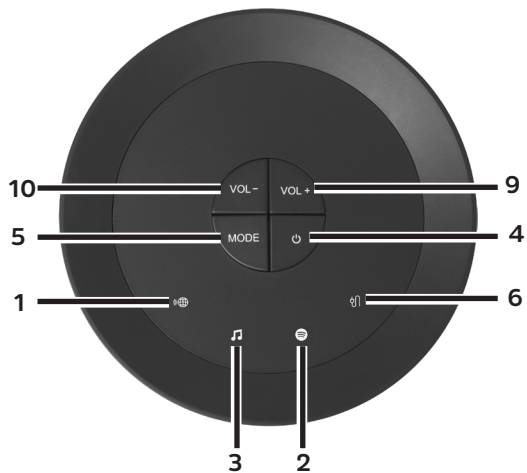


- 1 Symbol radia internetowego
- 2 Symbol Spotify
- 3 Symbol odtwarzania muzyki
- 4 Włączenie/czuwanie/pokrętło zwiększania/zmniejszania głośności (TECHNISOUND MR2: tylko włączenie/czuwanie)
- 5 MODE Wybór źródła dźwięku
- 6 AUX IN Symbol zewnętrznego wejścia
- 7 Symbol Bluetooth (tylko AUDIOMASTER MR1, MR2 i MR3)
- 8 Wskaźnik stanu włączenie/czuwanie (tylko AUDIOMASTER MR1, MR2 i MR3)
- 9 Głośność + (tylko TECHNISOUND MR2)
- 10 Głośność – (tylko TECHNISOUND MR2)

Górna strona urządzenia
AUDIOMASTER MR1



TECHNISOUND MR2



EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

Przylączy z tyłu urządzenia

AUDIOMASTER MR2 i MR3



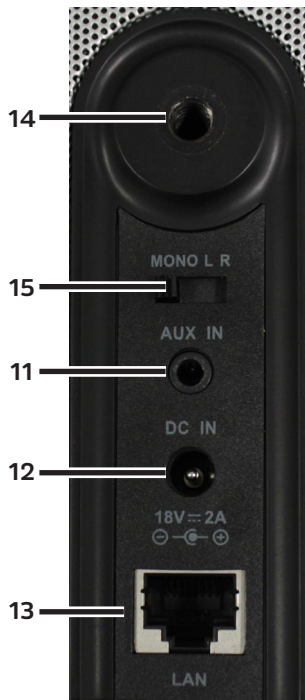
11

12

13

- 11 AUX-IN
- 12 DC-IN
- 13 Gniazdo LAN
- 14 Możliwości zamocowania
- 15 Mono/prawy/lewy
Przełącznik

AUDIOMASTER MR1



14

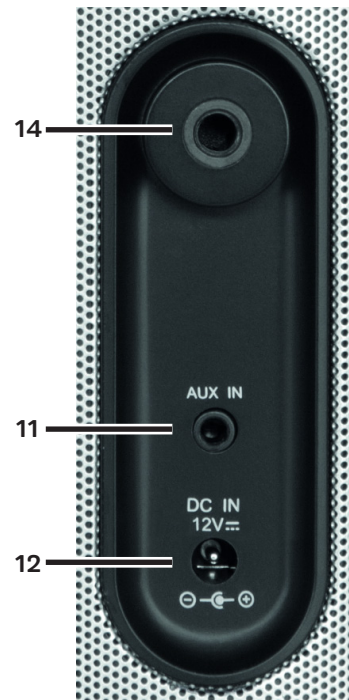
15

11

12

13

TECHNISOUND MR2



14

11

12

Spis treści

1	Ilustracje	244
2	Wstęp	249
2.1	Grupa docelowa instrukcji obsługi.....	249
2.2	Ważne wskazówki.....	249
3	Ustawianie urządzenia	257
4	Opis urządzenia	259
4.1	Zakres dostawy.....	259
4.2	Szczególne własności urządzenia	259
4.3	Przygotowanie urządzenia do pracy	259
5	Uruchomienie / łączenie z siecią internetową	260
5.1	Aktywowanie trybu ustawień SETUP.....	261
5.2	Nawiązywanie połączenia i integracja z nową siecią internetową.....	262
5.3	Ustawienia systemu audio.....	262
6	Podstawowy opis obsługi.....	264
6.1	Włączanie i wyłączanie	265
6.2	Wybór źródła	266
6.3	Odsłuch radia internetowego.....	267
6.4	Korzystanie z serwisu Spotify.....	268
6.5	Korzystanie z odtwarzacza muzyki / UPnP	269
6.6	Korzystanie z wejścia audio	270
6.7	Inne przyciski na urządzeniu	270
7	Elementy sterowania ekranu „Teraz odtwarzane”	271
7.1	Wywoływanie i zarządzanie listą ulubionych.....	272

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

7.2	Wybór urządzenia	273
7.3	Elementy sterowania	273
7.4	Ustawienia.....	273
8	Tryb Multiroom.....	275
8.1	Regulacja głośności w trybie Multiroom	277
8.2	Tryb Mono/Stereo (tylko AUDIOMASTER MR1)	277
9	Bluetooth (tylko AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3).....	278
10	Czyszczenie.....	279
11	Usuwanie usterek.....	280
12	Dane techniczne	281
13	Wskazówki dotyczące utylizacji	282

2 Wstęp

Niniejsza instrukcja obsługi opisuje prawidłową i zgodną z przeznaczeniem urządzenia obsługę systemu audio, nazywanego dalej **urządzeniem**.

2.1 Grupa docelowa instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi jest skierowana do każdej osoby, ustawiającej, obsługującej, czyszczącej lub używającej urządzenie.

2.1.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do odbioru radia internetowego oraz dźwięku przesyłanego ze źródła UPnP, Spotify Connect, Bluetooth (tylko AUDIOMASTER MR1, MR2, MR3) lub podłączonego do wejścia audio. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego i nie jest przystosowane do eksploatacji przemysłowej lub usługowej.

2.2 Ważne wskazówki

Uwzględnij zamieszczone poniżej wskazówki w celu uniknięcia jakiegokolwiek ryzyka, uszkodzenia urządzenia oraz zagrożenia dla środowiska naturalnego.

Dokładnie przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zachowaj je na wypadek ew. późniejszych pytań. Zawsze stosuj się do wszystkich ostrzeżeń i wskazówek zawartych w poniższej instrukcji obsługi oraz zamieszczonych z tyłu urządzenia.



Uwaga – słowo to oznacza informację pozwalającą na uniknięcie uszkodzenia urządzenia, utraty/nadużycia danych oraz niezamierzonego włączenia.



Wskazówka – słowo to towarzyszy opisowi funkcji i zależności innej funkcji w odniesieniu do danego punktu w instrukcji obsługi.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

2.2.1 Bezpieczeństwo

W celu zapewnienia własnego bezpieczeństwa, przed rozpoczęciem eksploatacji zapoznaj się z zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z nieprawidłowej obsługi i nieprzestrzegania treści zaleceń dotyczących bezpieczeństwa.


 W żadnym wypadku nie otwieraj urządzenia!
Dotknięcie elementów pozostających pod napięciem grozi śmiercią!

 Ewentualnie konieczne manipulacje mogą być przeprowadzane wyłącznie przez przeszkolony personel.

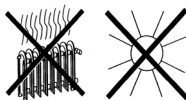
 Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie w umiarkowanym klimacie.





















 W przypadku dłuższego transportu w niskiej temperaturze oraz po wniesieniu do ciepłego wnętrza, nie włączaj urządzenia od razu. Odczekaj, aż temperatura urządzenia wyrówna się z temperaturą otoczenia.

 Nie dopuszczaj do zachlapania urządzenia wodą. W przypadku przedostania się wody do wnętrza urządzenia natychmiast wyłącz je i skontaktuj się z serwisem.

 Nie poddawaj urządzenia działaniu wysokich temperatur, które mogłyby je nagrzać powyżej normalnej temperatury eksploatacji.




-  W trakcie burzy z wyładowaniami atmosferycznymi odłącz wtyczkę od gniazda zasilania. Przebiecie może spowodować uszkodzenie urządzenia.
-  W przypadku stwierdzenia uszkodzenia urządzenia, pojawienia się dymu albo nietypowego zapachu, nieprawidłowości działania, uszkodzenia obudowy albo przedostania się cieczy do jej wnętrza, wyłącz urządzenie i skontaktuj się z serwisem.
-  Zasilacz może być podłączany tylko do napięcia 100 V – 240 V~, 50/60 Hz.
-  W żadnym wypadku nie próbuj zasilac urządzenia ze źródła o innych parametrach.
-  Zasilacz może zostać podłączony dopiero po prawidłowym wykonaniu instalacji.
-  W przypadku awarii zasilacza lub urządzenia jego uruchamianie jest zabronione.
-  W trakcie odłączania przewodu zasilania od gniazda, zawsze przytrzymuj wtyczkę i nigdy nie pociągaj za przewód.
-  Nie uruchamiaj urządzenia w pobliżu wanien, basenów lub tryskającej wody.
-  W żadnym wypadku nie dokonuj prób naprawy urządzenia we własnym zakresie. W przypadku uszkodzenia zawsze kontaktuj się z serwisem producenta.
-  Obce ciała, takie jak igły, monety itp. nie mogą znaleźć się we wnętrzu urządzenia. Nie dotykaj styków elektrycznych metalowymi przedmiotami lub palcami. Może to spowodować zwarcia.
-  Nie ustawiaj na urządzeniu źródeł ognia, takich jak zapalone świece.
-  Nie dopuszczaj do obsługi urządzenia przez dzieci pozbawione opieki.
-  Także po wyłączeniu/w trybie czuwania urządzenie pozostaje podłączone do sieci zasilania. Gdy urządzenie nie będzie wykorzystywane przez dłuższy czas, odłącz wtyczkę zasilania. Pociągaj za wtyczkę, nigdy za przewód.

-  W trakcie odsłuchu muzyki lub radia nie stosuj wysokiej głośności. Może to spowodować trwałe uszkodzenie słuchu.
-  Urządzenie nie jest przystosowane do obsługi przez osoby o obniżonej sprawności fizycznej, psychomotorycznej lub psychicznej albo pozbawione odpowiedniego doświadczenia/wiedzy (włącznie z dziećmi). Nie dotyczy to sytuacji, gdy osoby takie pozostają pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymują wskazówki dotyczące korzystania z urządzenia.
-  Konieczne jest dopełnienie obowiązku nadzoru nad dziećmi, w celu wykluczenia możliwości ich manipulowania przy urządzeniu.
-  Wszelkie modyfikacje urządzenia są zabronione.
-  Uszkodzone urządzenia lub elementy wyposażenia nie mogą być stosowane.

2.2.2 Utylizacja

Opakowanie urządzenia składa się wyłącznie z materiałów przydatnych do ponownego wykorzystania. Prosimy o ich odpowiednie oznakowanie i dostarczenie do systemu utylizacji materiałów.

Po zakończeniu okresu eksploatacji, produkt nie może zostać wyrzucony do odpadów gospodarczych. Należy go oddać do punktu utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Zalecenie to wynika także z umieszczonego na urządzeniu symbolu , treści instrukcji obsługi lub opakowania.

Zastosowane materiały są przydatne do ponownego wykorzystania zgodnie z ich oznaczeniami. Ponowne użycie materiałów, ich utylizacja lub inne formy ponownego wykorzystania starych urządzeń w istotny sposób przyczyniają się do ochrony środowiska naturalnego.



Skontaktuj się z lokalnym urzędem ds. ochrony środowiska naturalnego w celu uzyskania informacji o punkcie utylizacji materiałów. Pamiętaj, że złom elektroniczny nie może być wyrzucany wraz z odpadami gospodarczymi, lecz wymaga odpowiedniej utylizacji (zwrot do sklepu, odpady specjalne).

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK



2.2.3 Wskazówki prawne



Niniejszym firma TechniSat deklaruje, że urządzenia radiowe typu AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3 oraz TECHNISOUND MR2 są zgodne z wymaganiami dyrektywy 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności z wymaganiami UE znajduje się na stronie internetowej o adresie:

AUDIOMASTER MR1	http://konf.tsat.de/?ID=11295
AUDIOMASTER MR2	http://konf.tsat.de/?ID=11296
AUDIOMASTER MR3	http://konf.tsat.de/?ID=11297
TECHNISOUND MR2	http://konf.tsat.de/?ID=11293



Firma TechniSat nie ponosi odpowiedzialności związanej z uszkodzeniem produktu w wyniku działania czynników zewnętrznych, zużycia lub nieprawidłowej obsługi, uruchomienia, modyfikacji lub wypadków.



Zmiany i błędy w druku zastrzeżone. Wydanie 04/18.

Powielanie i rozpowszechnianie dozwolone jedynie po uzyskaniu zgody dostawcy.

Aktualna wersja instrukcji może zostać pobrana w formacie PDF z obszaru pobierania witryny internetowej firmy TechniSat www.technisat.de.



Urządzenie jest przystosowane do eksploatacji we wszystkich krajach Unii Europejskiej oraz w Szwajcarii, Norwegii, Liechtensteinu oraz Islandii. Eksploatacja z wykorzystaniem pasma częstotliwości 5150 MHz–5350 MHz jest dopuszczalna tylko w zamkniętych pomieszczeniach.



AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3, TECHNISOUND MR2 oraz TechniSat to zastrzeżone znaki towarowe firmy:

TechniSat Digital GmbH
Julius-Saxler-Straße 3
54541 Daun
www.technisat.de

EN

FR

IT

NL

NW


DK


PL


CZ

SK

2.2.4 Wskazówki serwisowe

-  Ten produkt został poddany kontroli jakości i jest objęty 24-miesięczną gwarancją począwszy od daty zakupu. Zachowaj rachunek będący dowodem zakupu. W przypadku roszczenia gwarancyjnego skontaktuj się z dealerem produktu.

-  Wskazówka! W przypadku pytań lub wystąpienia problemów z urządzeniem prosimy o kontakt z linią serwisową dostępną od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 20:00 pod numerem telefonu:
03925/9220 1800.

-  W przypadku konieczności odesłania urządzenia korzystaj wyłącznie z poniższego adresu:

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

Nazwy wymienionych firm, instytucji oraz marek są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami firmowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.

3 Ustawianie urządzenia

- > Ustaw urządzenie na stabilnym, bezpiecznym i poziomym podłożu. Zapewnij dobrą wentylację.



Uwaga!

- > Nie ustawiaj urządzenia na miękkim podłożu, takim jak dywan lub koc, ani w pobliżu firanek oraz zasłon. Może to spowodować zatkanie otworów wentylacyjnych. Może to zaburzyć konieczną cyrkulację powietrza. To z kolei może być przyczyną pożaru.
- > Szczeliny wentylacyjne z tyłu urządzenia muszą być drożne. Nie mogą być one zasłonięte zasłonami, firanami, kocami lub gazetami.
- > Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery. Unikaj miejsc bezpośrednio nasłonecznionych oraz miejsc o bardzo dużym zapyleniu.
- > Miejsce ustawienia nie może znajdować się w pomieszczeniu o wysokiej wilgotności powietrza, takim jak np. kuchnia lub sauna. Opad kondensatu może spowodować uszkodzenie urządzenia. Urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji w suchym pomieszczeniu oraz w umiarkowanym klimacie. Urządzenie nie może zostać zachlapane wodą.
- > Stopy urządzenia mogą w pewnych warunkach pozostawić kolorowe ślady na niektórych powierzchniach mebli. Zastosuj materiał ochronny pomiędzy urządzeniem a powierzchnią mebla.
- > Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie w pozycji pionowej. Nie eksploatuj urządzenia na zewnątrz!
- > Nie stawiaj na urządzeniu żadnych ciężkich przedmiotów.
- > W przypadku przenoszenia urządzenia z otoczenia o niskiej temperaturze do otoczenia o wysokiej temperaturze dojść może do skroplenia się wilgoci w jego wnętrzu. W takiej sytuacji odczekaj ok. godzinę przed włączeniem urządzenia.
- > Przewód zasilania ulóż tak, aby nie spowodować zagrożenia potknięcia się.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

- > Przewód sieciowy lub zasilacz muszą być zawsze łatwo dostępne i umożliwiać szybkie odłączenie urządzenia od zasilania elektrycznego!
- > Gniazdo zasilania winno znajdować się w miarę możliwości w pobliżu urządzenia. W celu podłączenia zasilania całkowicie wciśnij wtyczkę do gniazda zasilania.
- > Wykorzystaj odpowiednie, łatwo dostępne przyłącze zasilania i unikaj stosowania gniazd wielokrotnych.
- > Nie chwytaj wtyczki zasilania mokrymi rękoma, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym!
- > W przypadku pojawienia się usterek lub wydobywania się dymu z obudowy, natychmiast wyciągnij wtyczkę z gniazda zasilania!
- > Przed nadejściem burzy z wyładowaniami, wyciągnij wtyczkę z gniazda zasilania.
- > Gdy urządzenie nie będzie stosowane przez dłuższy czas, np. przed rozpoczęciem długiej podróży, odłącz wtyczkę od zasilania.
- > Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu źródeł silnego pola magnetycznego (np. silników, głośników, transformatorów).

4 Opis urządzenia

4.1 Zakres dostawy

Sprawdź, czy następujące elementy wyposażenia są dostępne:

- 1x AUDIOMASTER lub TECHNISOUND
- 1x Zasilacz sieciowy
- 1x Instrukcja obsługi

4.2 Szczególne własności urządzenia

Urządzenie posiada radio internetowe, odtwarzacz UPnP, odtwarzacz Bluetooth (tylko AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3) oraz wejście AUX. Dodatkową funkcją jest możliwość korzystania z usługi Spotify Connect oraz standardu Multiroom. Funkcje te pozwalają na korzystanie ze strumienia multimedialnych.

- Urządzenie wraz z aplikacją MyDigitRadio Pro pozwala korzystać z funkcji Multiroom (dalsze informacje zawiera aplikacja MyDigitRadio oraz strona internetowa www.technisat.de)

4.3 Przygotowanie urządzenia do pracy

4.3.1 Podłączanie zasilacza

> Podłącz urządzenie do zasilania za pomocą dołączonego zasilacza.



W celu podłączenia zasilania najpierw podłącz przewód zasilacza do gniazda **DC IN (12)** urządzenia, a następnie włóż wtyczkę do gniazda sieciowego.



Przed włączeniem wtyczki do gniazda sprawdź, czy napięcie robocze zasilacza sieciowego jest zgodne z napięciem sieci zasilania.



Stosuj wyłącznie dołączony do urządzenia zasilacz sieciowy.

EN

FR

IT

NL




NW

DK

PL

CZ

SK

-  Jeśli urządzenie nie będzie stosowane, odłącz wtyczkę zasilania. Pociągaj za wtyczkę i nie za przewód.
-  Przed nadejściem burzy z wyładowaniami, wyciągnij wtyczkę z gniazda zasilania. Gdy urządzenie nie będzie stosowane przez dłuższy czas, np. przed rozpoczęciem długiej podróży, odłącz wtyczkę od zasilania.
-  Ze względu na ciepło wytwarzane w trakcie pracy urządzenia konieczne jest zapewnienie odpowiedniej cyrkulacji powietrza. Dlatego też pracujące urządzenie nie może być przykrywane ani ustawione w zamkniętej szafie. Wokół urządzenia zapewnij co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni.



5 Uruchomienie / łączenie z siecią internetową

Urządzenie może być konfigurowane i obsługiwane za pośrednictwem **aplikacji MyDigitRadioPro**, telefonu komórkowego lub tabletu. Aplikacja ta jest przystosowana do wielu urządzeń firmy TechniSat. W związku z tym, ekrany przedstawione na poniższych ilustracjach mogą zawierać punkty menu, które nie dotyczą danego urządzenia.

Aplikację MyDigitRadioPro można bezpłatnie pobrać ze sklepu Google Play lub Apple AppStore.



W przypadku pierwszego uruchomienia urządzenia lub w przypadku jego łączenia z inną siecią internetową, wykonaj następujące czynności:

-  Poniższy przykład dotyczy procedury instalacji dla wersji iOS **aplikacji MyDigitRadioPro**. Przedstawiony sposób obsługi jest analogiczny dla wersji tej aplikacji dla systemu Android.
-  Uwzględnij wszystkie wskazówki przekazywane przez aplikację i stosuj się do wszystkich zaleceń.

5.1 Aktywowanie trybu ustawień SETUP

- > Przy pierwszym uruchomieniu urządzenie włączy tryb ustawień **SETUP**.

AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3:

Wskaźnik stanu włączenie/czuwanie na górnej stronie urządzenia **miga na niebiesko** a symbol radia internetowego świeci światłem ciągłym (uruchomienie urządzenia trwa kilka sekund).

TECHNISOUND MR2:

Symbol radia internetowego na górnej stronie urządzenia **bliska** (uruchomienie urządzenia trwa kilka sekund).



W tym trybie urządzenie działa jako punkt dostępu WLAN i jest gotowe do instalacji.

- > W celu włączenia trybu ustawień SETUP po wykonaniu pierwszej instalacji wykonaj następujące czynności:

AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3:

W trakcie pracy naciśnij i przytrzymaj pokrętko **Włączenie/czuwanie/zwiększenie/zmniejszenie głośności** przez ok. 10 sekund, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Po krótkiej przerwie, znajdujący się na górnej stronie urządzenia wskaźnik stanu/włączenia/czuwania i symbol radia internetowego będzie świecił światłem ciągłym.

TECHNISOUND MR2:

Wyciągnij wtyczkę zasilania, następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk **Włączenie/czuwanie (4)** na urządzeniu i przytrzymując ten przycisk, ponownie podłącz wtyczkę zasilania. Ok. 5 sekund po podłączeniu zasilania urządzenia zwolnij przycisk włączenie/czuwanie na urządzeniu. Po krótkiej fazie rozruchu, symbol radia internetowego na górnej stronie urządzenia będzie migał.



Urządzenie zostanie zresetowane i przywrócone do stanu fabrycznego. Wszystkie dokonane ustawienia zostaną utracone.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

Urządzenie ponownie przejdzie do trybu ustawień **SETUP**. Jest to konieczne w celu połączenia urządzenia z nową siecią WLAN.

5.2 Nawiazywanie połączenia i integracja z nową siecią internetową.

- > Otwórz ustawienia WLAN na smartfonie lub tablecie i połącz go z siecią SSID **Setup[nazwa urządzenia]** (liczby/cyfry na końcu SSID odpowiadają adresowi MAC urządzenia).
- > Otwórz **aplikację MyDigitRadioPro**.



5.3 Ustawienia systemu audio

Po zakończeniu wyszukiwania dostępnych urządzeń, możliwe jest dokonanie ustawień systemu audio.

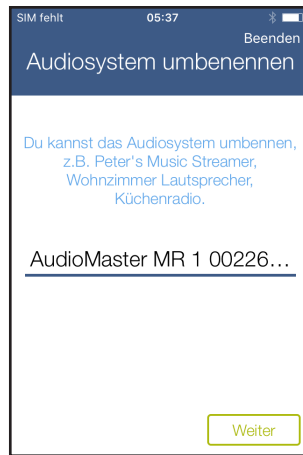
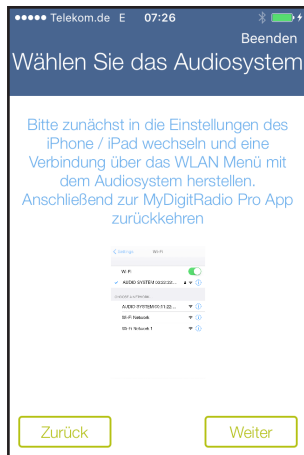
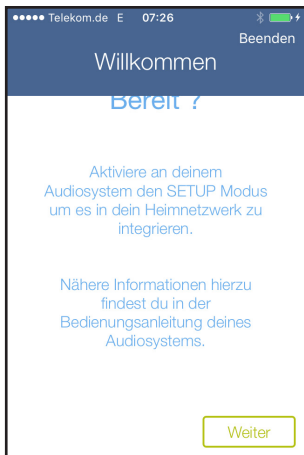
- > W tym celu kliknij przycisk **Uruchom ustawienia systemu audio**.

Poniższe kroki opisują podłączenie urządzenia do aktywnej sieci internetowej.

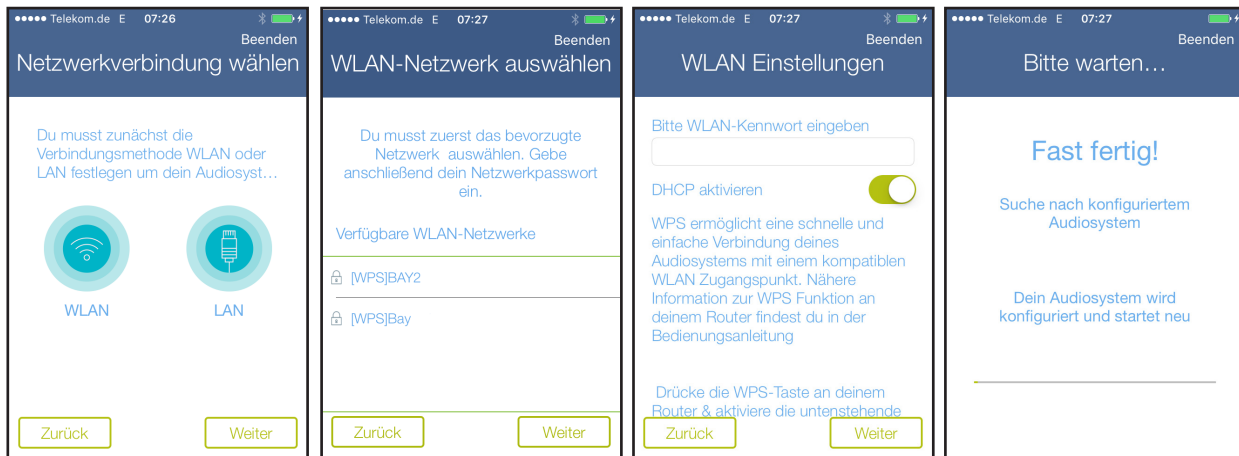


Uwzględnij wszystkie wskazówki przekazywane przez aplikację i stosuj się do wszystkich zaleceń. Naciśnij przycisk **Dalej** w celu przejścia do kolejnego kroku lub **Wstecz** w celu cofnięcia się o krok. Kliknij odpowiedni przycisk konfiguracji w celu uruchomienia lub wyłączenia określonej funkcji. Stosuj się do wskazówek widocznych na ekranie.

5.3.1 Nawiązywanie połączenia z urządzeniem AUDIOMASTER MR3



5.3.2 Zmiana ustawień sieciowych



W przypadku korzystania z połączenia kablowego LAN, w konfiguracji połączenia sieciowego wybierz opcję **LAN** (tylko AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3).

6 Podstawowy opis obsługi

Do podstawowej obsługi urządzenia wykorzystaj **aplikację MyDigitRadio Pro**.

Niektórych ustawień można dokonać także za pośrednictwem interfejsu internetowego urządzenia.

Poniżej opisano obsługę za pomocą aplikacji MyDigitRadio Pro w wersji iOS.

6.1 Włączanie i wyłączanie

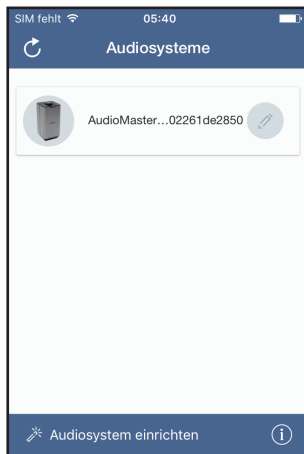
6.1.1 Na urządzeniu

- > Pokręćło **Włączenie/czwanie/zwiększenie/zmniejszenie głośności (4)** na urządzeniu umożliwia włączenie lub przełączenie urządzenia w stan czuwania.

Po włączeniu urządzenia, wskaźnik włączenia/czuwania **(8)** świeci na zielono. Po wyłączeniu wskaźnik włączenia/czuwania świeci na czerwono (tylko AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3).

6.1.2 Za pośrednictwem aplikacji

- > Otwórz **aplikację MyDigitRadio Pro**.
- > W razie potrzeby wybierz urządzenie i naciśnij przycisk **Wake Up**.



6.2 Wybór źródła

Otwórz w aplikacji **Widok źródła**.

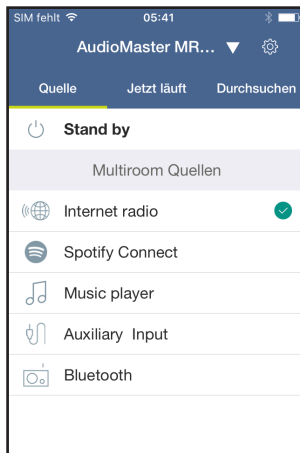
> W tym celu naciśnij na przycisk **Źródło**.

lub:

> Przesuń palcem od lewej do prawej strony ekranu.

> Następnie naciśnij źródło w celu jego wybrania.

Alternatywnie, źródło można wskazać, naciskając przycisk **MODE (5)** na górnej stronie urządzenia. Aktywne źródło jest oznaczone w aplikacji zielonym haczykiem a na urządzeniu odpowiadającym mu symbolem.



6.3 Odsłuch radia internetowego

Urządzenie jest wyposażone w odbiornik radia internetowego. W celu umożliwienia odbioru internetowych stacji radiowych konieczne jest podłączenie urządzenia do Internetu.

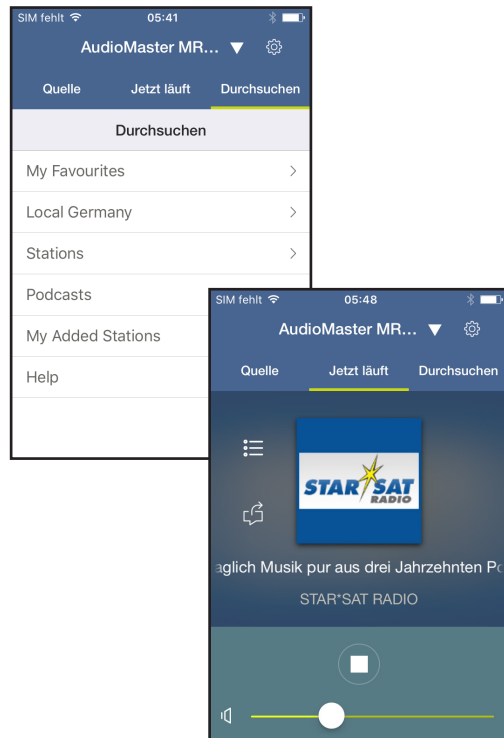
- > Na ekranie wyboru źródła naciśnij pole **Radio internetowe**.

Jeżeli internetowa stacja radiowa nie została uprzednio wybrana, pojawi się widok **Wyszukiwanie**.

- > Przejście do ekranu wyszukiwania możliwe jest poprzez naciśnięcie przycisku **Wyszukiwanie** lub przez przesunięcie palcem po ekranie od prawej do lewej, aż do pojawienia się odpowiedniej strony.

 Menu **Wyszukiwanie** zawiera wszystkie internetowe stacje radiowe podzielone na różne kategorie.

- > Naciśnij na nazwę wybranej stacji radiowej. Spowoduje to rozpoczęcie odtwarzania tej stacji.



6.4 Korzystanie z serwisu Spotify

Pozdrowienia dla Spotify Premium

Spotify Premium pozwala na odsłuch milionów utworów muzycznych bez reklam. Wszyscy ulubieni artyści, aktualne przeboje oraz nowe odkrycia – tylko dla Ciebie! Naciśnij przycisk „Play” i ciesz się dźwiękiem najwyższej jakości każdego odtwarzanego utworu. Przetestuj bezpłatnie przez 30 dni – odwiedź witrynę spotify.com/freetrial

Nowy model radia zapewnia usługę Spotify Connect

Spotify Connect umożliwia odtwarzanie muzyki za pomocą aplikacji Spotify na telefonie komórkowym, tablecie lub komputerze PC oraz słuchanie radia. System umożliwia telefonowanie, granie oraz wyłączenie telefonu bez przerywania muzyki. Aby dowiedzieć się więcej, odwiedź witrynę spotify.com/connect

Jak korzystać z Connect

Korzystanie z Connect wymaga założenia konta Spotify Premium.

- > Na ekranie wyboru źródła naciśnij pole **Spotify**.
- 1. Podłącz nowe urządzenia do tej samej sieci WLAN, do której podłączony jest telefon komórkowy, tablet lub komputer PC.
- 2. Otwórz aplikację Spotify na telefonie komórkowym, tablecie lub komputerze PC i rozpocznij odtwarzanie muzyki.
- 3. W przypadku uruchomienia aplikacji na telefonie komórkowym, naciśnij obraz utworu znajdujący się w lewym, dolnym rogu ekranu. W przypadku korzystania z tabletu i komputera PC, przejdź do kroku 4.
- 4. Naciśnij symbol Connect.
- 5. Wybierz radio z listy. Jeżeli nie jest ono widoczne na liście, sprawdź, czy jest ono połączone z tą samą siecią, w której znajduje się dany telefon komórkowy, tablet lub komputer PC.

Gotowe! Życzymy wiele radości ze słuchania muzyki!






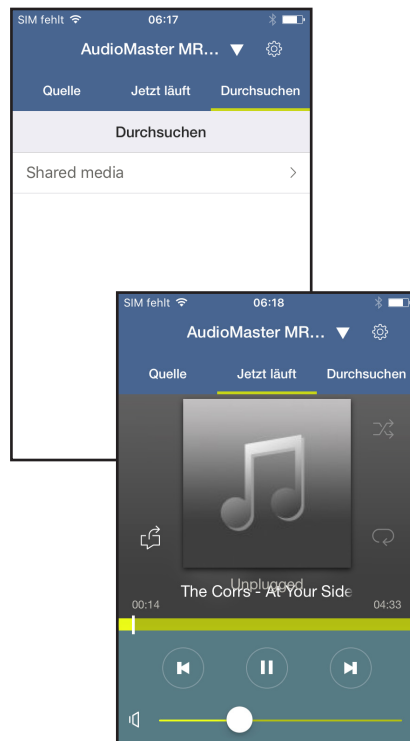
Oprogramowanie Spotify jest chronione licencją innego podmiotu gospodarczego. Licencja ta dostępna jest pod adresem:

<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

6.5 Korzystanie z odtwarzacza muzyki / UPnP

Użytkownik ma możliwość odtwarzania plików audio zapisanych na serwerze UPnP. W tym celu konieczne jest zapewnienie połączenia z domową siecią internetową (routerem).

-  Serwer medialny UPnP musi znajdować się w obrębie tej samej sieci, w której znajduje się dane urządzenie.
- > Na ekranie **Wyboru źródła** naciśnij pole **Odtwarzacz muzyki**.
-  Widok **Wyszukiwanie** będzie zawierał wszystkie serwery UPnP dostępne w punkcie **Zasoby współdzielone**.
-  Widok struktury folderów zależy od struktury folderów na serwerze multimedialnym.
- > Naciśnij odpowiedni wpis w celu rozpoczęcia nawigacji na serwerze UPnP.
- > Naciśnij odpowiedni tytuł w celu rozpoczęcia jego odtwarzania.



6.6 Korzystanie z wejścia audio

System umożliwia odtwarzanie dźwięku przesyłanego przez urządzenia zewnętrzne za pośrednictwem analogowego wyjścia sygnału audio.

> Podłącz urządzenie zewnętrzne do gniazda **AUX IN (11)**, (jack 3,5 mm) na tylnej ścianie urządzenia.

> Na ekranie wyboru źródła naciśnij pole **AUX IN**.



W celu optymalnego ustawienia głośności dźwięku wykorzystaj zarówno regulację głośności odbiornika radiowego, jak i podłączonego zewnętrznego urządzenia.



Pamiętaj, że zbyt niskie ustawienie głośności podłączonego urządzenia i odpowiednio wyższe ustawienie głośności głośników powoduje uwypuklenie zakłóceń/szumów. Zalecamy ustawienie głośności głośników w trybie Internetowe stacje radiowe, zmianę trybu na odtwarzanie z wejścia audio i odpowiednie ustawienie głośności podłączonego urządzenia w celu uzyskania takiej głośności dźwięku, jak w trakcie odtwarzania internetowej stacji radiowej. Pozwala to uniknąć dużych różnic w głośności dźwięku przy przełączaniu między różnymi trybami pracy głośników.

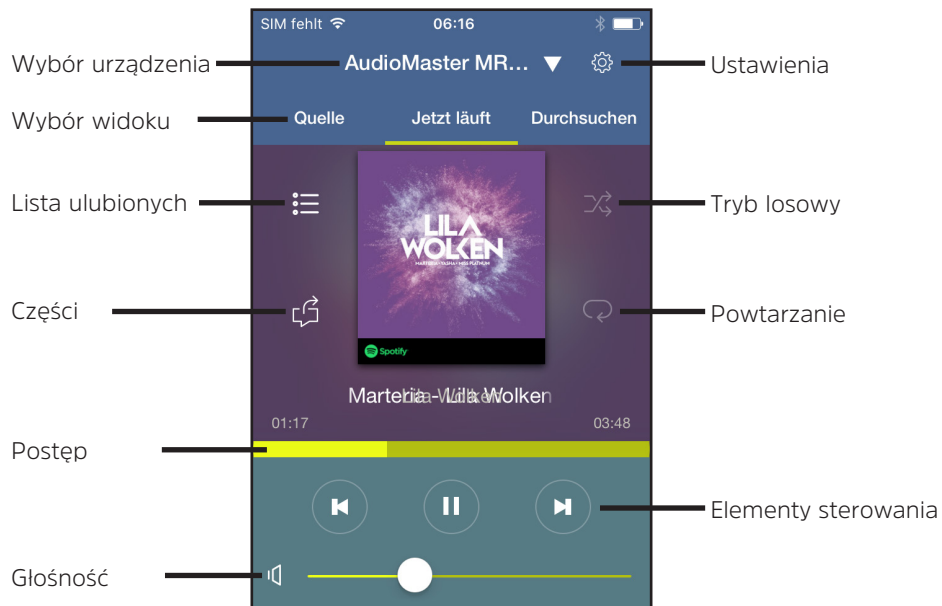
6.7 Inne przyciski na urządzeniu

Na górnej stronie urządzenia znajdują się także następujące przyciski:

> **VOL - (10)**, regulacja głośności, ciszej (tylko TECHNISOUND MR2)

> **VOL + (9)**, regulacja głośności, głośniej (tylko TECHNISOUND MR2)

7 Elementy sterowania ekranu „Teraz odtwarzane”



7.1 Wywoływanie i zarządzanie listą ulubionych

Lista ulubionych umożliwia zapis i szybkie rozpoczęcie odtwarzania ulubionych stacji radiowych.

> Naciśnij odpowiedni przycisk (punkt 7) w celu otwarcia listy ulubionych.

Uruchamianie odtwarzania stacji radiowej:

> W celu uruchomienia odtwarzania stacji radiowej zapisanej na tej liście, naciśnij nazwę tej stacji.

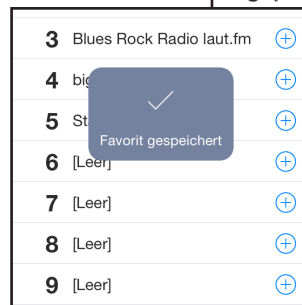
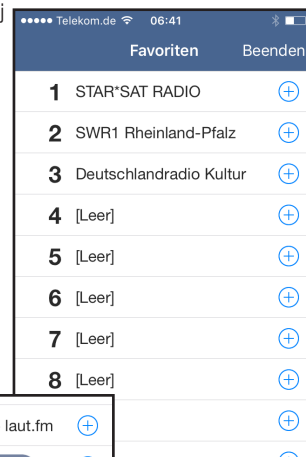
Zapis stacji radiowej:

> Zgodnie z opisem zamieszczonym w punkcie 6.3 wybierz stację radiową przeznaczoną do zapisu.

> Otwórz listę ulubionych.

> Naciśnij odpowiednie pole w pamięci listy ulubionych przez ok. 3 sekundy.

W celu potwierdzenia pojawi się odpowiedni komunikat.



7.2 Wybór urządzenia

W przypadku, gdy **aplikacja MyDigitRadioPro** była wykorzystywana do obsługi innego urządzenia, Powrót do sterowania urządzeniem AUDIOMASTER lub TECHNISOUND MR2 możliwy jest w dowolnym momencie.

- > W tym celu na ekranie **Teraz odtwarzane** kliknij nazwę urządzenia widoczną w najwyższej linii.
- > Wybierz dane urządzenie.

Następnie aplikacja automatycznie powróci do widoku **Teraz odtwarzane**.

7.3 Elementy sterowania

- > Elementy sterowania służą do **wstrzymywania** odtwarzania lub do przechodzenia do kolejnego lub ostatniego utworu.
- > W celu dostosowania głośności wykorzystaj **pasek głośności** w dolnej części ekranu.
- > Przesuwanie paska postępu pozwala na szybkie przejście do konkretnego miejsca danego utworu.
- > Kliknięcie przycisku **Odtwarzanie losowe** oraz **Powtarzanie** pozwala na włączenie lub wyłączenie danej funkcji.



Dostępne elementy sterowania zależą od wybranego źródła odtwarzania. W przypadku radia internetowego, przerwanie odtwarzania lub przejście do innego miejsca utworu nie jest zazwyczaj możliwe.

7.4 Ustawienia

To menu umożliwia zmianę różnych ustawień oraz zapoznanie się z różnymi informacjami.

- > W celu otwarcia ustawień naciśnij **ikonę z kołem zębatym**, widoczną po prawej stronie, w górnej części ekranu.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

Zmiana nazwy urządzenia:

- > Naciśnij **ołówek** obok nazwy urządzenia w celu dokonania jej zmiany.
- > Zmień nazwę, korzystając z klawiatury ekranowej.

7.4.1 Informacje sieciowe

Ekran ten zawiera aktualne informacje dotyczące domowej sieci internetowej, takie jak nazwa sieci, adres IP urządzenia lub siła sygnału w miejscu ustawienia urządzenia.

7.4.2 Wersja oprogramowania

Tutaj możesz sprawdzić wersję oprogramowania sprzętowego zainstalowanego na urządzeniu.

7.4.3 Tryb czuwania

Przełącznik pozwala na włączanie lub wyłączenie urządzenia.

7.4.4 Automatyczne wyłączenie

Ta funkcja pozwala na wyłączenie urządzenia po określonym czasie. Funkcja działa podobnie jak wyłącznik czasowy.

7.4.5 Korektor dźwięku

Menu umożliwia zmianę ustawień barwy dźwięku. Użytkownik ma możliwość skorzystania z różnych, typowych ustawień.

- > W celu otwarcia tego menu, kliknij na pole **Korektor dźwięku**.
- > Wybierz wybrane ustawienie poprzez kliknięcie na odpowiednie pole.

7.4.6 Zmiana PIN

W pewnych okolicznościach konieczne może być zabezpieczenie połączenia z urządzeniem poprzez zastosowanie numeru PIN.

- > Kliknij ten punkt i podaj czterocyfrowy numer PIN.
- > Potwierdź wybór przyciskiem **OK**.

7.4.7 Aktualizacja oprogramowania

Od czasu do czasu pojawiać się mogą ew. aktualizacje oprogramowania, zawierające poprawki błędów. Dzięki temu urządzenie korzystać będzie z najnowszego oprogramowania.

Ten punkt menu pozwala na ręczne sprawdzenie dostępności aktualizacji oprogramowania dla danego urządzenia oraz na jego ew. wczytanie i instalację.



W celu wyszukania i pobrania aktualizacji oprogramowania konieczne jest połączenie urządzenia z Internetem. W trakcie procesu aktualizacji nie wyłączaj urządzenia!

8 Tryb Multiroom

Multiroom oznacza przesyłanie strumienia muzyki w obrębie wielu pomieszczeń.

W celu stworzenia systemu Multiroom konieczne jest zapewnienie kompatybilnych urządzeń i ich integracja z domową siecią internetową. Korzystając z centralnego sterowania za pomocą aplikacji MyDigitRadio Pro, użytkownik ma możliwość jednoczesnego odtwarzania ulubionych utworów w kilku pomieszczeniach.

Zależnie od odbiornika możliwe jest także sterowanie różnymi źródłami dźwięku, jak np. radiem internetowym lub serwisem Spotify.

Poniższy przykład dotyczy tworzenia grupy Multiroom z urządzeniem AUDIOMASTER oraz jednym urządzeniem DIGITRADIO 580.

EN

FR

IT

NL

NW

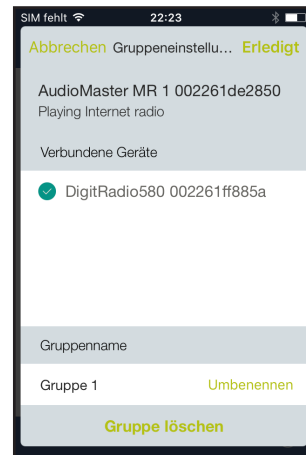
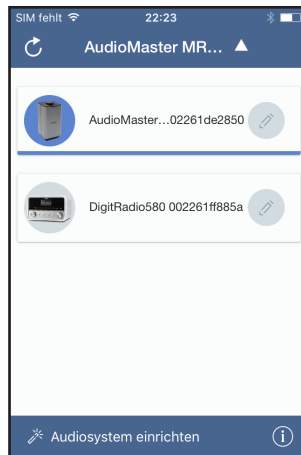
DK

PL

CZ

SK

- > Naciśnij pole wyboru urządzenia, a następnie symbol ołówka za AUDIOMASTER w celu zmiany dalszych ustawień.
- > Wybierz urządzenie, które ma zostać zintegrowane w danej grupie.
- > Zmiana nazwy dla grupy możliwa jest po naciśnięciu pola „Zmiana nazwy”.
- > Następnie kliknij na pole **Zakończ** w celu utworzenia grupy.



8.1 Regulacja głośności w trybie Multiroom

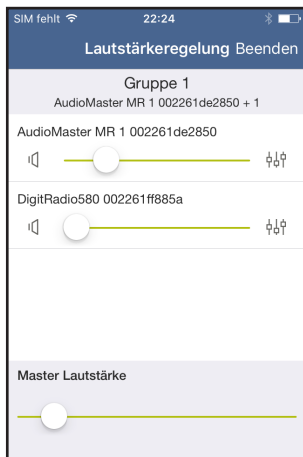
W trybie Multiroom również możliwa jest regulacja głośności.

> Naciśnij ikonę **Głośnika** w celu otwarcia regulacji głośności.

Ta funkcja pozwala na zmianę głośności każdego urządzenia należącego do danej grupy.

> Przesuń odpowiedni regulator głośności w celu dostosowania głośności danego urządzenia.

> Regulator **Głośność łączna** pozwala zmienić głośność wszystkich urządzeń.



8.2 Tryb Mono/Stereo (tylko AUDIOMASTER MR1)

Drugie urządzenie AUDIOMASTER MR1 pozwala na stworzenie stereofonicznego systemu głośników.

> Podłącz oba urządzenia AUDIOMASTER MR1 do jednej grupy (punkt 8).

- > Z tyłu urządzenia AUDIOMASTER MR1 wybierz, czy ma ono działać jako głośnik prawy (R) czy lewy (L) (w zależności od ustawienia urządzeń). W tym celu ustaw przełącznik mono/lewy/prawy (**15**) w odpowiedniej pozycji.



W przypadku korzystania z tylko jednego urządzenia AUDIOMASTER MR1 ustaw przełącznik mono/lewy/prawy w pozycji **mono**.

9 Bluetooth (tylko AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3)

W celu rozpoczęcia odtwarzania źródła dźwięku bezpośrednio przez urządzenie AUDIOMASTER konieczne jest nawiązanie połączenia między tym źródłem dźwięku i urządzeniem AUDIOMASTER.

- > W menu **Wybór źródła** kliknij pole **Bluetooth** lub naciśnij przycisk **MODE** tak długo, aż symbol **Bluetooth** zacznie migać.



Symbol Bluetooth miga, gdy żadne urządzenie zewnętrzne nie zostało jeszcze połączone z urządzeniem AUDIOMASTER lub gdy połączone urządzenie nie znajduje się w zasięgu. Symbol Bluetooth świeci światłem ciągłym, gdy połączenie ze sparowanym urządzeniem zostało nawiązane.

- > Przejdź do ustawień Bluetooth zewnętrznego źródła dźwięku i wybierz z listy sparowanych urządzeń pozycję AUDIOMASTER.








W przypadku pojawienia się żądania kodu pin wprowadź 0000.

- > Proces parowania został zakończony i symbol Bluetooth świeci światłem ciągłym.



W celu ustawienia optymalnej głośności dźwięku wykorzystaj zarówno regulację głośności urządzenia AUDIOMASTER, jak i podłączonego urządzenia zewnętrznego. Pamiętaj, że głośność źródła dźwięku nie może być zbyt niska, ponieważ może to spowodować zakłócenia dźwięku.

10 Czyszczenie

-  W celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym urządzenia nie można czyścić mokrymi szmatkami ani pod bieżącą wodą. Przed czyszczeniem wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda!
-  Stosowanie gąbek do szorowania, proszków do szorowania i rozpuszczalników, takich jak alkohol, benzyna, spirytus i rozcieńczalniki, jest zabronione, ponieważ może spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.
-  Nie stosuj żadnej z następujących substancji: woda z solą, środki owadobójcze, rozpuszczalniki zawierające chlor lub kwasy (chlorek amonu).
-  Obudowę należy czyścić miękką, zwilżoną szmatką.
-  Wycieraj powierzchnię urządzenia bawełnianą szmatką, aż do osuszenia powierzchni.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

11 Usuwanie usterek

W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia wykonaj sprawdzenie zgodnie z poniższą tabelą.

Usterka	Możliwa przyczyna/naprawa
Włączenie urządzenia nie jest możliwe.	Urządzenie nie jest podłączone do prądu. Prawidłowo podłącz zasilacz do gniazda zasilania i do urządzenia.
Brak dźwięku.	Zwiększ głośność. Włącz odtwarzacz lub zwiększ głośność odtwarzania. Ew. wybrane zostało nieprawidłowe źródło.
Połączenie z routerem WLAN jest zerwane.	Sprawdź, czy siła sygnału routera jest wystarczająca.
	Sprawdź ustawienia routera oraz jego otwarcie na nowe połączenia.
	Sprawdź hasło WLAN i wprowadź je ponownie.



Jeżeli usunięcie usterki w ten sposób nie powiedzie się, skontaktuj się z naszą linią serwisową.

12 Dane techniczne

Zastrzega się możliwość wprowadzenia zmian technicznych i wystąpienia błędów. Wymiary są przybliżone.

Źródła odtwarzania	AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3: Internet, Bluetooth, UPnP, Aux oraz Spotify
	TECHNISOUND MR2: Internet, UPnP, Aux oraz Spotify
Wejście zasilacza	Zasilanie AC: 100–240 V; 50–60 Hz
Wyjście zasilacza	AUDIOMASTER MR1: DC-OUT 18 V, 2 A
	AUDIOMASTER MR2: DC-OUT 18 V, 2,6 A
	AUDIOMASTER MR3: DC-OUT 18 V, 5 A
	TECHNISOUND MR2: DC-OUT 12 V, 2 A
Zużycie energii, połączenie sieciowe w trybie czuwania	< 2 W
Moc wyjściowa głośnika	AUDIOMASTER MR1: 30 W RMS
	AUDIOMASTER MR2: 60 W RMS
	AUDIOMASTER MR3: 90 W RMS
	TECHNISOUND MR2: 2x 10 W RMS
Wymiary	AUDIOMASTER MR1: 111 mm x 220 mm x 111 mm
	AUDIOMASTER MR2: 288 mm x 126 mm x 185 mm
	AUDIOMASTER MR3: 388 mm x 168 mm x 200 mm
	TECHNISOUND MR2: 100 mm x 210 mm x 100 mm

Masa	AUDIOMASTER MR1: 1,33 kg
	AUDIOMASTER MR2: 2,84 kg
	AUDIOMASTER MR3: 4,65 kg
	TECHNISOUND MR2: 1,24 kg
Gwint (mocowanie ściennie) Tylko AUDIOMASTER MR1/MR2 oraz TECHNISOUND MR2	1/4" – 20 UNC

13 Wskazówki dotyczące utylizacji



Utylizacja opakowania

Opakowanie służy do zapewnienia ochrony urządzenia podczas transportu do klienta. Wszystkie zastosowane materiały są przyjazne dla środowiska naturalnego i przystosowane do powtórnego wykorzystania. Prosimy o współpracę i utylizację opakowania w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego. Informacje dotyczące aktualnych metod utylizacji dostępne są u sprzedawcy lub w lokalnej jednostce utylizacji materiałów.



Niebezpieczeństwo uduszenia! Opakowania ani jego elementów nie wolno przekazywać dzieciom. Folia i inne materiały opakowaniowe mogą spowodować uduszenie.



Utylizacja urządzenia

Zużyte urządzenia nie są bezwartościowymi odpadami. Przyjazna dla środowiska naturalnego utylizacja umożliwiała odzysk wielu cennych materiałów. Wszelkich informacji dotyczących przyjaznej dla środowiska naturalnego utylizacji urządzenia udzieli lokalna jednostka samorządowa lub miejska.



Po zakończeniu okresu eksploatacji, produkt nie może zostać wyrzucony do odpadów gospodarczych. Należy go oddać do punktu utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Wskazuje na to symbol na produkcie, instrukcji użytkowania lub opakowaniu. Zastosowane materiały są przydatne do ponownego wykorzystania zgodnie z ich oznaczeniami. Dzięki utylizacji, ponownemu użyciu materiałów i innym formom ponownego wykorzystania zużytych urządzeń ich użytkownik wnosi ważny wkład w ochronę środowiska naturalnego.



Zagrożenie dla życia! Odlącz wtyczkę zasilania nieużywanego urządzenia. Odetnij przewód i utylizuj go wraz z wtyczką.

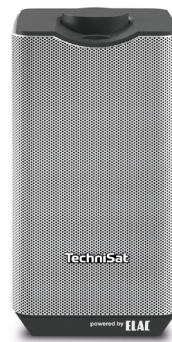
Návod k obsluze

AUDIOMASTER MR1

AUDIOMASTER MR2

AUDIOMASTER MR3

TECHNISOUND MR2



EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

1 Vyobrazení

Horní strana přístroje AUDIOMASTER MR2 a MR3

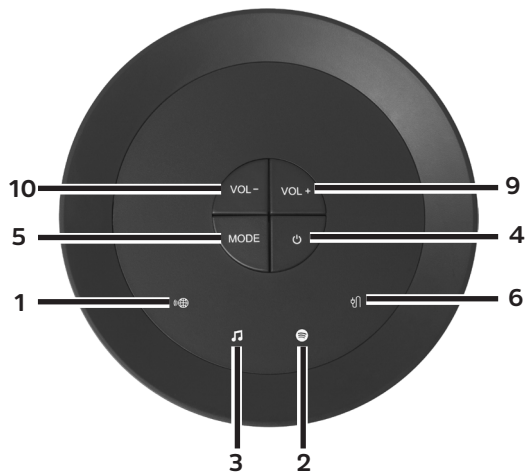


- 1 Symbol internetového rádia
- 2 Symbol Spotify
- 3 Symbol přehrávání hudby
- 4 Zap/Standby/Otočné tlačítko hlasitost nahlas/potichu
(TECHNISOUND MR2: pouze Zap/Standby)
- 5 MODE (REŽIM) výběr zdroje
- 6 AUX IN symbol externího vstupu
- 7 Symbol Bluetooth (pouze AUDIOMASTER MR1, MR2 a MR3)
- 8 Zap/Standby – zobrazení stavu (pouze AUDIOMASTER MR1, MR2 a MR3)
- 9 Hlasitost + (pouze TECHNISOUND MR2)
- 10 Hlasitost – (pouze TECHNISOUND MR2)

Horní strana přístroje
AUDIOMASTER MR1

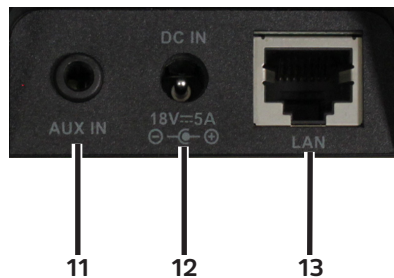


TECHNISOUND MR2



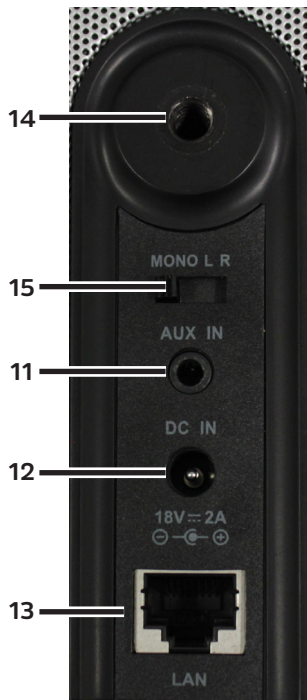
Přípojky na zadní straně přístroje

AUDIOMASTER MR2 a MR3

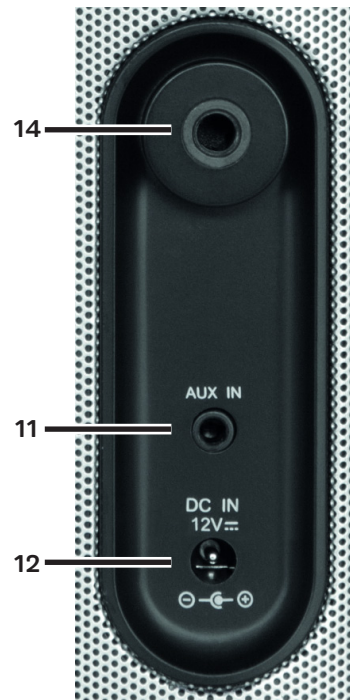


- 11 AUX IN
- 12 DC IN
- 13 Připojení LAN
- 14 Možnost upevnění
- 15 Mono/vpravo/vlevo
Přepínač volby

AUDIOMASTER MR1



TECHNISOUND MR2



Obsah

1	Vyobrazení	284
2	Úvod	289
2.1	Pro koho je tento návod k obsluze určen	289
2.2	Důležitá upozornění.....	289
3	Instalace přístroje	297
4	Popis přístroje.....	299
4.1	Obsah dodávky	299
4.2	Zvláštní vlastnosti přístroje	299
4.3	Příprava přístroje k provozu.....	299
5	Uvedení do provozu / Připojení k existující síti	300
5.1	Aktivace režimu nastavení (SETUP)	301
5.2	Navázání spojení a připojení do stávající sítě.....	302
5.3	Nastavení audio systému	302
6	Základní ovládání.....	304
6.1	Zapnutí a vypnutí.....	305
6.2	Výběr zdrojů	306
6.3	Poslech internetového rádia.....	307
6.4	Používání Spotify.....	308
6.5	Používání přehrávače hudby / UPnP.....	309
6.6	Používání audio vstupu	310
6.7	Další tlačítka na přístroji.....	310
7	Ovládací prvky obrazovky „Jetzt läuft“ (Přehrává se nyní)	311
7.1	Otevření a správa seznamu oblíbených položek.....	312

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

7.2	Výběr přístroje	313
7.3	Ovládací prvky	313
7.4	Nastavení	313
8	Multiroom	315
8.1	Ovládání hlasitosti v režimu multiroom	317
8.2	Režim Mono/stereo (pouze AUDIOMASTER MR1)	317
9	Bluetooth (pouze AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3)	318
10	Čištění	319
11	Odstraňování chyb	320
12	Technické údaje	321
13	Pokyny k likvidaci	322

2 Úvod

Tento návod k obsluze vám pomůže se správným a bezpečným používáním vašeho audio systému, který je dále označován jako **přístroj**.

2.1 Pro koho je tento návod k obsluze určen

Návod k obsluze je určen každému, kdo přístroj instaluje, obsluhuje, čistí nebo likviduje.

2.1.1 Použití v souladu s určeným účelem

Přístroj byl vyvinut pro příjem internetového rádia, přehrávání hudby ze zdrojů UPnP, Spotify Connect, Bluetooth (pouze AUDIOMASTER MR1, MR2, MR3) nebo přes audio vstup. Přístroj je koncipován pro osobní použití a není určen pro komerční účely.

2.2 Důležitá upozornění

Dodržováním níže uvedených pokynů předejdete všem bezpečnostním rizikům, zabráníte poškození zařízení a přispějete k ochraně životního prostředí.

Všechny bezpečnostní pokyny si důkladně přečtěte a uchovejte je pro pozdější dotazy. Vždy dodržujte všechna varování a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze a na zadní straně přístroje.



Pozor – označuje důležitý pokyn, který byste měli bezpodmínečně dodržovat, pokud chcete zabránit závadám přístroje, ztrátám/zneužití dat nebo nechtěnému používání.



Tip – označuje pokyn k popsané funkci nebo další související funkci a případně funkci, které je třeba věnovat pozornost, s upozorněním na odpovídající bod návodu.

EN

FR

IT

NL

NW

DK




PL

CZ




SK

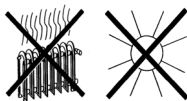
2.2.1 Bezpečnost














Než začnete přístroj používat, přečtěte si pozorně část Bezpečnostní opatření za účelem vlastní ochrany. Výrobce nepřebírá žádnou záruku za škody vzniklé v důsledku používání v rozporu s určeným účelem přístroje nebo v důsledku nedodržování bezpečnostních opatření.






-  Příklad: Přístroj nikdy neotvírejte!
Kontakt se součástmi, které jsou pod napětím, je životu nebezpečný!
-  Příklad: Případný nutný zásah smí provádět pouze vyškolený personál.
-  Příklad: Přístroj se smí používat pouze v mírném klimatu.



-  Příklad: Při delší přepravě v chladu a následném přechodu do teplé místnosti přístroj nezapínejte hned a vyčkejte na vyrovnání teplot.
-  Příklad: Přístroj nevystavujte kapající nebo stříkající vodě. Pokud se do přístroje dostala voda, vypněte jej a obraťte se na servisní středisko.
-  Příklad: Přístroj nevystavujte zdrojům tepla, které by jej zahřály nad rámec běžného používání.



-  Při bouřce byste přístroj měli vytáhnout z elektrické zásuvky. Přepětí může přístroj poškodit.
-  Při zřejmé poruše přístroje, vzniku zápachu nebo kouře, podstatném chybném fungování, poškození krytu nebo při proniknutí tekutiny přístroj vypněte a obraťte se na servis.
-  Síťový adaptér se smí připojit pouze na síťové napětí 100–240 V~, 50/60 Hz.
-  Nikdy se nepokoušejte přístroj provozovat s jiným napětím.
-  Napájecí zdroj se smí připojit až po ukončení správné instalace.
-  Přístroj se nesmí zapnout, pokud je napájecí zdroj poškozen nebo pokud přístroj vykazuje jiné poškození.
-  Při vytahování napájecího zdroje z elektrické zásuvky tahejte za zástrčku – ne za kabel.
-  Přístroj nezapínejte v blízkosti vany, bazénu nebo stříkající vody.
-  Nikdy se nepokoušejte vadný přístroj opravovat vlastními silami. Vždy se obraťte na některé z našich zákaznických středisek.
-  Cizí tělesa, jako jsou jehly, mince atd., nesmí spadnout do vnitřku přístroje. Nedotýkejte se připojovacích kontaktů kovovými předměty nebo prsty. Mohlo by dojít ke zkratu.
-  Na přístroj se nesmí stavět žádné otevřené zdroje ohně, jako např. hořící svíčky.
-  Nikdy dětem nedovolte používat tento přístroj bez dozoru.
-  Přístroj zůstává připojen k elektrické síti i ve vypnutém stavu / pohotovostním režimu (standby). Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Tahejte pouze za zástrčku, ne za kabel.

-  Hudbu nebo rádio neposlouchejte při vysoké hlasitosti. Mohlo by to vést k trvalému poškození sluchu.
-  Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi bez dohledu osoby, která je odpovědná za jejich bezpečnost, nebo pokud nebyly touto osobou poučeny, jak se má přístroj používat.
-  Děti musí být pod dohledem, aby bylo jisté, že si s přístrojem nehrají.
-  Je zakázáno provádět jakékoli úpravy přístroje.
-  Poškozené přístroje, resp. poškozené součásti příslušenství se nesmí používat.

2.2.2 Likvidace

Obal přístroje je vyroben výhradně z recyklovatelných materiálů. Odevzdejte je prosím správně vytříděné do „duálního systému“.

Po ukončení své životnosti se výrobek nesmí likvidovat do běžného domovního odpadu, ale musí se odevzdat na sběrném místě elektrických a elektronických přístrojů za účelem provedení recyklace.

Upozorňuje na to symbol  na výrobku, návodu k obsluze nebo na obalu.

Materiály jsou recyklovatelné podle svého označení.

Opětovné použití, recyklace materiálů a ostatní formy recyklace použitých přístrojů mají důležitý přínos k ochraně životního prostředí.



Na příslušné místo likvidace se informujte na místním/obecním úřadě. Dbejte na to, že elektronický odpad nepatří do odpadu z domácnosti, ale musí se správně zlikvidovat (odevzdáním do specializovaného obchodu, tříděného odpadu).

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK



2.2.3 Právní upozornění



Společnost TechniSat tímto prohlašuje, že rádiová zařízení typu AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3 a TECHNISOUND MR2 splňují požadavky směrnice 2014/53/EU. Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na této internetové adrese:

AUDIOMASTER MR1	http://konf.tsat.de/?ID=11295
AUDIOMASTER MR2	http://konf.tsat.de/?ID=11296
AUDIOMASTER MR3	http://konf.tsat.de/?ID=11297
TECHNISOUND MR2	http://konf.tsat.de/?ID=11293



Společnost TechniSat nenes odpovědnost za poškození výrobku způsobená vnějšími vlivy, opotřebením nebo nesprávnou manipulací, neoprávněnými opravami, změnami nebo nehodami.



Změny a tiskové chyby vyhrazeny. Stav 04/18

Kopírování a rozmnožování pouze se souhlasem výrobce.

Aktuální verzi návodu obdržíte ve formátu PDF v části Ke stažení na úvodní webové stránce společnosti TechniSat na adrese www.technisat.de.




Tento přístroj je určen pro použití ve všech zemích Evropské unie a také ve Švýcarsku, Norsku, Lichtenštejnsku a na Islandu. Používání na frekvencích 5150–5350 MHz je povoleno pouze v uzavřených místnostech.



AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3, TECHNISOUND MR2 a TechniSat jsou registrované ochranné známky:

TechniSat Digital GmbH
Julius-Saxler-Straße 3
54541 Daun, Německo
www.technisat.de

2.2.4 Pokyny pro servis

 Kvalita tohoto výrobku byla otestována a na výrobek se vztahuje zákonná záruční lhůta v délce 24 měsíců od data zakoupení. Účtenku prosím uchovejte jako doklad o nákupu. V případě reklamaci se prosím obraťte na prodejce výrobku.

 Upozornění! Pro dotazy a informace nebo pro případ, že by došlo k problémům s přístrojem, je vám k dispozici naše technická horká linka

Po–Pá 8:00–20:00 na tel. čísle:
03925/9220 1800.

 Pro případně nezbytné odeslání přístroje používejte prosím výhradně následující adresu:

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt, Německo

Názvy uvedených firem, institucí nebo značek jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky příslušných vlastníků.

3 Instalace přístroje

> Přístroj postavte na pevný, bezpečný a vodorovný podklad. Zajistěte dobrou ventilaci.



Pozor!:

- > Přístroj nestavte na měkké povrchy, jako jsou koberce či deky nebo do blízkosti záclon, závěsů nebo nástěnných dekorací. Může dojít k zakrytí větracích otvorů. Došlo by tak k přerušení nutné cirkulace vzduchu. To by mohlo vést k požáru přístroje.
- > Větrací otvory na zadní stěně a na bocích musí vždy zůstat volné. Nesmí být zakryty záclonami, dekami nebo časopisy.
- > Přístroj nikdy nestavte do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory. Vyvarujte se přímého slunečního světla a míst s nadměrnou prašností.
- > Stanoviště nesmí být v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu, jako je kuchyň nebo sauna, protože vysrážená kondenzovaná voda může vést k poškození přístroje. Přístroj je určen k používání v suchém prostředí a v přiměřeném klimatu a nesmí být vystaven kapající nebo stříkající vodě.
- > Pamatujte, že nožičky přístroje by mohly např. zanechat barevné otisky na některých površích nábytku. Mezi nábytek a přístroj vkládejte ochranu.
- > Přístroj se smí používat pouze ve vodorovné poloze. Nepoužívejte jej venku!
- > Na přístroj nepokládejte žádné těžké předměty.
- > Pokud přístroj přenesete z chladného do teplého prostředí, může dojít uvnitř přístroje ke srážení vlhkosti. V takovém případě vyčkejte asi jednu hodinu, než jej zapnete.
- > Síťový kabel pokládejte tak, aby přes něj nikdo nemohl zakopnout.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

- > Ujistěte se, že síťový kabel nebo napájecí zdroj jsou vždy snadno přístupné, aby bylo možné přístroj rychle odpojit od přívodu elektrické energie!
- > Zásuvka by měla být co možná nejbliž k přístroji. Při zapojování do sítě zasuňte síťovou zástrčku zcela do zásuvky.
- > Používejte vhodnou, snadno přístupnou síťovou přípojku a vyvarujte se používání vícenásobných zásuvek!
- > Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřýma rukama, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- > Při poruše nebo tvorbě kouře a zápachu z krytu přístroje ihned vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky!
- > Před vypuknutím bouřky vytáhněte síťovou zástrčku.
- > Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky, pokud přístroj nebudete delší dobu používat, např. před delší cestou.
- > Přístroj neumísťujte do blízkosti přístrojů, které vytvářejí silná magnetická pole (jako jsou např. motory, reproduktory, transformátory).

4 Popis přístroje

4.1 Obsah dodávky

Ujistěte se prosím, že jsou obsaženy všechny níže uvedené díly příslušenství:

- 1x AUDIOMASTER nebo TECHNISOUND
- 1x napájecí zdroj
- 1x návod k obsluze

4.2 Zvláštní vlastnosti přístroje


Součástí přístroje je internetové rádio, mediální přehrávač UPnP, Bluetooth (pouze AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3) a vstup AUX. Přístroj dále nabízí Spotify Connect a podporu funkce multiroom. Díky této funkci můžete média streamovat.

- Přístroj ve spojení s aplikací MyDigitRadio Pro nabízí podporu multiroom (další informace naleznete v aplikaci MyDigitRadio Pro a na webových stránkách www.technisat.de)

4.3 Příprava přístroje k provozu

4.3.1 Připojení napájecího zdroje

> Pomocí dodaného napájecího zdroje přístroj připojte k elektrické síti.

 Pro napájení nejprve zasuňte přírodní kabel napájecího adaptéru do zdířky **DC IN (12)** na přístroji a pak zasuňte síťový konektor do elektrické zásuvky.

 Předtím, než zapojíte napájecí zdroj do elektrické zásuvky ve zdi, se ujistěte, že provozní napětí přístroje souhlasí s lokálním napětím v síti.

 Používejte pouze dodávaný síťový adaptér.

EN

FR

IT

NL




NW

DK

PL

CZ

SK

-  Pokud přístroj nepoužíváte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Tahejte za zástrčku, a ne za kabel.
-  Před vypuknutím bouřky vytáhněte síťovou zástrčku. Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky také v případě, že se přístroj nebude delší dobu používat, např. před delší cestou.
-  Teplo vznikající během používání musí být odváděno dostatečnou cirkulací vzduchu. Proto se přístroj nesmí zakrývat nebo umísťovat do uzavřené skříně. Okolo přístroje zajistěte volný prostor minimálně 10 cm kolem dokola.



5 Uvedení do provozu / Připojení k existující síti

Přístroj se konfiguruje a ovládá přes **aplikaci MyDigitRadio Pro** pomocí mobilního telefonu nebo tabletu. Protože aplikace podporuje několik zařízení TechniSat, mohou být na následujících stránkách uvedeny obrázky aplikace zobrazující nabídky, které na vašem přístroji nejsou.

Aplikaci MyDigitRadioPro si můžete bezplatně stáhnout v Google Play nebo v Apple AppStore.



Pokud přístroj spouštíte poprvé, nebo pokud byste přístroj chtěli připojit k jiné síti, postupujte takto:

-  Postup instalace bude nyní uváděn na příkladu verze **aplikace MyDigitRadio Pro** pro iOS. Ovládání je možné přenést také na verzi aplikace pro Android.
-  Dodržujte prosím všechny pokyny, které se v aplikaci zobrazí, a postupujte podle návodu.

5.1 Aktivace režimu nastavení (SETUP)

- > Přístroj se při prvním spuštění nachází v režimu nastavení **SETUP** (Nastavení).

AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3:

Zobrazení stavu Zap/Standby na horní straně přístroje **bliká modře** a symbol internetového rádia trvale svítí (spuštění přístroje trvá několik sekund).

TECHNISOUND MR2:

Symbol internetového rádia na horní straně přístroje **bliká** (spuštění přístroje trvá několik sekund).



V tomto režimu přístroj funguje jako přístupový bod k síti WLAN a je připraven pro instalaci.

- > Pokud chcete přístroj po prvotní instalaci uvést do režimu SETUP (Nastavení):

AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3:

Během provozu stiskněte a přidržte stisknuté **otočné tlačítko Zap/Standby/Hlasitost nahlas/potichu** cca na 10 sekund, dokud neuslyšíte signální tón. Po krátké startovní fázi bliká zobrazení stavu Zap/Standby na horní straně přístroje modrou barvou a symbol internetového rádia svítí trvale.

TECHNISOUND MR2:

Vytáhněte síťovou zástrčku, pak přidržte stisknuté tlačítko **Zap/Standby (4)** na přístroji a během této doby zasuňte síťovou zástrčku opět do zásuvky. Cca 5 sekund poté, co je do přístroje opět přiváděn proud, tlačítko Zap/Standby na přístroji uvolněte. Po krátké startovní fázi bliká symbol internetového rádia na horní straně přístroje.



Přístroj se vyresetuje a uvede do stavu při dodání. Všechna dříve provedená nastavení budou přítom ztracena.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

Přístroj je nyní opět v režimu **SETUP** (Nastavení). Toto je potřebné, kdybyste chtěli přístroj přihlásit k nové bezdrátové síti (WLAN).

5.2 Navázání spojení a připojení do stávající sítě

- > Na svém telefonu nebo tabletu otevřete nastavení bezdrátové sítě WLAN a připojte jej k síti s SSID **Setup[název přístroje]** (Číslo/číslíce na konci SSID představují MAC adresu přístroje.)
- > Nyní otevřete **aplikaci MyDigitRadioPro**.



5.3 Nastavení audio systému

Po skončení vyhledávání dostupných zařízení můžete provést nastavení (Setup) audio systému.

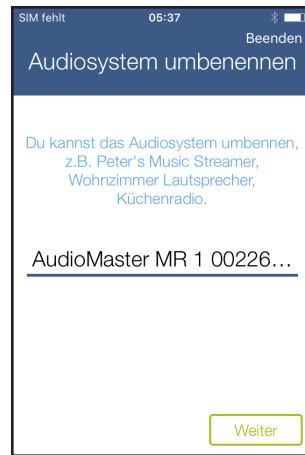
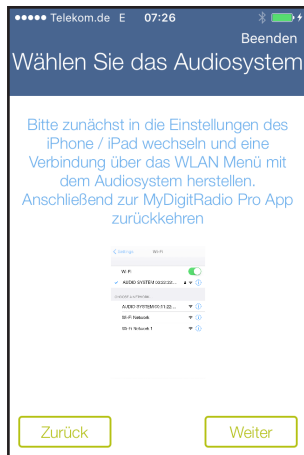
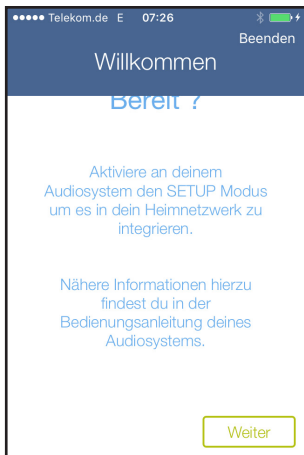
- > K tomu klepněte na ikonu **Starte Audiosystem Setup** (Spustit nastavení audio systému).

V následujících krocích nyní přístroj připojíte do vaší existující sítě.

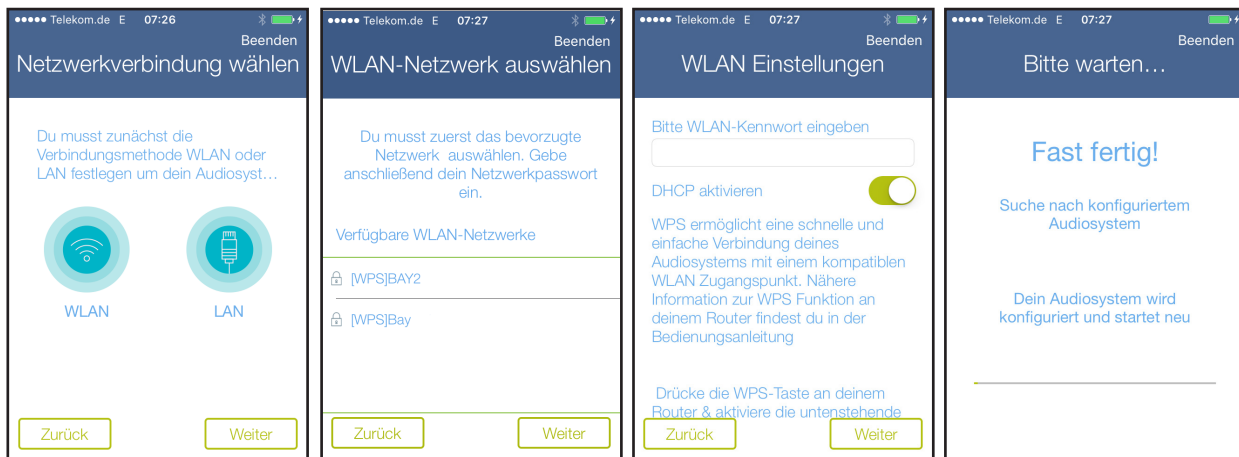


Dodržujte prosím všechny pokyny, které se v aplikaci zobrazí, a postupujte podle návodu. Klepněte na tlačítko **Weiter** (Další) pro přechod k dalšímu kroku, nebo na tlačítko **Zurück** (Zpět) pro přechod na předcházející krok. Pro výběr nebo vypnutí/zapnutí funkcí vždy klepněte na dané tlačítko uvnitř konfigurace. Postupujte podle pokynů na obrazovce.

5.3.1 Vytvoření spojení s přístroji AUDIOMASTER MR3



5.3.2 Provedení nastavení sítě



Pokud dáváte přednost kabelovému připojení k síti LAN, zvolte v kroku Netzwerkverbindung (Připojení k síti) položku **LAN** (pouze AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3).

6 Základní ovládání

Pro obecné ovládání přístroje použijte **aplikaci MyDigitRadio Pro**.
Některá nastavení můžete také provést přes webové rozhraní přístroje.

Dále v textu je popsáno ovládání pomocí aplikace MyDigitRadio Pro ve verzi iOS.

6.1 Zapnutí a vypnutí

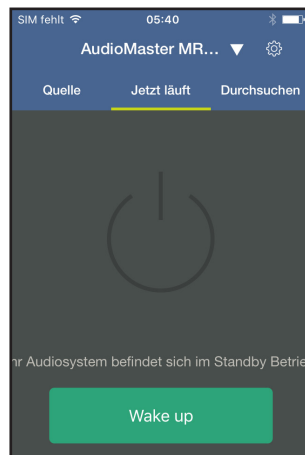
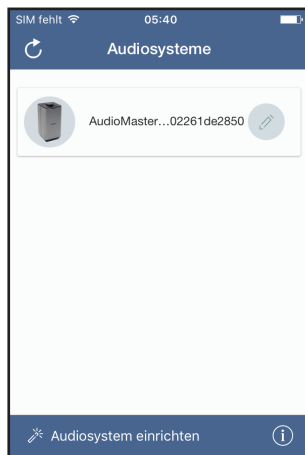
6.1.1 Na přístroji

- > Pomocí otočného tlačítka **Zap/Standby/Hlasitost nahlas/potichu (4)** na přístroji můžete přístroj zapnout nebo jej přepnout zpět do pohotovostního režimu.

V zapnutém stavu svítí zobrazení stavu Zap/Standby (8) zeleně. V zapnutém stavu svítí zobrazení stavu Zap/Standby červeně (pouze AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3).

6.1.2 Pomocí aplikace

- > Otevřete **aplikaci MyDigitRadio Pro**.
- > V případě potřeby zvolte svůj přístroj a klepněte na tlačítko **Wake Up** (Vzbudit).



6.2 Výběr zdrojů

V aplikaci otevřete **Přehled zdrojů**.

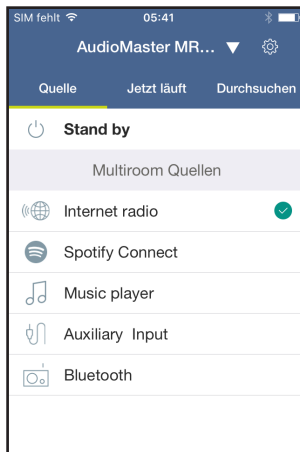
> Klepněte na tlačítko **Zdroj**.

nebo:

> Pro zobrazení přehledu přejeďte přes displej zleva doprava.

> Nyní klepněte na některý ze zdrojů, který chcete vybrat.

Případně je také možné zvolit zdroj stisknutím tlačítka **MODE (5)** na horní straně přístroje. Aktivní zdroj se v aplikaci označí zeleným zaškrtnutím a na přístroji svítícím symbolem.




6.3 Poslech internetového rádia

Váš přístroj je vybaven přijímačem pro internetové rádio. Abyste mohli přijímat stanice internetového rádia, musí být přístroj připojen k internetu.

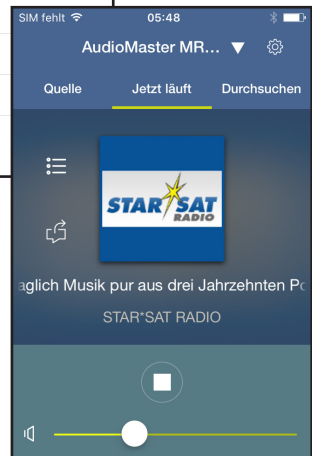
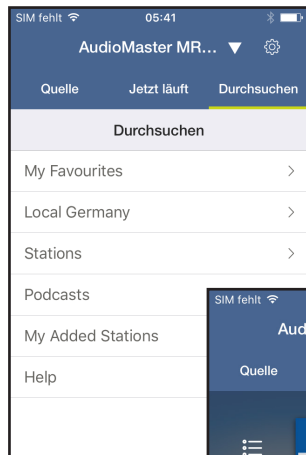
- > Ve výběru zdroje klepněte na položku **Internet Radio** (Internetové rádio).

Pokud dříve nebyla zvolena stanice internetového rádia, zobrazí se nyní náhled **Prohledávání**.

- > Do náhledu Durchsuchen (Prohledávání) se dostanete také tak, že klepnete na **Durchsuchen** (Prohledávání) nebo opakovaně přejetete zprava doleva, dokud se stránka neotevře.

-  Pod volbou **Durchsuchen** (Prohledávání) se zobrazí všechny internetové rozhlasové stanice rozčleněné do různých kategorií.

- > Pak klepněte na požadovanou stanici.
Stanice se začne přehrávat.



EN
FR
IT
NL
NW
DK
PL
CZ
SK

6.4 Používání Spotify

Přivítej s námi Spotify Premium

Se Spotify Premium můžeš poslouchat miliony songů bez reklam. Tvoji oblíbení interpreti, nejnovější hity a objevy – jenom pro tebe! Stačí klepnout na „Play“ a budeš poslouchat každou píseň, která se ti líbí, v nejvyšší kvalitě zvuku. Vyzkoušej Premium po dobu 30 dní zdarma na spotify.com/freetrial

Tvoje nové rádio má Spotify Connect

Se Spotify Connect můžeš přes aplikaci Spotify na svém mobilu, tabletu nebo PC ovládat, jaká hudba se bude přehrávat ve tvém rádiu. Můžeš klidně telefonovat, hrát hry, a dokonce mobil i vypnout – hudba bude hrát bez přerušování pořád dál. Další informace najdeš na spotify.com/connect

Takhle se Connect používá

Abys mohl/a Connect používat, potřebuješ Spotify Premium.

- > Ve výběru zdroje klepnete na položku **Spotify**.
- 1. Připoj svůj nový přístroj ke stejné bezdrátové síti, ke které je připojen tvůj mobil, tablet nebo počítač.
- 2. Otevři aplikaci Spotify na svém mobilu, tabletu nebo počítači a spusť přehrávání skladby.
- 3. Pokud aplikaci používáš na mobilu, klepni na obrázek k písni na displeji vlevo dole. Uživatelé tabletů a PC přeskočí na krok 4.
- 4. Klepni na symbol Connect.
- 5. Vyber svůj přístroj ze seznamu. Pokud se ti nezobrazí, ujisti se, že je připojen do stejné sítě WLAN (Wi-Fi) jako tvůj mobil, tablet nebo PC.

Hotovo! Hodně zábavy při poslechu hudby!






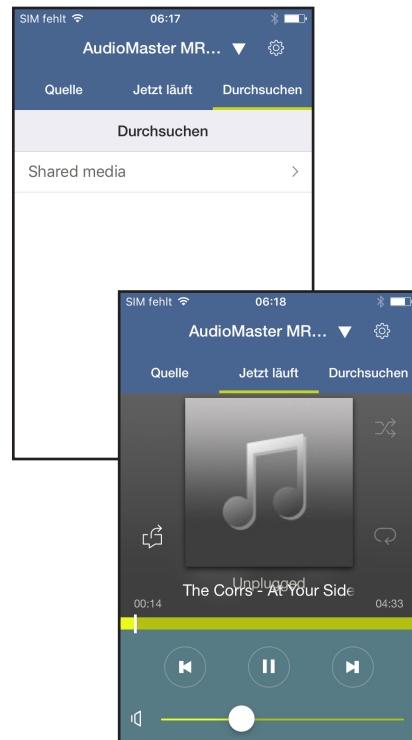
Software Spotify podléhá licenci třetí strany, kterou naleznete zde:

<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

6.5 Používání přehrávače hudby / UPnP

Přes váš přístroj můžete přehrávat zvuková média, která jsou na serveru UPnP. K tomu je nutné připojení k vaší domácí síti (routeru).

-  Mediální server UPnP se musí nacházet ve stejné síti jako váš přístroj.
- > V obrazovce **Quellenauswahl** (Výběr zdroje) klepněte na položku **Music player** (přehrávač hudby).
-  V náhledu **Durchsuchen** (Prohledávání) se vám v části **Shared media** (Sdílená média) zobrazí všechny UPnP servery dostupné ve vaší síti.
-  Zobrazení adresářové struktury závisí na struktuře adresáře na vašem mediálním serveru.
- > Pro navigaci na UPnP serveru klepněte na požadovanou položku.
- > Pro přehrávání klepněte na požadovanou skladbu.



6.6 Používání audio vstupu

Na přístroji můžete přehrávat zvuk z externích zařízení s analogovým audio výstupem.

> Externí zařízení připojte do konektoru **AUX IN (11)**, (3,5mm jack) na zadní straně přístroje.

> Ve výběru zdroje klepněte na položku **AUX IN**.



Pro optimální nastavení hlasitosti používejte jak ovládání hlasitosti na přístroji, tak i na připojeném externím zařízení.



Pamatujte, že při velmi nízkém nastavení hlasitosti připojeného zařízení a při odpovídajícím vyšším nastavení hlasitosti reproduktoru budou zesíleny také rušivé zvuky/šumy, které tak budou výrazněji slyšet. Doporučujeme nastavit hlasitost reproduktoru např. na stanici internetového rádia, přepnout na audio vstup a poté nastavit hlasitost připojeného zařízení tak, aby celková hlasitost audio vstupu přibližně odpovídala hlasitosti stanice internetového rádia. Takto můžete navíc zabránit velkým rozdílům v hlasitosti při přepínání mezi funkcemi reproduktoru.

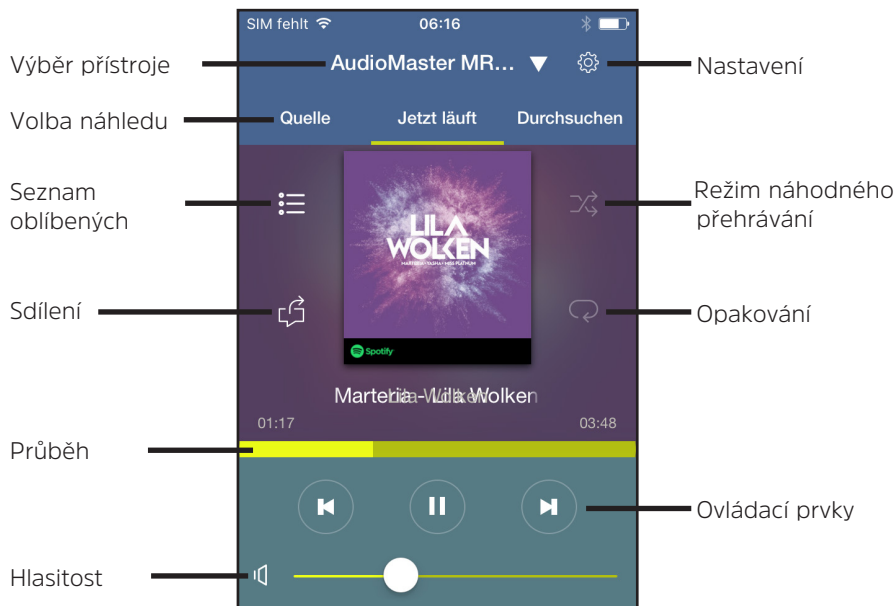
6.7 Další tlačítka na přístroji

Na horní straně přístroje se nacházejí ještě tato tlačítka:

> **VOL - (10)**, ovládání hlasitosti, ztlumení (pouze TECHNISOUND MR2)

> **VOL +(9)**, ovládání hlasitosti, zvýšení (pouze TECHNISOUND MR2)

7 Ovládací prvky obrazovky „Jetzt läuft“ (Přehrává se nyní)



7.1 Otevření a správa seznamu oblíbených položek

Pomocí **seznamu oblíbených** můžete pohodlně ukládat své oblíbené stanice a rychle je opět vyvolat.

> Pro otevření seznamu oblíbených stiskněte odpovídající tlačítko (bod 7).

Vyvolání stanice:

> Pokud chcete nějakou stanici z tohoto seznamu vyvolat, klepněte na ni.

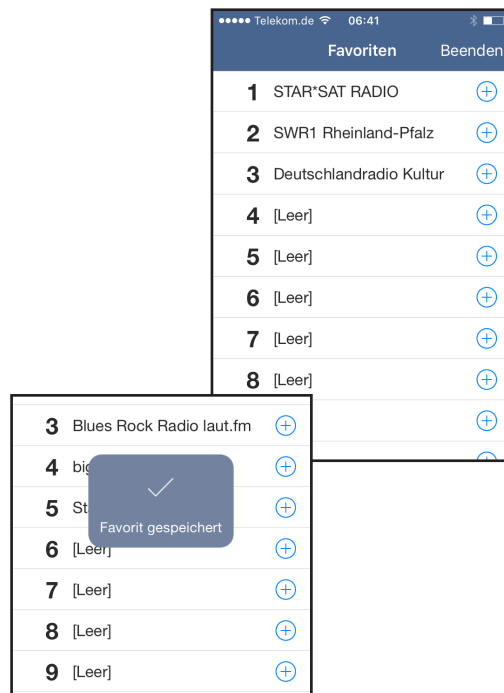
Uložení stanice:

> Nejprve vyberte stanici, kterou chcete uložit, tak, jak je popsáno v bodu 6.3.

> Nyní otevřete seznam oblíbených stanic.

> Požadované paměťové místo v seznamu oblíbených přidržte stisknuté asi na 3 sekundy.

Pro potvrzení se zobrazí odpovídající hlášení.



7.2 Výběr přístroje

Pro případ, že jste v mezičase ovládali s **aplikací MyDigitRadioPro** jiný přístroj, se můžete kdykoliv vrátit zpět k přístroji AUDIOMASTER resp. TECHNISOUND MR2.

- > Za tímto účelem klepněte v náhledu **Jetzt läuft** (Přehrává se nyní) na označení přístroje na řádku zcela nahoře.
- > Nyní vyberte svůj přístroj.

Aplikace se pak automaticky vrátí na náhled **Jetzt läuft** (Přehrává se nyní).

7.3 Ovládací prvky

- > Ovládací prvky použijte k **pozastavení** běžícího přehrávání nebo také pro přechod na další nebo poslední skladbu.
- > **Úroveň hlasitosti** na spodním okraji obrazovky použijte k nastavení hlasitosti.
- > Přesouváním ukazatele průběhu můžete v rámci skladby přecházet na různé hrací časy.
- > Klepnutím na tlačítka **Zufallsmodus** (Režim náhodného přehrávání) a **Wiederholen** (Opakování) příslušnou funkci zapnete nebo vypnete.



Jaké ovládací prvky jsou k dispozici, závisí na zvoleném zdroji. U internetového rádia obvykle není možné pozastavit přehrávání nebo přeskakovat na určitá místa.

7.4 Nastavení

Tato nabídka vám umožňuje provádět různá nastavení a zobrazovat informace.

- > Pokud chcete otevřít nastavení, klepněte na **ikonu s ozubeným kolečkem** v horní pravé části obrazovky.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

Nastavení názvu přístroje:

- > Pokud chcete změnit název přístroje, klepněte na **tužku** vedle jeho názvu.
- > Pro změnu názvu použijte zobrazenou klávesnici.

7.4.1 Informace o síti

Zde vidíte aktuální informace o vaší domácí síti, např. název sítě, IP adresu vašeho přístroje nebo také sílu signálu v místě instalace.

7.4.2 Verze softwaru

Zde vidíte, jaká softwarová verze je na vašem přístroji nainstalovaná.

7.4.3 Pohotov. režim

Pomocí tohoto spínače můžete svůj přístroj zapnout nebo vypnout.

7.4.4 Automatické vypnutí

Tuto funkci použijte k vypnutí přístroje po uplynutí nastavené doby. Tato funkce odpovídá časovači spánku (Sleep).

7.4.5 Ekvalizér

Toto menu vám nabízí možnosti nastavení pro úpravu zvuku. K dispozici máte různá přednastavení, která můžete aktivovat.

- > Pro otevření tohoto menu klepněte na **Equalizer** (Ekvalizér).
- > Požadované nastavení zvolte klepnutím.

7.4.6 Změna PIN kódu


Za určitých podmínek může být nutné zabezpečit spojení s vaším přístrojem pomocí PIN kódu.

- > Klepněte na tento bod a zadejte čtyřmístné číslo.
- > Zadání potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

7.4.7 Aktualizace softwaru

Občas mohou být k dispozici aktualizace softwaru, které mohou obsahovat vylepšení nebo odstranění chyb. Příklad je díky tomu vždy zcela aktuální.

Pomocí tohoto bodu nabídky můžete manuálně zkontrolovat, zda je k dispozici nový software pro váš přístroj a případně jej stáhnout a nainstalovat.

-  Aby přístroj mohl vyhledávat a nahrávat aktualizace softwaru, musí být připojen k internetu. Příklad během procesu aktualizace nevypínejte!

8 Multiroom

Multiroom označuje streamování hudby nad rámec obytného prostoru.

K vytvoření systému multiroom potřebujete přijímací zařízení s funkcí multiroom, která můžete zapojit do své domácí sítě. Svou oblíbenou hudbu tak můžete současně přehrávat v jednotlivých místnostech pomocí centrálního ovládání přes aplikaci MyDigitRadio Pro – v závislosti na přijímači můžete využívat nejrůznější zdroje hudby, jako např. internetové rádio nebo Spotify.

Názorně je zde ukázáno vytvoření skupiny pro multiroom s přístrojem AUDIOMASTER a DIGITRADIO 580.

EN

FR

IT

NL

NW

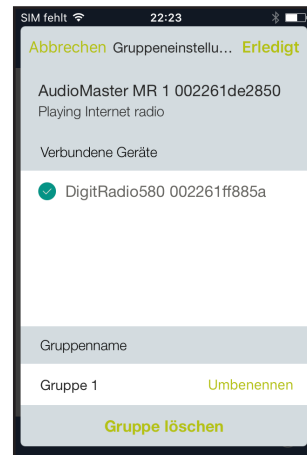
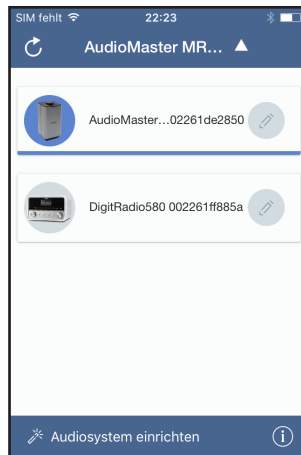
DK

PL

CZ

SK

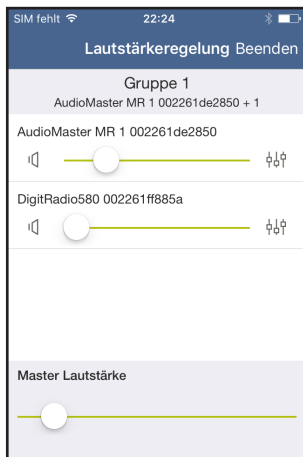
- > Pro další nastavení klepněte na výběr zařízení a následně na symbol tužky za přístrojem AUDIOMASTER.
- > Nyní vyberte přístroj, který chcete do skupiny přidat.
- > Skupině můžete dát vlastní jméno tak, že klepnete na Umbenennen (Přejmenovat).
- > Pak klepněte na volbu **Erledigt** (Hotovo) pro vytvoření skupiny.



8.1 Ovládání hlasitosti v režimu multiroom

Přes režim multiroom se upravuje také regulace hlasitosti.

- > Pro otevření ovládání hlasitosti klepněte na ikonu **reproduktoru**.
- Zde můžete nyní upravovat hlasitost pro každý přístroj připojený do skupiny.
- > Pro cílené ovládání hlasitosti některého přístroje pohybuje příslušným regulátorem hlasitosti.
- > Pro úpravu hlasitosti u všech přístrojů použijte regulátor **Master-Lautstärke** (Hlavní úprava hlasitosti).



8.2 Režim Mono/stereo (pouze AUDIOMASTER MR1)

Přes druhý AUDIOMASTER MR1 můžete oba přístroje nakonfigurovat jako stereo systém reproduktorů.

- > Obě zařízení AUDIOMASTER MR1 připojte společně do jedné skupiny (bod 8).

- > Na zadní straně přístroje AUDIOMASTER MR1 zvolte, který reproduktor má být pravý (R) a který má být levý (L) (podle umístění přístrojů). Přepínač Mono/Links/Rechts (mono/vlevo/vpravo) **(15)** k tomu nastavte do příslušné polohy.



Pokud používáte pouze jeden AUDIOMASTER MR1, nechte přepínač Mono/Links/Rechts na pozici **Mono**.

9 Bluetooth (pouze AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3)

Pokud chcete zvuk z hudebního zdroje přehrávat přímo na přístroji AUDIOMASTER, musí být zdroj hudby nejprve s přístrojem AUDIOMASTER spojen.

- > V obrazovce **Quellenauswahl** (Výběr zdroje) klepněte na položku **Bluetooth** nebo stiskněte tlačítko **MODE** tak dlouho, dokud nebude blikat symbol **Bluetooth**.



Symbol Bluetooth bliká, pokud ještě nebyl s přístrojem AUDIOMASTER spojen žádný jiný přístroj, nebo pokud se žádný takový nenachází v dosahu. Symbol Bluetooth svítí trvale, pokud je navázáno spojení se spárovaným přístrojem.

- > V nastavení Bluetooth přejděte na svůj externí zdroj hudby a ze seznamu zařízení, která se mají připojit, zvolte AUDIOMASTER.








Může být nutné zadat PIN kód. Použijte prosím kód 0000.

- > Proces navázání by měl být nyní dokončen a symbol Bluetooth svítí trvale.



Pro optimální nastavení hlasitosti používejte jak ovládání hlasitosti na přístroji AUDIOMASTER, tak i na připojeném externím zdroji hudby. Dbejte na to, aby hlasitost zdroje nebyla příliš nízká, protože v opačném případě by byly přenášeny zvuky rušení.

10 Čištění

-  Abyste se vyvarovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nesmíte přístroj čistit mokrým hadříkem nebo pod tekoucí vodou. Před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku!
-  Nesmíte používat žádné brusné houbičky, brusné prášky a rozpouštědla, jako jsou alkohol, benzín, líh, ředidla atd., mohli byste poškodit povrch přístroje.
-  Nepoužívejte žádné z těchto látek: slaná voda, prostředek na hubení hmyzu, rozpouštědla s obsahem chlóru nebo kyselin (salmiak).
-  Kryt přístroje čistěte měkkým hadříkem navlhčeným vodou.
-  Bavlněným hadříkem jemně přejíždějte přes povrch, dokud nebude zcela suchý.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

11 Odstraňování chyb

Pokud přístroj nepracuje správně, zkontrolujte jej podle následující tabulky.

Příznaky	Možná příčina / odstranění
Přístroj nelze zapnout.	Přístroj není připojen k napájení. Připojte správně napájecí zdroj do zásuvky a do přístroje.
Není slyšet žádný zvuk.	Zvyšte hlasitost. Zapněte přístroj pro přehrávání, příp. jej nastavte hlasitěji. Příp. byl zvolen špatný zdroj.
Připojení k Wi-Fi routeru nefunguje.	Zkontrolujte, zda je signál z routeru dostatečně silný.
	Zkontrolujte v nastavení routeru, zda povoluje nová připojení.
	Zkontrolujte heslo k síti WLAN a zadejte jej znovu.



Pokud se vám závada nepodařilo odstranit ani po popsanych kontrolách, obraťte se prosím na technickou horkou linku.

12 Technické údaje

Technické změny a omyly vyhrazeny. Rozměry jsou přibližné hodnoty.

Způsoby příjmu	AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3: Internet, Bluetooth, UPnP, Aux a Spotify
	TECHNISOUND MR2: Internet, UPnP, Aux a Spotify
Vstup síťového adaptéru	AC vstup: 100–240 V, 50–60 Hz
Výstup síťového adaptéru	AUDIOMASTER MR1: DC-OUT 18 V, 2 A
	AUDIOMASTER MR2: DC-OUT 18 V, 2,6 A
	AUDIOMASTER MR3: DC-OUT 18 V, 5 A
	TECHNISOUND MR2: DC-OUT 12 V, 2 A
Spotřeba síť v pohotovostním režimu	< 2 W
Výstupní výkon reproduktorů	AUDIOMASTER MR1: 30 W RMS
	AUDIOMASTER MR2: 60 W RMS
	AUDIOMASTER MR3: 90 W RMS
	TECHNISOUND MR2: 2x 10 W RMS
Rozměry	AUDIOMASTER MR1: 111 mm x 220 mm x 111 mm
	AUDIOMASTER MR2: 288 mm x 126 mm x 185 mm
	AUDIOMASTER MR3: 388 mm x 168 mm x 200 mm
	TECHNISOUND MR2: 100 mm x 210 mm x 100 mm

Hmotnost	AUDIOMASTER MR1: 1,33 kg
	AUDIOMASTER MR2: 2,84 kg
	AUDIOMASTER MR3: 4,65 kg
	TECHNISOUND MR2: 1,24 kg
Závit (upevnění na zeď) pouze AUDIOMASTER MR1/MR2 a TECHNISOUND MR2	1/4" – 20 UNC

13 Pokyny k likvidaci



Likvidace obalu

Váš nový přístroj byl pro cestu k vám chráněn obalem. Všechny použité materiály jsou šetrné k životnímu prostředí a recyklovatelné. Zapojte se prosím i vy a zlikvidujte obal ekologicky. O aktuálních způsobech likvidace se prosím informujte u svého obchodníka nebo u společnosti svázející váš komunální odpad.



Nebezpečí udušení! Obal a jeho součástí nedávejte dětem. Nebezpečí udušení fóliemi a dalšími obalovými materiály.



Likvidace přístroje

Vysloužilé přístroje nejsou bezcenným odpadem. Prostřednictvím ekologické likvidace je možné znovu získat cenné suroviny. Na možnosti ekologické a odborné likvidace přístroje se zeptejte na městském nebo obecním úřadu.



Po ukončení své životnosti se výrobek nesmí likvidovat do běžného domovního odpadu, ale musí se odevzdat na sběrném místě elektrických a elektronických přístrojů za účelem provedení recyklace. Na to poukazuje symbol na výrobku, v návodu k obsluze nebo na obalu. Materiály jsou recyklovatelné podle svého označení. Recyklací, zhodnocením materiálů nebo jinými formami využití starých přístrojů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.



Nebezpečí ohrožení života! U vysloužilých přístrojů vytáhněte síťovou zástrčku. Odpojte síťový kabel a odstraňte jej se zástrčkou.

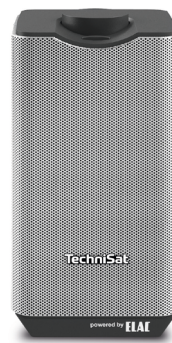
Návod na obsluhu

AUDIOMASTER MR1

AUDIOMASTER MR2

AUDIOMASTER MR3

TECHNISOUND MR2



EN
FR
IT
NL
NW
DK
PL
CZ
SK

1 Obrázky

Horná strana prístroja AUDIOMASTER MR2 a MR3

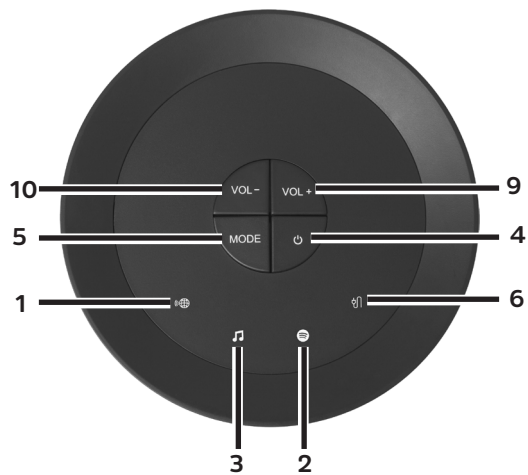


- 1 Symbol internetového rádia
- 2 Symbol Spotify
- 3 Symbol prehrávania hudby
- 4 Otočný ovládač Zap/Standby/Hlasitosť nahor/nadol ovládač (TECHNISOUND MR2: len Zap/Standby)
- 5 MODE Výber zdroja
- 6 Symbol externého vstupu AUX IN
- 7 Symbol Bluetooth (len AUDIOMASTER MR1, MR2 a MR3)
- 8 Indikátor stavu Zap/Standby (len AUDIOMASTER MR1, MR2 a MR3)
- 9 Hlasitosť + (len TECHNISOUND MR2)
- 10 Hlasitosť - (len TECHNISOUND MR2)

Horná strana prístroja
AUDIOMASTER MR1

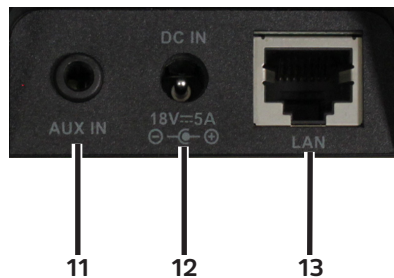


TECHNISOUND MR2



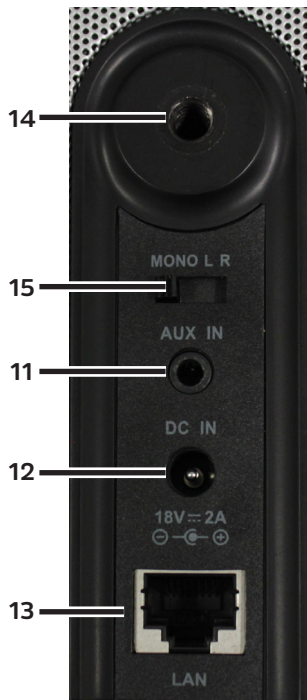
Prípojky na zadnej strane prístroja

AUDIOMASTER MR2 a MR3

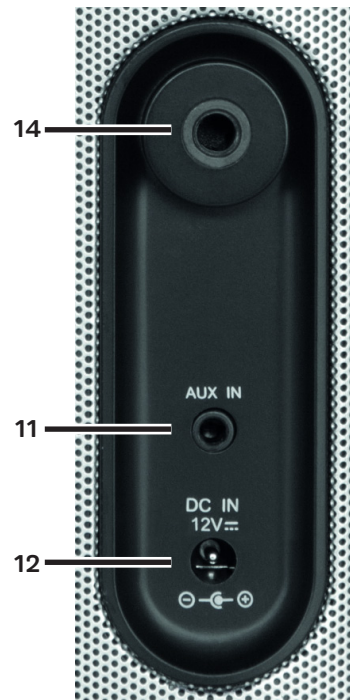


- 11 AUX-IN
- 12 DC-IN
- 13 Pripojenie LAN
- 14 Možnosti upevnenia
- 15 Mono/vpravo/vľavo
Voličový spínač

AUDIOMASTER MR1



TECHNISOUND MR2



Obsah

1	Obrázky	324
2	Predslov	329
2.1	Cieľová skupina tohto návodu na obsluhu.....	329
2.2	Dôležité upozornenia.....	329
3	Umiestnenie prístroja	337
4	Popis prístroja	339
4.1	Rozsah dodávky.....	339
4.2	Špeciálne funkcie prístroja.....	339
4.3	Príprava prístroja na prevádzku.....	339
5	Uvedenie do prevádzky/zapojenie do existujúcej siete	340
5.1	Aktivácia režimu SETUP.....	341
5.2	Vytvorenie spojenia a integrácia do existujúcej siete.....	342
5.3	Nastavenie audiosystému.....	342
6	Všeobecné ovládanie	344
6.1	Zapnutie a vypnutie.....	345
6.2	Výber zdrojov.....	346
6.3	Počúvanie internetového rádia.....	347
6.4	Použitie Spotify.....	348
6.5	Používanie hudobného prehrávača/UPnP.....	349
6.6	Používanie audio vstupu.....	350
6.7	Ďalšie tlačidlá na prístroji.....	350
7	Zobrazenie ovládacích prvkov zobrazenia „Teraz beží“	351
7.1	Otvorenie a spravovanie zoznamu obľúbených.....	352

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

7.2	Výber prístroja	353
7.3	Ovládacie prvky.....	353
7.4	Nastavenia.....	353
8	Multiroom	355
8.1	Regulácia hlasitosti v režime Multiroom.....	357
8.2	Prevádzka mono/stereo (len AUDIOMASTER MR1).....	357
9	Bluetooth (len AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3)	358
10	Čistenie.....	359
11	Odstránenie chyby.....	360
12	Technické údaje	361
13	Pokyny pre likvidáciu:.....	362

2 Predslov

Tento návod na obsluhu vám pomôže používať váš audio systém, ďalej označovaný ako **prístroj**, podľa určenia a bezpečným spôsobom.

2.1 Cieľová skupina tohto návodu na obsluhu

Návod na obsluhu je určený každej osobe, ktorá prístroj nastavuje, obsluhuje, čistí alebo likviduje.


2.1.1 Použitie v súlade s účelom


Prístroj je určený na príjem internetového rádia, ako aj prehrávanie zvuku zo zdrojov UPnP, Spotify Connect, Bluetooth (len pri AUDIOMASTER MR1, MR2, MR3) alebo prostredníctvom audio vstupu. Prístroj je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

2.2 Dôležité upozornenia

Dodržujte, prosím, nasledujúce upozornenia, aby ste minimalizovali bezpečnostné riziká, predišli poškodeniu prístroja a prispeli k ochrane životného prostredia.

Prečítajte si pozorne všetky bezpečnostné upozornenia a uschovajte ich pre prípadné neskoršie otázky. Vždy dodržiavajte všetky upozornenia a pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu a na zadnej strane prístroja.

 **Pozor** - Označuje dôležité upozornenie, ktoré musíte bezpodmienečne dodržiavať, aby ste sa vyhli poruchám prístroja, strate a zneužitiu údajov alebo nechcenej prevádzke.

 **Tip** – Označuje upozornenie k opisovanej funkcii, ako aj k súvisiacej funkcii, ktorú treba príp. vziať do úvahy, s upozornením na príslušný bod návodu.

EN

FR

IT

NL

NW

DK




PL

CZ




SK

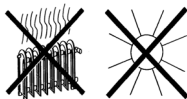
2.2.1 Bezpečnosť














Skôr než uvediete nový prístroj do prevádzky, mali by ste si pre vlastnú bezpečnosť prečítať bezpečnostné opatrenia. Výrobca nepreberá žiadne ručenie za škody vzniknuté neodbornou manipuláciou a nedodržiavaním nižšie uvedených bezpečnostných opatrení.






-  Prístroj nikdy neotvárajte!
Dotyk s časťami, ktoré sú pod napätím, je životu nebezpečný!
-  Akýkoľvek nevyhnutný zásah do prístroja smie vykonávať len vyškolený personál.
-  Prístroj sa smie prevádzkovať len v miernom podnebí.



-  Prístroj nezapínajte hneď po tom, čo bol prenesený zo studeného do teplého prostredia.
Počkejte na vyrovnanie teploty.
-  Prístroj nevystavujte kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. Ak sa do prístroja dostane voda, vypnite ho a kontaktujte servisné oddelenie.
-  Prístroj nikdy neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla, ktoré by ho mohli zohriať nad rámec prevádzkovej teploty.



-  Pri búrke odpojte prístroj od sieťovej zásuvky. Prepätie môže prístroj poškodiť.
-  V prípade akejkoľvek poruchy, ak sa z prístroja šíri neobvyklý zápach alebo dym, pri vážnych chybných funkciách alebo pri poškodení krytu prístroj vypnite a kontaktujte servisné oddelenie.
-  Sieťový adaptér sa smie pripájať len k sieťovému napätiu 100 V-240 V~, 50/60 Hz.
-  Nikdy sa nepokúšajte prevádzkovať prístroj s iným napätím.
-  Sieťový adaptér sa môže pripojiť až po dokončení inštalácie podľa predpisov.
-  Keď je sieťový adaptér chybný, resp. ak prístroj vykazuje poškodenia, nesmie sa uvádzať do prevádzky.
-  Pri vytiahnutí sieťového adaptéra od zásuvky vyťahnite kábel držiak za zástrčku – nie za samotný kábel.
-  Nepoužívajte prístroj v blízkosti vaní, bazénov alebo striekajúcej vody.
-  Nikdy sa nepokúšajte pokazený prístroj opravovať sami. Kontaktujte vždy jedno z našich servisných stredísk.
-  Cudzie predmety, ako napr. ihly, mince a pod., sa nesmú dostať do vnútra prístroja. Nedotýkajte sa kontaktov prípojok kovovými predmetmi alebo prstami. Môže dôjsť ku skratom.
-  Na prístroj sa nesmú klást' žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako napríklad horiace sviečky.
-  Nedovoľte, aby prístroj používali deti bez dozoru.
-  Prístroj zostáva pripojený k sieti, aj keď je vypnutý/v pohotovostnom režime. Ak prístroj nepoužívate dlhšiu dobu, vyťahnite napájací kábel zo sieťovej zásuvky. Vyťahujte ho držiak za zástrčku, nie za samotný kábel.

-  Nepočúvajte hudbu alebo rádio pri vysokej hlasitosti. Môže to viesť k trvalému poškodeniu sluchu.
-  Tento prístroj nie je určený k tomu, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými vlastnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami, okrem prípadu, ak sú tieto osoby pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo od nej dostali pokyny, ako sa má prístroj používať.
-  Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa s prístrojom nebudú hrať.
-  Je zakázané vykonávať úpravy a zmeny na prístroji.
-  Poškodené prístroje alebo poškodené diely príslušenstva sa nesmú používať.

2.2.2 Likvidácia

Obal vášho prístroja pozostáva výlučne z recyklovateľných materiálov. Recyklujte tieto materiály zodpovedne a separujte ich od iných typov odpadu.

Tento výrobok nesmie byť po ukončení životnosti likvidovaný ako bežný domáci odpad, ale musí byť odovzdaný do zberného recyklačného strediska pre elektrické a elektronické prístroje.



Symbol uvedený na výrobku, v návode na obsluhu a na obale poukazuje na túto skutočnosť.

Materiály sú recyklovateľné v súlade s ich označením.

Opätovným použitím, recykláciou materiálu alebo inou formou recyklácie starých zariadení významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.



O príslušnom zbernom stredisku sa prosím informujte vo vašej miestnej samospráve. Dbajte na to, že elektronický šrot sa nesmie dostať do komunálneho odpadu, ale sa musí likvidovať odborne (vrátenie špecializovanému predajcovi, likvidovať ako špeciálny odpad).

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK



2.2.3 Právne upozornenia



Spoločnosť TechniSat týmto vyhlasuje, že zariadenia na príjem rozhlasového vysielania AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3 a TECHNISOUND MR2 sú v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:

AUDIOMASTER MR1	http://konf.tsat.de/?ID=11295
AUDIOMASTER MR2	http://konf.tsat.de/?ID=11296
AUDIOMASTER MR3	http://konf.tsat.de/?ID=11297
TECHNISOUND MR2	http://konf.tsat.de/?ID=11293



Spoločnosť TechniSat nezodpovedá za poškodenia výrobku v dôsledku vonkajších vplyvov, opotrebovania alebo nesprávnej manipulácie, neoprávnenej opravy, zmien alebo nehôd.



Zmeny a tlačové chyby vyhradené. Stav 04/18

Kopírovanie a rozmnožovanie iba s povolením vydavateľa.

Aktuálna verzia návodu na obsluhu je k dispozícii vo formáte PDF v časti "Downloads" na domovskej stránke TechniSat na adrese www.technisat.de.



Tento prístroj je určený na použitie vo všetkých krajinách Európskej únie a tiež vo Švajčiarsku, Nórsku, Lichtenštajnsku a na Islande. Prevádzka vo frekvenčnom rozsahu 5150 MHz - 5350 MHz je povolená len v uzavretých priestoroch.



AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3, TECHNISOUND MR2 a TechniSat sú registrovanými ochrannými známkami spoločnosti:

TechniSat Digital GmbH
Julius-Saxler-Straße 3
54541 Daun
www.technisat.de

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

2.2.4 Servis a podpora



Tento výrobok bol testovaný z hľadiska kvality a je dodávaný so záručnou lehotou 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Uschovajte si, prosím, pokladničný blok ako doklad o kúpe. Pri nároku na záručné plnenie sa obráťte na predajcu výrobku.



Upozornenie! Ak máte otázky alebo by ste chceli informácie, príp. ak u prístroja dôjde k problému, môžete sa obrátiť na našu technickú horúcu linku:

Po. - Pi. 8:00 - 20:00 na tel. čísle:
(+49) 03925/9220 1800.



V prípade potreby zaslania prístroja použite výlučne nasledovnú adresu:

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

Názvy uvedených spoločností, inštitúcií alebo značiek sú ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

3 Umiestnenie prístroja

> Prístroj umiestnite na pevný, bezpečný a vodorovný povrch. Zabezpečte dobré vetranie.



Pozor!

- > Prístroj neumiestňujte na mäkké povrchy, ako sú koberce, prikrývky alebo v blízkosti záclon a nástenných závesov. Mohli by sa upchať, resp. zakryť vetracie otvory. A tým pádom by sa prerušilo nevyhnutné cirkulovanie vzduchu. To by mohlo potenciálne viesť k požiaru prístroja.
- > Vetracie otvory na zadnej strane a na bočných stranách prístroja musia zostať vždy odkryté. Nesmú sa zakrývať závesmi, prikrývkami alebo novinami.
- > Prístroj neumiestňujte v blízkosti zdrojov tepla, akými sú napr. vykurovacie telesá. Prístroj chráňte pred priamym slnečným žiarením a miestami s nadmerným prachom.
- > Prístroj sa nesmie umiestňovať do miestností s vysokou vlhkosťou vzduchu, napr. do kuchyne alebo sauny, pretože kvapkajúca voda, ako dôsledok kondenzácie, by ho mohla poškodiť. Prístroj je určený na použitie v suchých a miernych podmienkach a nesmie byť vystavený kvapkajúcej alebo striekajúcej vode.
- > Upozorňujeme, že nožičky prístroja môžu za určitých okolností zanechať farebné odtlačky na niektorých povrchoch nábytku. Nábytok preto chráňte vhodnou ochranou (obrus a pod.).
- > Prístroj sa smie prevádzkovať len v vo zvislej polohe. Nepoužívajte ho v exteriéri!
- > Na prístroj nekladte žiadne ťažké predmety.
- > Ak prístroj premiestnite z chladného do teplého prostredia, môže sa vo vnútri prístroja kondenzovať vlhkosť. V tomto prípade počkajte s uvedením prístroja do prevádzky asi hodinu.
- > Sieťový kábel uložte tak, aby sa oň nikto nepotkol.
- > Uistite sa, že napájací kábel alebo napájací zdroj je vždy ľahko prístupný, aby ste prístroj mohli rýchlo

odpojiť od napájacieho zdroja!

- > Sieťová zásuvka by sa mala nachádzať v tesnej blízkosti prístroja. Pri sieťovom pripojení zapojte kompletne celú sieťovú zástrčku do zásuvky.
- > Použite vhodnú a ľahko dostupnú sieťovú prípojku a vyhnite sa použitiu viacnásobných zásuviek!
- > Nedotýkajte sa sieťovej zástrčky mokrými rukami, hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- > V prípade porúch, alebo vzniku dymu či zápachu vychádzajúcich z tela prístroja, okamžite vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky!
- > Pred búrkou vytiahnite sieťovú zástrčku.
- > Ak sa prístroj dlhší čas nepoužíva, napr. pred začiatkom dlhej cesty, odpojte sieťovú zástrčku.
- > Prístroj neumiestňujte do blízkosti prístrojov, ktoré generujú silné magnetické polia (napr. motory, reproduktory, transformátory).

4 Popis prístroja

4.1 Rozsah dodávky

Uistite sa, že máte k dispozícii nasledujúce príslušenstvo:

- 1x AUDIOMASTER alebo TECHNISOUND
- 1 x sieťový adaptér
- 1x návod na obsluhu

4.2 Špeciálne funkcie prístroja

Prístroj sa skladá z internetového rádia, prehrávača médií UPnP, Bluetooth (iba AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3) a vstupu AUX. Okrem toho vám ponúka Spotify Connect a podporu funkcie Multiroom. Môžete ním streamovať médiá.

- Prístroj v kombinácii s aplikáciou MyDigitRadio Pro ponúka podporu funkcie Multiroom (ďalšie informácie nájdete v aplikácii MyDigitRadio Pro a na webovej stránke www.technisat.de)

4.3 Príprava prístroja na prevádzku

4.3.1 Pripojenie sieťového adaptéra

> Pripojte prístroj k elektrickej sieti pomocou dodaného sieťového adaptéra.



Na zapojenie do elektrického napájania najprv zapojte kábel sieťového adaptéra do zásuvky **DC IN (12)** na prístroji a potom zapojte sieťový kábel do sieťovej zásuvky.



Pred pripojením do sieťovej zásuvky sa uistite, že napätie sieťového adaptéra sa zhoduje s miestnym sieťovým napätím.



Používajte len dodaný sieťový adaptér.

EN

FR

IT

NL




NW

DK

PL

CZ

SK

-  Keď prístroj nepoužívate, vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Vyťahujte držiak za zástrčku a nie za samotný kábel.
-  Pred búrkou vytiahnite sieťovú zástrčku. Ak sa prístroj dlhší čas nepoužíva, napríklad pred začiatkom dlhej cesty vytiahnite sieťovú zástrčku.
-  Teplo vzniknuté počas prevádzky sa musí rozptýliť dostatočnou cirkuláciou vzduchu. Z tohto dôvodu sa prístroj nesmie zakrývať ani umiestňovať do uzavretej skrinky. Dbajte nato, aby bol okolo prístroja voľný priestor najmenej 10 cm.



5 Uvedenie do prevádzky/zapojenie do existujúcej siete

Prístroj sa konfiguruje a obsluhuje pomocou **aplikácie MyDigitRadioPro**, cez mobilný telefón alebo tablet. Keďže aplikácia podporuje viaceré zariadenia TechniSat, na nasledujúcich stránkach sa môžu zobrazovať obrázky aplikácií, ktoré zobrazujú položky menu, ktoré sa na tento prístroj nevzťahujú.

Aplikáciu MyDigitRadioPro si môžete stiahnuť bezplatne v Google Play alebo Apple AppStore.



Ak prístroj používate prvýkrát, alebo ho chcete pripojiť k inej sieti, postupujte nasledovne:

-  Napríklad, proces inštalácie sa teraz zobrazuje pomocou verzie iOS **aplikácie MyDigitRadioPro**. Obsluhu môžete preniesť aj na verziu aplikácie pre operačný systém Android.
-  Dbajte na všetky upozornenia, ktoré sa zobrazujú v aplikácii a postupujte podľa pokynov.

5.1 Aktivácia režimu SETUP

- > Pri prvom uvedení do prevádzky sa prístroj nachádza v režime **SETUP**.

AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3:

Zobrazenie stavu zapnutia/pohotovostného režimu v hornej časti prístroja **bliká modrou farbou** a symbol internetového rádia sa trvalo rozsvieti (spustenie prístroja trvá niekoľko sekúnd).

TECHNISOUND MR2:

Symbol internetového rádia v hornej časti prístroja **bliká modrou farbou** a symbol internetového rádia sa trvalo rozsvieti (spustenie prístroja trvá niekoľko sekúnd).



V tomto režime prístroj funguje ako WIFI prístupový bod a je pripravený na inštaláciu.

- > Na prestavenie prístroja po úvodnej inštalácii do režimu SETUP:

AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3:

Počas prevádzky stlačte a podržte otočný ovládač **Zap/Standby/Hlasitosť nahor/nadol** približne na 10 sekúnd, kým nezaznie signálny tón. Po krátkej spúšťacej fáze Indikátor stavu ZAP/Standbyl v hornej časti prístroja bliká modrou farbou a symbol internetového rádia sa trvalo rozsvieti.

TECHNISOUND MR2:

Odpojte elektrickú zástrčku, stlačte a podržte tlačidlo **Zap/Standby (4)** na prístroji a potom zapojte napájací kábel späť do elektrickej zásuvky. Približne 5 sekúnd po obnovení napájania prístroja, uvoľnite tlačidlo Zap/Standby na prístroji. Po krátkej spúšťacej fáze bliká symbol internetového rádia na hornej strane prístroja.



Prístroj sa resertuje a uvedie do stavu pri expedovaní, všetky predtým vykonané nastavenia sa pritom stratia.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

Prístroj je teraz znova v režime **SETUP**. Je to potrebné, ak prístroj chcete zaregistrovať do novej WIFI siete.

5.2 Vytvorenie spojenia a integrácia do existujúcej siete

- > Otvorte nastavenia Wi-Fi na vašom smartfóne alebo tablete a pripojte ho k sieti pomocou možnosti **Nastavenia SSID [názov zariadenia]** (čísla/cifry na konci SSID reprezentujú MAC adresu prístroja.)
- > Teraz otvorte **aplikáciu MyDigitRadioPro**.




5.3 Nastavenie audiosystému

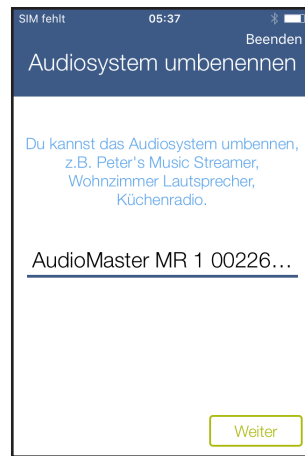
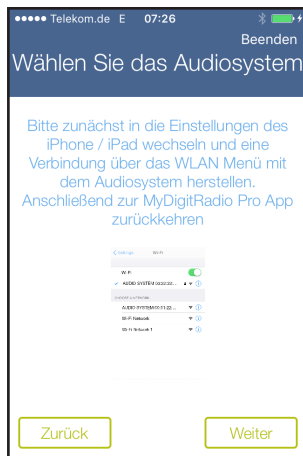
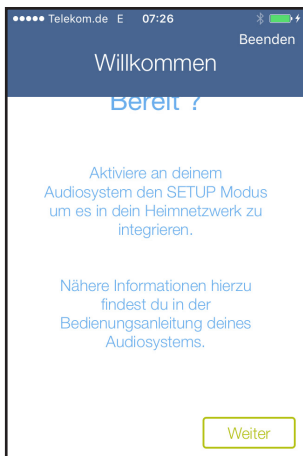
Po vyhladaní dostupných zariadení môžete vykonať nastavenie audiosystému.

- > Ak to chcete urobiť, ťuknite na ikonu **Spustiť nastavenie audiosystému**.

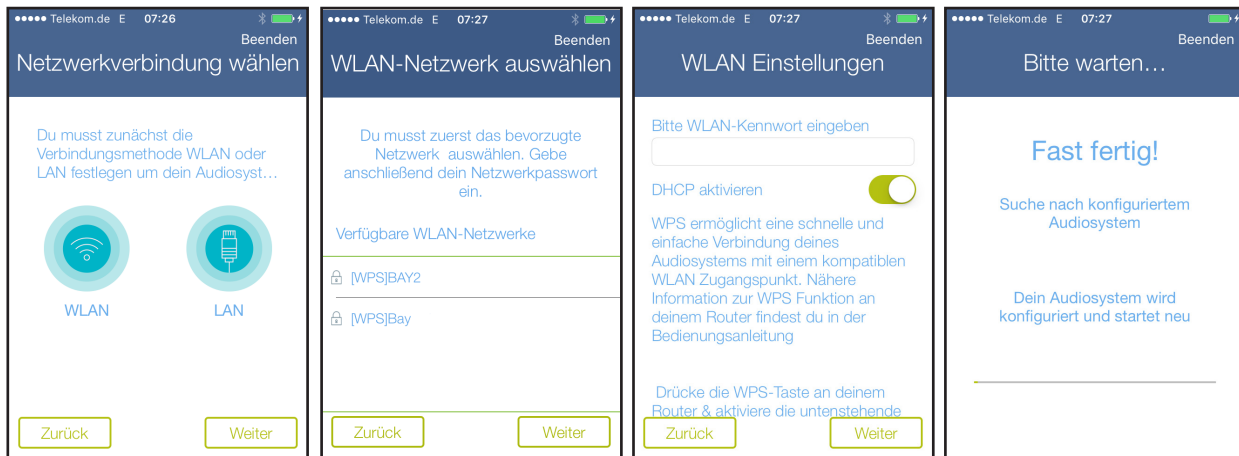
V nasledujúcich krokoch pripojíte prístroj k vašej existujúcej sieti.

-  Dbajte na všetky upozornenia, ktoré sa zobrazujú v aplikácii a postupujte podľa pokynov. Ťuknutím na ikonu **Ďalej**, prejdete na ďalší krok alebo ťuknutím na **Späť** sa vrátite na predchádzajúci krok. Ťuknite na príslušné tlačidlo v rámci konfigurácie, aby ste zvolili alebo aktivovali či deaktivovali funkcie. Riadte sa pokynmi na obrazovke.

5.3.1 Vytvorenie spojenia k AUDIOMASTER MR3



5.3.2 Uskutočnenie nastavení siete



Ak uprednostňujete pripojenie k WIFI sieti pomocou káblov, v kroku „Vybrať sieťové pripojenie“ vyberte položku **LAN** (len AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3).

6 Všeobecné ovládanie

Na všeobecnú obsluhu prístroja používajte **aplikáciu MyDigitRadio Pro**.

Niektoré nastavenia môžete vykonať aj prostredníctvom webového rozhrania prístroja.

Nasleduje popis operácie používajúcej aplikáciu MyDigitRadio Pro vo verzii pre systém iOS.

6.1 Zapnutie a vypnutie

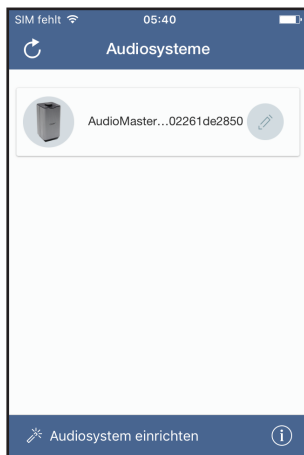
6.1.1 Na prístroji

- > Pomocou otočného ovládača **Zap/Standby/Hlasitosť nahor/nadol (4)** na prístroji, resp. Zap/Standby na diaľkovom ovládači môžete prístroj zapnúť, resp. prepnúť späť do režimu Standby.

Po zapnutí sa indikátor stavu Zap/Standby **(8)** rozsvieti na zeleno. Pri vypnutom stave indikátor stavu Zap/Standby svieti na červeno (len AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3).

6.1.2 Prostredníctvom aplikácie

- > Otvorte **aplikáciu MyDigitRadioPro**.
- > V prípade potreby vyberte váš prístroj a ťuknite na ikonu **Wake Up**.



6.2 Výber zdrojov

Otvorte v aplikácii položku **Zobrazenie zdrojov**.

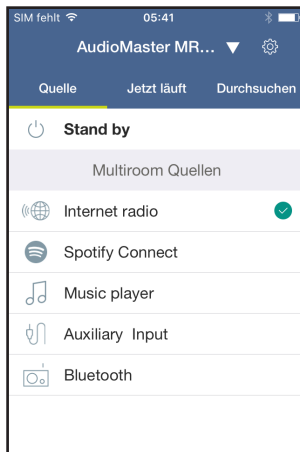
> Ak to chcete urobiť, ťuknite na ikonu **Zdroj**.

alebo:

> Prejdite prstom zľava doprava cez obrazovku, aby ste sa dostali k zobrazeniu.

> Teraz ťuknite na niektorý z týchto zdrojov, aby ste ho zvolili.

Alternatívne môžete zvoliť zdroj aj stlačením tlačidla **MODE (5)** na hornej strane prístroja. Aktívny zdroj je označený zelenou fajkou v aplikácii a svietiacim symbolom na zariadení.



6.3 Počúvanie internetového rádia

Prístroj je vybavený prijímačom internetového rozhlasového vysielania. Aby ste mohli prijímať internetové rozhlasové stanice, musí byť prístroj pripojený k internetu.

> Ťuknite vo výbere zdroja na položku **Internetové rádio**.

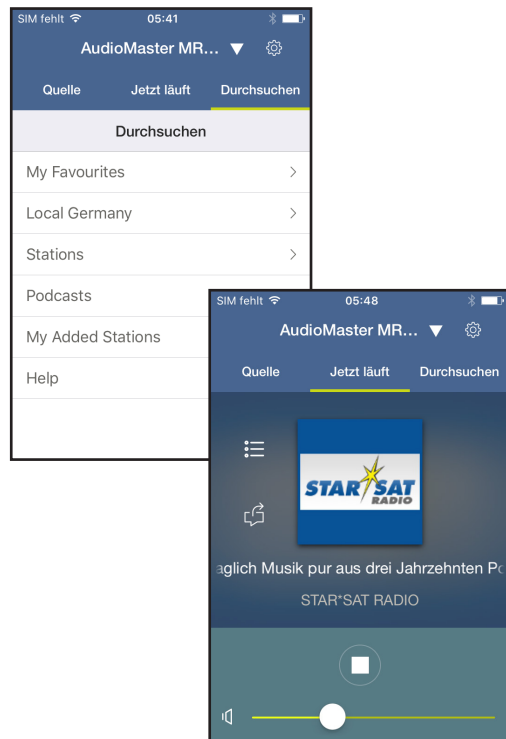
Pokiaľ v predpolí nebola zvolená internetová rozhlasová stanica, zobrazí sa teraz zobrazenie **Prehľadávať**.

> Prístup k náhľadu „Prehľadávanie“ môžete získať aj ťuknutím na položku **Prehľadávať** alebo posúvaním sprava doľava, kým sa stránka nezobrazí.

 V položke **Prehľadávať** sa zobrazujú všetky internetové rádiové stanice rozdelené do rozličných kategórií.

> Následne ťuknite na želanú stanicu.

Zvolená stanica sa teraz začne prehrávať.



6.4 Použitie Spotify

Privítajte spolu s nami Spotify Premium

So Spotify Premium si môžete vypočúť milióny skladieb bez reklamy. Vaši obľúbení umelci, najnovšie hity a nové objavy – len pre vás! Stačí stlačiť tlačidlo „Prehrávať“ a vypočujete si každú skladbu, ktorá sa vám páči, s najvyššou kvalitou zvuku. Vyskúšajte Premium na 30 dní bezplatne na stránke spotify.com/freetrial

Vaše nové rádio má Spotify Connect

Vďaka Spotify Connect môžete prostredníctvom aplikácie Spotify na mobilnom telefóne, tablete alebo počítači ovládať hudbu, ktorá sa prehráva na vašom rádiu. Môžete telefonovať, hrať hry alebo dokonca vypnúť telefón – prehrávanie hudby bude pokračovať bez prerušenia. Viac sa dozviete na stránke spotify.com/connect

Ako využívať funkciu Connect

Na spustenie funkcie Connect potrebujete účet Spotify Premium.

- > Ťuknite vo výbere zdroja na položku **Spotify**.
- 1. Pripojte váš nový prístroj k tej istej sieti Wi-Fi, ku ktorej je pripojený aj váš mobilný telefón, tablet alebo počítač.
- 2. Otvorte aplikáciu Spotify na mobilnom telefóne, tablete alebo počítači a prehrajte želanú skladbu.
- 3. Ak používate aplikáciu na mobilnom telefóne, ťuknite na obrázok skladby v ľavej dolnej časti obrazovky. Ak používate tablet alebo osobný počítač, pokračuje krokom číslo 4.
- 4. Ťuknite na symbol Connect (pripojiť).
- 5. Vyberte zo zoznamu váš prístroj. Ak sa vaše rádio v zozname nezobrazí, uistite sa, či je pripojené k tej istej sieti Wi-Fi ako váš mobilný telefón, tablet alebo počítač.

Hotovo! Prajeme vám veľa zábavy pri počúvaní hudby!




Softvér Spotify podlieha licenciám tretích strán, ktoré nájdete tu:

<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>


6.5 Používanie hudobného prehrávača/UPnP

Na vašom zariadení môžete prehrávať zvukové médiá, ktoré sa nachádzajú na serveri UPnP. K tomuto je potrebné vytvoriť pripojenie k vašej domácej sieti (smerovač).

 Mediálny server UpnP sa musí nachádzať v tej istej sieti ako vaše zariadenie.

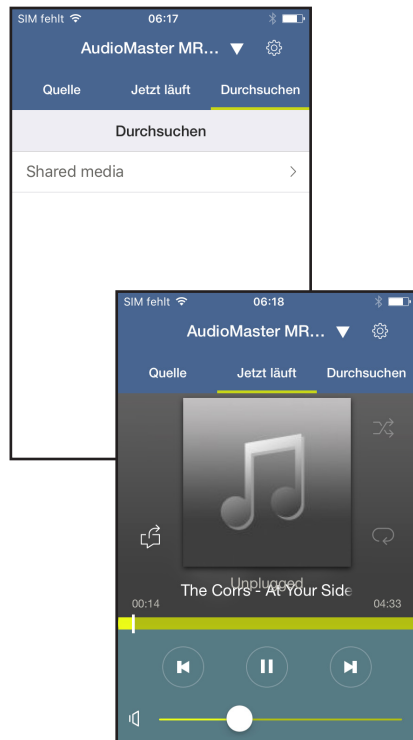
> Ťuknite vo **výbere zdroja** na položku **Hudobný prehrávač**.

 V zobrazení **Prehľadávať** sa vám v položke **Zdieľané médiá** zobrazujú všetky Servery UPnP dostupné v sieti.

 Zobrazenie štruktúry priečinka závisí od štruktúry priečinka vášho mediálneho servera.

> Ak sa chcete dostať na server UpnP, ťuknite na želanú položku.

> Teraz ťuknite na požadovaný titul, ktorý chcete prehrávať.



6.6 Používanie audio vstupu

Môžete počúvať aj zvuk z externých zariadení s analógovým zvukovým výstupom.

> Externé zariadenie pripojte k prípojke **AUX IN (11)**, (3,5 mm konektor) na zadnej strane prístroja.

> Ťuknite vo výbere zdroja na položku **AUX IN**.



Pre optimálne nastavenie hlasitosti použite ovládač hlasitosti na vašom prístroji a na pripojenom externom zariadení.



Dbajte na to, že s veľmi nízkym nastavením hlasitosti pripojeného zariadenia a adekvátne vyšším nastavením hlasitosti na reproduktorebudú rušivé zvuky/šum zosilnené viac, a preto budú aj jasnejšie počuteľné. Odporúča sa, aby ste nastavili hlasitosť reproduktora, napríklad na internetovej rozhlasovej stanici, prepli na audio vstup a potom nastavili hlasitosť pripojeného zariadenia tak, aby celková hlasitosť audio vstupu bola približne rovnaká, ako hlasitosť internetovej rozhlasovej stanice. Vďaka tomu môžete predísť veľkým rozdielom hlasitosti pri prepínaní medzi funkciami reproduktora.

6.7 Ďalšie tlačidlá na prístroji

Na hornej strane prístroja sa nachádzajú nasledovné tlačidlá:

> **VOL - (10)**, nastavenie hlasitosti, tichšie (len TECHNISOUND MR2)

> **VOL +(9)**, nastavenie hlasitosti, hlasnejšie (len TECHNISOUND MR2)

7 Zobrazenie ovládacích prvkov zobrazenia „Teraz beží“



7.1 Otvorenie a spravovanie zoznamu obľúbených

Pomocou **Zoznamu obľúbených** môžete pohodlne uložiť obľúbené stanice a znova ich rýchlo otvoriť.

> Stlačením príslušnej ikony (bod 7) otvoríte zoznam obľúbených staníc.

Vyvolanie stanice:

> Pre výber stanice z tohto zoznamu ťuknite na želanú stanicu.

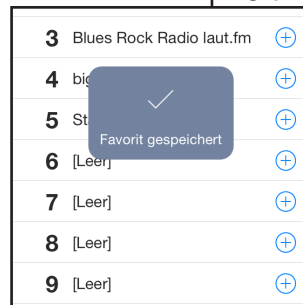
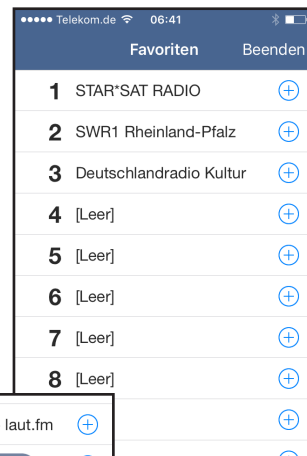
Uloženie staníc:

> Najskôr, ako je popísané v bode 6.3, vyberte stanicu, ktorú chcete uložiť.

> Teraz otvorte zoznam obľúbených.

> Stlačte a podržte želané pamäťové miesto v zozname obľúbených položiek približne na 3 sekundy.

Na potvrdenie sa zobrazí príslušné hlásenie.



7.2 Výber prístroja

V prípade, že ste medzičasom **aplikáciou MyDigitRadioPro** obsluhovali iný prístroj, môžete sa kedykoľvek vrátiť späť k zariadeniu AUDIOMASTER, resp. TECHNISOUND MR2.

- > Ak to chcete urobiť, ťuknite k tomu v zobrazení **Teraz beží** na označení prístroja v najvyššom riadku.
- > Teraz vyberte váš prístroj.

Potom sa aplikácia vráti späť na zobrazenie **Teraz beží**.

7.3 Ovládacie prvky

- > Pomocou ovládacích prvkov môžete **pozastaviť** aktuálne prehrávanie alebo prejsť na nasledujúci alebo posledný titul.
- > Na nastavenie hlasitosti používajte **Lištu hlasitosti** v spodnej časti obrazovky.
- > Posúvaním lišty napredovania môžete prejsť na rôzne úseky prehrávania titulu.
- > Ťuknutím na ikony **Režim náhodného prehrávania** a **Opakovanie** zapnete alebo vypnete príslušnú funkciu.



Ktoré ovládacie prvky sú k dispozícii, závisí od zvoleného zdroja. Zvyčajne, pri internetovom rozhlase nemôžete vysielanie pozastaviť alebo skočiť na určité miesta.

7.4 Nastavenia

Toto menu vám umožňuje uskutočňovať rozličné nastavenia alebo zobrazit' informácie.

- > Ak chcete otvoriť nastavenia, ťuknite na **ikonu ozubeného kolesa** v pravom hornom rohu obrazovky.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

Nastavenie názvu prístroja:

- > Ťuknutím na **pero** vedľa názvu zariadenia môžete jeho názov upraviť.
- > Na úpravu názvu použite zobrazenú klávesnicu na obrazovke.

7.4.1 Informácie o sieti

Tu sú najnovšie informácie o vašej domácej sieti, napr. názov siete, IP adresa vášho prístroja alebo intenzita signálu na danom mieste.

7.4.2 Verzia softvéru

Tu môžete vidieť, ktorá verzia softvéru je nainštalovaná.

7.4.3 Standby

Týmto spínačom môžete zapnúť, resp. vypnúť prístroj.

7.4.4 Automatické vypnutie

Táto funkcia slúži na vypnutie prístroja po uplynutí nastaveného času. Táto funkcia zodpovedá časovaču spánku.

7.4.5 Ekvalizér

Toto menu vám ponúka možnosti nastavenia pre prispôsobenie zvuku. K dispozícii máte rozličné prednastavenia, ktoré môžete aktivovať.

- > Na otvorenie tejto ponuky ťuknite na **Ekvalizér**.
- > Zvoľte želané nastavenie ťuknutím.

7.4.6 Zmena PIN

Za určitých okolností môže byť potrebné zabezpečiť pripojenie k vášmu prístroju PIN kódom.

- > Ťuknite na tento bod a zadajte štvormiestne číslo.
- > Zadanie potvrdte **OK**.

7.4.7 Aktualizácia softvéru

Z času načas, budú poprípade k dispozícii softvérové aktualizácie, ktoré môžu obsahovať vylepšenia alebo nápravy chýb. Vďaka nim bude váš prístroj vždy aktuálne nastavený.

Pomocou tejto položky menu môžete manuálne skontrolovať, či je pre váš prístroj k dispozícii nový softvér a v prípade potreby ho prevziať a nainštalovať.



Ak chcete vyhľadať a stiahnuť aktualizácie softvéru, musí byť prístroj pripojený k internetu. Počas procesu aktualizácie prístroj nevypínajte!

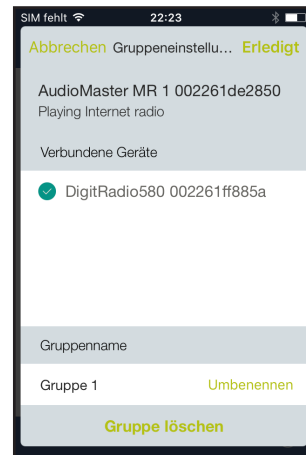
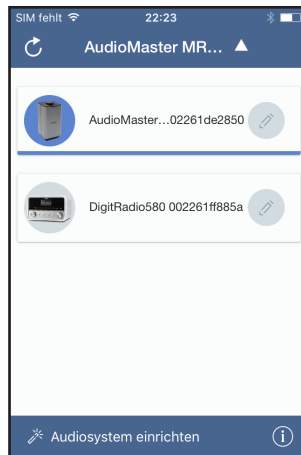
8 Multiroom

Funkcia Multiroom označuje streaming hudby presahujúci rámec jednej miestnosti.

Ak chcete vytvoriť Multiroom systém, potrebujete prijímače s funkciou Multiroom, ktoré môžete integrovať do vašej domácej siete. Takto môžete s centrálnym ovládaním cez aplikáciu MyDigitRadio Pro prehrávať vašu obľúbenú hudbu v každej miestnosti naraz – v závislosti od vášho prijímača môžete použiť rozličné zdroje prehrávania hudby, napríklad internetové rádio alebo Spotify.

Pre popis vytvorenia skupiny Multiroom uvádzame ako príklad zariadenia AUDIOMASTER a DIGITRADIO 580.

- > Na vykonanie ďalších nastavení ťuknite na výber zariadenia a potom na pero za položkou AUDIOMASTER.
- > Teraz vyberte prístroj, ktorý chcete integrovať do skupiny.
- > Môžete dať svojej skupine názov ťuknutím na položku Premenovať.
- > Následne ťuknite na položku **Hotovo** na vytvorenie skupiny.



8.1 Regulácia hlasitosti v režime Multiroom

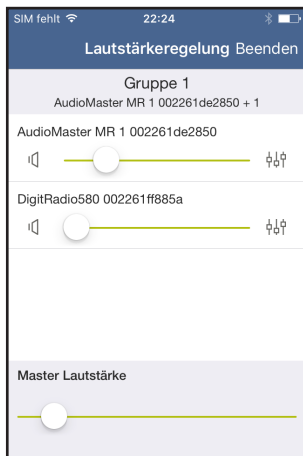
Pri režime Multiroom sa hlasitosť vyrovná sama pre všetky zariadenia.

> Ťuknite na ikonu **Reproduktor** na otvorenie regulácie hlasitosti.

Tu môžete nastaviť samostatne hlasitosť pre každé zariadenie integrované do skupiny.

> Pohybujte príslušným ovládačom hlasitosti na ovládanie hlasitosti konkrétneho zariadenia.

> Použite ovládací prvok **Hlavná hlasitosť** na upravenie hlasitosti všetkých zariadení.



8.2 Prevádzka mono/stereo (len AUDIOMASTER MR1)

Druhý AUDIOMASTER MR1 vám umožní nakonfigurovať oba zariadenia ako stereo reproduktorový systém.

> Zapojte obe zariadenia AUDIOMASTER MR1 spolu do jednej skupiny (bod 8).

- > Na zadnej strane prístroja AUDIOMASTER MR1 vyberte, ktorý by mal byť pravý reproduktor (R) a ktorý by mal byť ľavý reproduktor (L) (v závislosti od nastavenia zariadení). Ak to chcete urobiť, nastavte prepínač mono/ľavý/pravý (**15**) do príslušnej polohy.



Ak používate len AUDIOMASTER MR1, ponechajte prepínač Mono/ľavý/pravý v polohe **Mono**.

9 Bluetooth (len AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3)

Ak chcete prehrávať zvuk hudobného zdroja priamo na zariadení AUDIOMASTER, najprv musí byť hudobný zdroj spárovaný so zariadením AUDIOMASTER.

- > Ťuknite na položku **Bluetooth** na obrazovke **Výber zdrojov** alebo stlačte tlačidlo **MODE** dovedy, kým nezačne blikáť symbol **Bluetooth**.



Symbol Bluetooth bliká, ak žiadne zariadenie nebolo spárované s AUDIOMASTER alebo ak nie je v dosahu žiadne zariadenie. Po pripojení ku spárovanému zariadeniu sa symbol Bluetooth trvale rozsvieti.

- > Prejdite na nastavenia Bluetooth na vašom externom zdroji hudby a vyberte položku AUDIOMASTER zo zoznamu zariadení, ktoré možno spárovať.








Ak je potrebné zadať kód PIN, použite kód 0000.

- > Proces spárovania by mal teraz byť ukončený a symbol Bluetooth svieti trvale.



Na optimálne nastavenie hlasitosti použite ovládač hlasitosti na zariadení AUDIOMASTER ako aj na externom zdroji hudby. Dbajte na to, aby hlasitosť zdroja nebola príliš nízka, inak sa budú vysielat' rušivé zvuky.

10 Čistenie

-  Aby ste zabránili riziku zásahu elektrickým prúdom, nesmiete prístroj čistiť mokrou handrou ani ho umývať pod tečúcou vodou. Pred čistením odpojte sieťovú zástrčku!
-  Nesmiete používať žiadne abrazívne špongie, abrazívne prášky ani rozpúšťadlá ako alkohol, benzín, lieh, riedidlá atď. Tieto by mohli povrch prístroja poškodiť.
-  Nepoužívajte žiadnu z nasledujúcich látok: slanú vodu, insekticídy, chlórové rozpúšťadlá alebo rozpúšťadlá s obsahom kyselín (čpavok).
-  Kryt prístroja čistite mäkkou utierkou navlhčenou vo vode.
-  Bavlnenou utierkou opatrne utrite povrch dosucha.

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

11 Odstránenie chyby

Ak prístroj vykazuje nejakú chybu alebo nefunkčnosť, riad'te sa nasledujúcou tabuľkou.

Symptóm	Možná príčina/náprava
Nie je možné zapnúť prístroj.	Prístroj nie je napájaný elektrickým prúdom. Správne zapojte sieťový adaptér do elektrickej zásuvky a do zariadenia.
Nie je možné počuť žiaden zvuk.	Zvýšte hlasitosť. Zapnite prehrávacie zariadenie, resp. zvýšte hlasitosť. Popr. bol zvolený nesprávny zdroj.
Pripojenie k WIFI smerovaču nefunguje.	Skontrolujte, či je intenzita signálu smerovača dostatočná.
	Skontrolujte nastavenia smerovača, či umožňuje nové pripojenia.
	Skontrolujte heslo WIFI siete a znovu ho zadajte.



Ak ani po vykonaní popísaných kontrol chybu odstrániť nemôžete, kontaktujte linku technickej podpory.

12 Technické údaje

Technické zmeny a omyly vyhradené. Uvedené rozmery sú približnými hodnotami.

Spôsoby prijmu	AUDIOMASTER MR1/MR2/MR3: Internet, Bluetooth, UPnP, Aux a SPOTIFY
	TECHNISOUND MR2: Internet, UPnP, Aux a Spotify
Vstup sieťový adaptér	AC vstup: 100-240V; 50-60Hz
Výstup sieťový adaptér	AUDIOMASTER MR1: DC-OUT 18V, 2A
	AUDIOMASTER MR2: DC-OUT 18V, 2,6A
	AUDIOMASTER MR3: DC-OUT 18V, 5A
	TECHNISOUND MR2: DC-OUT 12V, 2A
Spotreba elektrického prúdu v pohotovostnom režime a pripojením k sieti	< 2W
Výstupný výkon reproduktora	AUDIOMASTER MR1: 30W RMS
	AUDIOMASTER MR2: 60W RMS
	AUDIOMASTER MR3: 90W RMS
	TECHNISOUND MR2: 2x 10W RMS
Rozmery	AUDIOMASTER MR1: 111mm x 220mm x 111mm
	AUDIOMASTER MR2: 288mm x 126mm x 185mm
	AUDIOMASTER MR3: 388mm x 168mm x 200mm
	TECHNISOUND MR2: 100mm x 210mm x 100mm

EN

FR

IT

NL

NW

DK

PL

CZ

SK

Hmotnosť	AUDIOMASTER MR1: 1,33kg
	AUDIOMASTER MR2: 2,84kg
	AUDIOMASTER MR3: 4,65kg
	TECHNISOUND MR2: 1,24kg
Závit (upevnenie na stenu) len AUDIOMASTER MR1/MR2 a TECHNISOUND MR2	1/4" - 20 UNC

13 Pokyny pre likvidáciu:



Likvidácia balenia

Váš nový prístroj bol chránený obalmi počas dopravy na ceste k vám. Všetky použité materiály sú ekologické a recyklovateľné. Prosíme pomôžte nám a likvidujte obaly ekologickým spôsobom. O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa môžete dozvedieť u svojho miestneho predajcu alebo prostredníctvom vášho komunálneho zariadenia na likvidáciu odpadu.



Nebezpečenstvo udusenía! Obaly a ich časti nedávajte deťom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía fóliami a inými obalovými materiálmi.



Likvidácia prístroja

Staré prístroje nie sú bezcenným odpadom. Vďaka environmentálne vhodnému zneškodneniu je možné získať cenné suroviny. Informujte sa na správnom oddelení svojho mesta alebo obce o možnostiach environmentálnej a správnej likvidácii prístroja.



Tento výrobok nesmie byť po ukončení životnosti likvidovaný ako bežný domáci odpad, ale musí byť odovzdaný do zberného recyklačného strediska pre elektrické a elektronické prístroje. Symbol uvedený na výrobku, v návode na obsluhu a na obale poukazuje na túto skutočnosť. Materiály sú recyklovateľné v súlade s ich označením. Opätovným použitím, recykláciou materiálu alebo inou formou recyklácie starých zariadení významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.



Nebezpečenstvo ohrozenia života! V prípade starých zariadení odpojte sieťovú zástrčku. Rozrežte sieťový kábel a zlikvidujte ho spolu so zástrčkou.

